



60 ΧΡΟΝΙΑ ΓΕΝΙΚΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΕΣ ΚΥΠΡΟΥ

• ΕΥΡΟΚΕΡΔΟΣ •

• ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΣ 2011 •

## Προστατεύουν ό,τι αξίζει για μας Όσα κι αν αξίζει

Η αξία των πραγμάτων δεν καθορίζεται από την τιμή τους. Την αξία τη δίνουμε εμείς. Οι κόποι μας, οι εμπειρίες μας, οι αναμνήσεις μας. Κι όσο ο χρόνος περνά, τόσο μεγαλώνει αυτή η αξία, όπως και η ανάγκη να τα προστατεύουμε. Για 60 χρόνια, οι Γενικές προστατεύουν ό,τι αξίζει για μας. Όσα κι αν αξίζει.



Γενικές Ασφάλειες Κύπρου  
Πληρώνουν γιαν Τράπεζα

Για περισσότερες πληροφορίες επισκεφθείτε το [www.gic.com.cy](http://www.gic.com.cy)

• ΤΕΥΧΟΣ 152 •



Προς κυβερνώντες και εποπτικές αρχές:

## Μνη πυροβολείτε τις τράπεζες

► Η αλήθεια για τη σημερινή κατάσταση και το πώς φθάσαμε ως εδώ



Τράπεζα Κύπρου



Έμφαση στην ενίσχυση της κεφαλαιακής βάσης



MARFIN POPULAR BANK



Αποστολή της η στήριξη της κυπριακής οικονομίας



ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ



Έτοιμη να ανταποκριθεί σε όλες τις προκλήσεις



ALPHA BANK



Eurobank EFG



Υποσχόμενο και ευοίωνο το μεταξύ τους deal



ΤΡΑΠΕΖΑ ΠΕΙΡΑΙΩΣ



Δυναμική παρουσία και προσφορά στην Κύπρο



ΕΘΝΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΣΟΣ (ΚΥΠΡΟΥ)



100+ χρόνια στην Κύπρο



usbbank



Νέα εποχή  
Νέοι στόχοι



Emporiki Bank  
CRÉDIT AGRICOLE GROUP



Με τη στήριξη της Crédit Agricole



cdbbank



Ανάπτυξη και επέκταση εργασιών

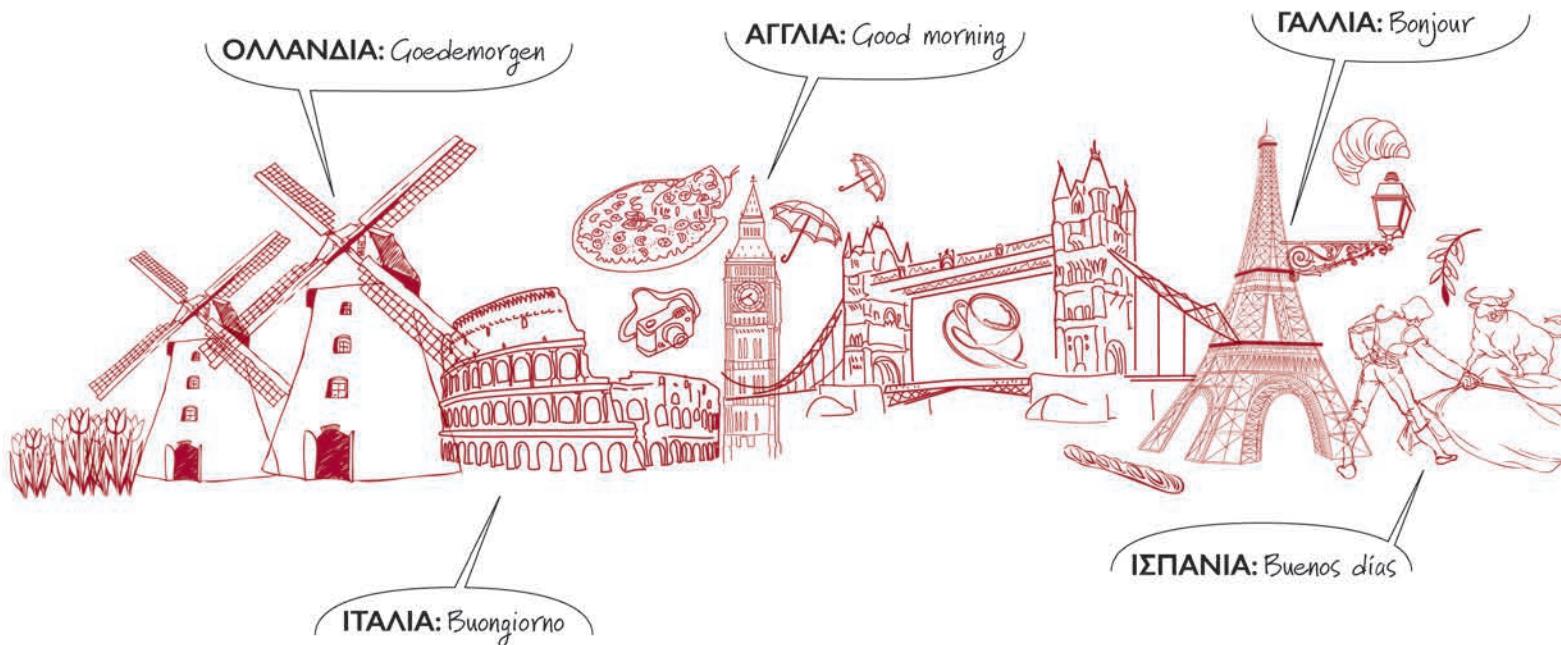


Αρχιεπίσκοπος: Για συμμετοχή σε ενεργειακά projects



5 292058 000018

# Διαλέξτε προορισμό!



**MARFIN LAIKI eBANK**  
Μια Τράπεζα στο χέρι σας

## Η τράπεζα που βρίσκεται παντού... σας πάει παντού!

Η τράπεζα που σας δίνει τη δυνατότητα πρόσβασης σε ένα ολοκληρωμένο φάσμα τραπεζικών και χρηματιστηριακών υπηρεσιών όπου κι αν βρίσκεστε, όποια ώρα επιθυμείτε, τώρα σας δίνει την ευκαιρία να ταξιδέψετε όπου εσείς θέλετε.

Κάθε εντολή για χρηματική ή χρηματιστηριακή συναλλαγή μέσω [www.marfinlaikiebank.com](http://www.marfinlaikiebank.com), μεταξύ 13/11/2011 και 31/12/2011, εξασφαλίζει μία συμμετοχή στην κλήρωση, οι πέντε τυχεροί της οποίας θα κερδίσουν από ένα ταξιδιωτικό πακέτο στον προορισμό της επιλογής τους από τους πιο πάνω. Μπείτε στο Διαδίκτυο και ποιος ξέρει, ίσως μπείτε και στο αεροπλάνο.

**ΤΗΛΕΤΡΑΠΕΖΑ 8000 2000, [www.marfinlaikiebank.com](http://www.marfinlaikiebank.com)**

Για τους όρους και προϋποθέσεις και για το περιεχόμενο των ταξιδιωτικών πακέτων κάντε κλικ στο [www.marfinlaikiebank.com](http://www.marfinlaikiebank.com). Δικαίωμα συμμετοχής στο διαγωνισμό έχουν μόνο οι ιδιώτες συνδρομητές της Marfin Laiki eBank.



TWAVALENTIA



**BUSINESS VISA**  
Απαραίτητη για κάθε επιχειρηματία.

**MARFIN LAIKI BANK**  
Πάντα εδώ, πάντα για σένα

## Η Business Visa αποτελεί ανεκτίμητο εργαλείο για κάθε επιχειρηματία, με μοναδικά πλεονεκτήματα

- Συμμετοχή στο σχέδιο επιστροφής χρημάτων "Sure Cash" (πιστωτική κάρτα μόνο).
- Συμμετοχή στο σχέδιο "Επιλογές" με προνομιακές τιμές σε εστιατόρια, ξενοδοχεία και καταστήματα σε όλη την Κύπρο.
- Συμμετοχή στο σχέδιο εκπτώσεων "Card & Save" με εκπτώσεις σε άνω των 150 επιχειρήσεων σε όλη την Κύπρο.
- Ταξιδιωτική ασφάλεια, ασφάλεια προστασίας αγορών (πιστωτική κάρτα μόνο) έναντι κλοπής ή καταστροφής προϊόντων και ασφάλιση ευθύνης της εταιρείας για μη εξουσιοδοτημένη χρήση της κάρτας.
- Έκτακτη αντικατάσταση της κάρτας στο εξωτερικό σε περίπτωση απώλειας ή κλοπής.
- Ξεχωριστό πιστωτικό όριο για κάθε κάτοχο κάρτας στο όνομα της εταιρείας (πιστωτική κάρτα μόνο).

**ΤΗΛΕΤΡΑΠΕΖΑ 8000 2000, [www.marfinbank.com.cy](http://www.marfinbank.com.cy)**

# Χριστούγεννα 2011

Στηρίζουμε κοινωφελείς δράσεις για ένα υγείες και καλύτερο αύριο.

Αντί Χριστουγεννιάτικων καρτών, αποστέλλουμε αγάπη και ενίσχυση στο Ίδρυμα «Κάνε Μια Ευχή».



*We Share Your Vision*

[www.bakertillyklitou.com](http://www.bakertillyklitou.com)

- **Ελεγκτικές Υπηρεσίες**
- **Λογιστικές Υπηρεσίες**
- **Φορολογικές Υπηρεσίες**
- **Συμβουλευτικές Υπηρεσίες**



# Περιεχόμενα



**ΜΗΝΙΑΙΟ ΠΟΛΙΤΙΚΟ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟ  
ΚΑΙ ΕΠΙΧΕΙΡΗΜΑΤΙΚΟ ΠΕΡΙΟΔΙΚΟ**

**www.eurokerdos.com**

**E-mail: liveras@cytanet.com.cy**

**ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΣ 2011, Τεύχος 152**

- |                           |                     |
|---------------------------|---------------------|
| Εκδότης - Διευθυντής..... | Θεοφάνης Λιβέρας    |
| Διευθύντρια .....         | Νικολέττα Λιβέρα    |
| Αρχισυντάκτης.....        | Στέφανος Κοτζαμάνης |

## ΕΙΔΙΚΟΙ ΣΥΝΕΡΓΑΤΕΣ:

- |                                |   |
|--------------------------------|---|
| Φειδίας Πηλείδης.....          | Δ/νων Συνέταιρος PriceWaterhouseCoopers |
| Ουράνιος Ιωαννίδης .....       | Πολιτικός Αρθρογράφος                   |
| Χριστόδουλος Χριστοδούλου..... | Χρηματοοικονομικά                       |
| Μάριος Μαυρίδης .....          | Οικονομολόγος                           |
| Χρήστος Ιακώβου .....          | Πολιτικός Αναλυτής                      |
| Χρήστος Χριστοδούλου.....      | Δ/νων Σύμβουλος CSC Christodoulou Ltd   |
| Νεόφυτος Νεοφύτου .....        | Συνέταιρος Ernst & Young                |
| Δημήτρης Στυλιανίδης .....     | Σύμβουλος Επικοινωνίας                  |
| Χάρης Κουρούκλης .....         | Αθήνα                                   |
| Σωτήρης Παπαδόπουλος .....     | Ειδικός Συνεργάτης                      |

- |                         |                               |
|-------------------------|-------------------------------|
| Τυπογραφείο: .....      | Cassoulides Masterprinters    |
| Διανομή: .....          | Πρακτορείο "ΚΡΟΝΟΣ"           |
| Ελεγκτές: .....         | Ioannou, Theodoulou Ltd       |
| .....                   | Γρηγορίου και Σία             |
| Νομικός Σύμβουλος:..... | Χρίστος Κογκορόζης, Δικηγόρος |

## ΓΡΑΦΕΙΑ:

- Γ. Μιχαήλ 14, Ακρόπολη, Στρόβολος  
Ταχ. Θυρίδα 16088, 2085 Λευκωσία.  
Τηλ: 22311272, Fax: 22317127
- web site:** ..... [www.eurokerdos.com](http://www.eurokerdos.com)  
**E-mail:** ..... [liveras@cytanet.com.cy](mailto:liveras@cytanet.com.cy)

## ΕΤΗΣΙΕΣ ΣΥΝΔΡΟΜΕΣ:

- |   |          |
|---|----------|
| Κύπρος .....                                | 100 ΕΥΡΩ |
| Ευρώπη.....                                 | 150 ΕΥΡΩ |
| USA – CANADA-SOUTH AFRICA – AUSTRALIA ..... | 150 ΕΥΡΩ |

Η Άποψή μας.....	7
Άρθρο Ουράνιου Ιωαννίδη .....	8-10
Άρθρο Χριστόδουλου Χριστοδούλου .....	12-13



Ελληνική Τράπεζα .....	14-15
------------------------	-------



Τράπεζα Κύπρου .....	16
----------------------	----



Τραπεζικά θέματα .....	18-19
Συνέντευξη Αρχιεπισκόπου .....	20-21



Οικονομία .....	22-23
-----------------	-------

Ελλαδικά θέματα.....	24-25
----------------------	-------

Ευρωπαϊκά θέματα .....	26-27
------------------------	-------

Emporiki Bank Cyprus- Έκθεση .....	28
------------------------------------	----

Eurobank .....	30-31
----------------	-------

Με το φακό μας .....	32-36
----------------------	-------

Επιχειρηματικός Σύνδεσμος .....	
---------------------------------	--

Κύπρου-Σκανδιναβικών Χωρών .....	38
----------------------------------	----

Άρθρο Θεόδωρου Παναγιώτου .....	40-41
---------------------------------	-------

Συνέντευξη Πόλους Κουρουσίδης .....	42
-------------------------------------	----

Διεθνή θέματα .....	44-45
---------------------	-------

AHK Εγκαίνια .....	46
--------------------	----

PWC .....	48
-----------	----

Τραπεζικά νέα .....	50-54
---------------------	-------

Επίκαιρα θέματα .....	56-60
-----------------------	-------

Εγκαίνια κάβας Liquid Spirit .....	62
------------------------------------	----

Άρθρο Ανδρέα Πουλλικά .....	64-66
-----------------------------	-------

Άρθρο Ανδρέα Βαρνάβα .....	68-70
----------------------------	-------

Άρθρο Δημήτρη Στυλιανίδη .....	72-74
--------------------------------	-------

Άρθρο Νίκου Σύκα .....	76
------------------------	----

Άρθρο Ρένας Γρηγορίου .....	78
-----------------------------	----

Άρθρο Τάσου Αναστασίδη .....	80
------------------------------	----

Άρθρο Δημήτρη Εργατούδη.....	82
------------------------------	----

# Ελλάδα-Ιταλία: Κυβερνήσεις τεχνοκρατών στην Ευρώπη!



**Τ**εχνοκράτης πρωθυπουργός στην Ελλάδα, τεχνοκράτης πρωθυπουργός στην Ιταλία, εκλογές στην Ισπανία με προβλεπόμενη αλλαγή ηγεσίας, πολύ χαμηλά δημοσκοπικά ποσοστά για Μέρκελ και Σαρκοζί!

Το συμπέρασμα είναι πως το μέγεθος και η έκταση της κρίσης έχει -μεταξύ των πολλών άλλων- και ως θύματα τις κυβερνήσεις: Είτε αυτές είναι δεξιές (Μέρκελ, Σαρκοζί, Μπερλουσκόνι, κ.α.), είτε σοσιαλδημοκρατικές (Γιώργος Παπανδρέου), είτε αριστερές θα προσθέταμε εμείς (βλέπε Δημήτρη Χριστόφα)...

Το πολιτικό πρόβλημα όμως της Ευρώπης είναι πολύ πιο βαθύ απ' ότι φαίνεται. Οι αλλαγές κυβερνήσεων δεν απεικονίζουν μόνο τη δυσφορία των πολιτών απέναντι σε μέτρα αυστηρότατης λιτότητας που λαμβάνονται, αλλά επεκτείνεται και στην απουσία ρεαλιστικής εναλλακτικής πρότασης. Με άλλα λόγια οι Ευρωπαίοι έχουν πειστεί πως οι πολιτικοί τους (ΟΛΟΙ οι πολιτικοί τους) ΔΕΝ μπο-

«Εμένα δεν με νοιάζει τι (πολιτικό) χρώμα θα είναι ο γάτος μου.  
Επιλέγω αυτόν που θα σκοτώνει τα ποντίκια»

ρούν να αντιμετωπίσουν τα υπάρχοντα προβλήματα.

Ενδεικτικό είναι αυτό που συμβαίνει στην Ισπανία, όπου ο ηγέτης της αντιπολίτευσης και προπορευόμενος στις δημοσκοπήσεις δεν υπόσχεται χαλαρότερα μέτρα, αλλά σκληρότερα! Αυτά που κάνει ο Θαπατέρο (ο σημερινός) είναι χάδια υποστηρίζει και πρέπει να ληφθούν μέτρα σοκ!

Στην Ελλάδα και την Ιταλία ειδικότερα, πέρα από την έλλειψη ουσιαστικών προτάσεων για λύσεις, το πολιτικό σύστημα αντιμετωπίζει ένα ακόμη μεγάλο πρόβλημα: Την ηθική απαξιώσή του στα μάτια του κόσμου. Δεν είναι άλλωστε τυχαίο που σε δύσκολες

συγκυρίες, επιστρατεύθηκαν τεχνοκράτες για να ηγηθούν των προσπαθειών των χωρών αυτών. Δεν είναι τυχαίο επίσης ότι η τοπιθέτηση τεχνοκρατών έτυχε θερμής υποδοχής από τους λαούς των δύο χωρών, ελπίζοντας ότι τελικά κάτι καλύτερο θα προκύψει.

Το καλό για την Κύπρο, είναι πως η εμπιστοσύνη του κόσμου στους πολιτικούς είναι μεγαλύτερη. Μεγάλη δεν θα λέγαμε, αλλά μεγαλύτερη. Το ζήτημα είναι πως οι εξελίξεις τρέχουν με ραγδαίους ρυθμούς και οι πολιτικοί μας θα πρέπει να καταλάβουν πως μπορεί σε πολύ σύντομο χρονικό διάστημα να βρεθούν από τα ψηλά στα χαμηλά και από τα ζήτω στην απαξιώση.

Γι' αυτό, χρειάζεται να χαμηλώσουν τους τόνους και να δώσουν ουσιαστικές λύσεις στα προβλήματα. Ανεξαρτήτως κομματικών τοπιθετήσεων. Γιατί κάποιος έλεγε πως: «εμένα δεν με νοιάζει τι χρώμα θα είναι ο γάτος μου. Επιλέγω αυτόν που θα σκοτώνει τα ποντίκια...».

## Alpha Προθεσμιακές Καταθέσεις

# Τι είναι έξυπνο στις μέρες μας;



## ALPHA Πρόοδος 6+

Περίοδος Κατάθεσης	Επιτόκιο Εξαμήνου	Ετήσιο Επιτόκιο		
1ο εξάμηνο	4,25%	4,50%		
2ο εξάμηνο	4,75%		4,75%	
3ο εξάμηνο	5,25%			5,00%
4ο εξάμηνο	5,75%			

...και ευελιξία στη διάρκεια

## ALPHA Προπληρωμή

Διάρκεια Κατάθεσης	Ετήσιο Επιτόκιο
15 μήνες	4,75%
30 μήνες	5,25%

...και οι τόκοι προκαταβολικά

Δωρεάν Γραμμή Επικοινωνίας  
**800 ALPHA**  
(2 5 7 4 2)

Και για έξυπνα καταθετικά προϊόντα... *Mazé*



ALPHA BANK

📞 22888888, 🌐 [www.alphabank.com.cy](http://www.alphabank.com.cy)

# Ο κόσμος καίγεται, η Κύπρος χτενίζεται...

Το μόνο βέβαιο είναι πως σ' αυτή την ιστορική συγκυρία η χώρα έχει κάθε λόγο και κάθε συμφέρον να βάλει όσο το δυνατόν γρηγορότερα σε τάξη, τα δημόσια οικονομικά της.



**ΘΕΟΦΑΝΗΣ  
ΛΙΒΕΡΑΣ**

Εκδότης

H

κατάσταση στη διεθνή οικονομική σκηνή τείνει να ξεφύγει από κάθε έλεγχο. Η Ευρώπη τρέχει για να προσκρούσει στον τοίχο και οι ηγέτες της -επί του παρόντος τουλάχιστον- δεν φαίνονται πρόθυμοι να πατήσουν φρένο.

Όλα εκείνα που ακούγονταν ως κινδυνολογικά πριν λίγους μόλις μήνες, τώρα φαντάζουν ως πιθανά σενάρια ακόμη και από τους πλέον συντηρητικούς αναλυτές.

Τι μας έλεγαν λοιπόν μέχρι πριν από δύο μήνες;

- Ότι καμιά χώρα δεν πρόκειται να φύγει από τη ζώνη του ευρώ.
- Ότι χώρες όπως η Ιταλία αποκλείεται να προσφύγουν στο Μηχανισμό Στήριξης.
- Ότι το μέλλον του ευρώ είναι βέβαιο και πως όποιος στοιχηματίσει εναντίον του ενιαίου ευρωπαϊκού νομίσματος, θα... χάσει το σακάκι του.

Κανένα από αυτά τα σενάρια δεν μπορεί να αποκλειστεί σήμερα. Η βεβαιότητα, για παράδειγμα, παραμονής της Ελλάδας στη ζώνη του ευρώ, από αυτονόητη στο παρελθόν, σήμερα αποτελεί στόχο της κυβέρνησης Παπαδήμου... Όμως υπάρχει ο κίνδυνος,

η μεν κυβέρνηση Παπαδήμου να τα καταφέρει, αλλά κάπου στις αρχές του 2012 να μην υπάρχει καν ευρώ (!)

Κάποιοι μιλάνε σήμερα για τη διάλυση του ευρώ και την επιστροφή των χωρών στα παλαιότερα νομίσματά τους. Κάπι τέτοιο, σύμφωνα με γνωστό διεθνές έντυπο, είναι να σαν προσπαθείς να πετύχεις από μία ομελέτα την ανασύσταση των αβγών που την αποτελούν...

Κάποιοι άλλοι ισχυρίζονται πως το ευρώ θα παραμείνει, αλλά θα χρησιμοποιείται μόνο από τις χώρες του νότου, ενώ οι βόρειες (και πιο αναπτυγμένες) χώρες θα χρησιμοποιήσουν ένα ισχυρότερο νόμισμα (πχ το μάρκο). Κάπι τέτοιο παρουσιάζει πολλές δυσκολίες, όπως η μεταφορά της οικονομικής ύφεσης και στην αναπτυγμένη Ευρώπη.

Και κάπου στη μέση όλου αυτού του ορίζοντα βρίσκεται και η Κύπρος, στην οποία ακόμη ασχολούμαστε με το αν και κατά πόσο θα πρέπει να κάποιες κοινωνικές παροχές να είναι στοχευμένες, ή το αν και κατά πόσο θα μειωθούν κάποια αφελήματα των δημοσίων υπαλλήλων.

Ορισμένοι πιστεύουν ακόμη πως μπορούν να συνεχιστούν τα πράγματα όπως ήταν στο παρελθόν.

Κάποιοι άλλοι, επιθυμούν κατά βάθος να προσφύγει η χώρα στον ευρωπαϊκό μηχανισμό στήριξης, όπως η Ιρλανδία, η Πορτογαλία και η Ελλάδα, με την επιβολή ενός παρόμοιου «μνημονίου»! Δεν ξέρουν όμως ούτε τις επαχθείς συνέπειες ενός τέτοιου μνημονίου, όπως επίσης δεν ξέρουν αν σε λίγους μήνες θα συνεχίσει να υπάρχει ευρωπαϊκός μηχανισμός στήριξης...

Το διεθνές τοπίο είναι περισσότερο ομιχλώδες από ποτέ. Και το μόνο βέβαιο είναι πως σ' αυτή την ιστορική συγκυρία η Κύπρος έχει κάθε λόγο και κάθε συμφέρον να βάλει όσο το δυνατόν γρηγορότερα σε τάξη, τα δημόσια οικονομικά της.

Αντί όμως όλων αυτών, φαίνεται πως... «τα παιδία παίζει» και πως μόνο η βούληση του Υπουργού Οικονομικών κ. Κίκη Καζαμία δεν αρκεί.

Το καμπανάκι για την Κυβέρνηση Χριστόφια έχει χτυπήσει εδώ και πολύ καιρό...

# Κατεστημένα

**Π**ολλοί τείνουν να πιστεύουν ότι τα προβλήματα στην Κύπρο είναι προβλήματα διαχείρισης, ελιγμών, διπλωματίας, ανικανότητας, άγνοιας κινδύνων και πολλά παρόμοια ων ουκέστι αριθμός. Οι μεν θεωρούν ότι οι διαχρονικές αποτυχίες μας να αντιμετωπίσουμε τα κύρια προβλήματα μας, το εθνικό για 37 χρόνια ή πιο σωστά για 47 χρόνια, την οικονομία για 3 χρόνια ή πιο σωστά για δεκαετίες, τα διαφθωτικά προβλήματα οφείλονται στους δε. Και βεβαίως οι δε τα φορτώνουν στους μεν. Νομίζουν και οι μεν και οι δε ότι με αυτό τον τρόπο αφού πείθουν τον στενό περίγυρο τους



**Του  
Ουράνιου  
Ιωαννίδη**

Πρώην Υπουργός  
Παιδείας και  
Πολιτισμού

ή τους συμφεροντολόγους οπαδούς τους, ή ακόμα τους αφελείς ιδεολογικά οπαδούς τους ή τους εκ πατρογονίας ή μητρογονίας παραδοσιακούς ψηφοφόρους τους οι άλλοι έχουν αποτύχει.

Αρνούνται να δουν ότι έχουν αποτύχει παταγώδως να προσφέρουν ελπίδα για το μέλλον και όραμα στους πολίτες του τόπου συνολικά και για αυτό αρκούνται να θεωρούν επιτυχία το ότι συγκρατούν για δεκαετίες τα ποσοστά τους με κάποια συνήθηση σε κάθε εκλογική αναμέτρηση.

Έχουν επιτύχει όλοι μαζί να γίνουν κατεστημένο, καθεστηκία τάξη, status quo. Δηλαδή όλοι μαζί αποτελούν την επικρατούσα κατάσταση πραγμάτων στην κοινωνία. Αποτελούν ένα σύστημα που παραδοσιακά ισχύει σε κάθε τομέα της ζωής.

Αποτελεί το πολιτικό προσωπικό συνολικά και όχι της μιας ή της άλλης παράταξης, του ενός ή του άλλου κόμματος, μια κοινωνική ομάδα ή μια τάξη ανθρώπων με πολιτική αλλά και κοινωνική και επικοινωνιακή ή και άλλη ισχύ η οποία έχει τα μέσα και τη δύναμη να ασκεί απόλυτο έλεγχο στις κοινωνικές ή όποιες άλλες εξελίξεις αποκλείοντας και περιθωριοποιώντας τους πολλούς και έτσι επιτυγχάνουν τον αποκλεισμό της οποιαδήποτε αλλαγής.

Και οι πολίτες παραμένουν στο ίδιο έργο θεατές. Οι μηχανισμοί τούτου του κατεστημένου δεν αφήνουν να διεμβολιστεί. Όποιος τα βάλει με το κατεστημένο θα πολεμηθεί, θα απογοητευθεί και θα αποστασιοποιηθεί.

Η τελευταία έρευνα που είδε το φως της δη-



μοισιότητας ανεβάζει τους αποστασιοποιημένους στο 30%. Η τελευταία απόδειξη σε πραγματικές καταστάσεις, in vivo, στις πρόσφατες βουλευτικές εκλογές του Μαΐου του 11, έδειξε αποστασιοποιημένους περίπου 25%.

Πολλοί θεωρούν ότι το κατεστημένο είναι οι άλλοι, οι απέναντι και όχι οι ίδιοι. Γι αυτό και μιλούν για σύστημα των άλλων και αγνοούν ότι ανάλογο σύστημα είναι και το δικό τους.

Όσο όμως τούτο το κατεστημένο συνολικά θα διαφεντεύει τις τύχες του τόπου είναι βέβαιο ότι η αποτελμάτωση των χρονιζόντων προβλημάτων θα συνεχίζεται, το συνταξιοδοτικό θα παραμένει βόμβα έτοιμη να εκραγεί. Το Κυπριακό θα παραμένει στου κακού τη σκάλα και τα άλλα προβλήματα που μαστίζουν την κοινωνία μας, απληστία, φοροδιαφυγή, ανεργία, εξαφάνιση της μεσαίας τάξης, αύξηση των ατόμων που ζουν κάτω από το όριο της φτώχειας και τόσα άλλα θα επιδεινώνονται.

Τι λοιπόν δεν γενέσθαι; Το ζητούμενο είναι να αλλάξει η παρούσα καθεστηκία τάξη με εσωτερική αλλαγή από τα ίδια τα κόμματα ώστε να εμπνεύσουν και πάλι όραμα και ελπίδα και να στήσουν στα πόδια του ένα αξιόπιστο σύστημα.

Τούτο μπορούν να το πετύχουν τα απλά μέλη των κομμάτων εάν αντιληφθούν ότι ως έχει η κατάσταση τίποτε δεν μπορεί να αναμένεται

για το μέλλον αλλά αντίθετα η αποτελμάτωση θα χειροτερεύει.

Αυτή θα είναι μια αλλαγή που έγινε και γίνεται σε όλα τα μήκη και πλάτη της γης που ομαλό και οδηγεί σε φυγή προς τα εμπρός χωρίς κλιδωνισμούς και αναταράξεις.

Αλλιώς η αλλαγή θα πάρει τη μορφή της απαλλαγής από όσους αποστασιοποίηθηκαν γιατί αντιλήφθηκαν ότι τίτοτε δεν μπορούν να αναμένουν από την υφιστάμενη καθεστηκία τάξη. Πριν λοιπόν η απαξίωση του όλου κατεστημένου φτάσει στο πάτο, στο νάδιρ, οπότε δεν θα υπάρχει περιθώριο αλλαγής αλλά η μόνη δυνατότητα θα είναι η απαλλαγή ας ληφθούν τα αναγκαία μέτρα και τούτο δεν πρέπει να βραδύνει άλλο. Η ώρα είναι τώρα.

Είναι πρόδολο και πασιφανές ότι οι κοινωνίες σήμερα είναι τρικυμισμένες. Μικρά και μεγάλα κινήματα διαμαρτυρίας αντιδρούν στις δράσεις που τους αγγίζουν προσωπικά. Τα κινήματα αυτά αλλού μαζικά και οργανωμένα και αλλού λιγότερο μαζικά και ανοργάνωτα, χωρίς παραταξιακή ταυτότητα, χωρίς ιδεολογική ταυτότηση, αλλά τις περισσότερες φορές συγκροτημένα περιστασιακά από πολίτες με εκ διημέρου αντιθέτου παραταξιακούς και ιδεολογικούς προσανατολισμούς διεκδικούν αυτά που θεωρούν ότι τους στερούν οι όποιες εξουσίες.

Άλλοι αντιδρούν σε προσωποπαγή καθε-

στώτα που νέμονται τα απάντα κλέβοντας τα από τους πολίτες, αλλού αντιδρούν σε ολιγαρχίες που διαμοιράζονται τα πάντα περιθωριοποιώντας ή αποκλείοντας τους πολλούς, αλλού γιατί δεν ανέχονται την υποτίμηση τα νοημοσύνης τους, γιατί βιάζεται η αξιοπρέπεια τους, γιατί καταπατούνται αυτονότα ανθρώπινα δικαιώματα τους, γιατί υποβαθμίζεται η αξιοπρέπεια τους, γιατί με μεθοδεύσεις των εξουσιών καταντούν πληβείοι και οι εξουσίες και ο στενός περίγυρος τους αναγορεύονται σε πατρικίους.

Αντιδρούν στα κομματικά στεγανά, στην απλοστία των ελίτ του πλούτου, στην αφάρεση κεκτημένων, στην στημένη χρηματιστηριακή απάτη, στην άδικη φορολογία και την παράλογη φοροαπαλλαγή, στην στέρηση του δικαιώματος εργασίας και ζητούν κοινωνική, οικονομική και πολιτική ισότητα και δικαιοσύνη.

Δεν δέχονται να πληρώνουν αυτοί τις αστοχίες, την απλοστία, τον αθέμιτο πλουτισμό του τραπεζικού και χρηματοπιστωτικού συστήματος.

Δεν δέχονται να τους θεωρεί η κάθε εξουσία αγελάδες για άρμεγμα αλλά απαιτούν η εξουσία να τους υπηρετεί, όπως υπόσχεται για να γίνει εξουσία.

Δεν δέχονται η αύξηση του εθνικού πλούτου να κατανέμεται κατά τρόπο που οι πλούσιοι να γίνονται πλουσιότεροι και οι φτωχοί φτωχότεροι. Δεν δέχονται το 10% του πληθυσμού να παίρνει όσα το υπόλοιπο 90% του πληθυσμού και το άνοιγμα της ψαλίδας να οδηγεί σταδιακά σε αναλογίες ένα προς τέσσερα, ένα προς έξι και ακόμα ένα προς δέκα με ταυτόχρονη εξαφάνιση της μεσαίας τάξης. Δεν δέχονται να μην έχουν ελπίδα ανόδου ότι κι αν με ίδρωτα, δάκρυα, θυσίες έχουν κατακτήσει, μόρφωση, πτυχία, τίτλους αλλά να έχουν την βεβαιότητα της πτώσης όσες ικανότητες κι αν έχουν, όσα προσόντα, όσο κι αν δουλέψουν. Γι αυτό και αντιδρούν, διαμαρτύρονται και εξεγείρονται, αφού κατανοούν ότι η αιμοδοσία τους προς την εξουσία δεν τους παρέχει ούτε ασφάλεια, ούτε περιθαλψη, ούτε εκπαίδευση ούτε προστασία, ούτε δουλειά αλλά το αίμα τους διοχετεύεται σε ένα υπερτροφικό και σπάταλο κράτος που δεν τους υπηρετεί αλλά τους απομιζά.

Αυτά όλα οδηγούν σταδιακά στην αποχή, την διαμαρτυρία την αγανάκτηση και τέλος στην εξέγερση.

Σε μας εδώ στο ημικατεχόμενο νησί για 37 τώρα χρόνια η αποχή από τα δρώμενα του κρατικού και κομματικού κατεστημένου έδωσε ήδη έντονα το παρόν της, όπως έδωσε και το παρόν της η αγανάκτηση. Άλλού όπου τα καθεστώτα ήσαν προσωποπαγή έγιναν και οι εξεγέρσεις που ανέτρεψαν τα πάντα εν μια νυκτί και

μόνη. Οι πολίτες φτάνουν στην εξέγερση όταν πια συνειδητοποιήσουν ότι το μόνο που έχουν να χάσουν είναι τις αλυσίδες που τους κρατούν δεμένους.

Δεν είναι, απομακρυσμένο το ενδεχόμενο με την αντίστοιχη κατοχή, την καλπάζουσα οικονομική κρίση, την ανεργία, την ετεροφαρή φορολογική πολιτική, την κατάργηση ή την μείωση των κεκτημένων των πολλών και τον υπερπλουτισμό των λίγων, την παραμονή στο αισθρόβλητο των απλήστων, των φοροδιαφευγόντων να φτάσουμε σε ακραία φαινόμενα διαμαρτυρίας που θα κάνουν ακόμα πιο δύσκολα διαχειρίσιμη των κατάσταση.

Βέβαια τις όποιες επιπτώσεις θα τις υποστούν οι ίδιοι οι διαμαρτυρόμενοι, οι αγανακτισμένοι, γιατί ούτε οργανωμένοι είναι ούτε ίσο λόγο έχουν στα ΜΜΕ, ούτε την οικονομική ή άλλη δύναμη έχουν πρώτα να αντέξουν και ύστερα να πετύχουν. Αντίθετα πολύ γρήγορα θα διαλυθούν στα εξ ων συνετέθησαν ή να απορροφηθούν από το σύστημα.

Αυτή είναι για χρόνια, για δεκαετίες η τύχη τούτων των κινημάτων. Επιτυγχάνει ένα στα δέκα, τα άλλα εννέα έχουν διάρκεια λίγων ωρών ή ημερών πριν καταπνιγούν. Ακόμη και η εξέγερση του Παρισιού δεν άλλαξε τον κόσμο γιατί το κοινωνικοοικονομικό, πολιτικό κατεστημένο, αν και είχε άδικο, αν και έβλεπε το δίκαιο των νέων, προστάτευσε τα κεκτημένα του γιατί είχε την οργάνωση και τη δύναμη να το πετύχει.

Όμως τα κινήματα, τα πολύ λίγα που φέρνουν

τις αλλαγές που οι κοινωνίες αναμένουν αλλά δεν τολμούν έρχονται μόνον όταν, η κοινωνία θέλει την αλλαγή ή το λιγότερο την αποδέχεται η αλλαγή είναι αναγκαία για ένα καλύτερο αύριο και δεν επιδέχεται αναβολή και υπάρχουν τα μέσα για να επιπτευχθεί. Ένα κίνημα λοιπόν θα επιτύχει την αλλαγή όταν κινηθεί στον κατάλληλο χρόνο για να καλύψει μια αδήριτη ανάγκη, πχ έξοδο από την ύφεση, η κοινωνία είναι έτοιμη να την απαιτήσει ή να την αποδεκτεί και το κίνημα εξασφαλίσει τα μέσα για να την φέρει. Και το πρώτο μέσα είναι να είναι καλά οργανωμένο, να έχει μέσα επικοινωνίας και προβολής. Σήμερα προσφέρεται το διαδίκτυο και να πιστέψει ότι το εγχείρημα θα άλλαξε προς όφελος των πληβείων που τραβούν αγόγυμα στο κουπί για χρόνια αλλά τα ψάρια τα τρώνε οι πατρίκιοι.

Τότε τα κατεστημένα ανατρέπονται, το παλιό φεύγει και το νέο έρχεται. Και τότε οι κοινωνίες φεύγουν προς τα εμπρός.

Όμως για να γυρίσει ο ήλιος θέλει δουλειά πολλή.

Δουλειά που πρέπει να κάνει η μεσαία τάξη που έχει απομακρυσμένη την ελπίδα της ανόδου και την ίδια ώρα πολύ κοντά το φόβο της πτώσης που αν δεν ήλθε, έρχεται.

Αυτό που σήμερα ζουν οι πολίτες στην Κυπριακή Δημοκρατία είναι πρωτόγνωρο. Και είναι πρωτόγνωρο γιατί αντί των αδιάψευστων μαρτυριών των αριθμών ακούγονται λόγια πολλά που ελάχιστη σχέση έχουν με την αλήθεια.

Έχουμε φτάσει στο σημείο να είναι όλοι ενα-



# Πολιτική

ντίον όλων. Σχηματίστηκαν ομάδες συμφερόντων που ταρακουνούν συνθέμελα την κοινωνική συνοχή και την κοινωνική ειρήνη. Και τα μέτρα που συζητούνται και ή ψηφίζονται ή απορρίπτονται ή ακόμα αυτά που επαπειλούνται αντί να λύνουν το πρόβλημα το επιτείνουν.

Με τις συνεχείς αντεγκλίσεις και αντιπαραθέσεις από τα ΜΜΕ και την προσπάθεια πρόσκτησης κερδών από κάποιους λίγους, όχι μόνον οικονομικών αλλά και πολιτικών και κομματικών και προσωπικών το μόνο που επιτυγχάνεται είναι να ελλοχεύει ο φόβος για τα χειρότερα που θα έλθουν.

Είναι γεγονός ότι η οικονομική κρίση δεν είναι εντοπισμένη ή προκύπτει μόνο από τα διαρθρωτικά προβλήματα της Κυπριακής Δημοκρατίας αλλά είναι παγκόσμια και η Κύπρος υφίσταται τις επιπτώσεις της. Όμως και η παγκόσμια και η Κυπριακή κρίση της οικονομίας είναι απότοκα της βουλιμίας των πολύ λίγων απόμων και οργανισμών να συσσωρεύουν κέρδη και υπερκέρδη και των πολλών που αρνούνται να πληρώσουν κόστος πιο μεγάλο από όσο τους αναλογεί. Ακόμα ένας παράγοντας που μεγιστοποιεί τις επιπτώσεις στην οικονομία είναι οι λανθασμένες πολιτικές που εφαρμόζονταν ως προς την αντιμετώπιση της επίθεσης των αγρού.

Αντιμετωπίζει σήμερα το κράτος μας την αδυναμία δανεισμού με λογικά επιτόκια. Όχι ότι είναι λύση ο δανεισμός και δη ο υπερδανεισμός, αλλά η αδυναμία δανεισμού που οφείλεται σε λανθασμένες πολιτικές δεν δίνει τον αναγκαίο χρόνο για τη λήψη των αναγκαίων διορθωτικών μέτρων που απαιτούν χρόνο.



Την ίδια ώρα η ανεξέλεγκτη εν κρυπτώ και παραβύστω δραστηριότητα των τραπεζικών ιδρυμάτων που τους επέτρεψαν στο πολύ πρόσφατο παρελθόν να συσσωρεύουν υπερκέρδη αποδεικνύεται ότι σήμερα τις αφήνουν εκτεθειμένες και επιδιώκουν προνομιακή μεταχείριση από το κράτος για να μην καταρρεύσουν και να μην καταρρεύσει και η οικονομία, αφού οι κυβερνήσεις έβαλαν όλα τα αυγά τους στο καλάθι των τραπεζικών ιδρυμάτων.

Η αύξηση των επιτοκίων που σώζει τις τράπεζες ανακατανέμει τον πλούτο έτσι που ο φτωχός που δανείζονται για να επιβιώσουν γίνονται φτωχότεροι και οι πλούσιοι που καταθέτουν γί-

νονται αυτομάτως πλουσιότεροι.

Είναι μια ανάλογος ανακατανομή πλούτου που έγινε με την χρηματιστριακή φούσκα αλλά και με τη φούσκα της οικοδομικής βιομηχανίας.

Μέσα σε τούτο το περιβάλλον είναι αναμενόμενο οι πάντες που νιώθουν ότι φτωχαίνουν να γίνονται πιο προσεκτικοί καταναλωτές και όσοι αντιλαμβάνονται ότι η οικονομική κρίση είναι ευκαιρία πλουτισμού γίνονται πιο άπληστοι και πιο πλούσιοι.

Ευθύνη του κράτους είναι να ενεργήσει κατά τόπο που χωρίς να οδηγεί σε ύφεση να περικόψει τις περιπτές δαπάνες του που δεν είναι ολίγες, να προχωρήσει με παραχώρηση κινήτρων ανάπτυξης μα πρώτα και πάνω απ' όλα να διασφαλιστεί το επίπεδο και την ποιότητα ζωής των πολιτών ανεξαρτήτως φωνών και κραυγών που έχουν αλλά κίνητρα ή υποστηρίζουν συμφέροντα μικρών ομάδων.

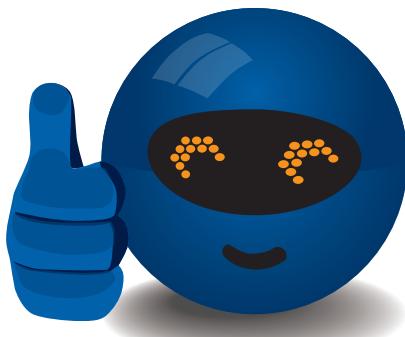
Τέλος ας μην ξεχνά κανείς ότι η κατανομή του προϊόντος της παραγωγικότητας των τελευταίων ετών δεν κατανεμήθηκε αναλογικά και δίκαια σε όλο τον πληθυσμό αλλά αντίθετα πήρε τη μερίδα του λέοντας το 20% τον προνομιούχων του πληθυσμού έτσι αυξήθηκε η απόσταση από το 20% του προνομιούχου πληθυσμού που ταλανίζεται κάτω από το όριο της φτώχιας ή στα όρια του.

Λύση θα υπάρξει μόνον με ανάπτυξη. Και μια καλή ευκαιρία είναι ο χρόνος που παρέχεται με το τελευταίο δάνειο που εξασφαλίστηκε με λογικό επιτόκιο. Ας μη αφεθεί να χαθεί ο χρόνος και πάλι.

Καιρός να χαμηλώσουν οι τόνοι και να τερματιστεί ο πόλεμος όλων εναντίον όλων.



## Τεχνολογικές Αναβαθμίσεις - Πρωτοποριακά προϊόντα



[www.hellenicbank.com](http://www.hellenicbank.com)



**Net B@nking**  
HELENNIC BANK



**Mobile B@nking**  
HELENNIC BANK



**e-St@tement**  
HELENNIC BANK

# Ελληνική Τράπεζα... και ηλεκτρονικά αξιόπιστη!

Δημιουργούμε. Προσφέρουμε. Εξελισσόμαστε.

Ανταποκρινόμενοι στις δικές σας σύγχρονες ανάγκες, υλοποιήσαμε τις ακόλουθες τεχνολογικές αναβαθμίσεις:

- Αναβαθμίσαμε το [www.hellenicbank.com](http://www.hellenicbank.com) δίνοντάς του ένα μοντέρνο και πιο φιλικό προς τους χρήστες πρόσωπο.
- Δημιουργήσαμε την Υπηρεσία **Mobile Banking** με δυνατότητα διεξαγωγής τραπεζικών συναλλαγών μέσω κινητού τηλεφώνου, [m.hellenicbank.com](http://m.hellenicbank.com).
- Επανασχεδιάσαμε το **Net Banking** για Ιδιώτες.
- Δημιουργήσαμε την πρωτοποριακή Υπηρεσία **e-Statement** με δυνατότητα λήψης αναλυτικών καταστάσεων λογαριασμών με ηλεκτρονικό μήνυμα αξιόπιστα και εντελώς δωρεάν μέσω email.



**ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ**

Η εξέλιξη είναι στη φύση μας



γραμμή εξυπηρέτησης 8000 9999

γραμμή από εξωτερικό +357 22 743843

[www.hellenicbank.com](http://www.hellenicbank.com)

Ισχύουν οι Όροι Χρήσης Ηλεκτρονικών Τραπεζικών Υπηρεσιών της Ελληνικής Τράπεζας.  
Πληροφορίες στα καταστήματα, τη Γραμμή Εξυπηρέτησης 8000 9999 και στον ιστοχώρο της Ελληνικής Τράπεζας [www.hellenicbank.com](http://www.hellenicbank.com)

## Οικονομία

# Η Ευρωπαϊκή οικονομική υποχώρηση

**A**ποδεικνύεται, δυστυχώς, το χειρότερον, καθόσον αφορά στις επιπτώσεις της χρηματοοικονομικής κρίσης στην ευρωπαϊκή και την παγκόσμια οικονομία. Κανένας, σχέδον, ούτε αυτοί οι Αμερικανοί, οι οποίοι φέρουν την κύρια, αν όχι την αποκλειστική ευθύνη για την κρίση που άρχισε από τη χώρα τους το 2007, δεν μπορούσαν να διανοηθούν ότι αυτή η κρίση θα εξελισσόταν σε ύφεση διαρκείας και ότι θα κλιμακωνόταν σταδιακά στην Ευρώπη και σε όλες σχεδόν τις υπόλοιπες χώρες του πλανήτη (με φωτεινή εξαίρεση την Κίνα, την Ινδία, τη Βραζιλία και σε μεγάλο βαθμό τη Ρωσία).

Είναι, πραγματικά, απίστευτο το γεγονός ότι ούτε οι Αμερικανοί δεν μπόρεσαν, παρά μόνο με την πάροδο τριών σχεδόν χρόνων, να αντιληφθούν τα αίτια και να συνειδητοποιήσουν την έκταση και τις δραματικές κοινωνικοοικονομικές επιπτώσεις και συνέπειες της κρίσης τόσο στην ίδια τη χώρα τους όσο και, ακόμη πιο ύστερα, στις άλλες χώρες του κόσμου.



**Του Δρα  
Χριστόδουλου  
Χριστοδούλου**  
**Πρώην Υπουργός  
Οικονομικών και  
Εσωτερικών και  
τέως Διοικήτη  
της Κεντρικής  
Τράπεζας Κύπρου**

Αναλύσαμε επανειλημμένα τα αίτια της κρίσης και ενδιατρίψαμε στις οδυνηρές συνέπειες της. Μερικοί την προσέγγισαν δογματικά και ιδεοληπτικά. Ως απότοκο του καπιταλιστικού συστήματος και της εκμετάλλευσης της ανθρώπινης εργασίας ή ως το αναπόδραστο αποτέλεσμα της παγκοσμιοποίησης και του νεοφιλελευθερισμού.

Διαφωνήσαμε και διαφωνούμε ριζικά με τη στενότητα στατική αντίληψη του κοινωνικού αυτού φαινομένου. Γιατί δεν είναι το σύστημα που έπιπται σε ή που εξακολουθεί ακόμη να πταίσει. Είναι η ανθρώπινη απληστία και αδηφαγία, η ανικανότητα και ανευθυνότητα εκείνων που το εφαρμόζουν ή, ακόμη, και εκείνων οι οποίοι το υπονομεύουν αθελήτως με τον εξωπραγματικό ρομαντισμό τους.

Η ζωή εξελίσσεται διαρκώς και δημιουργεί ασταμάτητα νέα δεδομένα, νέες ανάγκες, νέες απαιτήσεις και νέες ρυθμίσεις. Ρυθμίσεις και λύσεις και πλαίσια νομικά, θεσμικά, πολιτικά και



δεοντολογικά. Και όσο πιο γρήγορα επέρχονται οι αλλαγές των κοινωνικών φαινομένων που επιφέρει η δημιουργεί η ανθρώπινη δράση, επινόηση και ανησυχία, τόσο πιο γρήγορα προκύπτει η ανάγκη για άμεσες και πρόσφορες θεσμικές και νομοθετικές ρυθμίσεις.

Μέσα σ' αυτά τα πλαίσια και κάτω απ' αυτή την οπτική θα πρέπει να θεαθεί, να κριθεί και να αξιολογηθεί το υπό κρίση ή αμφισβήτηση σύστημα. Και με βάση αυτή τη λογική θεώρηση θα πρέπει να αναζητηθεί η δική του ευθύνη ή μη στα όσα συνέβησαν και εξακολουθούν να ταλαιπωρούν και να ταλανίζουν ολόκληρη σχεδόν την ανθρωπότητα. Ως ενός κατ' εξοχήν κοινωνικού φαινομένου που αναπόδραστα υφίσταται τις κατά καιρούς οξείες ή και απροσδόκητες επιδράσεις από τις συνεχείς διαφοροποιήσεις που επιφέρει η αύνα της ανθρώπινη δραστηριότητας.

Για όσους στέκονται όχι απλώς κριτικά και επικριτικά αλλά αποκηρυχτικά έναντι του αστικού κοινωνικού συστήματος ή των διαφόρων κατά καιρούς άφευκτων μεταλλάξεων και αναδιαμορφώσεών του, είναι αναγκαίο να υπενθυμίσουμε ότι τούτο αποτέλεσε ανέκαθεν, ή τουλάχιστον κατά τις τελευταίες εκαντονταετίες, βάση της ανθρώπινης οικονομικής και κοινωνικής δραστηριότητας. Και, μάλιστα, με διαρκώς επιταχυνόμενο ρυθμό να είναι αναγκασμένο να ανταποκρίνεται στις απίστευτες ταχύτητες με τις οποίες κινείται η ανθρώπινη δράση λόγω της εισδοχής και της σταδιακής επικυριαρχίας της τεχνολογίας σε όλους σχεδόν τους τομείς και

τις κύριες εκφάνσεις της ζωής μας.

Υπάρχει, είτε δεν το αντιλαμβάνονται κάποιοι είτε δεν το ερμηνεύουν σωστά, ένα εκπληκτικό φαινόμενο, εκείνο της σύγχρονης τεχνολογίας, η οποία έχει δώσει μια απίστευτη επιτάχυνση και στο ρυθμό της ζωής αλλά και στο ρυθμό της ανθρώπινης ιστορίας. Και το οικονομικό και κοινωνικό μας σύστημα δέχεται αναπόφευκτα τις φοβερές επιπτώσεις αυτής της εξελίξης και αυτής της επιτάχυνσης. Με την ανάγκη να αναπροσαρμόζεται και να ανταποκρίνεται είτε αμυνόμενο είτε διορθωτικά ή διαφοροποιητικά επιτιθέμενο και να επιβιώνει, συμβάλλοντας στην ορθολογική λειτουργία και δημιουργία της ανθρώπινης ανελικτικής συμπεριφοράς.

Υπάρχει μια μεγάλη αλήθεια που πρέπει να τονισθεί ιδιαίτερα και να υπογραμμισθεί έντονα. Το οικονομικό και κοινωνικό μας σύστημα της ελεύθερης οικονομίας ή της οικονομίας της ελεύθερης αγοράς ή της μικτής ιδιωτικής και κρατικής συνεργασίας και αλληλοσυμπλήρωσης στον τομέα της οικονομικής ανάπτυξης, που προτάσσει στην όλη συνθετική λειτουργία του την κρατική ευαισθησία της ευημερίας του πολίτη και την κοινωνική αλληλεγγύη των οικονομικά ισχυρών έναντι των οικονομικά αδυνάτων. Η ελευθερία, η αλληλεγγύη και η ευημερία αποτελούν τον τρίποδα πάνω στον οποίο εδράζει την ύπαρξη και τη δράση του το σύστημα. Άλλοτε με μεγάλη και άλλοτε με μικρή επιτυχία. Και πάντοτε με ευελιξία και προσαρμοστικότητα, σύμφωνα με τις ανάγκες των ανθρώπων, τις δυνατότητες της πολιτείας και τις υπαγορεύσεις

των καιρών. Άλλα ας εντρυφήσουμε στη σημερινή μείζονα κοινωνικοοικονομική κρίση. Που δημιουργήθηκε αφετηριακά στην Αμερική, λόγω της ανεξέλεγκτης λειτουργίας του συστήματος της ελεύθερης αγοράς, της ουτοπικής αντίληψης της δήθεν αυτορρύθμισής του και του εντελώς ασύδοτου στοιχείου της κερδοσκοπίας, του καιροσκοπισμού και του εύκολου πλουτισμού της απάτης και της ληστρικής επινόησης των ηγετικών στελεχών του χρηματοοικονομικού τομέα, των golden boys των Τραπεζών, των Ασφαλειών και των Επενδυτικών Εταιρειών. Που αφέθησαν ανεμπόδιστα από τις αρμόδιες εποπτικές αρχές, με πρωτάριο και πρωτεργάτη τον αποκληθέντα και «αθάνατο» μέχρι την έναρξη της κρίσης, Άλαν Γκρήνσπαν, επί δεκαεπταετίαν Πρόεδρο της Ομοσπονδιακής Τράπεζας των Ηνωμένων Πολιτειών. Ο οποίος υπήρξε ο κατ' εξοχήν θεωρητικός και πρακτικός του συστήματος, το οποίο εξέθρεψε την ασυδοσία, επέτρεψε την απάτη και ανέχθηκε την καταλήστευση των πόρων της ανθρώπινης δημιουργίας όχι μόνο στην Αμερική αλλά και σε ολόκληρη σχεδόν την οικονομικά ασύνορη ανθρωπότητα.

Και, όμως, υπήρχαν και υπάρχουν οι κανόνες και της ρύθμισης και της εποπτείας του χρηματοοικονομικού συστήματος. Τους οποίους ο Γκρήνσπαν της παγκόσμιας οικονομικής επικυριαρχίας των Αμερικανικών πολυεθνικών όχι μόνο δεν εφάρμοσε αλλά και έμπρακτα απαξίωσε. Για να φθάσουμε εδώ που φθάσαμε. Για να ζητούν πλέον όλοι, και στην Αμερική και στην Ευρώπη, όχι μόνο την τήρηση των κανόνων, όχι μόνο την εποπτεία και τη διαρκή ρύθμιση, αλλά και την πιο μεγάλη και πιο αυστηρή, διαρκή εφαρμογή και αποτελεσματική διαφοροποίηση και αναπτροσαρμογή τους.

Στην Ευρώπη, όπου και εμείς οργανικά πλέον ανήκουμε και ως μέλος της Ευρωπαϊκής Ένωσης και ως μέλος της Ευρωζώνης, η έναρξη της κρίσης ή η εμφάνιση των ενδείξεων της δεν άργησε να κάνει αισθητή την παρουσία της. Με οδυνηρές επιπτώσεις στην ανάπτυξη λόγω της επελθούσης για δύο και πλέον χρόνια ύφεσης, της αύξησης της ανεργίας, της δραματικής χειροτέρευσης των δημόσιων οικονομικών και της αισθητής μείωσης του βιοτικού επιπέδου των λαών. Η Ιρλανδία και η Πορτογαλία πρώτα, η Ελλάδα τώρα και η Ισπανία σε μικρότερο βαθμό και η κλονιζόμενη πλέον Ιταλία δοκίμασαν και εξακολουθούν να γεύονται την πίκρα και να υφίστανται την οδύνη της συνεχίζομενης κρίσης. Με τους πολίτες τους να γονατίζουν κυριολεκτικά από το βάρος των φορολογικών και των σκληρών μέτρων, που περιλαμβάνουν μειώσεις μισθών και συντάξεων, αλλά και απολύσεις από

τον ιδιωτικό και τον κρατικό τομέα, τα οποία επιστρατεύονται τόσο από τις κυβερνήσεις των χωρών της Ενωμένης Ευρώπης όσο και από τις κυβερνήσεις εκείνων της Ευρωζώνης για να αποτραπεί η χρεοκοπία και να αναχαιτισθεί η κατάρρευση.

Η Ευρώπη επλήγη βαρύτατα. Και εξακολουθεί να δοκιμάζεται σκληρά. Με επίκεντρο εδώ και δύο χρόνια την Ελλάδα, και την Ιταλία να έρχεται με εφιαλτικό ερωτηματικό στο προσκήνιο. Και το μεγάλο ερώτημα που προκύπτει είναι: Θα μπορέσει η Ευρώπη της ΟΝΕ να αντιδράσει αποτελεσματικά; Θα μπορέσει να περισώσει το ευρώ; Θα μπορέσει να αναστηλωθεί και να οδεύσει τη φιλόδοξη πορεία της πολιτειακής/συνομοσπονδιακής της ενοποίησης;

Τίποτε δεν μπορεί να αποκλεισθεί εκ προοιμίου. Εκείνο που μπορεί σίγουρα να λεχθεί είναι ότι διαπιστώνεται μια ευρωπαϊκή οικονομική υποχώρηση, η οποία υπερβαίνει κατά πολύ τις δυνατότητες της ίδιας και ως Ένωσης των 27 και ως Ζώνης του Ευρώ των 17. Η πρόσφατη επιστολή/προειδοποίηση, που απέστειλε ο Επίτροπος της Οικονομικής και Νομισματικής Ένωσης Όλι Ρεν στις πέντε χώρες, Ελλάδα, Μάλτα, Βέλγιο, Ουγγαρία και Πολωνία (οι τρεις πρώτες ανήκουν στη ζώνη του Ευρώ), είναι ενδεικτική ή μάλλον χαρακτηριστική όχι μόνο της ανησυχίας των Ευρωπαϊκών ηγετικών οργάνων αλλά και της καθυστερημένης απόφασής τους να ενεργήσουν προληπτικά ή κατασταλτικά σε σχέση με την οικονομική χειροτέρευση ή τη συνεχίζομενη υποχώρηση.

Η αλήθεια είναι ότι η Ευρώπη των 27 και η Ευρωζώνη των 17 πιάστηκαν κυριολεκτικά στον ύπνο. Άλλα και όταν η κρίση υπερέβη τα οικονομικά τους σύνορα και έκδηλα προχώρησε ακά-

θεκτα προς την ύφεση και την υπονόμευση και της οικονομίας και του ευρώ, δεν επεδείχθη η επιβαλλόμενη έγκαιρη και αποτελεσματική αλληλεγγύη. Έλειψε, επίσης, για αδικαιολόγητα πολύ χρόνο, η κοινή δράση, με πρόγραμμα, σχεδιασμό και μέτρα για ανακοπή της προϊούστης επέκτασης και χειροτέρευσης. Οι Γερμανοί και οι Αυστριακοί, οι Ολλανδοί και οι Γάλλοι, οι Δανοί και οι Λουξεμβούργιοι, αλλά και οι Ιταλοί που αρχικά μπορούσαν, συμπεριφέρθηκαν χωρίς τον απαιτούμενο συντονισμό. Υποτιμώντας προφανώς τη σοβαρότητα της κρίσης και τις δραματικές δυνητικές επιπτώσεις της.

Μέχρι που φθάσαμε στην επιτήρηση και στο μηχανισμό στήριξης της τρόικας και στις απεγγνωσμένες προσπάθειες για ανακοπή της κατολίσθησης, για σταθεροποίηση και ομαλότητα, εξουδετέρωση των κλυδωνισμών και εμπέδωση αισθήματος ασφάλειας και ψυχολογικής βεβαίότητας. Με το πολιτικό κόστος να ρίχνει κυβερνήσεις και την κοινωνική εξασθένηση να εξωθεί τους πολίτες στους δρόμους της διαμαρτυρίας και στις εκδηλώσεις της αγανάκτησης και της σφοδρής αντίδρασης.

Οπωσδήποτε, τα πράγματα δεν είναι ρόδινα. Δεν είναι εύκολα σύτε όμως και μη διαχειρίσιμα. Η κατάσταση στην Ευρώπη, όπου κι εμείς ανήκουμε και αποτελούμε μέρος του σύνολου προβλήματος, είναι απογοητευτική. Δεν είναι, όμως, απελπιστική. Αρκεί να επιδειχθεί η επιβαλλόμενη πολιτική συνοχή και συναίνεση και, κυρίως, οι Γερμανοί και οι άλλοι οικονομικά δυνατοί να βοηθήσουν ουσιαστικά. Και οι οικονομικά αδύναμοι να δώσουν με ψυχικό σθένος τη μάχη της επιβίωσης. Τη μάχη της σωτηρίας. Οι ρυθμοί πρέπει να ενταθούν. Και οι μηχανισμοί της διάσωσης να ενδυναμωθούν.



## Τραπεζικά θέματα

 ΕΛΛΗΝΙΚΗ  
ΤΡΑΠΕΖΑ

# Ελληνική Τράπεζα: Προετοιμασμένη να ανταποκριθεί στις προκλήσεις

✓ **Οχυρωμένος ο Όμιλος της Ελληνικής Τράπεζας είναι σε θέση να διαχειριστεί τις προκλήσεις του οικονομικού περιβάλλοντος**

**Ο**ι προληπτικές ενέργειες, η συνετή διαχείριση και η ικανότητα του Ομίλου να πραγματοποιεί επαναλαμβανόμενα κέρδη διασφαλίζουν την ικανότητα του Ομίλου να διαχειριστεί αποτελεσματικά τις προκλήσεις του οικονομικού περιβάλλοντος και να "απορροφήσει" τους κραδασμούς των αρνητικών οικονομικών εξελίξεων. Όπως χαρακτηριστικά ανέφεραν ο Ανώτατος Εκτελεστικός Διευθυντής του Ομίλου και ο Οικονομικός Διευθυντής του Ομίλου κ.κ. Μάκης Κεραυνός και Αντώνης Ρούβας σε συνάντηση τους με τους οικονομικούς συντάκτες, η Ελληνική Τράπεζα:

- έχει περιορισμένη έκθεση σε ομόλογα του Ελληνικού Δημοσίου που ανέρχεται μόνο σε 110εκ. ευρώ.
- ενεργώντας προληπτικά, τον Ιούνιο του 2011 αναγνώρισε απομείωση ύψους 23εκ. ευρώ που αντιπροσωπεύει το 21% της αξίας όλων των ομολόγων του Ελληνικού Δημοσίου που κατέχει, και
- έχει συγκριτικά χαμηλότερη και διαχειρίσιμη έκθεση στην Ελλάδα. 18% των μεικτών χορηγήσεων του Ομίλου που αντιπροσωπεύουν λιγότερο από 1δις ευρώ και 12% του συνόλου του ενεργητικού του έχουν χορηγηθεί στην Ελλάδα.

Η Ελληνική Τράπεζα είναι σε θέση να διαχειριστεί περεταίρω απομείωση που απορρέει από την απόφαση της Συνόδου κορυφής των Βρυξελλών και την επιδείνωση του οικονομικού περιβάλλοντος στις χώρες που δραστηριοποιείται χωρίς να αναμένει κρατική ενίσχυση γεγονός που επιβεβαιώνεται και από δελτίο τύπου των Moody's.

Επιπλέον, ανέφεραν ότι ο Όμιλος συνεχίζει να επικεντρώνεται στη διατήρηση και βελτίωση της ποιότητας του χαρτοφυλακίου χορηγήσεων,



στη διασφάλιση υγιούς ρευστότητας, στη διαφύλαξη των δεικτών κεφαλαιακής επάρκειας και αντιμετωπίζει με σύνεση και υπευθυνότητα τις προκλήσεις του οικονομικού περιβάλλοντος στο οποίο δραστηριοποιείται.

Τόσο ο Ανώτατος Εκτελεστικός Διευθυντής, όσο και ο Οικονομικός Διευθυντής του Ομίλου, ανέφεραν ότι παρακολουθούνται στενά τα γεγονότα και λαμβάνονται έγκαιρα όλα τα απαραίτητα μέτρα. Ανέφεραν χαρακτηριστικά ότι ο Δείκτης Κεφαλαιακής Επάρκειας του Ομίλου

της Ελληνικής Τράπεζας ανήλθε στο 14% το πρώτο εξάμηνο του 2011 (Ιούνιος 2010:14%) ενώ ο Δείκτης Βασικών Κεφαλαίων ανήλθε στο 11% (Ιούνιος 2010:10%). Επίσης, η σταθερή καταθετική βάση του Ομίλου του επιτρέπει να διατηρεί άνετη ρευστότητα και δείκτη καθαρών Δανείων προς Καταθέσεις 67%.

Κατά τη διάρκεια της συνάντησης αναλύθηκαν βασικοί όροι που σχετίζονται με την κεφαλαιακή επάρκεια και την προσέγγιση των οίκων αξιολόγησης, καθώς και οι επιπτώσεις στο τραπεζικό σύστημα της Κύπρου

ως αποτέλεσμα της έκθεσης σε Ελληνικά κρατικά ομόλογα και του περιβάλλοντος που διαμορφώνεται στην Ελλάδα και τονίστηκε η ανάγκη λήψης αποτελεσματικών νέων μέτρων δημοσιονομικής εξυγίανσης. Τέλος, έγινε αναφορά στις πρόσφατες υποβαθμίσεις των κυπριακών τραπεζών που ήταν αποτέλεσμα της υποβάθμισης της κυπριακής οικονομίας και υπογραμμίστηκε η συνετή διαχείριση του Ομίλου της Ελληνικής Τράπεζας.

## ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ ΔΗΜΟΣΙΑ ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΛΤΔ



✓ **Ισχυρός Ισολογισμός**  
 ✓ **Ισχυρή Κεφαλαιακή Δομή, και**  
 ✓ **Σταθερή Καταθετική Βάση**

**Αποτελεσματική αντιμετώπιση των προκλήσεων του οικονομικού περιβάλλοντος.**

## Μάκης Κεραυνός:

Το ουσιαστικό συμπέρασμα που εξάγεται από τις υποβαθμίσεις της κυπριακής οικονομίας και των κυπριακών τραπεζών είναι η απώλεια της αξιοπιστίας του κυπριακού κράτους και της κυπριακής οικονομίας. Ο κ. Κεραυνός κάκισε την καθυστέρηση που παρατηρείται στην κατάθεση του δεύτερου πακέτου μέτρων και στην πρώθηση των απαραίτητων μέτρων για εξυγίανση των δημοσίων οικονομικών. «Ακόμα δεν έχει κατατεθεί το δεύτερο πακέτο και ξεκινήσαμε να μιλούμε για τρίτο», είπε. «Άνησυχούμε», συνέχισε, «για τους συστημικούς κινδύνους που δημιουργούνται», υποδεικνύοντας ότι «ικανοποιητικό πακέτο δεν είναι αυτό που ικανοποιεί τη συμπολίτευση ή την αντιπολίτευση, τις συντεχνίες ή τους εργοδότες». Άλλα αυτό που θα πείσει τις διεθνείς αγορές να ξαναδανείσουν την Κύπρο και που θα αποκαταστήσει την αξιοπιστία του κυπριακού κράτους και της οικονομίας. Τρία χρόνια μετά την έναρξη της χρηματοοικονομικής κρίσης, το κλίμα στην Ελληνική είναι θετικό.

«Νιώθουμε καλά ως Ελληνική Τράπεζα διότι προβλέψαμε τις οικονομικές εξελίξεις διεθνώς, στην Ευρώπη και στην Κύπρο, προβήκαμε σε σωστές εκτιμήσεις και πήραμε σωστές αποφάσεις. Συνειδητά περιορίσαμε την έκθεση μας σε ελληνικά ομόλογα, παρά τον πειρασμό της μεγάλης κερδοφορίας», είπε ο κ. Κεραυνός, που έδωσε τα εύσημα στο τμήμα διαχείρισης κινδύνου της Τράπεζας.

Η Ελληνική έχει 110 εκ. σε ελληνικά ομόλογα, σε αντίθεση με τις δύο μεγάλες τράπεζες των οποίων η έκθεση πλησιάζει τα 5 δισ. ευρώ. Ειδικότερα για την αγορά ελληνικών ομολόγων από την Ελληνική Τράπεζα, εξήγησε ότι «είχε μόνο 110 εκ. ευρώ και ήδη έχουν διαγραφεί 23



εκ. ευρώ με το πρώτο haircut του 21%».

Τόνισε πάντως ότι «τα κρατικά ομόλογα ανέκαθεν θεωρούνταν παραδοσιακά καλές επενδύσεις για τις τράπεζες. Άρα δεν υπάρχει χώρος για κριτική για την Ελληνική Τράπεζα διότι ακολούθησε πιστά τις οδηγίες και αγόρασε ομολογά με καλή βαθμολογία όταν το έκανε».

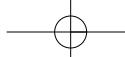
«Υπάρχει συνεχής προσπάθεια για να υπάρχει επάρκεια κεφαλαίων», είπε ο κ. Κεραυνός, απαντώντας σε ερώτηση αν η Τράπεζα θα χρειαστεί νέα κεφάλαια. Τα βασικά κεφάλαια της Τράπεζας (Tier 1) φθάνουν το 11%, είπε ο Οικονομικός Διευθυντής του Συγκροτήματος, Αντώνης Ρούβας. Ο κ. Ρούβας τόνισε ότι η Ελληνική Τράπεζα διατηρεί δείκτη κεφαλαιακής επάρκειας 14% και δείκτη βασικών κεφαλαίων στο 11%, ενώ διατηρεί εξαιρετική ρευστότητα με δείκτη 67% και καθαρά δάνεια προς καταθέσεις.

## Ερώτηση από το EUROKEΡΔΟΣ

**Επειδή όλοι μιλούν για ανάπτυξη στον τόπο, θα θέλαμε να μας πείτε εάν το κράτος είναι σε θέση όπως το βλέπετε να προχωρήσει σε αναπτυξιακά έργα, και εάν οι τρείς κυπριακές τράπεζες θα βοηθήσουν τη οικονομία με παροχή διευκολύνσεων, δανείων κτ.λ. Κι όσον αφορά τα επιτόκια τι έχετε να μας πείτε.**

**Απάντηση:** Εγώ μπορώ να μιλήσω μόνο για την Ελληνική Τράπεζα. Η Ελληνική Τράπεζα είναι υγιής, συνεχίζει να διαχειρίζεται πάντα προσεκτικά το δανειακό της χαρτοφυλάκιο και βεβαίως το περιβάλλον διαμορφώνεται κάθε μέρα και γίνεται πιο αρνητικό και επομένως οι τράπεζες όσες σέβονται και πρέπει να σέβονται τους καταθέτες και τους μετόχους που έχουν διαθέσει τα κεφάλαιά τους πρέπει να κάνουν μια πολύ προσεκτική αξιολόγηση όλων των αιτημάτων. Το ερώτημα που τίθεται ούμως είναι ποιοί είναι οι τομείς που σήμερα αναπτύσσονται και έχουν ανάγκη από χρηματοδότηση; Οι βασικοί τομείς της οικονομίας βρίσκονται σε βαθιά ύφεση. Άρα, μπαίνει θέμα ένα καινούργιο αναπτυξιακό μοντέλο. Τα επιπλέον, νομίζω το έχουμε συζητήσει πάρα πολλές φορές, υπάρχουν οι παράμετροι που καθορίζουν το ύψος ενός επιπλέον. Όπως είναι για παράδειγμα με τι δανείζεται το κράτος. Οι αξιολογήσεις που αυξάνουν συνεχώς το κόστος του χρήματος. Οι τομείς της οικονομίας στους οποίους απευθύνεστε όλοι είναι high risk. Άρα δεν βλέπω παραμέτρους που να συνηγορούν στη μείωση των επιπλέον. Δυστυχώς το κόστος του χρήματος, που είναι η πρώτη ύλη των προϊόντων των τραπεζών, συνεχώς ανεβαίνει, το κόστος της και χρειάζεται μια άλλη πολιτική, συνολική προσέγγιση για να συγκρατηθούν και να μειωθούν τα κόστη που αναφέρονται σε αυτό που λέμε χρήμα.





# Τραπεζικά Θέματα



Τράπεζα Κύπρου

## Τράπεζα Κύπρου:

# «Σχέδιο Κεφαλαιακής Ενίσχυσης»

- ✓ Κύρια σημεία εισαγωγικής ομιλίας κ. Ανδρέα Ηλιάδη στην Δημοσιογραφική Διάσκεψη στις 3/11/2011 με θέμα «Σχέδιο Κεφαλαιακής Ενίσχυσης»
- ✓ Βιώνουμε ίσως την σοβαρότερη οικονομική κρίση της σύγχρονης ιστορίας
- Η αμφισβήτηση της εμπιστοσύνης προς το χρηματοπιστωτικό σύστημα διαχύθηκε ως κρίση εμπιστοσύνης των κρατών.
- Παραδοσιακές οικονομικές θεωρίες βάσει των οποίων ο κίνδυνος κράτους ήταν μηδενικός καταρρίπτονται.
- Το μοντέλο της Ευρωπαϊκής Ενοποίησης μέσω ενιαίας νομισματοπιστωτικής πολιτικής απομυθοποιείται. Σήμερα απαιτείται ενίσχυση με συντονισμό δημοσιονομικής πολιτικής ως μέσο επιβίωσης της Ενωμένης Ευρώπης.
- Βρισκόμαστε στη δίνη παγκόσμιων πολιτικοκοινωνικών εξελίξεων.
- Μέσα σ' αυτό το κλίμα καλούμαστε να λειτουργήσουμε με αίσθημα ευθύνης προς τους πελάτες, τους μετόχους, το προσωπικό μας και την κοινωνία ευρύτερα.
- Κύριος άξονας της στρατηγικής μας και της κάθε μας ενέργειας ήταν και είναι πάντοτε η δημιουργία ασφάλειας για το σήμερα και σιγουρίας για το αύριο.
- Εστιάζουμε σε τρεις κύριες παραμέτρους για να δημιουργήσουμε ασπίδα ασφάλειας στον Οργανισμό.

### •Προτεραιότητα στη ρευστότητα του Οργανισμού.

Διατηρούμε έναν αξιοζήλευτο σε ευρωπαϊκό επίπεδο δείκτη δανείων προς καταθέσεις 86%.

Την τελευταία τριετία της κρίσης πετύχαμε να αυξήσουμε τις καταθέσεις μας κατά 17% (από 28 δις ευρώ (2008) σε 32,6 δις ευρώ (Ιούνιο 2011)).

### •Επίτευξη πολύ ικανοποιητικής υγιούς επαναλαμβάνοντης κερδοφορίας.

Τα αποτελέσματά μας, αν εξαιρέσουμε την επίπτωση από τα Ομόλογα Ελληνικού Δημοσίου, κινούνται μέσα στα πλαίσια των στόχων που είχαμε θέσει αρχές της χρονιάς. Τα αποτελέσματα για την εννιαμηνία 2011 θα ανακοινωθούν στις 29/11/2011.

### •Έμφαση στην ενίσχυση της κεφαλαιακής μας βάσης.



Προβαίνουμε σε συνεχείς ασκήσεις αντοχής κάτω από τα πλέον αντίξοα σενάρια και ενεργούμε άμεσα, θωρακίζοντας το Συγκρότημα και ενισχύοντας την εμπιστοσύνη των αγορών.

Όπως γνωρίζετε, μέσα στον τρέχοντα χρόνο ενισχύσαμε την κεφαλαιακή μας βάση με την έκδοση Μετατρέψιμων Αξιογράφων Ενισχυμένου Κεφαλαίου (MAEK) ύψους 900 εκατ. ευρώ η οποία παρέχει ασπίδα προστασίας στα stress tests που διενεργούνται από την Ευρωπαϊκή Τραπεζική Αρχή.

Με βάση την πρόσφατη Κεφαλαιακή Έσκηση που διενεργήθηκε από την ΕΤΑ, το ανώτατο περιθώριο ασφάλειας που απαιτείται ανέρχεται μόνο σε 585 εκατ. ευρώ.

Παρά το γεγονός ότι το ποσό αυτό, το οποίο ενδεχομένως να είναι σημαντικά χαμηλότερο σύμφωνα με τους δικούς μας υπολογισμούς, μπορεί να καλυφθεί από τα κέρδη των 12 μηνών μέχρι τον Ιούνιο 2012 καθώς και από άλλες ενέργειες αποτελεσματικής διαχείρισης σταθμισμένων στοιχείων ενεργητικού, εντούτοις κρίναμε σκόπιμο να ισχυροποιήσουμε περαιτέρω την κεφαλαιακή μας βάση μέσω μιας σειράς ενεργειών που αφορούν:

### •Αύξηση μετοχικού κεφαλαίου με Έκδοση Δικαιωμάτων Προτίμησης (Rights Issue) για άντληση μέχρι 396 εκατ. ευρώ.

Μέσω του Rights Issue ο μέτοχος θα μπορεί να λάβει μία νέα μετοχή στην τιμή του 1,00 ευρώ για κάθε 3 υφιστάμενες μετοχές που κατέχει. Επιπρόσθετα, για κάθε νέα μετοχή που θα προκύψει από την άσκηση Rights θα εκδοθεί μία Χαριστική Μετοχή (Bonus Share).

### •Θα δώσουμε τη δυνατότητα για εθελοντική ανταλλαγή των Μετατρέψιμων Αξιογράφων Ενισχυμένου Κεφαλαίου (MAEK) ονομαστικής

αξίας μέχρι 600 εκατ. ευρώ σε μετοχές με τιμή μετατροπής 1,00 ευρώ ανά μετοχή.

Επιπρόσθετα, σε όσους μετατρέψουν εθελοντικά τα MAEK τους σε μετοχές θα εκδοθούν και θα παραχωρηθούν Χαριστικές Μετοχές (Bonus Shares) σε αναλογία μίας Χαριστικής Μετοχής για κάθε τρεις Νέες Μετοχές που θα προκύψουν από την εθελοντική μετατροπή.

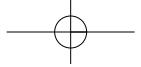
Επίσης, όλοι οι κάτοχοι αξιών της Τράπεζας οι οποίες μπορούν να μετατραπούν σε μετοχές θα πάρουν Δικαιώματα Προτίμησης (Rights). Ο αριθμός των Rights που θα πάρουν θα ισούται με τον αριθμό των μετοχών που θα έπαιρναν βάσει της ισχύουσας τιμής μετατροπής τους και την αναλογία 1:3. Για παράδειγμα ο κάτοχος 1.000 MAEK θα πάρει δικαίωμα για αγορά 100 μετοχών. Αυτό το δικαίωμα είναι ανεξάρτητο από την απόφαση τους για εθελοντική ανταλλαγή των MAEK σε μετοχές.

### •Θα συγκληθεί Έκτακτη Γενική Συνέλευση την 1 Δεκεμβρίου 2011 για έγκριση του πολυ Σχεδίου.

Το Συγκρότημα στις 30 Ιουνίου 2011 διατηρούσε συνολικά ίδια κεφάλαια ύψους 3,7 δις ευρώ και δείκτες κυρίων βασικών ιδίων κεφαλαίων (Core Tier 1 ratio) και βασικών ιδίων κεφαλαίων (Tier 1 ratio) 8,0% και 11,6% αντίστοιχα. Με την υλοποίηση του Σχεδίου στο σύνολό του, οι ενδεικτικοί δείκτες (pro forma) κυρίων βασικών ιδίων κεφαλαίων (Core Tier 1 ratio) και βασικών ιδίων κεφαλαίων (Tier 1 ratio) στις 30 Ιουνίου 2011 υπολογίζονται σε 12,1% και 13,4% αντίστοιχα.

Με την υλοποίηση του Σχεδίου το Συγκρότημα αναμένεται να πληροί τις πρόσθετες κεφαλαιακές απαιτήσεις της Ευρωπαϊκής Αρχής Τραπεζών. Επίσης θα μπορεί να απορροφήσει την απομείωση του 50%-60% που αναμένουμε στο χαρτοφυλάκιο ΟΕΔ και να πληροί τους ελάχιστους απαιτούμενους εποπτικούς δείκτες κεφαλαίων. Παράλληλα, το Συγκρότημα θα συνεχίσει τις ενέργειές του για περαιτέρω ενίσχυσή του μέσω της ισχυρής ρευστότητας και κερδοφορίας που διαθέτει ώστε να είμαστε σε θέση να απορροφήσουμε περαιτέρω κραδασμούς που ενδεχομένως να προκύψουν.

Η απάντηση μας στη σημερινή αβεβαιότητα είναι οι ενέργειές μας να εστιάζουν στην ενίσχυση της εμπιστοσύνης των αγορών προς το Συγκρότημα και να δημιουργούν περισσότερη βεβαίοτητα.



**Φτάσε στο 20 και  
κέρδισέ το!**

**Μεγάλος διαγωνισμός 1bank  
από 20 Νοεμβρίου 2011 έως  
20 Ιανουαρίου 2012.**



Για πληροφορίες και όρους του  
διαγωνισμού καλέστε το 800 00 800  
ή επισκεφτείτε την ιστοσελίδα μας  
[www.1bank.com](http://www.1bank.com)



Ένα Smart Fortwo μπορεί τώρα να γίνει δικό σου κάνοντας τουλάχιστον 20 μεταφορές ή πληρωμές στο 1bank. Διπλασίασε τις συμμετοχές και τις πιθανότητες σου να κερδίσεις χρησιμοποιώντας το κινητό σου τηλέφωνο στο [smart.1bank.com](http://smart.1bank.com) ή στο [mobi.1bank.com](http://mobi.1bank.com).

Ο μεγάλος νικητής θα αναδειχθεί από κλήρωση μετά τη λήξη της περιόδου του διαγωνισμού.

Το αυτοκίνητο που θα διατεθεί για την κλήρωση είναι χρώματος γκρίζου μεταλλικού.

Τράπεζα Κύπρου



## Τραπεζικά θέματα

# Ζημιά κάνει η κόντρα Κυβέρνησης-τραπεζών

- ✓ Ομιχλώδες το περιβάλλον μετά και τις αποφάσεις της Συνόδου Κορυφής του Οκτωβρίου
- ✓ Προς τη σωστή κατεύθυνση οι δηλώσεις του Υπουργού Οικονομικών κ. Κίκη Καζαρία

**Σ**ε φάση εκτόνωσης φαίνεται να βαδίζει -επί του παρόντος τουλάχιστον- η άτυπη κόντρα που επικρατεί εδώ και καιρό μεταξύ της Κυβέρνησης Χριστόφια και των τραπεζιτών. Μια κόντρα που οξύνθηκε περαιτέρω μετά την ανακοίνωση του σχεδίου νόμου για μια πιθανή στήριξη των τραπεζών, αλλά που αποκλιμακώ-



**Του Στέφανου Κοτζαμάνη**  
Αρχιουπάτη  
«ΕΥΡΟΚΕΡΔΟΣ»

θηκε σε κάποιο βαθμό μετά τις κυβερνητικές αλλαγές στο νόμο και μετά από τις κατευναστικές δηλώσεις του Υπουργού Οικονομικών κ. Κίκη Καζαρία. «Το κυπριακό κράτος θα στηρίξει τις τράπεζες μόνο αφού εξαντλήσουν τις δικές τους προσπάθειες ανακεφαλαιοποίησης», δήλωσε ο υπουργός Οικονομικών της Κύπρου, συμπληρώνοντας πως η τρέχουσα δυνατότητα του κράτους είναι «περιορισμένη». Ο ίδιος σημείωσε πως η στροφή στο EFSF θα είναι «η ύστατη λύση» και πως θα πρέπει να γίνουν προσπάθειες για να αποτραπεί το ενδεχόμενο αυτό.

Σε κάθε περίπτωση πάντως, μια άτυπη κόντρα μεταξύ των τραπεζιτών και της κυβέρνησης, έχει ξεσπάσει εδώ και περίπου έναν χρόνο και συνεχίζεται ακόμη και τώρα που η κατάσταση στη χώρα καθίσταται ολοένα και πιο ομιχλώδης.

Από τη μια πλευρά, η κυβέρνηση επιφύλλεται τις ευθύνες της τελευταίας υποβάθμισης της κυπριακής οικονομίας από τη Moody's στις τράπεζες και στην ανάγκη επανακεφαλαιοποίησή τους, που προέκυψε μετά την απόφαση για «κούρεμα» των ελληνικών ομολόγων.

Από την άλλη πλευρά, οι τράπεζες -που μεταξύ άλλων αντιδρούν έντονα στο σχέδιο νόμου για τον τρόπο διάσωσης των κυπριακών τραπεζών εφόσον αυτό κριθεί αναγκαίο- πετούν το μπαλάκι των ευθυνών στην κυβέρνηση.

«Δεν μπορεί μια χώρα να έχει ισχυρό χρηματοπιστωτικό σύστημα, όταν το κράτος δεν είναι



αξιόπιστο», αναφέρει χαρακτηριστικά ο διοικητής της Κεντρικής Τράπεζας Κύπρου κ. Αθανάσιος Ορφανίδης, συμπληρώνοντας πως «χρειάζονται και άλλα μέτρα διάσωσης της οικονομίας»...

Οι δηλώσεις του κεντρικού τραπεζίτη ήρθαν μετά την υποβάθμιση της κυπριακής οικονομίας στα όρια της «μη επενδυτικής αξιολόγησης» (ένα βήμα πριν από το junk) και απηχεί ως έναν βαθμό τις θέσεις των τραπεζιτών για όσα εξελίσσονται και το περιεχόμενο του νόμου περί διάσωσης των τραπεζών.

Σε αυτό το μέτωπο θα πρέπει να διευθετηθούν σημαντικές εικρεμόπτερες σε πολύ σύντομο χρονικό διάστημα. Δεν είναι τυχαίο άλλωστε πως ο κ. Αθανάσιος Ορφανίδης εξέφρασε τη διαφωνία του με την απόφαση της Ευρωπαϊκής Συνόδου Κορυφής για το «κούρεμα» των ελληνικών ομολόγων, καθώς μια τέτοια κίνηση -εκτός των άλλων- δημιουργεί αρκετά προβλήματα (πέραν εκείνων που προϋπήρχαν) στην κυπριακή οικονομία.

### Ας πάρουμε όμως τα πράγματα από την αρχή

Η αλήθεια είναι πως εδώ και κάμποσο καιρό υπάρχει μια σαφέστατη κόντρα μεταξύ της κυβέρνησης Χριστόφια και των τραπεζών για το ποιος τελικά ευθύνεται για τα προβλήματα αξιολόγησης της κυπριακής οικονομίας.

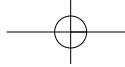
Για παράδειγμα, ο τέως υπουργός Οικονομικών κ. Χαρήλαος Σταυράκης είχε -εμμέσως πλην σαφώς- δείξει το περασμένο καλοκαίρι ως βασι-

κές υπεύθυνες τις κυπριακές τράπεζες, επειδή επεκτάθηκαν υπέρμετρα στο εξωτερικό και το μέγεθός τους έφτασε να αποτελεί πολύ μεγαλύτερο ποσοστό του ΑΕΠ της χώρας σε σύγκριση με τα αντίστοιχα των περισσότερων άλλων χωρών.

Συγκεκριμένα, η άτυπη κυβερνητική θέση είναι πως η επέκταση των τραπεζών εκτός των κυπριακών συνόρων ήταν υπερβολική και έτσι τώρα εισάγουν στη χώρα τον κίνδυνο που αντιμετωπίζουν σε ξένες αγορές, με πρώτη και καλύτερη την ελληνική. Δεν είναι τυχαίο, άλλωστε, πως οι δύο μεγάλες τράπεζες (Κύπρου και Marfin-Λαϊκή) θα χρειαστούν γύρω στα 3,6 εκατ. ευρώ επανακεφαλαιοποίηση για να συνεχίσουν να έχουν τα απαιτούμενα εποπτικά κεφάλαια μετά την απόφαση της Ευρωπαϊκής Ένωσης για «κούρεμα» των ελληνικών ομολόγων 50%.

Ειδικότερα, κυβερνητικοί κύκλοι υποστηρίζουν πως οι θέσεις των κυπριακών τραπεζών σε ελληνικά ομόλογα είναι σαφώς μεγαλύτερες απ' ότι θα έπρεπε (σε κυπριακά ομόλογα ωστόσο είναι ισχυρότερες) και τώρα το κυπριακό δημόσιο έρχεται να επιβαρύνει ακόμη περισσότερο το χρέος του μέσα από την απαιτούμενη επανακεφαλαιοποίηση των τραπεζών.

Προέκταση αυτής της θέσης είναι ότι τα προβλήματα των τραπεζών οφείλονται στις επιλογές των διοικήσεών τους και όχι του κράτους, άρα το λογαριασμό σε περίπτωση όπου χρειαστεί να ενταχθούν σε πρόγραμμα κρατικής διάσωσης θα πρέπει να τον πληρώσουν οι μέτοχοί τους...



# Τραπεζικά Θέματα

## Η απάντηση των τραπεζιτών

Οι παράγοντες της κυπριακής τραπεζικής αγοράς έχουν διαφορετική άποψη. Όπως υποστηρίζουν, η διεθνοποίηση ήταν μονόδρομος για τις κυπριακές τράπεζες, λόγω του πολύ μικρού μεγέθους της χώρας. Ξεκίνησαν από τις χώρες όπου υπήρχε ελληνικό στοιχείο (Ηνωμένο Βασίλειο, Αυστραλία), συνέχισαν με την Ελλάδα, για να επεκταθούν αργότερα και σε χώρες της νοτιοανατολικής Ευρώπης.

Σύμφωνα με την ίδια άποψη, κανείς πολιτικός εδώ και πάνω από είκοσι χρόνια όπου διεθνοποιείται το κυπριακό τραπεζικό σύστημα δεν είχε εκφράσει διαφορετική άποψη. Αντίθετα, μάλιστα, όλοι χαιρέτιζαν τέτοιες κινήσεις και συχνά οι πολιτικοί παρευρίσκονταν και στα εγκαίνια... Κάποιοι μάλιστα υποστηρίζουν πως όταν στο παρελθόν η Κεντρική Τράπεζα είχε εκφράσει επιφυλάξεις οι πολιτικοί ήταν εκείνοι που άσκησαν πιέσεις για να δοθεί το τελικό «Ο.Κ.».

Επιπλέον, από τη δεκαετία του 1990 τέθηκε ο εθνικός στόχος να μετεξελιχθεί η Κύπρος σε περιφερειακό κέντρο υπηρεσιών και αυτό δεν θα μπορούσε να γίνει χωρίς ισχυρό τραπεζικό σύστημα! Έτσι, είναι γνωστές οι σχέσεις των τραπεζών με τους ελεγκτικούς οίκους για την προσέλκυση διεθνών επιχειρήσεων στην Κύπρο, όπως επίσης είναι γνωστό πως η επέκταση των τριών κυπριακών τραπεζών στη Ρωσία είχε ως βάση τις δραστηριότητες των ρωσικών εταιριών που είχαν ήδη ως πελάτες οι κυπριακές τράπεζες στη Μεγαλόνησο. «Όλα αυτά τα χρόνια, οι κυπριακές τράπεζες συνέβαλαν τα μέγιστα στην ανάπτυξη της οικονομίας μας, στην αύξηση των θέσεων εργασίας και των φορολογικών εσόδων», συμπληρώνουν οι ίδιοι παραγόντες.

Βέβαια, υπάρχει και το ζήτημα των ζημιών από τα ελληνικά ομόλογα, όμως η θέση των τραπεζιτών είναι η εξής: «Δεν μπορείς να δραστηριοποιείσαι ενεργά σε μια χώρα της ευρωζώνης όπως η Ελλάδα και να μην έχεις στο χαρτοφυλάκιό σου ομόλογα. Εμείς, σε αντίθεση με άλλες τράπεζες της ευρωζώνης, ούτε τοξικά προϊόντα είχαμε στο χαρτοφυλάκιο μας ούτε έχουμε πάρει μέχρι τώρα κρατική βοήθεια».

Πέραν αυτού, όμως, οι ίδιοι κύκλοι εγκαλούν το κυπριακό δημόσιο για τις δικές του ολιγωρίες. Γενικότερη εκτίμηση είναι πως η κυβέρνηση άργησε χαρακτηριστικά να λάβει τα απαιτούμενα μέτρα για την αντιμετώπιση της κρίσης και ότι ακόμη και αυτά που έχει λάβει είναι ανεπαρκή. Η προαναφερόμενη μάλιστα δήλωση του κ. Αθανάσιου Ορφανίδη είναι παραπάνω από σαφής.

Οι τραπεζίτες, λοιπόν, δείχνουν την κυβέρνηση ως τη βασική υπαίτιο για τις αρνητικές αξιολογήσεις των πιστωτικών οίκων, υπενθυμίζοντας



πως διαθέτουν και σημαντικές θέσεις σε τοπικά κυβερνητικά χρεόγραφα, άρα έχουν κάθε λόγο να ενδιαφέρονται για τη χρηματοδότηση του δημόσιου χρέους της Κύπρου. Ήδη, η πτώση των τιμών των κυπριακών ομολόγων (λόγω και της κυβερνητικής ολιγωρίας) επηρεάζει και αυτή αρνητικά την κατάσταση των κυπριακών τραπεζών και ενδεικτικές είναι οι απομειωσιες που θα αναγκαστούν να εγγράψουν και τα Συνεργατικά Πιστωτικά Ιδρύματα.

Αν και οι απόψεις τους διαφοροποιούνται σε κάποιον βαθμό, οι τραπεζίτες είχαν εκφράσει σαφείς αντιρρήσεις για το σχέδιο νόμου της κυβέρνησης περί προγράμματος ενδεχόμενης διάσωσης των τραπεζών.

Μία άποψη πιο κοντά στις κυβερνητικές θέσεις ήταν αυτή του κ. Ανδρέα Βγενόπουλου, μέχρι πρόσφατα προέδρου της Marfin-Λαϊκής, σύμφωνα με την οποία θα πρέπει μεν να εκδίδονται κοινές μετοχές, ωστόσο θα πρέπει να δίνεται προτεραιότητα συμμετοχής στους παλαιούς μετόχους και κατά την περίοδο της κρατικής αποχώρησης να υπάρξει δικαίωμα πρώτης προτίμησης υπέρ των παλαιών μετόχων.

## Οι κυβερνητικές ευθύνες

Ενώ λοιπόν οι τραπεζίτες κατηγορούνται από την κυβέρνηση ότι ουσιαστικά δεν προέβλεψαν την παγκόσμια οικονομική κρίση και τη δομική αναταραχή στη βάση της Ευρωζώνης (!), η κυβέρνηση όχι μόνο δεν είχε προχωρήσει σε ανάλογες προβλέψεις, αλλά αντίθετα δεν τα κατάφερε καθόλου καλά, ακόμη και όταν η κρίση χτύπησε την πόρτα της Κύπρου.

Πώς αντέδρασε λοιπόν η κυβέρνηση;

**Πρώτον**, από την αρχή που ξέσπασε η κρίση (2007) μέχρι και το καλοκαίρι του 2011 όχι μόνο δεν πήρε, αλλά και δεν σκέφτηκε να πάρει οποιοδήποτε μέτρο!

**Δεύτερον**, από τον Ιούνιο του 2011 έως και μέχρι πριν λίγο καιρό, συζητούσε δύο «πακέτα μέτρων» που πήγαιναν και έρχονταν μεταξύ κυβέρνησης, κομμάτων, συντεχνιών και επιχειρηματικών οργανώσεων, με αποτέλεσμα αλλιώς να ξεκινάνε και πολύ διαφορετικά να καταλήγουν. Ή καλύτερα, να μην καταλήγουν πουθενά...

Εν πάσῃ περιπτώσει, ελήφθησαν κάποια μέτρα «χάδι» τα οποία αναμένεται ουσιαστικά να αποδώσουν από το 2012...

Παράλληλα ωστόσο, ενώ οι άλλες κυβερνήσεις έσπειυδαν να στηρίζουν τον τραπεζικό κλάδο, η κυβέρνηση Χριστόφια όχι μόνο δεν έδωσε ούτε ευρώ τσακιστό στις κυπριακές τράπεζες, αλλά δεν έχανε επίσης την ευκαιρία να τις «κράζει» και δημιουργίας ως μπεύθυνες για την κρίση!

Πριν λοιπόν, αρχίσουν να εφαρμόζονται τα μέτρα-«χάδι», έρχεται τόσο το ΔΝΤ, όσο και οι διεθνείς οίκοι και στέλνουν τελεσίγραφο στην κυβέρνηση Χριστόφια πως «ή παίρνετε σοβαρά μέτρα, ή πάτε για μνημόνιο» ακολουθώντας το δρόμο που... χάραξε η Ελλάδα.

Η κυβέρνηση «τα έκανε πάνω της» και μέσα σε χρόνο ρεκόρ ανακοίνωσε προ τριημέρου «κατευθύνσεις μέτρων» που θα φορολογούν τις επιχειρήσεις με βάση τον κύκλο εργασιών τους (!) (ήδη το προηγούμενο πακέτο προέβλεπε αύξηση της εισφοράς υπέρ της άμυνας), που μιλούσαν για πάγωμα μισθών στο δημόσιο τομέα και άλλα σχετικά.

Όμως, δύο μέρες μετά τις εξαγγελίες αυτές, η κυβέρνηση τις πήρε ουσιαστικά πίσω, κάτω από τις αντιδράσεις τόσο των εργοδοτών, όσο και των συντεχνιών.

Και μέσα σ' αυτή τη συγκυρία, ξένες τράπεζες που έχουν ως έδρα τους την Κύπρο για λόγους φορολογίας και σταθερού περιβάλλοντος, απειλούν ευθέως πως θα... πάρουν τα μπογαλάκια τους και θα κινήσουν προς... Μάλτα πλευρά!

# Συνέντευξη

Αρχιεπίσκοπος Χρυσόστομος:

## Έχω όραμα για την Ελληνική Τράπεζα

✓ Γη για συμμετοχή σε ενεργειακά projects

**T**ις μεγάλες εκτάσεις γης που διαθέτει η κυπριακή εκκλησία είναι έτοιμος να διαθέσει ο Αρχιεπίσκοπος Χρυσόστομος για συμμετοχή σε ενεργειακά projects ισραηλινών εταιρειών. Σε συνέντευξη στη StockWatch ο προκαθήμενος της εκκλησίας αναφέρει ότι βρίσκεται σε επαφές με ισραηλινές εταιρείες για εμπλοκή στον αναδύομενο τομέα της ενέργειας. Η στροφή στην ενέργεια, αναφέρει, είναι απαραίτητη διαφοροποίηση των οικονομικών δραστηριοτήτων της εκκλησίας λόγω της κρίσης που έχει πλήξει τις τράπεζες και τον τουρισμό, που αποτελούν βασική πηγή εισοδημάτων. Από τους δύο αυτούς τομείς η εκκλησία, λέει, χάνει τα τελευταία δύο χρόνια εισοδήματα 20 εκ. ευρώ ετησίως. Ο Αρχιεπίσκοπος Χρυσόστομος αναφέρεται στο όραμα που έχει για την Ελληνική Τράπεζα και απαντά γιατί ο όμιλος δεν πρόκειται να αποτελέσει αντικείμενο εξαγοράς. Εξηγεί γιατί αναστάληκαν τρείς σημαντικές πνευματικές επενδύσεις της εκκλησίας, ενώ θεωρεί ότι το φυσικό αέριο είναι δώρο Θεού για την Κύπρο. Σχολιάζει τα δημοσιονομικά και το νέο υπουργό Οικονομικών και σημειώνει ότι η Αρχιεπισκοπή, δεν αγοράζει κυπριακά ομόλογα. Έντονες είναι για άλλη μία φορά οι θέσεις του στο κυπριακό και αναφέρεται ακριθιγώς στο σχέδιο σωτηρίας για το μέλλον της Κύπρου.

**Ερ:** Μακαριόστατε, πόσο βαθιά άγγιξε τα οικονομικά της εκκλησίας της Κύπρου η συνεχίζομενη οικονομική ύφεση;

Απ.: Είναι αλήθεια ότι η οικονομική κρίση έπληξε σοβαρά και την εκκλησία της Κύπρου. Σημαντικά έσοδα για την εκκλησία επί σειρά δεκαετιών είναι τα μερίσματα από τον τραπεζικό τομέα και έσοδα που αποκομίζομαι από τον ξενοδοχειακό τομέα. Εδώ και δύο χρόνια η Αρχιεπισκοπή, οι μητροπόλεις και οι Σταυροπηγιακές Μονές δεν έχουν πάρει σεντ, είτε σε μερίσματα, είτε σε κέρδη από επενδύσεις στα ξενοδοχεία. Χάνουμε 20 εκ. ετησίως τα τελευταία δύο χρόνια. Συνεπεία αυτής της κατάστασης υποχρεωθήκαμε να αναστέλουμε τρείς σημαντικές επενδύσεις όπως είναι, η Θεολογική Σχολή, το Συνεδριακό Κέντρο και η ανέγερση Καθεδρικού Ναού.

**Ερ:** Είναι γι' αυτό το λόγο που κάνετε επενδυτική στροφή προς τον τομέα της ενέργειας;



Απ.: Εκτιμώ ότι επήλθε ο χρόνος να μην πειριζόμεμε τα αυγά μας μόνο στο καλάθι των τραπεζών και των ξενοδοχείων. Διαφάνηκε ξεκάθαρα ότι ακόμη και αυτός ο τραπεζικός τομέας που διασφάλιζε σιγουρία στις επενδύσεις, κλονίζεται. Γι' αυτό και σήμερα κάνουμε στροφή προς τον ενεργειακό τομέα, ο οποίος θα είναι ο τομέας του μέλλοντος για την Κύπρο.

**Ερ:** Ετσι εξηγείται η επαφή σας με ισραηλινές εταιρείες;

Απ.: Είναι αλήθεια ότι είναι σε εξέλιξη διάλογος μεταξύ Αρχιεπισκοπής και ισραηλινών εταιρειών. Ήρθαν σε επαφή μαζί μου και μου πρότειναν να αγοράσουν γη από την εκκλησία. Μας προτείνουν μεγάλη συμμετοχή στο μετοχικό τους κεφάλαιο και η πρόταση αυτή μας ενδιαφέρει. Η εκκλησία, όπως ξέρετε, έχει γη. Η κυπριακή κυβέρνηση θέλει χώρους για να κάνει το τερματικό της. Οι Ισραηλινοί θέλουν να κάνουν επενδύσεις στην Κύπρο, να κάνουν δηλαδή βιομηχανία παραγωγής ή λειτερικού ρεύματος το οποίο θα πιωλούν σε πολύ πιο χαμηλές τιμές από τις προσφερόμενες σήμερα από την ΑΗΚ τιμές, αφού θα υπάρχει ανταγωνισμός, κάτι το οποίο επιθυμεί και η ΕΕ.

**Ερ:** Ποιο θα είναι το καθεστώς συμμετοχής σας στο μετοχικό κεφάλαιο της ισραηλινής εταιρείας;

Απ.: Εμείς θα βάλουμε τη γη. Δεν θα βάλουμε λεφτά. Θα είμεθα μέτοχοι της εν λόγω εταιρείας και η κυβέρνηση θα παίρνει φόρους. Ευελπιστώ

ότι μέσα στο πλαίσιο ενθάρρυνσης των ξένων επενδύσεων η κυπριακή κυβέρνηση θα πρωθήσει τάχιστα στην παραχώρηση σχετικής άδειας, χωρίς γραφειοκρατικές διαδικασίες.

**Ερ:** Λέγεται ότι είχατε συνάντηση για το σκοπό αυτό και με τον πρέσβη του Ισραήλ στη Λευκωσία, ενώ πρόσφατα συναντήσατε και τον ισραηλινό πρόεδρο. Έχετε προσκληθεί να μεταβείτε στο Ισραήλ;

Απ.: Με τον πρέσβη του Ισραήλ έχω συναντήσεις για διάφορα θέματα. Σε ότι αφορά στο ερώτημα σας αν θα μεταβώ στο Ισραήλ, η απάντηση είναι καταφατική. Έχω προσκληθεί από τον πρόεδρο του Ισραήλ Σιμόν Πέρες για να επισκεφθώ το Ισραήλ. Αποδέχτηκα την πρόσκληση και θα είμαι στο Ισραήλ αρχές του νέου έτους. Η επίσκεψη θα έχει σύνθετο χαρακτήρα, θρησκευτικό και επαγγελματικό. Εκεί θα έχω την ευκαιρία να συζητήσουμε περαιτέρω την επενδυτική δραστηριότητα μας σε θέματα ενέργειας.

**«Έχω όραμα για την Ελληνική Τράπεζα»**

**Ερ:** Πώς απαντάτε στις φήμες περί συγχώνευσης της Ελληνικής Τράπεζας ή εξαγοράς της;

Απ.: Θέλω να ξεκαθαρίσω με τον πιο κατηγορηματικό τρόπο ότι η Ελληνική Τράπεζα δεν είναι προς «πώληση» και ούτε υπάρχει στον ορίζοντα οποιαδήποτε προσπάθεια συγχώνευσης της με άλλο τραπεζικό ίδρυμα. Η Ελληνική Τράπεζα σή-

# Συνέντευξη

μερα βρίσκεται σε καλύτερη θέση από τα υπόλοιπα τραπεζικά ιδρύματα του τόπου, διότι δεν είναι εκτεθειμένη στα ελληνικά ομόλογα, όπως συμβαίνει με άλλες κυπριακές τράπεζες. Πρέπει να σας πω ότι έχω όραμα για την Ελληνική Τράπεζα, το οποίο στο παρόν στάδιο, έπεισε κι αυτό θύμα της οικονομικής ύφεσης, με αποτέλεσμα να ανασταλεί ο σχεδιασμός μου. Και λέω αναστολή, διότι το όραμα μου δεν σταματά.

**Ερ: Ποιοι είναι ακριβώς οι σχεδιασμοί σας για την Ελληνική Τράπεζα Μακαριότατε;**

Απ.: Εδώ και αρκετό καιρό έβαλα ως στόχο να διευρύνω την κεφαλαιακή βάση της τράπεζας. Είχα στα υπόψη μου να εκπομήσω μέρος της ακίνητης περιουσίας της εκκλησίας για να επενδυθούν στην τράπεζα με στόχο, όπως σας είπα, να επεκτείνει ο Όμιλος της δραστηριότητες του. Θα επιδιώξω να μλήσω με φίλους και συνεργάτες για να επενδύσουν στον Όμιλο της Ελληνικής. Επίσης θα προσεγγίσω και ρώσους επενδυτές τους οποίους θα ενθαρρύνω προς αυτή την κατεύθυνση.

**Ερ: Θα μπορούσε η εκκλησία να στήριξε το τραπεζικό σύστημα, μέσα στις δύσκολες συνθήκες που διέρχεται;**

Απ.: Μακάρι να μπορούσε η εκκλησία και θα το έπραττε. Δεν υπάρχει ρευστό και σε περίοδο οικονομικής ύφεσης όλοι μας θα πρέπει να συμπεριφέρομαστε με εγκράτεια. Ούτε και γη δεν μπορούμε να πουλήσουμε, διότι ποιος αγοράζει σήμερα; Με αυτά που λέω πάει και το ανάλογο μήνυμα στον υπουργό Οικονομικών.

## «Η εκκλησία δίνει εκατομμύρια στο κράτος»

**Ερ: Συναντηθήκατε με τον νέο υπουργό Οικονομικών; Μιλήσατε για τη φορολογία της εκκλησίας;**

Απ.: Με τον κ. Καζαμία δεν έχουμε συναντηθεί ακόμη, αφού από την ανάληψη των καθηκόντων του μπήκε στα βαθιά. Γνωριζόμαστε εξ όψεως. Όμως, όπως διαπιστώνω, έχει πολλές υποχρεώσεις. Εμείς είμεθα ανοικτοί. Δεν νομίζω ότι θα ήταν ορθό στα τόσα προβλήματα που έχει να προσθέσω και εγώ τα δικά μου. Αν επιθυμεί συνάντηση θα την έχει αμέσως. Παρακολουθώ την πορεία του και μπορώ να πω ότι το παλεύει. Έχει αποκαταστήσει τις σχέσεις του υπουργείου με την Κεντρική Τράπεζα, κάτιο το οποίο ο προηγούμενος υπουργός, Χαρίλαος Σταυράκης, δεν είχε καταφέρει. Ευτυχώς η διαμάχη έχει κοπάσει. Άνοιξε διάλογο με τα κοινοβουλευτικά κόμματα, προώθησε μέτρα δημοσιονομικής εξυγίανσης και ετοιμάζει όπως πληροφορούμαι και άλλο πακέτο μέτρων. Αισθάνομαι ότι φέρνει νέο αέρα στα οικονομικά δρώμενα του τόπου.



**Ερ: Υπάρχει οποιαδήποτε εκκρεμότητα σε σχέση με τους φόρους της εκκλησίας προς το Τμήμα Εσωτερικών Προσόδων;**

Απ.: Θα πρέπει να ξεκαθαρίσω για πολλοστή φορά ότι η εκκλησία κάνει επενδύσεις. Δεν έχει επιχειρήσεις. Πρέπει να μάθει η κοινή γνώμη ότι η εκκλησία συνεισφέρει αρκετά εκατομμύρια ευρώ στο κράτος. Η εκκλησία πληρώνει τους φόρους της και αποδεικύεται μέσα από μελέτη την οποία στείλαμε προς όλα τα εμπλεκόμενα μέρη. Πιστεύω ότι έγινε αχρείαστος θόρυβος. Όμως εφόσον μέχρι στιγμής δεν τα βρήκαμε με αυτή την κυβέρνηση, θα τα βρούμε ενδεχομένως με άλλη.

## Μεγάλο το ρίσκο με τα κυπριακά ομόλογα

**Ερ: Θα στήριξε σήμερα η εκκλησία τα κυπριακά ομόλογα;**

Απ.: Λυπάμαι να παρατηρήσω ότι δεν θα πρέβαινα αυτή τη στιγμή σε ένα τέτοιο ρίσκο, να

αγοράσω κυπριακά ομόλογα. Το 6% ή το 6.5% που παραχωρεί ως επιπλέον το κυπριακό κράτος δεν μπορεί να διασφαλιστεί από τη στιγμή που πλήγγεται η οικονομία μας από τις υποβαθμίσεις των διεθνών οίκων. Πρέπει να είμαι ανότος να κάνω μία τέτοια επένδυση.

**Ερ: Η Ρωσία Μακαριότατε εμπιστεύτηκε την κυπριακή οικονομία και παραχώρησε δάνειο 2,5 δισ.**

Απ.: Η Ρωσία είναι μία φιλική προς την Κύπρο, ορθόδοξη χώρα και η κίνηση της αυτή ξεκινά από αυτή την πολύχρονη καλή σχέση.

Ενδεχομένως η κυπριακή κυβέρνηση (και καλά κάνει)... μπορεί να έχει υποσχεθεί στη ρωσική κυβέρνηση να της παραχωρήσει οικόπεδο στην κυπριακή Αποκλειστική Οικονομική Ζώνη για εντοπισμό φυσικού αερίου. Δεν σημαίνει ότι μια τέτοια διευθέτηση θα έχει αρνητικό χαρακτήρα. Αντίθετα, το θεωρώ πολύ θεμιτό και εύστοχο από πλευράς κυπριακή κυβέρνησης.

## «Δώρο Θεού το φυσικό αέριο»

**Ερ: Περί φυσικού αερίου ο λόγος, πως βλέπετε να επηρεάζει την οικονομική και πολιτική κατάσταση της Κύπρου ο εντοπισμός φυσικού αερίου στην κυπριακή ΑΟΖ;**

Απ.: Θεωρώ ότι ο εντοπισμός φυσικού αερίου στην Αποκλειστική Οικονομική Ζώνη της Κύπρου, είναι «δώρο Θεού». Αυτό το δώρο το έστειλε ο Θεός για να μας οδηγήσει σε ένα δρόμο για πιο σωστή λύση του κυπριακού προβλήματος. Αν εμείς διαχειριστούμε με δεξιότητα τον φυσικό αυτό πλούτο, παραχωρώντας άδειες για γεωτρήσεις σε εταιρείες κρατών μελών της ΕΕ και της Ρωσίας, πιστεύω ότι η αλαζονεία του τούρκου πρωθυπουργού θα παύσει. Η Τουρκία δεν θα μπορέσει να πλησιάσει τις πλατφόρμες των εταιρειών αυτών. Μήπως η Τουρκία θα διανοθεί να κτυπήσει πλατφόρμες ευρωπαϊκές, αμερικανικές ή ρωσικές;



# Οικονομία

Μέρες εισβολής θυμίζει η κατάσταση στην οικονομία

## 2012: Έτος προκλήσεων και αλλαγών

✓ **Με καθυστέρηση δύο ετών το τουσυνάμι μέτρων, είναι γεγονός. Νέοι φόροι στις επιχειρήσεις, πάγωμα των μισθών στον ευρύτερο δημόσιο τομέα για δύο χρόνια, και επιπλέον φορολογία των ιδιωτικών υπαλλήλων. Άλλιώς, όπως λένε τα κυβερνητικά στελέχη, θα πούμε όλοι μαζί «Καλωσόρισες Τρόικα». Αυτή η καημένη «χαμένη» αξιοπιστία της κυπριακής οικονομίας έχει τόσο πολύ χτυπηθεί, που είναι άγνωστο αν θα τα καταφέρει να επιβιώσει ακόμη και με αυτό το πακέτο μέτρων**

**O**ι διεθνείς οργανισμοί και οίκοι αξιολόγησης παρά το πρώτο πακέτο που λήφθηκε και το δεύτερο που εκκρεμεί στη βουλή εξακολουθούν να αμφισβητούν κατά πόσο το δημοσιονομικό έλλειψα θα μειωθεί κάτω από το 3% του ΑΕΠ το 2012. Επιπλέον αμφισβητούν εάν είναι εφικτός ο στόχος για μηδενικό έλλειψα το 2014, λόγω και της μη ύπαρξης αξιόπιστου Μεσοπρόθεσμου Δημοσιονομικού Πλαισίου. Για πρώτη φορά ο Κίκης Καζαμίας έχει καταστήσει σαφές ότι: «ἡ παρονούμε μέτρα ή μπαίνουμε στο μηχανισμό στήριξης». Η κυβέρνηση πλέον μιλά ανοιχτά για παγοποίηση των μισθών στο δημόσιο και ευρύτερο δημόσιο τομέα για την περαιτέρω μείωση του δημοσιονομικού ελλείψατος για το 2012, με στόχο την επίτευξη της μείωσης του κάτω του 3% το 2012, τη συμβολή στην αποφυγή εισβολής κυρώσεων από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή και στην αποφυγή ένταξης στο μηχανισμό στήριξης της Ευρωπαϊκής Ένωσης καθώς και στη σταδιακή επανάκτηση της αξιοπιστίας της Κύπρου από διεθνείς οργανισμούς και οίκους αξιολόγησης. Το κακό της όλης υπόθεσης είναι ότι θα κληθεί (και πάλι) να πληρώσει τη νύφη ο ιδιωτικός τομέας, με τους εργαζομένους να έχουν δει τους μισθούς τους εδώ και 2 χρόνια, παγοποιημένοι ή μειωμένοι. Το πλαίσιο συνεισφοράς παρουσίασε ο Υπουργός Οικονομικών:

**Του Σωτήρη Παπαδόπουλου**

**ΤΕΛΟΣ ΕΙΣΦΟΡΑΣ**  
€ 2.500 - € 3.500 ..... 0,5%  
€ 3.500 - € 5.000 ..... 1%  
Άνω των € 5.000 ..... 1,5%



Ο ιδιωτικός υπάλληλος θα κληθεί να πληρώσει τέλος εισφοράς στο κράτος, που ξεκινά από 325 ευρώ τον χρόνο για μισθό 2500 ευρώ. Την ίδια ώρα ο δημόσιος τομέας θα πρέπει να δεχθεί διετή παγοποίηση μισθών. Το "καμπανάκι" χτυπούσε εδώ και καιρό και κανείς δεν ήθελε να το ακούσει στο κυβερνητικό στρατόπεδο. Από τη στιγμή που όλες οι προβλέψεις για το έλλειψα και το δημόσιο χρέος έπεσαν στο κενό, φαίνεται πως δεν υπάρχει άλλη λύση.

Σημειώνεται ότι η παγοποίηση των μισθών του ευρύτερου δημόσιου τομέα για 2 χρόνια αναμένεται να οδηγήσει σε εξοικονόμηση γύρω στα 125 εκ. ευρώ το 2012 και 230 εκ. ευρώ το 2013 που υπολογίζονται σε 0.65% και 1.15% του ΑΕΠ αντίστοιχα.

### Ορόσημο η 15η Δεκεμβρίου

Μέχρι την ημέρα όπου η Ελλάδα θα πρέπει να έχει πάρει την 6η δόση, η Κύπρος θα πρέπει να προωθήσει όλα τα νέα μέτρα για να μην της επιβληθεί πρόστιμο από την Ευρωπαϊκή Επι-

τροπή της τάξης του 0,2% του ΑΕΠ σε πραγματικούς αριθμούς 36εκ. ευρώ. Από την φοροεπιδρομή δεν θα γλιτώσουν και οι εταιρείες. Μελετάται η επιβολή φορολογίας η οποία δεν θα ξεπερνά το μισό τοις εκατό του κύκλου εργασιών των ντόπιων επιχειρήσεων. Σύμφωνα με τα περσινά δεδομένα το 40% του περαινού εταιρικού φόρου πληρώθηκε από εταιρείες κυπριακών συμφερόντων και το 60% ξένων συμφερόντων.

Φέτος υπολογίζεται να διαφοροποιηθεί στο 35% και 65% αντίστοιχα. Το υπουργείο οικονομικών έχει φτάσει σε αυτή την απόφαση διότι δεν συμφέρει να διαταραχθούν τα πλεονεκτήματα που διαθέτει ο τόπος. Γι αυτό αντί να αυξήσει τον εταιρικό φόρο θα επιβάλει ένα ποσοστό έκτακτης εισφοράς στον κύκλο εργασιών των κυπριακών εταιρειών.

Ο υπουργός Οικονομικών απηύθυνε έκκληση προς το Σύνδεσμο Τραπεζών και στις Συντεχνίες των υπαλλήλων του τραπεζικού τομέα να ακολουθήσουν την πρακτική της κυβέρνη-

σης και να προχωρήσουν στη δική τους συνεισφορά. «Στη βάση της απόφασης της κυβέρνησης να υπολογίσουν ουσιαστική μείωση των εξόδων τους και να υπολογίσουν τη δική τους συνεισφορά λαμβάνοντας υπόψη πόσο νευραλγικός είναι ο τραπεζικός τομέας στην οικονομία. Και επειδή έχουν άμεσο συμφέρον να συνεχιστεί ο ρόλος τους θα λάβουν τέτοιες αποφάσεις ώστε να βοηθήσουν στην ανάκαμψη της οικονομίας» υπέδειξε ο υπουργός.

Στον «κατάλογο» των υποψήφιων φορολογικών μέτρων, παραμένει στις κορυφαίες θέσεις η αύξηση του ΦΠΑ από 15% σε 17%

## Ψαλίδι στα επιδόματα

Εξοικονόμηση 102 εκ. ευρώ το χρόνο στοχεύει η κυβέρνηση από τη νέα μορφή που παίρνουν τα επιδόματα τέκνου και φοιτητών. Με βάση τα νομοσχέδια που κατατέθηκαν στη Βουλή η Κυβέρνηση θα πηγαίνει δύο χρόνια πίσω για να καθορίζει τα εισοδηματικά κριτήρια με τα οποία θα παραχωρούνται τα επιδόματα. Η παραχώρηση των επιδομάτων θα γίνεται κλιμακωτά και ανάλογα με τα επίσημα οικογενειακά εισοδήματα. Την ίδια ώρα μπαίνει και οροφή των περιουσιακών στοιχείων, δηλαδή των ακινήτων, των καταθέσεων και μετοχών των οποίων η συνολική αξία σε τρέχουσες τιμές δεν θα υπερβαίνει το 1,2 εκ. ευρώ.

Και για τα δύο επιδόματα, θα λαμβάνονται υπόψη τα εισοδήματα από την εργασία των μελών της οικογένειας, οι συντάξεις, οι τόκοι από τις καταθέσεις, τα ομόλογα και τα χρεόγραφα, τα έσοδα από ενοίκια και μερίσματα, επιχορηγήσεις από τον Οργανισμό Γεωργικών πληρωμών, οι διατροφές στις περιπτώσεις των διαζευγμένων καθώς και οι κοινωνικές παροχές από το κράτος συμπεριλαμβανομένου και των δημόσιων βοηθημάτων από τις υπηρεσίες κοινωνικής ευημερίας και του πασχαλινού επιδόματος.

## Φοιτητική Χορηγία

- Δικαιώμα εχει οικογένεια φοιτητή, με επήσιο εισόδημα ως 90 χιλ. ευρώ, όταν έχει τέσσερα εξαρτημένα τέκνα.
- Για τις οικογένειες με περισσότερα από τέσσερα παιδιά το μέγιστο όριο αυξάνεται κατά 10 χιλ. ευρώ για πρόσθετο τέκνο.

Στη νέα μορφή της φοιτητικής χορηγίας, που θα ισχύσει από φέτος, η κλιμακωτή μείωση είναι από 7,5% και φτάνει ως και τα 50%. Τη φοιτητική χορηγία θα την παίρνουν ως έχει, οικογένειες με επήσιο εισόδημα ως 30 χιλ. ευρώ δηλαδή 1710 ευρώ, ενώ το ύψος της πρόσθετης χορηγίας για οικογένειες που καταβάλλουν



δίδακτρα ή έχουν πέραν των τριών παιδιών είναι 855 ευρώ.

- Από 30 χιλ. ευρώ μέχρι 40 χιλ. ευρώ η φοιτητική χορηγία θα είναι 1580 ευρώ και για οικογένειες που πληρώνουν δίδακτρα και με τρία και πλέον παιδία θα είναι 790 ευρώ.
- Από 40 χιλ. μέχρι 50 χιλ. ευρώ, η χορηγία είναι ύψους 1450 ευρώ και η πρόσθετη χορηγία θα είναι 725 ευρώ.
- Από 50 χιλ. ευρώ μέχρι 60 χιλ. ευρώ η φοιτητική χορηγία θα κυμαίνεται γύρω στα 1320 ευρώ και η πρόσθετη 660 ευρώ.
- Από 60 χιλ. ευρώ - 70 χιλ. ευρώ η χορηγία θα είναι 1190 ευρώ και η πρόσθετη 590 ευρώ.
- Από 70 χιλ. ευρώ - 80 χιλ. ευρώ ανέρχεται στα 1020 ευρώ και η πρόσθετη 510 ευρώ.
- Από 80 χιλ. ευρώ και άνω η φοιτητική χορηγία θα είναι 850 ευρώ και η πρόσθετη 425 ευρώ.

## Επίδομα Τέκνου

Αλλάζουν τα πάντα και στην καταβολή του επιδόματος τέκνου. Πιο αναλυτικά θα καταβάλλεται:

- Σε οικογένειες με ένα εξαρτώμενο παιδί, με εισόδημα ως 39.000 ευρώ
- Σε οικογένειες με δύο ως τέσσερα εξαρτώμενα παιδιά με εισόδημα ως 89.000 ευρώ
- Για οικογένειες με άνω των τεσσάρων εξαρτώμενων παιδιών το ανώτατο εισοδηματικό όριο αυξάνεται ανάλογα με τον αριθμό των εξαρτώμενων τέκνων κατά 10 χιλ. ευρώ για κάθε πρόσθετο τέκνο

Κλιμακωτή όμως θα είναι και η μείωση του επιδόματος.

- Παραμένει ως έχει για τις οικογένειες με εισόδημα ως 39.000 ευρώ
- Από 39 χιλ. ευρώ μέχρι 49 χιλ. ευρώ το επίδομα θα μειώνεται 10%.
- Από 49 χιλ. ευρώ μέχρι 59 χιλ. ευρώ η αποκοπή θα είναι 20%.
- Από 59 χιλ. ευρώ μέχρι 69 χιλ. ευρώ η μείωση θα είναι 30%.
- Από 69 χιλ. ευρώ μέχρι 79 χιλ. ευρώ θα είναι 40%.
- Από 79 χιλ. ευρώ μέχρι 89 χιλ. ευρώ θα είναι 50%.
- Άνω των 89 χιλ. ευρώ το επίδομα τέκνου καταργείται.

## Η ώρα της κρίσης

Οι στιγμές είναι κρίσιμες, κυριολεκτικά κρεμόμαστε από μία κλωστή. Το παράδειγμα της Ελλάδας μας έχει δείξει ότι όποιος μπει στο μηχανισμό στήριξης, χάνει ένα μέρος της Εθνικής Κυριαρχίας του. Και εμείς εδώ στην Κύπρο έχουμε ήδη χαμένη Εθνική Κυριαρχία.

Ίσως να ζούμε ημέρες χειρότερες, ακόμη και από εκείνες της εισβολής του 1974. Για πρώτη φορά από το 1960, απειλείται η ίδια η ύπαρξη μας. Ο πολίτης όμως θέλει να δει τους φοροφύγαδες να συλλαμβάνονται, να πληρώνουν και να καταλήγουν στη φυλακή. Για να έχει το αίσθημα τη δικαιώσης, υψηλά. Για να μπορεί να πληρώσει, χωρίς να διαμαρτυρηθεί. Αλλιώς δεν αποκλείεται να ζήσουμε και εδώ μεγάλες πορείες διαμαρτυρίας, αντίστοιχες με εκείνες που βλέπουμε σε μεγάλες Ευρωπαϊκές πρωτεύουσες. Ήρθε η ώρα της κρίσης για όλους μας. Για την κυβέρνηση, τα κόμματα, τις συντεχνίες, τους εργαζομένους, τους συνταξιούχους, τους ανέργους.

# Ελλαδική οικονομία

Προϋπολογισμός, μεσοπρόθεσμο και κούρεμα κρίνουν το μέλλον της Ελλάδας στο ευρώ

## Παπαδήμου... το ανάγνωσμα!

- ✓ Ο δρόμος της νέας κυβέρνησης υπό τον Λουκά Παπαδήμο, που δημιουργήθηκε μετά από ένα πολιτικό θρίλερ 8 ημερών, μόνο στρωμένος με ροδόπεταλα δεν είναι καθώς, παρά την αισιοδοξία που έφερε κυρίως η αλλαγή πρωθυπουργού, τα προβλήματα παραμένουν και είναι τεράστια

**H** κυβέρνηση έχει να αντιμετωπίσει έναν προϋπολογισμό που κινδυνεύει να εκτροχιαστεί, μεταρρυθμίσεις που κάποια στιγμή πρέπει να εφαρμοστούν, βαθιά ύφεση, υψηλό έλλειψη, ανεργία 18%. Ήδη με το «καλημέρα» η νέα κυβέρνηση έχει να αντιμετωπίσει 5 μεγάλα αγκάθια. Πρώτο και σημαντικό, ο προϋπολογισμός του 2011 που αναμένεται να κλείσει με έλλειψη 8,9%. Την ίδια στιγμή τα φορολογικά έσοδα εμφανίζουν υστέρηση 3 δισ. ευρώ το δεκάμηνο, ενώ οι προοπτικές για τα έσοδα από το τέλος ακινήτων δεν είναι πολύ καλές για την κυβέρνηση, με αποτέλεσμα να είναι ανοιχτό το ενδεχόμενο λήψης νέων μέτρων. Δεύτερο αγκάθι, η ύφεση. Προβλέπεται όπως θα δούμε παρακάτω και στην ανάλυση του προϋπολογισμού για το 2012, στο 2,8% ωστόσο δεν μοιάζει ο στόχος να είναι πολύ εφικτός στην παρούσα κατάσταση, που τα λουκέτα πέφτουν βροχή και η ανεργία καλπάζει.



Του  
Σωτήρη  
Παπαδόπουλου

Τρίτο αγκάθι, οι μεταρρυθμίσεις. Η κυβέρνηση αυτή πρέπει να βγάλει στην εφεδρεία 30.000 άτομα στο δημόσιο ως το τέλος του χρόνου και να συγχωνεύει 11 φορείς του δημοσίου, πράγματα που αποτελούν προϋποθέσεις για την έκπτη δόση. Πρέπει παράλληλα να προχωρήσει το άνοιγμα κλειστών επαγγελμάτων. Ιδιωτικοποίησης και ενίσχυση των ταμείων μετά το «κούρεμα» αποτελούν τους τελευταίους δύο πονοκέφαλους της νέας κυβέρνησης.

### Τρόικα: Ασφυκτικό "πρέσιγκ" για απολύσεις - εφεδρεία στο Δημόσιο

Το πρώτο μεγάλο στοίχημα που καλείται να κερδίσει ο Λουκάς Παπαδήμος είναι η καταβολή της 6ης δόσης ύψους 8 δις ευρώ, μέχρι τις



15 Δεκεμβρίου, ώστε η Ελλάδα να μπορέσει να καλύψει μισθούς και συντάξεις. Μέρκελ και Σαρκοζί ξεκαθάρισαν στον νέο πρωθυπουργό ότι η έκπτη δόση, αλλά και η συνέχιση των διαπραγματεύσεων για τη νέα δανειακή σύμβαση είναι άμεσα συνδεδεμένες με τα όσα συμφωνήθηκαν με την κυβέρνηση Παπανδρέου, δηλαδή με τα όσα συμφωνήθηκαν στις 26 Οκτωβρίου. Μάλιστα κατέστησαν ξεκάθαρο ότι δεν θα δεχθούν την παραμικρή απόκλιση από τα συμφωνηθέντα και τους στόχους. Η εφεδρεία και η μείωση των δημόσιων οργανισμών αναμένεται να συνοδεύεται με μείωση μισθών και συντάξεων, όχι όμως μέσω οριζόντιο περικοπών αλλά με στόχο τα υψηλά κλιμάκια.

Νέοι φόροι δεν προβλέπονται, ούτε έκτακτες εισφορές καθώς θεωρείται πως η φοροδοτική ικανότητα έχει φτάσει στο ναδίρ, ωστόσο αυτή τη φορά μπαίνουν στο στόχαστρο οι ελεύθεροι επαγγελματίες μέσω αυστηρότατων αντικειμενικών κριτηρίων που θα αυξήσουν κατακόρυφα τη φορολογία τους, ενώ όλοι θα πρέπει στο μέλλον να υποβάλλουν δήλωση πόθεν έσχες για τη διασταύρωση στοιχείων. Το τρίμηνο που ακολουθεί έχει χαρακτηριστεί ως μαραθώνιος άνευ προηγουμένου μαραθώνιος και θα περιλαμβάνει με απαντές για την προώθηση του νέου φορολογικού νομοσχεδίου.

Στόχος της κυβέρνησης είναι το νέο φορολογικό να έχει ψηφισθεί έως το Μάρτιο.

### Παπαδήμος: Μοναδική επιλογή η παραμονή στο ευρώ

«Διακυβεύεται το μέλλον της χώρας», είπε ο Λουκάς Παπαδήμος από το βήμα της Ελληνικής Βουλής δίνοντας με τον πλέον δραματικό τρόπο ότι, η παραμονή της χώρας στο ευρώ κρέμεται από μία κλωστή. Ωστόσο εμφανίστηκε αισιόδοξος ότι μπορεί να υπάρξει θετική προοπτική της χώρας "αν ενωμένοι όλοι οι Έλληνες και με συνειδηση των δυσκολιών δουλέψουν με αποφασιστικότητα".

Σε μία ομιλία που δεν θυμίζει τους μέχρι τώρα πολιτικούς λόγους, μίλησε με ένα τελείως διαφορετικό ύφος, απόλυτα ήρεμος, αλλά αποφασιστικός, χωρίς κορώνες και περιέγραψε ξεκάθαρα και αληθινά το πρόβλημα της χώρας.

"Η Ελλάδα βρίσκεται σε ιδιαίτερα κρίσιμο σταυροδρόμι και οι επιλογές μας για την πολιτική που θα ακολουθηθεί θα έχουν καθοριστική σημασία για την ευημερία του ελληνικού λαού", ανέφερε. Ο πρωθυπουργός επανέλαβε ότι το κύριο έργο αυτής της κυβέρνησης είναι η υλοποίηση των αποφάσεων της 26ης Οκτωβρίου και η εφαρμογή της οικονομικής πολιτικής που συνδέεται με αυτές. Ο κ. Παπαδήμος τόνισε την ανάγκη να ξεκινήσει η νέα κυβέρνηση αμέσως και με ταχείς ρυθμούς, καθώς, όπως είπε, "το έργο που έχει να κάνει είναι δυσανάλογα μεγάλο σε σχέση με τη θητείας της".

Ως άμεσες προτεραιότητες ο πρωθυπουρ-

γός έθεσε την εκταμίευση της έκτης δόσης το αργότερο μέχρι 15 Δεκεμβρίου, την ολοκλήρωση των συζητήσεων με την τρóικα και τους εταίρους για την κατάρτιση της νέας σύμβασης, καθώς και την υπογραφή της έως το τέλος του έτους, όπως και την κατάθεση του κρατικού προϋπολογισμού. Έμφαση έδωσε στις διαρθρωτικές αλλαγές που πρέπει να προχωρήσουν, όπως το νέο μισθολόγιο, η εργασιακή εφεδρεία, το άνοιγμα των κλειστών επαγγελμάτων, ενώ υπογράμμισε την αναγκαιότητα αναπροσαρμογής του ΕΣΠΑ στις νέες συνθήκες, με βάση και τη συμφωνία της 26ης Οκτωβρίου.

### Ψήφο εμπιστοσύνης δίνουν οι πολίτες στον Παπαδήμο

Την ικανοποίησή τους εκφράζουν οι έλληνες πολίτες για τον σχηματισμό κυβέρνησης συνεργασίας και την τοποθέτηση του Λουκά Παπαδήμου ως επικεφαλής, σύμφωνα με τις πρώτες δημοσκοπήσεις. Πιο συγκεκριμένα 7 στους 10 θεωρεί ότι ήταν "σωστή και μάλλον σωστή απόφαση" την τοποθέτηση Παπαδήμου στην πρωθυπουργία, ενώ το 20% θεωρεί ότι ήταν "λάθος και μάλλον λάθος απόφαση". Σχεδόν 8 στους 10 Έλληνες θεωρούν ότι ήταν "θετικό ή μάλλον θετικό" το βήμα για το σχηματισμό της νέας κυβέρνησης, ενώ το 20% εμφανίζεται "αρνητικό ή μάλλον αρνητικό". Το 78,6% δηλώνει πως αισθάνεται περισσότερο ασφαλές ότι με τη νέα κυβέρνηση η θέση της Ελλάδας στο ευρώ είναι εξασφαλισμένη, ενώ μόλις το 9,8% νιώθει το αντίθετο. Το 63,4% των πολιτών θεωρεί πως η συγκρότηση κυβέρνησης ευρύτερης συνεργασίας ήταν η πιο σωστή κίνηση από το να οδηγηθεί η χώρα άμεσα σε εκλογές, κάτι που υποστηρίζει το 34,4% των πολιτών. Σε ότι αφορά τα συναισθήματα που δημιούργησε η συγκρότηση κυβέρνησης συνεργασίας υπό τον Λουκά Παπαδήμο το 42,2% απάντησε ελπίδα, το 17,4% ηρεμία, το 8,6% ανησυχία, το 8,5% αδιαφορία, το 7,5% οργή και μόλις το 5,4% απαισιοδοξία και φόβο. Αντίθετα, το 1,9% απάντησε ότι το συναίσθημα που του δημιουργήθηκε ήταν λύπη και μόλις το 1,1% χαρά.

### Προϋπολογισμός... για κούρεμα

Οι προβλέψεις για την ύφεση την τοποθετούν στο 2,8%. Ωστόσο λαμβάνεται υπόψη το εξωτερικό οικονομικό περιβάλλον το οποίο για το 2012 παρουσιάζεται ευνοϊκό από ότι αρχικά αναμενόταν καθώς οι αβεβαιότητες εξακολουθούν να είναι μεγάλες, για τις περισσότερες αναπτυγμένες οικονομίες. Μιλάμε για τον πρώτο Ελληνικό προϋπολογισμό μετά την απόφαση της 26ης Οκτωβρίου για «κούρεμα» 50%.

Τα σημαντικά σημεία του Προϋπολογισμού του 2012, που φιλοδοξεί η κυβέρνηση Παπαδήμου να είναι πλεονασματικός είναι:

- Στα 317,4 δις ευρώ ή 145,5% του ΑΕΠ, το χρέος στο τέλος του επόμενου έτους
- Βενιζέλος: Δεν θα επιβληθούν νέα φορολογικά και εισπρακτικά μέτρα
- Πρωτογενές πλεόνασμα: 2,180 δις ευρώ ή 1% του ΑΕΠ
- Αύξηση φορολογικών εσόδων 7,1%
- Ανεργία: 17,1%
- Πληθωρισμός: 0,6%
- Έλλειψη: -5,4%

Η δημοσιονομική στρατηγική της Ελληνικής κυβέρνησης για το 2012 βασίζεται στους παρακάτω βασικούς πυλώνες:

1. Την εφαρμογή Μεσοπρόθεσμου Πλαισίου Δημοσιονομικής Στρατηγικής 2012-2015
  2. Τη συνέχιση της εφαρμογής των αναγκαίων διαρθρωτικών και θεσμικών αλλαγών
  3. Τη βελτίωση του φορολογικού και ασφαλιστικού συστήματος
  4. Την επιτάχυνση των αποκρατικούσεων και του προγράμματος αξιοποίησης της ακίνητης περιουσίας του δημοσίου
  5. Την περαιτέρω αναδιάρθρωση των φορέων του δημοσίου (συγχωνεύσεις / καταργήσεις)
- Η εκταμίευση της δημόσιας των 8 δισ. ευρώ μέχρι τα μέσα Δεκεμβρίου, (αν δεν προκύψει κάτι αρνητικό), οδηγεί στο νέο πρόγραμμα και άρα στην όσο το δυνατόν ταχύτερη εκταμίευση:
- 30 δις. ευρώ για τις ανάγκες επανακεφαλαιοποίησης και των ελληνικών τραπεζών
  - 30 δις. ευρώ για τη χρηματοδότηση του PSI

- Ποσά που απαιτούνται για την κάλυψη των χρηματοδοτικών αναγκών Μαρτίου 2012
- Η παροχή της αναγκαίας εγγύησης από το EFSF προς την EKT για τη διασφάλιση της ενδιάμεσης ρευστότητας του ελληνικού τραπεζικού συστήματος κατά την περίοδο της ανταλλαγής των ομολόγων μέσα στο νέο σχήμα συμμετοχής του ιδιωτικού τομέα

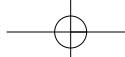
### Οι αποκρατικοποιήσεις

Εκτεταμένο πρόγραμμα αποκρατικοποιήσεων προαναγγέλλει η κυβέρνηση. Προβλέπει το 2012 να έχουν ολοκληρωθεί (και να έχουν εισπραχθεί τα αντίστοιχα τιμήματα) τα εξής:

- Επέκταση σύμβασης και πώληση μετοχών του ΔΑΑ «Ελ. Βενιζέλος»
- Πώληση μετοχών της ΕΥΑΘ
- Πώληση μετοχών της ΕΥΔΑΠ
- Πώληση ΔΕΠΑ
- Πώληση ΔΕΣΦΑ
- Πώληση μετοχών ΕΛΠΕ
- Δικαιώματα λειτουργίας Εγνατίας Οδού
- Άδεια Κρατικών Λαχείων
- Πώληση μετοχών του ΟΠΑΠ
- Πώληση ΟΔΙΕ
- Πώληση ΛΑΡΚΟ
- Πώληση ΕΑΣ
- Πώληση Καζίνο Πάρνηθας
- Πώληση ΕΛΒΟ
- 39 κτήρια Δημοσίου

Πάντως ακόμη και μετά την απόφαση για «κούρεμα» η Γερμανία εξακολουθεί να διατηρεί τις επιφυλάξεις της για τη βιωσιμότητα του Ελληνικού χρέους, με την Άγκελα Μέρκελ να υποστηρίζει ότι κανείς δεν μπορεί να την εγγυηθεί.





## Ευρωπαϊκά θέματα

Παγκόσμια ανησυχία για το μέλλον της Ευρωζώνης

# Το ευρώ κλυδωνίζεται εν μέσω Γερμανικών «παιχνιδιών»

- ✓ **Ιταλία και Ισπανία πρωτίστως αλλά και Γαλλία βάζουν φωτιά στο στερέωμα της Ευρωζώνης. Ήδη η Ιταλία δανείζεται με «απαγορευτικά» επιτόκια και βρίσκεται ένα βήμα πριν από το μηχανισμό στήριξης με ότι αυτό συνεπάγεται για το μέλλον του ευρώ**

### • Του Σωτήρη Παπαδόπουλου

**Ο**ι προβλέψεις του Διεθνούς Νομισματικού Ταμείου κάνουν τη διαπίστωση ότι οι οικονομίες της ευρωζώνης και της Αμερικής θα αντιμετωπίσουν το φάσμα της ύφεσης, σημειώνοντας αρνητικούς ρυθμούς ανάπτυξης, αύξηση της ανεργίας, μείωση των διεθνών συναλλαγών. Υπό αυτές της συνθήκες, αυτονότητα είναι το γεγονός ότι το μεγαλύτερο πρόβλημα θα αντιμετωπίσουν οι χώρες που παρουσιάζουν μεγάλο χρέος ή σημαντικά ελλείμματα και συνεπώς στερούνται δυνατότητας εφαρμογής επεκτατικής δημοσιονομικής πολιτικής με την υιοθέτηση φορολογικών ελαφρύνσεων, ενίσχυση της αγοραστικής δύναμης, τόνωση της ρευστότητας.

Στην πραγματικότητα δεν είναι κανείς σήμερα ικανός να προβλέψει ούτε το βάθος ούτε την έξοδο από την τρέχουσα κατάσταση. Για το λόγο αυτό παρουσιάζεται ανάγλυφα η ανάγκη να επιταχυνθεί η προσπάθεια των Κεντρικών Τραπεζών για περαιτέρω μείωση των παρεμβατικών επιτοκίων, η εφαρμογή επεκτατικών μέτρων δημοσιονομικής πολιτικής από τις κυβερνήσεις και κυρίως διαφαίνεται η απαίτηση για συνεργασία μεταξύ των κρατών, όχι μονάχα σε επίπεδο ευρωπαϊκής ένωσης, αλλά σε παγκόσμιο επίπεδο, με ανάληψη πρωτοβουλιών από τις περισσότερο αναπτυσσόμενες χώρες όπως η Κίνα και η Ινδία.

### Κούρεμα και σε άλλες χώρες;

Το γερμανικό υπουργείο Εξωτερικών εξετάζει την πιθανότητα να υπάρχουν και άλλες "συντεταγμένες αναδιαρθρώσεις χρέους" πέραν της Ελλάδας, κάτι που αναφερόταν σε ένα έγγραφο το οποίο δημοσίευσε ο βρετανικός Τύπος. Σύμφωνα με το Γερμανικό έγγραφο η "με-



ρική πτώχευση" θα πρέπει να καταστεί μια δυνατότητα που θα μπορεί να εφαρμοστεί για τα κράτη-μέλη της ευρωζώνης τα οποία "δεν είναι σε θέση να επιτύχουν τη βιωσιμότητα του χρέους" τους. Μάλιστα το κείμενο αναφέρεται ότι "Πρέπει επίσης να υπάρχει η επιλογή μιας συντεταγμένης χρεοκοπίας για να μειωθεί το βάρος για τους φορολογούμενους" σε άλλες χώρες της ευρωζώνης που καταβάλλουν το τίμημα για το δανεισμό των κρατών που αντιμετωπίζουν κρίσεις χρέους.

Το μνημόνιο του γερμανικού Υπουργείου Εξωτερικών προτείνει οι διαδικασίες για τη "συντεταγμένη χρεοκοπία" θα πρέπει να ορίζονται από τον Ευρωπαϊκό Μηχανισμό Σταθερότητας ο οποίος αναμένεται να αντικαταστήσει το Ευρωπαϊκό Ταμείο Χρηματοπιστωτικής Σταθερότητας από το 2013.

Το έγγραφο τάσσεται επίσης υπέρ της σθεναρής εμπλοκής της ΕΕ στα δημοσιονομικά όσων χωρών παραβιάζουν το Σύμφωνο Σταθερότητας, προτείνοντας ότι η όποια χώρα δεν τηρεί τους στόχους των προγραμμάτων λιτότητας θα πρέπει να τιμωρείται με "στέρεα δημοσιονομικά μέτρα που θα της επιβάλλονται", όπως "συγκεκριμένες περικοπές δαπανών" ή νέοι φόροι.

Επαναλαμβάνοντας πάγιες θέσεις το κείμενο καλεί να τροποποιηθούν οι συνθήκες της ΕΕ

ώστε να εφαρμόζεται η δημοσιονομική πειθαρχία, περιλαμβανομένων πιθανών παγωμάτων της βοήθειας που παρέχει η ΕΕ και της παραπομπής όσων χωρών παραβιάζουν τους κανόνες στο Ευρωπαϊκό Δικαστήριο. Ωστόσο ομολογείται στο κείμενο ότι αυτό μπορεί να αποδειχθεί ανεφάρμοστο.

### Ευρωπαϊκή Ένωση... Γερμανίας

Σύμφωνα με έγγραφα που δημοσιεύει η Daily Telegraph η Μέρκελ "μπλοκάρει" δημοψήφισμα που σχεδιάζει ο Κάμερον στην Αγγλία "αλά Παπανδρέου". Η βρετανική εφημερίδα βρήκε και βγάζει στο "φως" σχέδια του γερμανικού υπουργείου Εξωτερικών για τη δημιουργία ενός πανίσχυρου ευρωπαϊκού σώματος που θα "αναλαμβάνει" τις οικονομίες προβληματικών χωρών καταπατώντας κάθε έννοια εθνικής κυριαρχίας.

Κατά το δημοσίευμα το έγγραφο που διέρρευσε, αποκαλύπτει πως οι Γερμανοί προετοιμάζονται για το ενδεχόμενο πτώχευσης μεγάλων ευρωπαϊκών χωρών, όπως η Ιταλία, η Ισπανία και πιθανόν και η Γαλλία.

Το σχέδιο προβλέπει την "κατάληψη" της πτωχευμένης χώρας από το ευρωπαϊκό σώμα που "ευαγγελίζονται" οι Γερμανοί, καθώς ουσιαστικά θα παίρνουν τα "κλειδιά" της οικονο-

# Ευρωπαϊκά Θέματα

μίας και δεν θα δίνουν λόγο πουθενά παρά στις Βρυξέλλες.

Και όλα αυτά την ώρα που «κατακόκκινες» λόγω πτώσης είναι οι αγορές παγκοσμίως, το ευρώ διαπραγματεύεται πολύ χαμηλά και ενώ συμβαίνουν όλα αυτά Μέρκελ και Σαρκοζί «σκοτώνονται» για το ρόλο της EKT.

Τα spreads στις προβληματικές χώρες διατρούνται σχεδόν στα ίδια επίπεδα με την Ελλάδα στις 2.622 μ.β, την Ιρλανδία στις 624 μ.β και στην Πορτογαλία στις 934 μ.β. γιατί πλέον πολιορκούνται οι μεγάλες ευρωπαϊκές χώρες παρά τα δισεκατομμύρια ευρώ που ρίχνει η EKT στις αγορές ομολόγων.

Λίγες ημέρες πριν τις εκλογές στην Ισπανία η απόδοση του 10ετούς ομολόγου έφτασε στο 7,02%, το ιταλικό 10ετές στο 7,1&, και το spread του 10ετούς γαλλικού ομολόγου στο 3,59%.

Εντωμεταξύ «τοξική» βόμβα πάνω από 18 τρις ευρώ απειλεί τράπεζες και ευρωζώνη. Οι συζητήσεις γύρω από το «τύπωμα ευρώ» και «ευρώ Βορρά και ευρώ Νότου» έχουν φουντώσει για τα καλά ενώ ήδη ακούγονται φωνές που αναφέρουν ότι η συμφωνία της 27ης Οκτωβρίου πάει στον κάλαθο των αχρήστων, μιας και τύπωμα χρήματος από την EKT φαντάζει ως η μοναδική λύση. Οι κερδοσκοπικές επιθέσεις σε ολόκληρη την Ευρώπη και οι αποκαλύψεις ότι οι Ευρωπαϊκές τράπεζες μοιάζουν με μπαρουταποθήκη, έτοιμη να εκραγεί, οδηγούν σύντομα σε μια πιο δραματική Σύνοδο Κορυφής.

## Τα ευρωμόλογα θα σώσουν την ευρωζώνη;

Μοναδική αποτελεσματική λύση για την αντιμετώπιση της κρίσης χρέους που σαρώνει την Ευρώπη είναι η έκδοση «ευρωμόλογων». Το υποδείκνυαν μήνες τώρα ειδοκοί και μη, το «απαιτούσαν» οι αγορές, το αρνούνταν οι Γερμανοί. Τώρα κάνουν στροφή, αλλά βάζουν όρους. Όρους που προκαλούν τη δυσφορία, σωστότερα την αγανάκτηση, των υπολοίπων Ευρωπαίων και δοκιμάζουν ξανά τα όρια την ανοχή των εταίρων τους. Σε κάθε περίπτωση ήδη ετοιμάζονται τρεις εναλλακτικές προτάσεις για την έκδοση ευρωμόλογων. Αναγνωρίζοντας πως μόνον με αυτό τον τρόπο μπορεί να αντιμετωπισθεί η κρίση χρέους που πλέον έχει ξεφύγει από τα στενά όρια των ασθενέστερων χωρών του Νότου και απειλεί την «καρδιά», το «σκληρό πυρήνα» του ευρώ.

Σύμφωνα με το προσχέδιο της πρότασης της Κομισιόν, που δημοσιοποίησε το Γαλλικό Πρακτορείο Ειδήσεων, η «κυκλοφορία ευρωμόλογων μπορεί να οδηγήσει γρήγορα στην ελάφρυνση της τρέχουσας κρίσης χρέους στην



Ευρωζώνη και παράλληλα να ενισχύσει την αντίσταση της Ευρωζώνης απέναντι σε μελλοντικές κρίσεις».

Συνοπτικά οι εναλλακτικές της Κομισιόν συνίστανται είτε στην πλήρη, είτε στην τμηματική «κοινή χρήση» του χρέους των κρατών της ευρωζώνης. Πλην όμως με «αυστηρές προϋποθέσεις» πάντα και με δεδομένο πως πρώτα πρέπει να έχει προηγηθεί η αυστηροποίηση των κανόνων δημοσιονομικής πειθαρχίας, ώστε να αποτραπεί ο κίνδυνος να μπάρχουν εσαεί χώρες της Ευρωζώνης που θα χρηματοδοτούνται στο μέλλον «σε βάρος των υπέρμαχων της δημοσιονομικής σταθερότητας», όπως αναφέρεται χαρακτηριστικά στο έγγραφο της Ευρωπαϊκής Επιτροπής.

## Οι εναλλακτικές για την έκδοση ευρωμόλογου είναι τρεις:

1. Τα «ευρωμόλογα» θα υποκαθιστούν στο μέλλον όλα τα ομόλογα που κυκλοφορούν σήμερα στα κράτη της ευρωζώνης. Θα διαθέτουν «κοινές εγγυήσεις» για όλη την Ευρωζώνη κι ως εκ τούτου φαντάζουν ως η «απόλυτη» λύση.
2. Ευρωμόλογα» με «κοινές εγγυήσεις» για όλη την Ευρωζώνη, τα οποία όμως δεν θα αντικα-



ταστήσουν πλήρως τις εθνικές ομολογιακές εκδόσεις. Με δυο λόγια θα χρησιμοποιούνται για να καλύπτουν μέρος των αναγκών χρηματοδότησής των μελών της Ευρωζώνης, αλλά τα κράτη μέλη θα εξακολουθούν να εκδίδουν KAI δικά τους κρατικά ομόλογα.

**3. Κυκλοφορία «ευρωμόλογων» παράλληλα με τα κρατικά ομόλογα των μελών της Ευρωζώνης.** Σε αυτή την περίπτωση κάθε κράτος συνεισφέρει με τις εγγυήσεις του, στο ποσοστό όμως με το οποίο μετέχει στο κεφάλαιο του κάθε «ευρωμόλογου». Είναι προφανές πως σε αυτή την επιλογή τα κράτη της Ευρωζώνης που δανείζονται με πολύ υψηλά επιτόκια στα κρατικά ομόλογά τους «επιφελούνται σαφώς λιγότερο»!

Το πρόβλημα των δύο πρώτων λύσεων είναι πως για να προκριθούν θα πρέπει να τροποποιηθεί το άρθρο 125 της συνθήκης της Λισσαβόνας, σύμφωνα με το οποίο «τα κράτη μέλη διασφαλίζουν αποκλειστικά τις χρηματοπιστωτικές δεσμεύσεις τους».

Το θετικό του τρίτου σεναρίου είναι ότι, μπορεί να είναι άμεσα υλοποίησμο καθώς δεν είναι να αναγκαία καμία αλλαγή στις συνθήκες.

## Τι λεει η Κομισιόν

Προαπαιτούμενο για την έκδοση ευρωμόλογων είναι, σύμφωνα με την Κομισιόν, να γίνουν πράξη τρεις αδιαπραγμάτευτοι κανόνες:

**Πρώτον**, να ρυθμιστεί ο τρόπος με τον οποίο κάθε χώρα που θα δέχεται στο μέλλον οικονομική στήριξη από τους εταίρους της να υπάγεται στην αυστηρή εποπτεία των δημοσιονομικών της μεγεθών από την Κομισιόν και τα όργανα της. Η εποπτεία αυτή θα μπορεί να μετατραπεί και σε μόνιμη. **Δεύτερον**, η Κομισιόν θα έχει βαρύνοντα ρόλο στην κατάρτιση εθνικών προϋπολογισμών και δυνατότητα παρέμβασης στην χάραξη οικονομικής και πρωτίστως δημοσιονομικής πολιτικής. **Και τρίτον**, όλες οι χώρες της Ευρωζώνης θα πρέπει να ενσωμάτωσουν στα εθνικά τους συντάγματα ρήτρα για το περιβότο «όριο χρέους», ταβάνι στις δαπάνες δηλαδή, στη λογική που ισχύει ήδη για το Σύνταγμα της Γερμανίας.

Η διαρροή από το Γαλλικό Πρακτορείο Ειδήσεων αυτών των όρων προκάλεσε ήδη την οργή της αντίδραση των Ευρωπαίων. Χαρακτηριστικά είναι τα δημοσιεύματα Ιρλανδικών εφημερίδων που κάνουν λόγο για τον «νέο αφέντη της Ευρώπης», όσο και αρκετών γαλλικών ιστοσελίδων που μιλάνε για ένα «νέο Ράιχ» με αναβίωση του δόγματος «Ένα Έθνος, Ένα Κράτος, Ένας Ηγέτης»!

# Έκθεση

**Emporiki Bank**  
CRÉDIT AGRICOLE GROUP

Emporiki Bank – Cyprus:

## Υποστηρίζει την Τέχνη και τον Πολιτισμό

Όμιλος της Εμπορικής Τράπεζας, στα 100 και πλέον χρόνια της ιστορίας του, έχει να επιδείξει ένα ιδιαίτερα σημαντικό έργο στο χώρο της τέχνης, των γραμμάτων και του πολιτισμού, υπηρετώντας με προστήραση τις αρχές της Εταιρικής Κοινωνικής Ευθύνης και αναγνωρίζοντας τη συμβολή της στην οικονομική ανάπτυξη και την κοινωνική συνοχή και ευημερία. Σήμερα η Εμπορική Τράπεζα, ως μέλος της Crédit Agricole, του μεγαλύτερου τραπεζικού ομίλου στη Γαλλία κι ενός από τους πλέον αναγνωρισμένους διεθνείς υποστηρικτές των Τεχνών και του Πολιτισμού, συνεχίζει με συνέπεια το ουσιαστικό και διαχρονικό της έργο με τη χορηγία της έκθεσης των έργων του Ντεγκά, του σημαντικότερου Γάλλου μπρεσιονιστή, στην Κύπρο, συμβάλλοντας ενεργά στην ανάδειξη της πολιτιστικής δημιουργίας καθώς και στην ενίσχυση των σχέσεων και ανταλλαγών μεταξύ του ελληνοκυπριακού και του γαλλικού πολιτισμού.

### Ποιος ήταν ο Edgar Degas

Edgar Degas (19 Ιουλίου 1834 – 27 Σεπτεμβρίου 1917), με το πλήρες όνομα Hilaire-Germain-Edgar De Gas, ήταν Γάλλος καλλιτέχνης, διάσημος για το έργο του στη ζωγραφική, γλυπτική, χαρακτική και σχέδιο. Θεωρείται ένας από τους ιδρυτές του Ιμπρεσιονισμού, αν και ο ίδιος απέριψε τον όρο και προτιμούσε να αποκαλείται ρεαλιστής. Έχοχος στο σχέδιο, έχει ταυτιστεί με το θέμα του χορού και περίπου τα μισά από τα έργα του απεικονίζουν χορεύτριες. Τα πορτρέτα και τα γλυπτά του συγκαταλέγονται ανάμεσα στα καλύτερα στην ιστορία της τέχνης.



**Η Emporiki Bank – Cyprus είναι κύριος χορηγός της Έκθεσης «Η Πλήρης Συλλογή Γλυπτών του Edgar Degas»**



Γλυπτό Αριθμός 73, 99.1 cm ύψος, «Μικρή Δεκατετράχρονη Χορεύτρια»

© 2009 DSP / Photography: Noel Allum and Joseph Coscia, Jr.

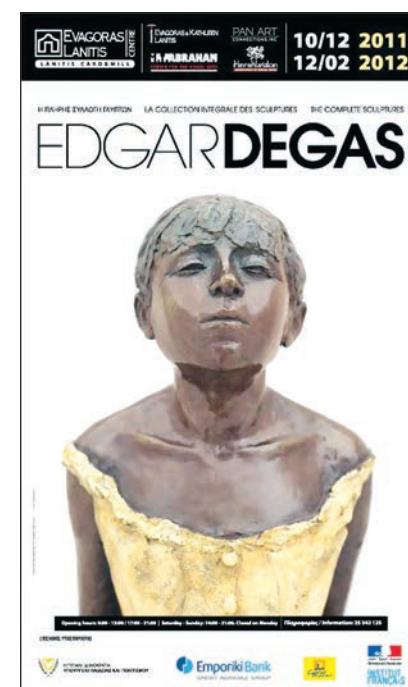
Το Ίδρυμα Ευαγόρα και Κάθηλη Λανίτη, φιλοξενεί στο Κέντρο Ευαγόρα Λανίτη στη Λεμεσό, τη διεθνώς επιτυχημένη έκθεση με τίτλο: «Η Πλήρης Συλλογή Γλυπτών του Edgar Degas», η οποία έχει περιοδεύσει ανά τον κόσμο, προσελκύοντας παγκόσμιο ενδιαφέρον.

Η έκθεση παρουσιάζει και τα εβδομήντα τέσσερα μπρούντζινα γλυπτά του Edgar Degas με πρωταρχία τη «Μικρή Δεκατετράχρονη Χορεύτρια». Τα γλυπτά προέρχονται από τη συλλογή του M.T. Abraham Center for the Visual Arts, το οποίο τα έχει ευγενώς δανείσει στο Ίδρυμα Ευαγόρα και Κάθηλη Λανίτη, ειδικά για τους σκοπούς αυτής της έκθεσης.

Η χύτευση όλων των μπρούντζινων γλυπτών στην έκθεση έχει γίνει από γύψινα εκμαγεία τα οποία έχουν ανακαλυφθεί πρόσφατα και κατασκευαστεί από τα αρχικά κέρινα προπλάσματα του Edgar Degas, είτε όσο αυτός ζούσε, ή λίγο μετά το θάνατό του. Έτσι, ειδήμονες, ερευνητές, αλλά και το ευρύ κοινό θα είναι σε θέση να εκτιμήσουν με μεγαλύτερη ακρίβεια τις τεχνικές και τις δεξιότητες εργασίας του καλλιτέχνη, τοποθετώντας τον ίδιο, μαζί με τον Auguste Rodin, ως τους πλέον επιφανείς γλύπτες της εποχής του. Επίσης, η έκθεση θα παρουσιάσει και το σχέδιο του Edgar Degas «Άλογα και Αναβάτες», 1872, μολύβι σε χαρτί, το οποίο προέρχεται από τη συλλογή The George Economou Collection Athens.

Τα εγκαίνια της έκθεσης θα πραγματοποιηθούν το Σάββατο, 10 Δεκεμβρίου 2011, στις 19:30, στο Κέντρο Ευαγόρα Λανίτη, Χαρουπόμυλος Λανίτη, στη Λεμεσό.

**Χώρος Διεξαγωγής και Διάρκεια:** Κέντρο Ευαγόρα Λανίτη (Χαρουπόμυλος Λανίτη-Λεμεσός). 10 Δεκεμβρίου 2011 – 12 Φεβρουαρίου 2012. **Ωρες λειτουργίας:** Καθημερινά (εκτός Δευτέρας) 9.00-13.00 & 17.00-21.00, Σάββατο και Κυριακή 14.00-21.00



Είναι αλήθεια ότι η εποχή είναι δύσκολη.

Η Εμπορική Τράπεζα είναι εδώ.  
Με τη ρευστότητα και την ασφάλεια  
του Ομίλου της **Crédit Agricole**,  
στέκεται υπεύθυνα δίπλα στον ιδιώτη  
και τον επιχειρηματία, γιατί είναι σημαντικό  
να διασφαλίσουμε ένα καλύτερο αύριο.

**Εμπορική Τράπεζα**

Μέλος του μεγαλύτερου Τραπεζικού Ομίλου στη Γαλλία





## Πρόσφατη μελέτη της Eurobank EFG

# Παγκόσμια Οικονομία και Αγορές

**H** Διεύθυνση Οικονομικών Μελετών και Προβλέψεων της Eurobank EFG εξέδωσε σήμερα το δέκατο έκτο τεύχος της τριμηνιαίας της έκδοσης «Global Economic & Market Outlook». Σκοπός του είναι η ανάλυση της κατάστασης και των προοπτικών της διεθνούς οικονομίας και των αγορών, καθώς και η χάραξη νέων επενδυτικών στρατηγικών. Συγχραφείς της μελέτης είναι ο Σύμβουλος Οικονομικών Μελετών της Eurobank και Καθηγητής Χρηματοοικονομικής του Πανεπιστημίου Πειραιώς Δημήτρης Μαλλιαρόπουλος και οι Οικονομικοί Αναλυτές Όλγα Κοσμά, Μαρία Πρανδέκα και Βασίλης Ζάρκος.

- **Χαμηλότερος ο ρυθμός ανάπτυξης της παγκόσμιας οικονομίας...**

Το πρώτο εξάμηνο του έτους η παγκόσμια οικονομική δραστηριότητα επιτρέπεται αρνητικά από ένα σύνολο προσωρινών παραγόντων, συμπεριλαμβανομένης της φυσικής καταστροφής στην Ιαπωνία με συνέπεια την πρόκληση διεθνών διαταραχών στις αλυσίδες τροφοδοσίας και της αστάθειας στην Βόρεια Αφρική και Μέση Ανατολή που οδήγησαν σε κατακόρυφη άνοδο των τιμών ενέργειας. Η εξασθένιση των παραπάνω παραγόντων δημιούργησε προσδοκίες για ταχύτερη ανάπτυξη στο δεύτερο εξάμηνο του 2011. Ωστόσο, η κλιμάκωση της κρίσης κυβερνητικού χρέους στην Ευρώπη και η εξάπλωσή της σε συστηματικά μέλη, κυρίως στην Ιταλία και την Ισπανία, προκάλεσαν ραγδαία επιδείνωση της οικονομικής εμπιστοσύνης και των χρηματαγορών, κυρίως στις ανεπτυγμένες χώρες. Επιπλέον, μια πλειάδα κρατών της Ευρωζώνης υιοθέτησε επιπρόσθετα μέτρα λιτότητας με στόχο να συγκρατηθούν οι πιεσίεις στην βιωσιμότητα του χρέους τους. Η απότομη δημοσιονομική προσαρμογή στην Ευρωζώνη, η χαμηλότερη από την αναμένομενη ανάπτυξη στις ΗΠΑ και η επιδείνωση των χρηματοοικονομικών συνθηκών παγκοσμίως αναμένεται να περιορίσουν την παγκόσμια οικονομία σε χαμηλότερο ρυθμό ανάπτυξης.

- **...ωστόσο η παγκόσμια οικονομία δεν διατρέχει κίνδυνο να εισέλθει σε μια νέα ύφεση**

Παρά την επιβράδυνση του ρυθμού ανάπτυξης, εκτιμούμε πως η παγκόσμια οικονομία δεν διατρέχει κίνδυνο να εισέλθει σε ύφεση, απούσης σημαντικής επιδείνωσης της κρίσης χρέ-



ους στην Ευρωζώνη. Συγκεκριμένα, ο παγκόσμιος ρυθμός ανάπτυξης αναμένεται να υποχωρήσει στο 3,8% το 2011 και το 2012 από 5,1% το 2010. Οι αναδυόμενες οικονομίες θα συνεχίσουν να αποτελούν την ατμομηχανή της παγκόσμια οικονομίας. Η αύξηση του ΑΕΠ των αναπτυσσόμενων χωρών αναμένεται να υποχωρήσει προς πιο βιώσιμο ρυθμό, ωστόσο θα είναι ισχυρή, κυρίως λόγω υγιών θεμελιωδών μεγεθών. Επιπλέον, η στροφή των κεντρικών τραπεζών τόσο στις αναπτυγμένες όσο και στις αναπτυσσόμενες χώρες προς χαλαρότερη νομισματική πολιτική αναμένεται να στηρίξει την οικονομική δραστηριότητα.

- **Αρνητικός ρυθμός ανάπτυξης τους επόμενους μήνες στην Ευρωζώνη**

Σε τεχνική ύφεση (δηλαδή δύο συνεχόμενα τρίμηνα αρνητικής ανάπτυξης) είναι πιθανόν να εισέλθει η οικονομία της Ευρωζώνης τα προσεχή τρίμηνα. Σε μια τέτοια περίπτωση, η ύφεση πιθανότατα θα είναι ρηχή. Οι αποκλίσεις στην ανάπτυξη μεταξύ των χωρών του πυρήνα και της περιφέρειας θα συνεχιστούν. Ωστόσο, οι αποκλίσεις αυτές αναμένεται να εξασθενίσουν σε κάποιο βαθμό, διότι η οικονομική εμπιστοσύνη έχει επιδεινωθεί και στις χώρες του πυρήνα της Ευρωζώνης, οδηγώντας σε χαμηλότερο ρυθμό ανάπτυξης. Σύμφωνα με τις εκτιμήσεις μας, ο ρυθμός αύξησης του πραγματικού ΑΕΠ αναμένεται να μειωθεί σε 0,5% το 2012 από 1,5% το 2011, κυρίως λόγω των σκληρών μέτρων δημοσιονομικής προσαρμογής και των εντάσεων στις χρηματοπιστωτικές αγορές στην Ευρωζώνη.

- **Χαμηλότερη τροχιά ανάπτυξης στις ΗΠΑ**

Στις ΗΠΑ αναμένουμε χαμηλότερη τροχιά ανάπτυξης σε μεσοπρόθεσμο ορίζοντα. Οι κίνδυνοι

για μια βραχυπρόθεσμη ύφεση είναι μειωμένοι καθώς η κατανάλωση των νοικοκυριών και οι δαπάνες κεφαλαιακού εξοπλισμού φαίνεται να ανακάμπτουν. Ωστόσο, μια κλιμάκωση της κρίσης κρατικού χρέους στην Ευρωζώνη θα μπορούσε να επηρεάσει την οικονομία των ΗΠΑ μέσω ασθενέστερων εξαγωγών, αυστηρότερων όρων χρηματοδότησης και του περιορισμού των τραπεζικών πιστώσεων, οδηγώντας την οικονομία σε μια ρηχή και μικρής διάρκειας ύφεση. Εκτιμούμε ότι ο ρυθμός ανάπτυξης της οικονομίας των ΗΠΑ για το 2012 θα είναι χαμηλότερος από το δυνητικό ρυθμό, δεδομένου ότι η ασθενής αύξηση της απασχόλησης θα συνεχίσει να επηρεάζει αρνητικά το προσωπικό εισόδημα. Συγκεκριμένα ο ρυθμός αύξησης του πραγματικού ΑΕΠ αναμένεται να αυξηθεί οριακά σε 2,0% το 2012 από 1,7% το 2011. Το δημοσιονομικό πακέτο των 447 δισ. δολάρια που πρότεινε η κυβερνηση Ομπάμα αποτελεί μια βραχυπρόθεσμη αναβολή της περιοριστικής δημοσιονομικής πολιτικής. Έτσι, η δημοσιονομική πολιτική στις ΗΠΑ πιθανότατα θα ενισχύσει την αύξηση του πραγματικού ΑΕΠ μόνο οριακά, κατά περίπου 0,2% το 2012, με την προϋπόθεση ότι το προτεινόμενο σχέδιο θα εφαρμοστεί στο σύνολό του.

- **Κίνδυνοι και προκλήσεις για την παγκόσμια οικονομία**

(a) Η επιδείνωση της κρίσης κυβερνητικού χρέους στην Ευρωζώνη θα πλήξει περαιτέρω την παγκόσμια ανάπτυξη μέσω του παγκόσμιου εμπορίου και των χρηματοπιστωτικών αγορών.

(b) Τα μέτρα εξυγίανσης των δημόσιων οικονομικών σε αρκετές οικονομίες, σε συνδυασμό με την περιορισμένη διαθεσιμότητα πιστώσεων, τη μείωση του διαθέσιμου εισοδήματος των νοι-



κοκυριών, τη σταθερά υψηλή ανεργία και τη συνεχίζουμενη απομόλχευση θα επηρεάσουν αρνητικά την παγκόσμια οικονομική δραστηριότητα.

- **Η νομισματική πολιτική θα στηρίξει την παγκόσμια ανάπτυξη**

Η μείωση των πληθωριστικών πιέσεων σε συνδυασμό με την επιβράδυνση της ανάπτυξης έχει μεταβάλει την τάση πολλών κεντρικών τραπεζών προς χαλαρή νομισματική πολιτική, γεγονός το οποίο αναμένεται να στηρίξει την παγκόσμια οικονομία. Πέρα από την επέκταση των προγραμμάτων παροχής ρευστότητας και την επανενεργοποίηση του Προγράμματος της Αγοράς Ομολόγων, η EKT αναμένεται να αντιστρέψει πλήρως των κύκλο περιοριστικής νομισματικής πολιτικής, προκειμένου να δώσει άθηση στην ανάπτυξη εν μέσω της αυστηρής δημοσιονομικής λιτότητας. Η Ομοσπονδιακή Τράπεζα των ΗΠΑ (Fed), μετά τη δέσμευση της να κρατήσει τα επιπλέοντα σε εξαιρετικά χαμηλά επίπεδα τουλάχιστον μέχρι τα μέσα του 2013, ανακοίνωσε ένα πρόγραμμα αντικατάστασης ομολόγων με χρεόγραφα μεγαλύτερης διάρκειας, με στόχο τη μείωση του κόστους δανεισμού και τη στήριξη της αγοράς στεγαστικών δανείων. Σε περίπτωση που η κατάσταση της οικονομίας και οι συνθήκες στις χρηματοπιστωτικές αγορές χειροτερέψουν περαιτέρω προς το τέλος του έτους, η Fed είναι πιθανό να ανακοινώσει ένα τρίτο γύρο ποσοτικής χαλάρωσης (QE3). Δεδομένου ότι η ανάπτυξη στις αναπτυγμένες οικονομίες θα παραμείνει υποτονική για τα επόμενα χρόνια, οι νομισματικές αρχές θα πρέπει να διατηρήσουν χαλαρή νομισματική πολιτική, ακόμα και αν αυτό σημαίνει ανοχή σε υψηλότερο πληθωρισμό. Εν τω μεταξύ, οι κεντρικές τράπεζες στις περισσότερες αναπτυσσόμενες οικονομίες έχουν ήδη κάνει στροφή προς χαλαρότερη νομισματική πολιτική στρέφοντας την προσοχή τους από την καταπολέμηση του πληθωρισμού στη στήριξη της ανάπτυξης.

- **Θετικά βήματα προς τον περιορισμό της εξάπλωσης της κρίσης στην Ευρωζώνη, αλλά ερωτήματα παραμένουν**

Οι πρωτοβουλίες των Ευρωπαίων ηγετών στις πρόσφατες συνόδους αποτελούν βήματα προς τη σωστή κατεύθυνση προκειμένου να περιοριστεί η εξάπλωση της κρίσης χρέους. Ωστόσο, οι ανακοινώσεις αποτελούν γενικές κατευθυντήριες γραμμές ενώ πολλές καθοριστικές λεπτομέρειες παραμένουν αδιευκρίνιστες. Οι επιμέρους λεπτομέρειες είναι σημαντικές προκειμένου να επιτύχει το νέο σχέδιο μείωσης του Ελληνικού χρέους μέσω της συμμετοχής ιδιωτών επενδυτών. Επιπλέον, οι Ευρωπαίοι ηγέτες πρέπει να παράσχουν ένα αξιόπιστο σχέδιο για τη μόχλευση

του EFSF μέσω της δημιουργίας οχημάτων ειδικού σκοπού, προκειμένου να πείσουν τις διεθνείς αγορές να επενδύσουν στο χρέος της Ευρωζώνης μέσω του EFSF. Όσον αφορά την EKT, παρά το γεγονός ότι δεν φαίνεται να λαμβάνει κεντρικό ρόλο στις συμφωνηθείσες πρωτοβουλίες, θεωρούμε πως η περαιτέρω συμμετοχή της στην αντιμετώπιση της κρίσης είναι σημαντική, κυρίως λόγω της απεριόριστης δυνατότητας για παρέμβαση στην αγορά ομολόγων.

- **Πιθανή επιπλέον επιβάρυνση στο δημόσιο χρέος λόγω της ασφάλισης των κυβερνητικών ομολόγων**

Η συμφωνία για μόχλευση του EFSF μέσω της παροχής ασφάλισης των ομολόγων έναντι απωλειών ενδέχεται να επιβαρύνει τα δημοσιονομικά των κρατών που καταφεύγουν στον μηχανισμό. Ο λόγος είναι ότι τα τελευταία θα δανείζονται επιπλέον προκειμένου να ασφαλίσουν τα ομόλογα που εκδίδουν. Για παράδειγμα, υποθέτοντας ασφάλιση για το πρώτο 20% των απωλειών, το κράτος θα πρέπει να δανείζεται 1,2 για κάθε ένα ευρώ του ομολόγου που εκδίδει. Αυτή η επιπλέον επιβάρυνση εγείρει ανησυχίες για την επίδραση του μηχανισμού στην δυναμική του χρέους των αδύναμων μελών της Ευρωζώνης.

- **Πιθανός περαιτέρω περιορισμός της τραπεζικής δανειοδότησης προς την πραγματική οικονομία λόγω ανακεφαλαιοποίησης**

Προκειμένου να αποκαταστήσουν την εμπιστοσύνη των αγορών στο ευρωπαϊκό τραπεζικό σύστημα οι Ευρωπαίοι ηγέτες αποφάσισαν την ενίσχυση της κεφαλαιακής βάσης των Ευρωπαϊκών τραπεζών και την παροχή εγγυήσεων στις υποχρεώσεις τους προκειμένου να διευκολύνουν την χρηματοδότηση τους. Ωστόσο, τόσο η παροχή εγγυήσεων όσο και η ενδυνάμωση

της κεφαλαιακής βάσης των τραπεζών είναι πιθανόν να επιβαρύνουν τα κρατικά δημοσιονομικά. Επιπλέον, προκειμένου να αποφύγουν την αραιώση δικαιωμάτων των υπαρχόντων μετόχων και δεδομένου ότι οι σημερινές κεφαλαιοποίησιες δεν καθιστούν ιδιαίτερα θελκτική την προσφορά νέων μετόχων, οι τράπεζες είναι πιθανόν να επιδιώξουν την ενίσχυση της κεφαλαιακής τους επάρκειας μέσω απομόλχευσης. Η στρατηγική αυτή αναμένεται να επηρεάσει αρνητικά την τραπεζική χρηματοδότηση της πραγματική οικονομίας.

- **Θετική εξέλιξη η συγκρότηση κυβέρνησης εθνικής ενότητας για την αποκατάσταση της αξιοπιστίας της Ελλάδας και την προώθηση των διαρθρωτικών αλλαγών.**

Η αδυναμία της Ελλάδας ως τώρα να επιτύχει βαθιές τομές στον τρόπο λειτουργίας του κράτους και της οικονομίας επιδείνωσε τη δημοσιονομική της θέση και τροφοδότησε τις αμφιβολίες των αγορών όσον αφορά τη βιωσιμότητα του χρέους της. Η απομείωση του ελληνικού χρέους μπορεί να μειώσει την αβεβαιότητα γύρω από τη δυναμική του και να ενισχύσει την αναπτυξιακή προοπτική της χώρας. Προκειμένου να γίνει αυτό, αλλά και να αποτινάξει την αρνητικό αντίκτυπο του κουρέματος, η χώρα οφείλει να προσηλωθεί στο πρόγραμμα διαρθρωτικών μεταρρυθμίσεων προκειμένου να ενισχύσει την εξωστρέφεια και την ανταγωνιστικότητα της οικονομίας και να θέσει το χρέος της σε βιώσιμη τροχιά. Θεωρούμε πώς η συμφωνία μεταξύ των δύο κομμάτων εξουσίας για κυβέρνηση εθνικής ενότητας θα συμβάλλει θετικά στην αποκατάσταση της εμπιστοσύνης της διεθνούς κοινότητας προς την Ελλάδα και θα επιταχύνει την προώθηση των διαρθρωτικών αλλαγών.



# Με τα φάκοι μας

## Ο Μάριος Καμπανελάς υποψήφιος για Manager της χρονιάς

Ο Μάριος Καμπανελάς Διευθύνων Σύμβουλος και Manager της εταιρίας VIVARTIA CYPRUS, γάλα Κρίστης και Χαραλαμπίδης, είναι υποψήφιος για Manager της χρονιάς στο διαγωνισμό που διοργανώνει κάθε χρόνο αυτή την εποχή το In Business, Awards 2011, σε συνεργασία με την Ελληνική Τράπεζα. Ο Μάριος Καμπανελάς με τη μακρόχρονη προσφορά του σε μεγάλους Ομίλους από ηγετικές θέσεις, με τα δυναμικά προσόντα του και την ολοκληρωμένη εικόνα του σύγχρονου κύπριου Manager, έχει καταξιωθεί στον επιχειρηματικό κόσμο του τόπου μας και ήταν φυσικό και αναμενόμενο να προταθεί για τη διάκριση αυτή, που κατά την άποψη μας του αξίζει. Όσοι επιθυμείτε και πιστεύετε ότι πρέπει να υποστηρίξετε με την ψήφο σας τον Μάριο Καμπανελά, μπορείτε να το κάνετε, πηγαίνοντας στην ιστοσελίδα <http://101worldwide.com/iba/> κάνοντας κλικ στο όνομα του Μάριου Καμπανελά. Μπορείτε να ψηφίσετε μέχρι τις 30 Νοεμβρίου 2011.



Ο Μάριος Καμπανελάς Διευθύνων Σύμβουλος και Manager της εταιρίας VIVARTIA CYPRUS, γάλα Κρίστης και Χαραλαμπίδης, είναι υποψήφιος για Manager της χρονιάς στο διαγωνισμό που διοργανώνει κάθε χρόνο αυτή την εποχή το In Business, Awards 2011, σε συνεργασία με την Ελληνική Τράπεζα. Ο Μάριος Καμπανελάς με τη μακρόχρονη προσφορά του σε μεγάλους Ομίλους από ηγετικές θέσεις, με τα δυναμικά προσόντα του και την ολοκληρωμένη εικόνα του σύγχρονου κύπριου Manager, έχει καταξιωθεί στον επιχειρηματικό κόσμο του τόπου μας και ήταν φυσικό και αναμενόμενο να προταθεί για τη διάκριση αυτή, που κατά την άποψη μας του αξίζει. Όσοι επιθυμείτε και πιστεύετε ότι πρέπει να υποστηρίξετε με την ψήφο σας τον Μάριο Καμπανελά, μπορείτε να το κάνετε, πηγαίνοντας στην ιστοσελίδα <http://101worldwide.com/iba/> κάνοντας κλικ στο όνομα του Μάριου Καμπανελά. Μπορείτε να ψηφίσετε μέχρι τις 30 Νοεμβρίου 2011.

## Παραιτήθηκε ο Ανδρέας Βγενόπουλος

### Η γραπτή ανακοίνωση του

"Υπέβαλα σήμερα την παραίτησή μου από τη θέση του μη εκτελεστικού Προέδρου και μέλους του Διοικητικού Συμβουλίου της Marfin Popular Bank και πρότεινα ως αντικαταστάτη μου τον κ. Κωνσταντίνο Μυλωνά, που μέχρι στιγμής εκτελούσε καθήκοντα μη εκτελεστικού μέλους του Διοικητικού Συμβουλίου της τράπεζας. Θεωρώ ότι οι τράπεζες, εκτός από επιχειρήσεις επιδιώξεως κέρδους, έχουν κυρίως τη σημαντική αποστολή της στήριξης της οικονομίας με παροχή πιστώσεων για την επίτευξη ανάπτυξης και αποφυγή ύφεσης. Το κυπριακό τραπεζικό σύστημα μετά την απόφαση για την κατά 50% μείωση της αξίας των Ελληνικών Ομολόγων και της ευρωπαϊκής οδηγίας για 9% πρωτοβάθμια κεφαλαιακή επάρκεια μέχρι το τέλος του α' εξαμήνου του 2012 έχει μπει κι αυτό στον προβληματισμό εάν τελικά οι τράπεζες θα μείνουν ιδιωτικές



ή θα κρατικοποιηθούν εν όλω ή εν μέρει και με τι όρους. Από τη στιγμή που είναι εντελώς βέβαιο ότι οι καταθέσεις στις κυπριακές τράπεζες είναι απολύτως εξασφαλισμένες από τους ευρωπαϊκούς μηχανισμούς, κύριος γνώμονας και προτεραιότητα αυτών των εξελίξεων πρέπει να είναι το συμφέρον της χώρας και του κυπριακού λαού, ενώ δευτερεύουσα προτεραιότητα είναι τα συμφέροντα των μετόχων των τραπεζών. Διατηρώ την πεποίθηση ότι τα συμφέροντα της Κύπρου και του λαού της ταυτίζονται σε αυτήν τη φάση με τα συμφέροντα των ιδιωτών μετόχων των τραπεζών, διότι συμφέρει τη χώρα να παραμείνουν οι τράπεζες ιδιωτικές, αλλά αυτό θα το αποφασίσει τελικά η κυπριακή κυβέρνηση και η Βουλή. Πιστεύω ότι σε αυτές τις κρίσιμες στιγμές Πρό-

εδρος της Marfin Popular Bank δεν πρέπει να είναι ένας μεγάλος μέτοχος, που με την παρουσία του να δημιουργεί πιθανόν προϋποθέσεις αντίθεσης συμφερόντων. Επίσης, δεν πιστεύω ότι οι διοικήσεις πρέπει να αγωνιστούν με κάθε τρόπο να κρατήσουν τις τράπεζες ιδιωτικές, εάν αυτό είναι εις βάρος της πραγματικής οικονομίας, διότι π.χ. μια πολιτική απομόλχευσης και μείωσης στοιχείων ενεργητικού για τη μείωση κεφαλαιακών απαιτήσεων θα προκαλέσει ή θα επιτείνει μια ύφεση, που θα πλήξει την κοινωνία αλλά στο τέλος και τους ιδώτες μετόχους των τραπεζών. Εάν λοιπόν η επιθυμία της κυβέρνησης είναι οι τράπεζες να μείνουν ιδιωτικές, πρέπει αυτό να γίνει με τέτοιους όρους ώστε η χρηματοδότηση επιχειρήσεων και ιδιωτών να συνεχιστεί κανονικά. Παρά την αποχώρησή μου από τη θέση του Προέδρου της Marfin Popular Bank για λόγους αρχών, παραμένω δίπλα στην τράπεζα και θα υποστηρίξω πλήρως όλες τις ενέργειες της διοίκησης. Τέλος, εκπροσωπώντας τον δεύτερο μεγαλύτερο μέτοχο της τράπεζας, εφόσον οι τελικές αποφάσεις της κυβέρνησης για τις εξελίξεις στο τραπεζικό σύστημα επιθυμούν και ευνοούν την περαιτέρω προσέλκυση ιδιωτικών κεφαλαίων, θα προσπαθήσω να βοηθήσω και στις σχετικές διαδικασίες που θα δρομολογηθούν. Την ίδια πρόθεση έχει εκφράσει και ο μεγαλύτερος μέτοχος της τράπεζας DUBAI FINANCIAL GROUP LLC".

## Βγενόπουλος: Η Marfin μπορεί

### να κερδίζει 500 εκ. ετησίως

Στη δεύτερη του τοποθέτηση στην Αθήνα, σαν μέτοχος της Marfin Popular Bank ο Ανδρέας Βγενόπουλος εξέφρασε την πεποίθηση ότι σε ένα ομαλοποιημένο οικονομικό περιβάλλον η τράπεζα έχει τη δυνατότητα να παράγει επαναλαμβανόμενα καθαρά κέρδη τουλάχιστον 500 εκατ. ευρώ ετησίως. «Η Τράπεζα έχει μεγάλη αξία και ως μέτοχοι θα τη στηρίξουμε μαζί με τους συμμάχους που έχουμε και τους συμμάχους που αποκτούμε σε μια διαρκή προσπάθεια αναζήτησης διεθνών κεφαλαίων για επενδύσεις στην Ελλάδα και την Κύπρο. Ακόμα και χωρίς το καπέλο του προέδρου όμως, ο κ. Βγενόπουλος άφησε κάποιες αιχμές για τη σχέση του κυπριακού κράτους με τις τράπεζες, σημειώνοντας πως είναι απαραίτητη προϋπόθεση το καθεστώς συνεργασίας του Κυπριακού κράτους με τις τράπεζες. Πιστεύουμε, πρόσθεσε, πως τελικά θα είναι φιλικό για τη συγκέντρωση ιδιωτικών κεφαλαίων χωρίς την παραμικρή σκέψη κρατικοποίησης των τραπεζών, διότι κάτι τέτοιο θα ήταν καταστρεπτικό για την Κυπριακή Οικονομία. «Θεωρούμε αδιανότητο να υπάρχουν Κύπριοι αξιωματούχοι που επιθυμούν την υπαγωγή της Κύπρου σε μνημόνιο μέσω της άδικης μεταχείρισης των τραπεζών και των ιδιωτών μετόχων τους. Ακόμα και να υπάρχουν, πιστεύω ότι τελικά θα απομονωθούν και το πραγματικό συμφέρον της Κύπρου θα επικρατήσει. Ως μέτοχοι, πρόσθεσε, έχουμε ήδη ζητήσει από την Διοίκηση της MPB να ολοκληρώσει τις συνεννοήσεις της με την Κυπριακή Κυβέρνηση και το Κοινοβούλιο και να προχωρήσει στην αύξηση κεφαλαίου που θα απαιτηθεί. Όμως η αύξηση αυτή θα πρέπει να αποφασίσθει όταν όλα τα δεδομένα είναι γνωστά διότι πρέπει να είναι η τε-



# Με τα φάκομας

λευταία, δίνοντας τελεσίγραφο στην τράπεζα. «Δεν πρέπει πλέον οι Διοικήσεις των Τραπεζών να ζητούν χρήματα από τους μετόχους όταν μετά από λίγο μπορεί να τους ξαναζητήσουν χρήματα σε χαμηλότερες τιμές. Αυτή τη στιγμή με την αβεβαιότητα του τελικού haircut των Ελληνικών Ομολόγων, την αποτίμηση των Κυπριακών Ομολόγων και τις αβεβαιότητες στην Ευρωζώνη είναι αδύνατον να καθορισθούν οι πραγματικές ανάγκες των Τραπεζών συνεπώς αν προταθούν τώρα αυξήσεις μόνον ανυποψίαστοι μέτοχοι μπορούν να ακολουθήσουν». Είμαι αισιόδοξος όμως ότι στην Κύπρο τελικά τα πράγματα θα γίνουν σωστά. Υπό αυτή την προϋπόθεση είμαι επίσης αισιόδοξος ότι η MARFIN POPULAR BANK θα βγει από αυτήν την κρίση πιο δυνατή, κατέληξε ο μεγαλομέτοχος της τράπεζας.

## Περιορισμένη και διαχειρίσιμη έκθεση σε ομόλογα του Ελληνικού δημοσίου για τον Όμιλο της Ελληνικής Τράπεζας

Σε συνέχεια της μείωσης του Ελληνικού δημόσιου χρέους κατά 50% ("κούρεμα") ο Όμιλος της Ελληνικής Τράπεζας έχοντας περιορισμένη έκθεση σε ομόλογα του Ελληνικού δημοσίου που ανέρχεται μόνο σε 110εκ. ευρώ και ενεργώντας προληπτικά, τον Ιούνιο του 2011 έχει ήδη αναγνωρίσει απομείωση ύψους 23εκ. ευρώ που αντιπροσωπεύει το



21% της αξίας όλων των ομολόγων του Ελληνικού Δημοσίου που κατέχει, και είναι σε θέση να διαχειριστεί περαιτέρω απομείωση που απορρέει από την σημερινή απόφαση της Συνόδου κορυφής των Βρυξελλών.

Ο Όμιλος της Ελληνικής Τράπεζας παρακολουθεί στενά τα γεγονότα και λαμβάνει έγκαιρα και προληπτικά όλα τα ενδεικνυόμενα μέτρα. Στις 30 Ιουνίου 2011, μετά την αναγνώριση 21% απομείωσης στα ομόλογα του Ελληνικού δημοσίου, ο Δείκτης Κεφαλαιακής Επάρκειας του Ομίλου της Ελληνικής Τράπεζας ήταν 14% (Ιούνιος 2010:14%) ενώ ο Δείκτης Βασικών Κεφαλαίων ανήλθε στο 11% (Ιούνιος 2010:10%). Ο Όμιλος συνεχίζει να διατηρεί άνετη ρευστότητα, επωφελούμενος της υψηλής σταθερής καταθετικής του βάσης. Στις 30 Ιουνίου 2011, ο δείκτης μεικτών χορηγήσεων έναντι των καταθέσεων διαμορφώνεται σε 75% και ο δείκτης καθαρών χορηγήσεων προς καταθέσεις ανέρχεται σε 67%. Ο Όμιλος της Ελληνικής Τράπεζας δεν αντλεί ρευστότητα από τη διατραπεζική αγορά, ούτε από την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα, αντίθετα, διαθέτει σημαντικές πλεονάζουσες άμεσα ρευστοποιήσιμες επενδύσεις. Ο Όμιλος συνεχίζει να επικεντρώνεται στη διατήρηση και βελτίωση της ποιότητας του χαρτοφυλακίου χορηγήσεων, στη διασφάλιση υγιούς ρευστότητας, στη διαφύλαξη των δεικτών κεφαλαιακής επάρκειας στο νέο περιβάλλον που δημιουργείται και αντιμετωπίζει αποτελεσματικά τις προκλήσεις του οικονομικού περιβάλλοντος στο οποίο δραστηριοποιείται, επιβεβαιώνοντας την αποτελεσματικότητα του επιχειρηματικού του μοντέλου και τη συνετή διαχείριση των πόρων του.

## Η ψαροταβέρνα Ζυγιάνα στο Ζύγι

Η γνωστή ψαροταβέρνα Ζυγιάνα στο Ζύγι, ανακαινισμένη και ανανεωμένη, συνεχίζει να αποτελεί στέκι για τους καλοφαγάδες του φρέσκου

ψαριού. Είναι εντυπωσιακό το ότι καταφέρνει να προσελκύει πελάτες από Λευκωσία, Λάρνακα και Λεμεσό, αλλά και από όλη την Κύπρο μπορούμε να πούμε. Και αυτό το πετυχαίνει αφού κα-



τάφερε όλα αυτά τα χρόνια να διατηρεί σε ψηλά επίπεδα την εξυπηρέτηση, την ποιότητα, την καθαριότητα, τη φιλοξενία, και το ευχάριστο περιβάλλον για καλό ψάρι και τις καθημερινές και τα σαββατούριακα. Οικογένειες, επιχειρηματίες, ξένους, μικρούς και μεγάλους. Στην καλύτερη περιοχή του Ζυγίου, με άπλετη θέα προς τη θάλασσα και με άνετους χώρους στάθμευσης, είναι η καλύτερη επιλογή για όλους. Μπράβο σε όλους όσους εργάζονται και εξυπηρετούν τους πολυπληθείς πελάτες τους. Η φωτογραφία από πρόσφατη επίσκεψη μας στη ψαροταβέρνα Ζυγιάνα.

## Οι κεντρικές τράπεζες αγοράζουν μαζικά χρυσό

Σε μαζικές αγορές χρυσού, και μάλιστα σε επίπεδα-ρεκόρ, προχώρησαν οι κεντρικές τράπεζες ανά τον κόσμο. Σύμφωνα με την τριμηνιαία έκθεση του World Gold Council, οι κεντρικές τράπεζες αγόρασαν σε καθαρή βάση 148,4 τόνους χρυσού, γεγονός που αποτελεί έκπληξη για πολλούς traders. Η πολιτική των κεντρικών τραπεζών αντιστράφηκε προ διετίας, όταν από καθαροί πωλητές χρυσού έγιναν καθαροί αγοραστές, συμβάλλοντας έτσι και στην εκτίναξη της τιμής του πολύτιμου μετάλλου στο δυσθεώρητο ύψος των 1.920 δολ. ανά ουγκιά. Η αγορά των 148,4 τόνων κατά



το τρίτο τρίμηνο είναι η μεγαλύτερη από τότε όπου άρχισαν να καταγράφονται τριμηνιαία στοιχεία, το 2002. Πριν από αυτό, η τελευταία φορά όπου οι κεντρικές τράπεζες ήταν καθαροί αγοραστές χρυσού ήταν το 1988 με αγορές 180 τόνων.

## Νέα Δημοκρατία Κύπρου

Ολοκληρώθηκαν εκλογικές διαδικασίες για την εκλογή από τη βάση του Προέδρου και των μελών της ΝΟΔΕ, της Οργάνωσης της Νέας Δημοκρατίας στην Κύπρο. Η νεοεκλεγέσα Διοικούσα Επιτροπή (ΝΟΔΕ) Κύπρου, που προέκυψε μέσα από τις εκλογικές διαδικασίες και συγκροτήθηκε σε σώμα, είναι πανέτοιμη να αναλάβει δράση δυναμικά. Η σύνθεση της νεοεκλεγέσας Νομαρχιακής Διοικούσας Επιτροπής (ΝΟ.Δ.Ε) είναι: Πρόεδρος: Ελευθέριος Ν. Δημητρίου, Αντιπρόε-



# Με τα φάκομας

δρος: Αυγουστίδης Λουκής, Γεν.Γραμματέας: Νικολαΐδου Αικατερίνη, Ταμίας: Χατζημιχαλάκης Κώστας, Υπεύθυνη Γυναικών: Φράγκου Αθηνά. Μέλη της Εκτελεστικής Επιτροπής: Αμβροσάδης Γεώργιος, Καδένα Αικατερίνη, Παπαδόπουλος Σωτήριος. Μέλη: Αδαμίδης Καίσαρας, Αναστασιάδης Άλκης, Μπίτης Ανδρέας, Λεονίδης Λάζαρος, Κώτσικος Ιωάννης, Μπαούρδα Μόρφω, Ριζόπουλος Ιωάννης, Φενερίδης Ελίνα, Ζώτος Μενέλαος, Κυρίτσης Ευάγγελος, Ναζλουχίδου Ελλάδα, Χαριτίδης Ειρήνη και Αναστασιάδης Αρτέμης.

## Η Cyta Ελλάδος τιμήθηκε με το «Βραβείο Ανάπτυξης»

Η Cyta Ελλάδος κέρδισε, στο πλαίσιο του 13ου Διεθνές Συνεδρίου Τηλεπικοινωνιών «Infocom World», το «Βραβείο Ανάπτυξης». Το συνέδριο, με τίτλο «Ψηφιακή Ελλάδα: Η επόμενη μέρα της κρίσης», διοργανώθηκε στις 25 Οκτωβρίου στην Αθήνα από την Smart Press. Παραλαμβάνοντας το βραβείο από τον κ. Σωκράτη Κάτσικα, Γενικό Γραμματέα Επικοινωνιών στο Υπουργείο Υποδομών, Μεταφορών και Δικτύων,

ο γενικός διευθυντής της Cyta Ελλάδος κ. Μιχάλης Αχιλλέως αναφέρθηκε στις μεγάλες προσπάθειες που καταβάλλει η εταιρεία, ώστε να συνεχίζει την επιτυχημένη της αναπτυξιακή πορεία εν μέσω οικονομικής κρίσης. Απέδωσε την επιτυχία

αυτή στις πολύ γερές βάσεις που έχει, ως θυγατρική εταιρεία του μεγαλύτερου παροχέα ολοκληρωμένων ηλεκτρονικών επικοινωνιών της Κύπρου. Η διάκριση αυτή, είπε επίσης ο κ. Αχιλλέως, ισοδυναμεί με επιβράβευση των στρατηγικών επιλογών της Cyta και είναι το αποτέλεσμα της συλλογικής προσπάθειας της διοίκησης και των εργαζομένων. «Ως εκ τούτου», κατέληξε, «ένα τέτοιο βραβείο έχει μία ιδιαίτερη σημασία και μας γεμίζει υπερηφάνεια». Η Cyta Ελλάδος, αναπτύσσοντας ιδιόκτητο δίκτυο οπτικών ινών στις περιοχές δραστηριοποίησής της, καλύπτει σήμερα περίπου το 68% του συνόλου της χώρας, ενώ ο αριθμός των πελατών της έχει ξεπεράσει τις 220.000. Αξίζει να αναφερθεί ότι η Cyta Ελλάδος λαμβάνει δεύτερη φορά διάκριση για τους εντυπωσιακούς ρυθμούς ανάπτυξης που παρουσιάζει. Στο παρελθόν τής έχει απονεμηθεί και βραβείο «Επιχειρηματικής Αριστείας» (Business Excellence).

## Δεν απειλείται ο Συνεργατισμός τονίζει ο Χλωρακιώτης

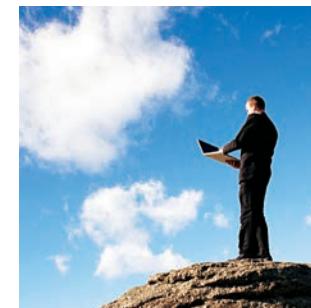
Ο Γενικός Διευθυντής της Συνεργατικής Κεντρικής Τράπεζας κ. Ερώτοριος Χλωρακιώτης σε δηλώσεις του, χαρακτήρισε ως εσφαλμένες και άκρως επικίνδυνες τις αναφορές ότι ο Συνεργατισμός έχασε χρήματα από τις επενδύσεις της Συνεργατικής Κεντρικής Τράπεζας σε ομόλογα της Κυπριακής Δημοκρατίας. Ο κ. Χλωρακιώτης δήλωσε ότι το συνεργατικό κίνημα έχει ρευστότητα και κάλεσε τους καταθέτες να μην ανησυχούν για τις καταθέσεις τους, διαβεβαιώνοντας ότι τις διαχειρίζεται με συνετού τρόπο. Διευκρίνισε ότι στη βάση οδηγών της Ευρωπαϊκής Αρχής Τραπεζών ο Συνεργατισμός καλείται να βρει περίπου 600 εκατομμύρια ευρώ ως επιπρόσθετα κεφάλαια για να ενισχύσει την

κεφαλαιακή του επάρκεια, και όχι για να καλύψει ζημιές. Ο Γενικός Διευθυντής της Συνεργατικής Κεντρικής Τράπεζας υπογράμμισε ότι ο Συνεργατισμός επένδυσε σε κυπριακά ομόλογα, όχι μετά από κυβερνητικές πιέσεις αλλά, αξιολογώντας τις δεδομένες συνθήκες και προκάλεσε όσους ασκούν κριτική να απαντήσουν πού θα ήταν καλύτερα να γίνονταν επενδύσεις, τη στιγμή που σε διεθνές επίπεδο οι επενδύσεις σε κρατικά ομόλογα κρίνονται οι πιο αξιόπιστες. Ανέφερε επίσης ότι η ζημιά του Συνεργατισμού από την έκθεση στα ελληνικά ομόλογα και το κούρεμα ανέρχεται στα 70 εκατομμύρια ευρώ, προσθέτοντας όμως ότι για το ποσό αυτό είχε γίνει πρόβλεψη από τα κέρδη του πρώτου εξαμήνου του 2011.



## Η Elysys του Μονακό συνεργάζεται με την Exelsys

Η Exelsys και η Elysys ανακοίνωσαν πρόσφατα την υπογραφή της μεταξύ τους συνεργασίας, προκειμένου να προσφέρουν το Exelsys HCM, μία ολοκληρωμένη λύση Διαχείρισης Ανθρώπινων Πόρων που λειτουργεί σαν υπηρεσία (Software-as-a-Service). Με το Exelsys HCM οι εταιρείες μπορούν διαχειρίζονται τους ανθρώπινους πόρους τους, σε τεχνολογία που προσφέρει ασφάλεια, ταχύτητα, και αξιοπιστία, χαρακτηριστικά που συναντάμε μόνο σε μεγάλα και εξελιγμένα τμήματα μηχανογράφησης. Το Exelsys HCM και το 'cloud computing' δίνει τη δυνατότητα στις επιχειρήσεις οποιασδήποτε δομής και μεγέθους να εκμεταλλευτούν την τεχνολογία με πολύ χαμηλότερο κόστος σε σχέση με άλλες εφαρμογές διαχείρισης ανθρώπινων πόρων. «Το Exelsys HCM Software-as-a-Service είχε τεράστια αποδοχή από τελικούς πελάτες και συνεργάτες και δείχνει το μέλλον για τις εγκαταστάσεις συστημάτων λογισμικού» είπε ο Κυριάκος Φιάκκας, Διευθύνων Σύμβουλος της Exelsys. Σύμφωνα με πρόσφατη μελέτη της KPMG, οι Επενδύσεις σε Cloud Computing θα ανεβούν στα ύψη το 2012 «Ο συνδυασμός του Exelsys HCM και της πολύχρονης παρουσίας της Elysys στην αγορά, θα βοηθήσει τις επιχειρήσεις να εφαρμόσουν εύκολα ένα σύγχρονο Σύστημα Διαχείρισης Ανθρώπινου Κεφαλαίου, χωρίς να χρειάζεται να νοιάζονται για την υποδομή υπολογιστών και λογισμικού».



## Η ΟΠΑΠ Κύπρου δίνει μηνιαίο εισόδημα σε τυχερούς!

Για τους επόμενους 24 μήνες, οι μεγάλοι τυχεροί θα εισπράττουν εισόδημα 500 ευρώ το μήνα, από την πρωθητική ενέργεια «Άμεση Νίκη» που εφαρμόστηκε στα παιχνίδια της ΟΠΑΠ Κύπρου, KINO, SUPER 3 & EXTRA 5, από τις 3 μέχρι τις 30 Οκτωβρίου 2011. Σε εκδήλωση που πραγματοποιήθηκε στις 3 Νοεμβρίου 2011 στα γραφεία της ΟΠΑΠ

# Με τα φάκοι μας

Κύπρου στη Λευκωσία, έγινε η πληρωμή του 1ου μηνιαίου εισοδήματος στους τυχερούς. Η παράδοση των επιταγών έγινε από τον κ.



Μιχάλη Χειμώνα, Γενικό Διευθυντή της ΟΠΑΠ Κύπρου ΛΤΔ. Δεν είναι η πρώτη φορά που η ΟΠΑΠ Κύπρου διεξάγει παρόμοιους διαγωνισμούς όπου οι παίχτες μπορούν να διεκδικήσουν

επιπρόσθετα μεγάλα δώρα, όπως αυτοκίνητα, ταξίδια, χρηματικά ποσά κ.ά. με απλή συμμετοχή στα παιχνίδια της. Όπως ανέφερε ο κ. Χειμώνας, η ΟΠΑΠ ΚΥΠΡΟΥ, μέσα από γρήγορους και διασκεδαστικούς διαγωνισμούς, χαρίζοντας δώρα και χρηματικά ποσά, ενισχύει περαιτέρω τη σχέση της Εταιρείας με τους φίλους - παίκτες των παιχνιδιών της.

## Ο Αγκαστινιώτης νέος Πρόεδρος του CIPA



Το Υπουργικό Συμβούλιο διόρισε την Τετάρτη 16/11/2011 τον Χριστόδουλο Ε. Αγκαστινιώτη στη θέση του Προέδρου του Διοικητικού Συμβουλίου του Κυπριακού Οργανισμού Προσέλκυσης Επενδύσεων (CIPA).

Ο Χριστόδουλος Ε. Αγκαστινιώτης γεννήθηκε στη Λεμεσό στις 24/01/1959, είναι παντρεμένος με την Angela Lane και έχουν δύο παιδιά, τον Αλέξανδρο και το Μιχάλη. Έζησε και μεγάλωσε στην Κερύνεια μέχρι το 1974. Σπούδασε στο Ηνωμένο Βασίλειο Διοίκηση Επιχειρήσεων, όπου απέκτησε επίσης Μεταπτυχιακό τίτλο MSc in Management Sciences από το Πανεπιστήμιο Cranfield. Είναι Διευθύνων Σύμβουλος του Συγκροτήματος Εταιρειών VitaTrace Nutrition Ltd (VTN) το οποίο δραστηριοποιείται στην Κύπρο και στο εξωτερικό και το οποίο έχει εξασφαλίσει σειρά διακρίσεων σε θέματα εξαγωγών, ποιότητος και σε θέματα εταιρικής και κοινωνικής ευθύνης.

## Η ιδιωτικοποίηση του XAK

Προχωρεί η διαδικασία ιδιωτικοποίησης του Χρηματιστηρίου Αξιών Κύπρου, δήλωσε το μέλος του Συνδέσμου Επενδυτών Χρηματιστηριακών Αξιών (ΠΑΣΕΧΑ), Ανδρέας Μάτσας, μετά από ενημέρωση που έτυχαν από τον υπουργό Οικονομικών Κίκη Καζαμία. Μετά από συνάντηση που είχε η ηγεσία του Συνδέσμου με τον ΥΠΟΙΚ, ο κ. Μάτσας σημείωσε ότι

«οι διαδικασίες για μετοχοποίηση σε πρώτο στάδιο και ιδιωτικοποίηση σε δεύτερο στάδιο του XAK, συνεχίζονται με την εξεύρεση του κατάλληλου επενδυτή». Πρόσθεσε ότι «το κυπριακό Χρηματιστήριο παρά την οικονομική κρίση, θεωρείται από ξένους επενδυτές ως μια ελκυστική επένδυση λόγω του ότι η Κύπρος είναι ευρωπαϊκό κράτος και αποτελεί πρόσβαση σε ευρωπαϊκά Χρηματιστήρια». Από μέρους του ο πρόεδρος του Συνδέσμου, Μιχάλης



πριακό Χρηματιστήριο παρά την οικονομική κρίση, θεωρείται από ξένους επενδυτές ως μια ελκυστική επένδυση λόγω του ότι η Κύπρος είναι ευρωπαϊκό κράτος και αποτελεί πρόσβαση σε ευρωπαϊκά Χρηματιστήρια». Από μέρους του ο πρόεδρος του Συνδέσμου, Μιχάλης

Ολύμπιος, δήλωσε ότι με τον κ. Καζαμία συζήτησαν διάφορα θέματα μεταξύ αυτών και τα νομοσχέδια για στήριξη των τραπεζών

## Η γνώμη της ΕΚΤ για τις τράπεζες

Αυστηρότερα εχέγγυα για τη διασφάλιση του ανταγωνισμού αλλά και τον περιορισμό των εξουσιών του κράτους ζητά η Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα από τις εγχώριες αρχές, στη γνώμη που εξέδωσε για το νόμο στήριξης των τραπεζών. Η γνώμη της ΕΚΤ έγινε γνωστή και περιλαμβάνει μεταξύ άλλων εισηγήσεις για αλλαγές στο νόμο που να διασφαλίζουν την προσωρινότητα των μέτρων στήριξης, τον ανταγωνισμό και την ισότιμη μεταχείριση των τραπεζών και των ΣΠΙ (επισυνάπτεται). Η ΕΚΤ στην απάντηση της προς την κυβέρνηση αναφορικά με το σχέδιο του περί Διαχείρισης Χρηματοοικονομικών Κρίσεων Νόμου, συστήνει στις αρχές την τροποποίηση του σχεδίου νόμου έτσι ώστε οι χρηματοπιστωτικοί οργανισμοί που επωφελούνται των κυβερνητικών μέτρων στήριξης να μην μπορούν να καταχραστούν το εγγυημένο καθεστώς τους και να προβαίνουν σε διόγκωση των δραστηριοτήτων τους στρεβλώνοντας την αγορά και διευκολύνοντας την ασυνήθη μεγέθυνση της λογιστικής τους κατάστασης. Παράλληλα υπενθυμίζει ότι η χορήγηση κυβερνητικών εγγυήσεων για τραπεζικό χρέος πρέπει να αποσκοπεί στην αντιμετώπιση των προβλημάτων χρηματοδότησης τραπεζών με περιορισμένη μεν ρευστότητα αλλά φερέγγυων ιδρυμάτων.



## Coca Cola 3E: Αναθεώρησε

### τις προοπτικές της η Moody's

Σε επί τα χείρω αναθεώρηση των προοπτικών της πιστοληπτικής αξιολόγησης της Coca Cola 3E προχώρησε η Moody's, ανοίγοντας ουσιαστικά το δρόμο για την υποβάθμιση της πιστοληπτική αξιολόγησης της ελληνικής εταιρείας στο άμεσο μέλλον, την οποία πάντως διατήρησε σε A3. Ο διεθνής οίκος αναφέρει ότι η αναθεώρηση των προοπτικών της 3E σε «αρνητικές» από «σταθερές» έγινε εξαιτίας της υποχώρησης των λειτουργικών κερδών κατά 27% στο τρίτο τρίμηνο και κατά 25% στο εννεάμηνο του 2011 αλλά και των δυσμενών οικονομικών συνθηκών που επικρατούν στις περισσότερες από τις αγορές που δραστηριοποιείται Επιπλέον, η Moody's εκτιμά πως το περιβάλλον θα παραμείνει δυσχερές για τις επιχειρήσεις καθώς το διαθέσιμο εισόδημα θα συνεχίσει να δέχεται πιέσεις από τα μέτρα λιτότητας που εφαρμόζουν διάφορες ευρωπαϊκές κυβερνήσεις και της ανόδου των πρώτων υλών.



# Με τα φάκοι μας

## Κέντρο συνεδριακού

### τουρισμού τα Λεύκαρα

Ο Δήμος Λευκάρων, στην επαρχία Λάρνακας, φιλοδοξεί να καταστεί κέντρο συνεδριακού τουρισμού, με την ολοκλήρωση των κατασκευαστικών έργων του σύγχρονου συνεδριακού κέντρου, που ανεγείρεται δίπλα στο Πολιτιστικό Κέντρο Λευκάρων. Σε δηλώσεις του, ο δήμαρχος Λευκάρων, Ανδρέας Σώσειλος, ανέφερε ότι «οι εργασίες προχωρούν



με γρήγορους ρυθμούς ώστε να είναι έτοιμο περίπου τον Ιούλιο του 2012. Ο χώρος θα μπορεί να εξυπηρετήσει καλλιτεχνικές εκδηλώσεις του Γυμνασίου και του Λυκείου Λευκάρων, πραγματοποίηση θε-

ατρικών παραστάσεων σε τακτικά χρονικά διαστήματα, καθώς και συνέδρια όλων των μορφών και ειδικοτήτων». Σύμφωνα με τον κ. Σώσειλο, «υπάρχει μεγάλο ενδιαφέρον από διάφορες τουριστικές εταιρείες του εξωτερικού, ώστε το συνεδριακό κέντρο να λειτουργήσει και να αξιοποιηθεί τουριστικά». Δηλαδή, είπε, θα δημιουργηθούν διάφορα εργαστήρια, τα οποία θα παρουσιάζουν στους ξένους επισκέπτες την κυπριακή χειροτεχνία, τη λαϊκή παράδοση και τα παραδοσιακά εδέσματα του τόπου. Για σκοπούς καλύτερης παρουσίασης αυτών των εργαστηρίων, απαιτείται η χρησιμοποίηση του συνεδριακού κέντρου, αφού τα θέματα αυτά θα προβάλλονται στους τουρίστες και σε ηλεκτρονική μορφή, πρόσθιεσε. Ανέφερε, ακόμα, ότι το ξεχωριστό αρχιτεκτονικό περιβάλλον των Λευκάρων και η γειτνίαση του δήμου με τη Λάρνακα, αλλά και τις υπόλοιπες πόλεις της Κύπρου «έχουν ελκύσει πολλές εταιρείες, οι οποίες θέλουν να επενδύσουν σε διάφορα προγράμματα που σχετίζονται με την κυπριακή κουλτούρα. Έτσι, ο ξένος επισκέπτης, πραγματοποιώντας μια ολιγώρη επίσκεψη στα Λεύκαρα, θα μπορεί να έχει μια πλήρη γνώση για την παραδοσιακή ζωή και την ιστορία της Κύπρου».

### Στρατηγική συμμαχία MIG με Abu Dhabi

Νέα μεγάλη επένδυση αραβικών κεφαλαίων στην Ελλάδα. Η Abu Dhabi Mar, που έχει ισχυρούς δεσμούς με τη βασιλική οικογένεια του Αμπού



Ντάμπι, ανακοίνωσε τη σύναψη στρατηγικής συμμαχίας με τη MIG με σκοπό την από κοινού αναζήτηση επενδυτικών ευκαιριών στην Ελλάδα, στην Κύπρο και στην ευρύτερη περιοχή. Με βάση τη συμφωνία, η Abu Dhabi Mar θα αποκτήσει μετοχική θέση αλλά και εκπροσώπηση στο Δ.Σ. της MIG. Πρόκειται για το δεύτερο κρα-

τικό fund από τα Ηνωμένα Αραβικά Εμιράτα που αποκτά θέση στη MIG, μετά το Dubai Group, που ελέγχει το 17% της ελληνικής εταιρείας. Από την πλευρά της, η Marfin Investment Group θα καταστεί μέτοχος στα Ελληνικά Ναυπηγεία, με αντίστοιχη εκπροσώπηση στο διοικητικό συμβούλιο.

### «Λουκέτο» στο Μακεδονία Παλλάς

Με μια λιτή ανακοίνωση το ιστορικό ξενοδοχείο της Θεσσαλονίκης, Μακεδονία Παλλάς του ομίλου Grecotel γνωστοποίησε το κλείσιμο του στις 27 Δεκεμβρίου, έπειτα από 15 χρόνια λειτουργίας. «Αφού σας ευχαριστήσουμε για την άψογη συνεργασία μας όλα αυτά τα χρόνια, θα θέλαμε να σας ενημερώσουμε ότι η εταιρεία μας σταματά να λειτουργεί το ξενοδοχείο Μακεδονία Παλλάς, στις 27/12/2011. Παραμένουμε στη διάθεσή σας για οποιαδήποτε διευκρίνιση», αναφέρει η ανακοίνωση. Η διοίκηση του IKA, στο οποίο ανήκει το ξενοδοχειακό συγκρότημα, θα προχωρήσει σε διεθνή πλειοδοτικό διαγωνισμό.



### Οικονομικά Εγκλήματα στις Επιχειρήσεις

#### Βιβλίο της Μαρίας Κραμβιά-Καπαρδή και του Χρίστου Τσολάκη

Σε μια περίοδο οικονομικής ύφεσης, όπως αυτή που διανύουμε, η διάπραξη οικονομικών εγκλημάτων συνήθως εντείνεται, με σημαντικό κόστος, άμεσο και έμμεσο, για τους οργανισμούς. Το βιβλίο Οικονομικά Εγκλήματα στις Επιχειρήσεις προσεγγίζει το οικονομικό έγκλημα κυρίως υπό το πρίσμα της ανίχνευσης και παρεμπόδισής του, προσφέροντας τις απαραίτητες δικλείδες (πολιτικές και διαδικασίες) για την πρόληψη της επαγγελματικής απάτης. Γραμμένο σε απλή και κατανοητή γλώσσα, απευθύνεται σε διευθυντικά στελέχη, ιδιοκτήτες και μετόχους επιχειρήσεων, νομικούς, λογιστές, εσωτερικούς και εξωτερικούς ελεγκτές, ανακριτές και άλλους φορείς ανίχνευσης του οικονομικού εγκλήματος, όπως επίσης σε φοιτητές διοίκησης επιχειρήσεων και λογιστικής, καθώς: Περιλαμβάνει θεωρίες και πραγματικές υποθέσεις που αφορούν



το οικονομικό έγκλημα. Παραπέμπει στις αιτίες που ενδεχομένως παρακινούν ένα άτομο να προβεί στη διάπραξη απάτης. Παραθέτει και επεξηγεί τις τρεις κατηγορίες επαγγελματικής απάτης (διαφθορά, ιδιοποίηση περιουσιακών στοιχείων και παραποτήση οικονομικών καταστάσεων), όπως και τις μεθόδους διάπραξής τους. Αναφέρει πληθώρα πραγματικών υποθέσεων επαγγελματικής απάτης. Εισηγείται τρόπους αποτροπής οικονομικών εγκλημάτων, καθώς και τις καλύτερες πρακτικές διερεύνησής τους. Η παρουσίαση του βιβλίου έγινε στις 16 Νοεμβρίου στην δημοσιογραφική εστία. Χαιρετισμούς απεύθυναν οι Καθηγητής Τάσος Χριστοφίδης, Αντιπρόεδρος Ακαδημαϊκών Υποθέσεων του ΤΕΠΑΚ, ο Ευγένιος Ευγενίου Διευθύνων Συνέταιρος της PricewaterhouseCoopers, και ο Αρχηγός Αστυνομίας κ. Παπαγεωργίου. Μίλησαν επίσης οι κύριοι Μάριος Τσιακκής, Αναπληρωτής Γενικός Γραμματέας ΚΕΒΕ και ο Μιχάλης Φωτίου, Δικαστής του Ανωτάτου Δικαστηρίου. Το βιβλίο παρουσίασε ο πρώην Υπουργός Οικονομικών. Την εκδήλωση συντόνισε ο Γιάννης Νικολάου, Δημοσιογράφος ΡΙΚ.

# PwC Client Recruitment Platform



***Connecting business with professionals***

***At the click of a button...***

- Learn more about our Recruitment Services
- Explore our current vacancies
- Apply online for jobs with our clients
- Register your CV and update your profile with new information
- Connect with us!

***Confidentiality | Objective Assessment | Professionalism***



Scan the code  
with your  
smartphone to  
visit our careers  
website

***For more information contact:***

***Philippos Soseilos,***  
Partner  
Performance Improvement Consulting  
[philippos.soseilos@cy.pwc.com](mailto:philippos.soseilos@cy.pwc.com)

***Phryni Yiakoumetti,***  
Senior Manager  
Performance Improvement Consulting  
[phryni.yiakoumetti@cy.pwc.com](mailto:phryni.yiakoumetti@cy.pwc.com)

***PwC Cyprus***  
Julia House, 3 Th Dervis Street,  
CY-1066 Nicosia, Cyprus  
P O Box 21612,  
CY-1591 Nicosia, Cyprus  
Tel. +357 - 22 555 702,  
Fax +357 - 22 555 024

# Εκδηλώσεις



## Επιχειρηματικό Γεύμα με Ομιλία για την Παγκόσμια Οικονομική Κρίση και τα Σκανδιναβικά Μοντέλα

**Ο** Επιχειρηματικός Σύνδεσμος Κύπρου-Σκανδιναβικών Χωρών, ο οποίος τελεί υπό την αιγίδα του ΚΕΒΕ διοργάνωσε πρόσφατα επαγγελματικό γεύμα στο Ξενοδοχείο Χίλτον με ομιλητή τον κ. Μιχάλη Σαρρή, οικονομολόγος, πρώην Υπουργός Οικονομικών, με θέμα την Παγκόσμια Οικονομική Κρίση.

Ο Πρόεδρος του Συνδέσμου, κ. Δημοσθένης Ζ. Σεβέρης, παρουσιάζοντας τον κ. Σαρρή έκανε ιδιαίτερη αναφορά στην προσωπικότητα του ομιλητή και τις μεγάλες ακαδημαϊκές και επαγγελματικές του επιτυχίες.

Ο κ. Σαρρής αναφέρθηκε στην τρέχουσα οικονομική κατάσταση της Κύπρου και στην ανάγκη εξεύρεσης των ενδεδειγμένων τρόπων και μεθόδων για αντιμετώπιση του δημόσιου ελλείμματος και χρέους και για να εξασφαλισθεί η ανταγωνιστικότητα του ιδιωτικού τομέα. Ο κ. Σαρρής εισηγήθηκε άμεσα μέτρα από την Κυβέρνηση τα οποία θα προσφέρουν μακροχρόνια σταθερότητα και να εμπνέουν εμπιστοσύνη στους ξένους επενδυτές. Ερωτηθείς τι πρέπει να κάνει άμεσα η Κυβέρνηση, ο κ. Σαρρής απάντησε ότι πρέπει να περιοριστούν δραστικά οι δημόσιες δαπάνες με πάγιμα των μισθών για τρία χρόνια στον δημόσιο και ημιδημόσιο τομέα. Στο γεύμα παρευρέθηκαν ο πρώην Πρόεδρος του ΚΕΒΕ, κ. Μάνθος Μαυρομάτης, ο Πρόεδρος του Ανώτατου Δικαστηρίου, κ. Πέτρος Αρτέμης, η Πρέσβης της Δανίας, κα. Kirsten Geelan, η Πρέσβης της Φλανδίας κα. Riitta Resch, άλλοι επίσημοι και μέλη του Επιχειρηματικού Συνδέσμου Κύπρου - Σκανδιναβικών Χωρών και επίσης μεγάλος αριθμός Κυπρίων και ξένων επιχειρηματιών.





*cutting through complexity*

# Οι Διοικητικοί Σύμβουλοι και το προσωπικό σας εύχονται καλές γιορτές!

**ΛΕΥΚΩΣΙΑ:** **T:** +357 22 209 000  
**E:** nicosia@kpmg.com.cy

**ΛΕΜΕΣΟΣ:** **T:** +357 25 869 000  
**E:** limassol@kpmg.com.cy

**ΛΑΡΝΑΚΑ:** **T:** +357 24 200 000  
**E:** larnaca@kpmg.com.cy

**ΠΑΡΑΛΙΜΝΗ:** **T:** +357 23 820 080  
**E:** paralimni@kpmg.com.cy

**ΠΑΦΟΣ:** **T:** +357 26 943 050  
**E:** paphos@kpmg.com.cy

**ΠΟΛΙΣ ΧΡΥΣΟΧ.:** **T:** +357 26 322 098  
**E:** paphos@kpmg.com.cy

Επισκεφθείτε την ιστοσελίδα μας:  
[www.kpmg.com.cy](http://www.kpmg.com.cy)

ή τη διαδικτυακή μας τηλεόραση:  
[www.kpmgc.tv](http://www.kpmgc.tv)





# Τί να κάνουμε για να μην πτωχεύσουμε όπως η Ελλάδα

**Λ**ίγοι αμφιβάλλουν ότι η Ελλάδα έχει πτωχεύσει και ας είναι ελεγχόμενη η πτώχευση, προς το παρόν. Δυστυχώς τα χειρότερα έποντα. Αν θέλουμε να μην φτάσουμε κι εμείς εκεί και μάλιστα εν μέσω της Ευρωπαϊκής μας Προεδρίας θα πρέπει να κάνουμε δυο πράγματα. Πρώτο να αντιληφθούμε γιατί η Ελλάδα έφτασε στα πρόθυρα ολοκληρωτικής πτώχευσης. Δεύτερο να αποφύγουμε να κάνουμε τα ίδια λάθη λαμβάνοντας τα σωστά μέτρα έγκαιρα, αν και ήδη είμαστε στο παρά πέντε. Δύο λόγοι οδήγησαν την Ελλάδα στο σημερινό κατάντημα. Πρώτα η καθυστέρηση λήψης δραστικών μέτρων για να διορθωθούν συσσωρεύμενες για δεκαετίες στρεβλώσεις, παράλληλα με μέτρα αύξησης της παραγωγικότητας και ανάκτησης της ανταγωνιστικότητας της οικονομίας, αφήνοντας έτσι τη χώρα να οδηγηθεί στον μηχανισμό στήριξης της Ευρωζώνης.



**Του  
Δρα Θεόδωρου  
Παναγιώτου**

Διευθυντή Cyprus  
International Institute  
of Management  
tpanayot@ciim.ac.cy

Ο δεύτερος λόγος είναι τα τιμωρητικά μέτρα λιτότητας που έπειβαλε η Ευρωζώνη ως αντάλλαγμα για διάσωση της Ελλάδας, μια θεραπευτική αγωγή που αποδείχτηκε χειρότερη από την αρρώστια, βαρετούς φόρους και βαθιές περικοπές που σκότωσαν την οικονομία για να την σώσουν. Είναι σαν κάποιος να πηγαίνει στον γιατρό με καρδιακά προβλήματα και του επιβάλλει ο γιατρός να τρέξει αμέσως στον Μαραθώνιο για να δυναμώσει την καρδιά του αφού αιτία της ασθένειας του είναι η καθιστική του ζωή τα τελευταία τριάντα χρόνια. Όχι μόνο δεν τα καταφέρνει να τερματίσει αλλά πέφτει και σε κώμα στα μισά του δρόμου.

Επομένως, για να μη πάθουμε κι εμείς το ίδιο θα πρέπει να δράσουμε πάραυτα και σωστά για να μην καταλήξουμε στην εντατική της Ευρωζώνης και του Διεθνούς Νομισματικού Ταμείου γιατί όπως απέδειξε η πειρά αλλων χωρών, όπως η Αργεντινή, θα μας πάρει μια δεκαετία για να βγούμε. Παίρνοντας όμως μόνο τα δημοσιονομικά μέτρα που μας συστήνουν, δηλαδή περικοπές δαπανών και νέους φόρους θα οδηγήθουμε με μαθηματική ακρίβεια στην αγκαλιά της



Τρόικας αφού η ανάπτυξη θα πάει σε αρνητικούς ρυθμούς και το δημοσιονομικό έλλειμμα θα αυξηθεί.

Αυτό που επιβάλλεται είναι δημοσιονομικά μέτρα σε άρρητο συνδυασμό με αντισταθμιστικά μέτρα να κρατηθεί ψηλά και να αυξηθεί η ζήτηση αγαθών και υπηρεσιών και για κατανάλωση και επένδυση ώστε αντί να μειωθεί να αυξηθεί η οικονομική δραστηριότητα και επομένων και τα έσοδα του κράτους.

Ο συνδυασμός θα πρέπει να είναι για κάθε 1 ευρώ από επιπρόσθετη φορολογία, να εξοικονομούνται 2 ευρώ από περικοπές δαπανών και να δημιουργούνται 3 ευρώ από νέα οικονομική δραστηριότητα.

Έτσι όχι μόνο θα αντισταθμιστούν οι αρνητικές συνέπειες των νέων φορολογιών και περικοπών επί της ανάπτυξης αλλά και θα αυξηθούν τα φορολογικά έσοδα και θα μειωθεί η ανεργία. Αυτός είναι ο μόνος τρόπος για να εξέλθουμε της κρίσης σε μήνες και όχι σε χρόνια και να αποφύγουμε την κατρακύλα της Ελλάδας. Αν εστιάσουμε της προσπάθειες μας μόνο στη δημοσιονομική εξυγίανση χωρίς να συνοδεύεται από δραστικά μέτρα ανάκαμψης της οικονομίας θα την έχουμε πάθει και θα προεδρεύουμε της Ευρωπαϊκής Ένωσης όντας υπό επιτήρηση.

Σαν οικονομολόγος απευθύνω έκκληση και προς την Κυβέρνηση και προς την αντιπολίτευση να μην χαθούν μέσα στη μαύρη τρύπα των δημοσιονομικών αντιπαραθέσεων και να αφήσουν την οικονομία να πάει από το κακό στο χειρότερο σε ένα φαύλο κύκλο περικοπών και φορολογιών που μειώνουν την ζήτηση και την οικονομική δραστηριότητα, μειώνοντας έτσι και τα έσοδα του κράτους και μεγεθύνοντας το δημοσιονομικό έλλειμμα και απαιτώντας νέες περικοπές και φορολογίες.

Όπως ακριβώς έπαθε η Ελλάδα. Το Διεθνές Νομισματικό Ταμείο και η Τρόικα μπορεί να είναι σωστοί στη διάγνωση αλλά η θεραπευτική συνταγή τους είναι ελλιπής γιατί εστιάζεται στα συμπτώματα και παραγνωρίζει εντελώς τις παρενέργειες που μπορούν να αποδειχθούν καταστροφικές όπως στην περίπτωση της Ελλάδας.

Τι πρέπει να γίνει; Πως θα μπορέσουμε, να επιτύχουμε και τη δημοσιονομική εξυγίανση και την οικονομική ανάπτυξη χωρίς λεφτά και μάλιστα σε διάστημα μηνών; Τα μέτρα που απαιτούνται χρειάζονται λίγα λεφτά και πολλή επινοητικότητα και σωστό σχεδιασμό όπως ευφάνταστα αυτοχρηματοδοτούμενα κίνητρα και θεσμικά πλαίσια καθώς και απαλλαγή από αντικίνητρα ή απαγορεύσεις που στερούν την οικο-

νομία από ανάπτυξη και το κράτος από έσοδα.

**Πρώτο** και κύριο θα πρέπει να εξευρεθούν άμεσοι τρόποι για την αύξηση της παραγωγικότητας του δημοσίου τομέα. Το πάγωμα των μισθών μπορεί να είναι αναπόφευκτο αλλά η σημαντική τους μείωση είναι αποφευκτή αν ληφθούν άμεσα μέτρα αύξησης της παραγωγικότητας του δημόσιου τομέα που είναι παθητικά χαμηλή.

Επειδή αυτό οφείλεται στην ισοπέδωση όλων των κινήτρων επίδοσης και απόδοσης των δημοσίων υπαλλήλων επειγεί την άμεση εισαγωγή συστήματος αξιοκρατικής αξιολόγησης της δημόσιας υπηρεσίας και κινήτρων (όπως η αναγνώρισης και επιβράβευσης) της αύξησης της παραγωγικότητας των δημοσίων υπαλλήλων ώστε να υποβοηθείται αντί να κωλύεται η οικονομική δραστηριότητα του ιδιωτικού τομέα.

**Το δεύτερο** που θα πρέπει να γίνει είναι η επανάκτηση της εμπιστοσύνης και της αισιοδοξίας του πολίτη, του καταναλωτή και του επιχειρηματία που βρίσκονται στο χαμηλότερο επίπεδο που ήταν τα τελευταία 30 χρόνια.

Για να αντιστραφεί το αρνητικό αυτό κλίμα θα πρέπει να ληφθούν μέτρα που θα αυξήσουν την ζήτηση, την ρευστότητα, και την επιχειρηματικότητα. Υπάρχουν τομείς όπως, ο ιατρικός, ο αθλητικός και ο συνεδριακός τουρισμός και η εξαγωγή εκπαραγωγών και συμβουλευτικών υπηρεσιών που έχουν τεράστιες προοπτικές, αλλά παραπάνον για χρόνια λόγω έλλειψης νομικού πλαισίου και υποστηρικτικής πολιτικής και αναγκών υποδομών.

Η επίσης παραπαίουσα οικοδομική βιομηχανία θα μπορούσε να αναζωγονθεί με ένα νομικό πλαίσιο και μια πολιτική που θα προωθούσε την σταδιακή μετατροπή ιδιωτικών και δημοσίων κτιρίων και υποδομών σε αποτελεσματικούς ή και μηδενικούς χρήστες ενέργειας και νερού, που είναι άλλωστε και οι οδηγίες της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Έχουμε παρατηθεί της προσπάθειας αύξησης της βιομηχανικής μας δραστηριότητας προφασιζόμενοι το μικρό μας μέγεθος, τους μη ανταγωνιστικούς μας μισθούς και τον αδυσώπητο ανταγωνισμό από χαμηλό-



μισθες χώρες όπως η Κίνα. Όμως η τεράστια επιτυχία βιομηχανιών όπως η MEDOCHEMIE στα φάρμακα και η ENFOTON στα φωτοβολταϊκά που εξάγουν ακόμα και στην Γερμανία, και βραβεύτηκαν από την Ευρωπαϊκή Ένωση απέδειξαν ότι υπάρχουν εξαγωγικές δυνατότητες για την Κύπρο σε βιομηχανίες υψηλής τεχνολογίας.

Κι ένα τρίτο μέτρο άκρως επιβεβλημένο είναι η μείωση της αυξανόμενης ανεργίας και επισφαλούς απασχόλησης που μειώνουν την ζήτηση και κατ' επέκταση την επιχειρηματική δραστηριότητα και γενικότερα επιδεινώνουν το αρνητικό κλίμα που περιφρέει.

Πρέπει να ληφθούν άμεσα μέτρα επιμόρφω-

σης των άνεργων αποφοίτων, αναπροσανατολισμού τους σε επαγγέλματα με μέλλον και καλλιέργειας του επιχειρηματικού ενδιαφέροντος και της καινοτομίας ώστε όχι μόνο να απασχολούνται προσοδοφόρα οι ίδιοι αλλά και να δημιουργούν θέσεις εργασίας και για άλλους. Γ' αυτό θα χρειαστούν και δυνατά κίνητρα, όπως τη δημιουργία κεφαλαίων επιχειρηματικού κινδύνου.

Το τέταρτο μέτρο που θα πρέπει να γίνει είναι η ιδιωτικοποίηση ή μετοχοποίηση Ημικρατικών Οργανισμών όπως η Αρχή Τηλεπικοινωνιών, η Αρχή Ηλεκτρισμού, και οι Κυπριακές Αερογραμμές για να περιορισθεί ο ρόλος του και

τα έξοδα του κράτους σε θέματα γνήσιου δημοσίου συμφέροντος αλλά και για να τονωθεί ο ανταγωνισμός και η οικονομική δραστηριότητα. Σαν υποπροϊόν μιας τέτοιας κίνησης, που αργά ή γρήγορα θα καταστεί αναπόφευκτη, σημαντικά ποσά θα εισφέρουν στα ταμεία του κράτους που θα μπορούσαν να χρησιμοποιηθούν για αναπτυξιακά έργα και δαπάνες που απαιτούνται για τα επόμενα δυο μέτρα που απαιτούνται για επανάκτηση της οικονομικής μας ανταγωνιστικότητας.

Ο Δρ. Θεόδωρος Παναγιώτου, Διευθυντής του CIM και Καθηγητής Οικονομικών & Περιβάλλοντος στο Πανεπιστήμιο Χάρβαρντ, διετέλεσε σύμβουλος επιχειρήσεων του ΟΗΕ και κυβερνήσεων στις ΗΠΑ, Κίνα, Ρωσία, Βραζιλία, Μεξικό και Κύπρο. Έχει πλούσιο συγγραφικό έργο και τιμηθήκε για τη συμβολή του στο έργο της Διακυβερνητικής Επιτροπής Κλιματικών Άλλαγών που κέρδισε το Βραβείο Νόμπελ Ειρήνης το 2007.



Πόλυς Κουρουσίδης εκτιμητής ακινήτων:

# Τα ακίνητα σε κατάσταση αναμονής

Σε μια συνέντευξη του στο περιοδικό μας, ο γνωστός εκτιμητής ακινήτων Πόλυς Κουρουσίδης αναφέρεται στο παρόν, στο μέλλον και στις προοπτικές των ακινήτων στην Κύπρο, αλλά και στο επάγγελμα του εκτιμητή ακινήτων. Για να ξεπεραστεί το πρόβλημα των ακινήτων τονίζει, πρέπει να μειωθούν και άλλοι οι τιμές, που για πολλούς θα είναι καταστροφικό, αλλά κυρίως θα πρέπει να αυξηθεί η ρευστότητα των τραπεζών και να ξεκινήσουν να δανείζουν. Αυτό είναι σχεδόν αδύνατον να συμβεί τους επόμενους μήνες για αυτό προβλέπει ότι η κρίση θα συνεχιστεί για αρκετό καιρό ακόμη.

**Ερ: Κύριε Κουρουσίδη, εξηγείστε μας περιληπτικά το αντικείμενο της εργασίας ενός εκτιμητή ακινήτων και τη σημασία που έχει αυτό για την οικονομία.**

Απ: Ο εκτιμητής ακινήτων καλείται να καθορίσει την αγοραία αξία ενός ακινήτου για διάφορους σκοπούς όπως η πώληση του, η υποθήκευση του, για την επίλυση δικαστικών διαφορών, για σκοπούς αιτοζημάτων σε περιπτώσεις απαλλοτρίωσης κ.α. Ο εκτιμητής ακινήτων παίζει ένα πολύ σημαντικό ρόλο στην κτηματαγορά και κατ' επέκταση στην οικονομία γενικότερα. Απλά ας αναλογιστεί κανείς ότι όλα τα ακίνητα που είναι υποθηκευμένα έχουν προηγουμένως εκτιμηθεί από ανεξάρτητους εκτιμητές, συνεργάτες των τραπεζικών ιδρυμάτων. Άρα μεγάλο μέρος του τραπεζικού συστήματος και συνάμα της οικονομίας βασίζεται στις ανεξάρτητες, αντικειμενικές εκτιμήσεις οι οποίες εάν είναι λανθασμένες μπορεί να τινάξουν ολόκληρο το χρηματοπιστωτικό σύστημα. Είδαμε και τι έγινε στην Αμερική όπου δίνονταν πολλά δάνεια χωρίς εκτιμήσεις και κατέρρευσε η κτηματαγορά και στη συνέχεια ολόκληρη η οικονομία σε ένα μήνα.

**Ερ: Από ποιούς παράγοντες επηρεάζεται μια αποτίμηση; Μόνο από τη θέση και τα τεχνικά χαρακτηριστικά του ακινήτου, ή και άλλους παράγοντες όπως η γενικότερη πορεία της οικονομίας, τα επιπτώκια, κ.λπ.;**

Απ: Η αγοραία αξία ενός ακινήτου ορίζεται ως η τιμή στην οποία το ακίνητο θα μπορούσε να πουληθεί με ιδιωτική συμφωνία μεταξύ πωλητή που εκφράζει βούληση πωλήσεως και αγοραστή μη συνδέομενου με προσωπική σχέση προς αυτόν, κατά την ημέρα της αποτιμήσεως μετά από ικανοποιητική προώθηση. Ως εκ τούτου σε περιόδους κρίσης της οικονομίας όπου η ψυχολογία του αγοραστή είναι κακή, η πρόσβαση σε δανεισμό δύσκολη, τα επιπόκια ψηλά οι προτιθέμενοι αγοραστές είναι διατεθειμένοι να επενδύσουν σε πιο χαμηλές τιμές σε σχέση με τις πε-



νήτων (ΦΠΑ, μεταβιβαστικά και άλλα τέλη).

Απ: Η ξέφρενη άνοδος των τιμών των ακινήτων τα τελευταία χρόνια έχει οδηγήσει σε αλματώδη αύξηση της φορολογίας στον κλάδο. Επίσης, είναι αδιανότο κάποιος να πληρώνει για κατοικία 15% ΦΠΑ ως επίσης και μεταβιβαστικά. Ένα πρώτο βήμα έχει γίνει με την πρόσφατη ψήφιση του νόμου από την Βουλή για κατάργηση των μεταβιβαστικών εκεί που υπάρχει ΦΠΑ και ως επίσης τη μείωση του ΦΠΑ στο 5% για την πρώτη κατοικία. Αυτά όμως δεν είναι αρκετά. Πιστεύω ότι πρέπει να γίνει μία ενιαία φορολογία στα ακίνητα με επανασχεδιασμό όλου του φορολογικού πακέτου έτσι ώστε να γίνει πιο κατανοητό, απλό και εύκολο. Αυτή είναι και η επίσημη θέση του Συνδέσμου Επιστημών Εκτιμητών Κύπρου ο οποίος είναι πάντα στη διάθεση της πολιτείας για να θέσει τις απόψεις του.

**Ερ: Μιλήστε μας για την εταιρεία σας, την Total Valuations. Ποια πιστεύετε πως είναι τα συγκριτικά της πλεονεκτήματα και τί υπηρεσίες προσφέρει στους πελάτες της;**

Απ: Η Total Valuations ιδρύθηκε τον Μάρτιο του 2009 με έδρα την Λευκωσία και έχουμε καταφέρει σε δύσκολες συνθήκες μέσα σε δύσμιση χρόνια να ενταχθούμε στον κατάλογο των συνεργατών εκτιμητών όλων των εμπορικών τραπεζών και των μεγάλων συνεργατικών ιδρυμάτων και να επεκταθούμε με ιδιόκτητα γραφεία και στην Λεμεσό. Θεωρώ ότι πλεονέκτημα μας είναι ότι εργοδοτούμε μόνο πτυχιούχους επιστημόνες εκτιμητές με εμπειρία τόσο στην Κύπρο αλλά και στο Λονδίνο. Επίσης όλες οι υπηρεσίες μας προσφέρονται στο τρίπτυχο ακριβεία, συνέπεια και ακεραιότητα. Δεν έχουμε δεσμεύσεις και ενεργούμε πάντοτε με γνώμονα την προστασία των καλώς νοούμενων συμφερόντων των πελατών μας.

**Ερ: Ποια είναι τα σχέδια της Total Valuations για το μέλλον;**

Απ: Η Total Valuations ιδρύθηκε με σκοπό να καταστεί μία από τις μεγαλύτερες εταιρείες παροχής υπηρεσιών στο τομέα ακινήτων στην Κύπρο. Εντός του 2012 προγραμματίζουμε την επέκταση μας με νέο γραφείο στην πόλη της Λάρνακας. Επιπρόσθετα βρίσκομαι σε επαφές με δύο διεθνής οίκους κορυφαίους στον χώρο του Real Estate για την πιθανότητα συνεργασίας και αντιπροσώπευσης μίας εκ των δύο στην Κύπρο. Ακόμη η εταιρεία μας υπέγραψε συμφωνία συνεργασίας με ρωσική κτηματομεσιτική εταιρεία με σκοπό εξυπηρέτησης των πελατών τους στην Κύπρο.

**Ερ: Θα θέλαμε να μας σχολιάσετε τα τέλη που εισπράττει το Κράτος για τις αγοραπωλησίες ακι-**

# Η ασφάλεια της ζωής σας



© 2011 Peanuts

## MetLife Alico<sup>SM</sup>

**90.000.000 ασφαλισμένοι σε περισσότερες από 50 χώρες στον κόσμο**

Έχοντας χτίσει μια μακρόχρονη σχέση εμπιστοσύνης εδώ και 55 χρόνια, με τους ασφαλισμένους μας στην Κύπρο, απενίζουμε μαζί τους το μέλλον με τη σιγουριά που μόνο μια κορυφαία ασφαλιστική εταιρεία Ζωής προσφέρει.

Στην MetLife Alico, η δύναμή μας πηγάζει από την ηγετική θέση, το επίπεδο υπηρεσιών, τον επαγγελματισμό, την μακρόχρονη εμπειρία, τη συνέπεια και την αποτελεσματικότητα της Εταιρείας σε παγκόσμιο επίπεδο.

Άλλωστε, δεν είναι τυχαίο που ενενήντα εκατομμύρια ασφαλισμένοι σε περισσότερες από πενήντα χώρες στον κόσμο μας εμπιστεύονται για την ασφάλεια της ζωής τους.

**MetLife Alico<sup>SM</sup>**

American Life Insurance Company

Τηλ.: 22845845 - [www.metlifealico.com.cy](http://www.metlifealico.com.cy)

H American Life Insurance Company είναι ξειράζια της MetLife Inc.



# Διεθνή Θέματα

## Πιέσεις Μέρκελ για μεταρρύθμιση της Συνθήκης της Λισαβόνας

Η καγκελάριος της Γερμανίας Άνγκελα Μέρκελ πιέζει να επιταχυνθεί η μεταρρύθμιση της Συνθήκης της Λισαβόνας και οι 27 χώρες-μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης να την εγκρίνουν εντός του 2012. Η Μέρκελ έθεσε το θέμα στη σύνοδο κορυφής του περασμένου μήνα και έπεισε την ΕΕ να εξετάσει το ενδεχόμενο να μεταβληθεί η Συνθήκη της Λισαβόνας, κάτι που χαρακτηρίστηκε προσωπική της νίκη. Σύμφωνα με την Μέρκελ η συνθήκη -για την κατάρτιση της οποίας χρειά-



στηκαν διαπραγματεύσεις οκτώ ετών-πρέπει να μεταρρυθμιστεί προκειμένου να θεσπιστεί ένα μόνιμο σύστημα χειρισμού οικονομικών κρίσεων. Ο Χέρμαν Βαν Ρόμπε, πρόεδρος της ΕΕ, πρόκειται να παρουσιάσει τον Δεκέμβριο προτάσεις για περιορισμένες τροποποιήσεις της Συνθήκης και τον τρόπο εφαρμογής τους. Αρχικά, ο στόχος ήταν οι τροποποιήσεις να έχουν εγκριθεί από όλα τα κράτη-μέλη της ΕΕ ως τα μέσα του 2013. Τώρα όμως η Γερμανία ζητεί να έχουν γίνει στέρεες προτάσεις το αργότερο ως την άνοιξη του 2012. «Η κυβέρνηση πιέζει να υπάρξει μια περιορισμένη τροποποίηση της συνθήκης που να επιτρέπει (να ασκείται) μεγαλύτερη επιφροή στα κράτη που παραβιάζουν τους δημοσιονομικούς κανονισμούς και τις υποχρεώσεις στις οποίες έχουν συμφωνήσει όσον αφορά στην σταθερότητα και στη σταθεροποίηση», δήλωσε κυβερνητική πηγή στο ειδησεογραφικό πρακτορείο Róitepers. «Αυτό θα πρέπει να έχει ολοκληρωθεί... ως τα τέλη του 2012». Πολλά από τα 27 κράτη-μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης αντιτίθενται στην τροποποίηση της Συνθήκης της Λισαβόνας κι εκφράζουν φόβους ότι θα αντιμετωπίσουν δημοψηφίσματα με άδηλα αποτελέσματα εάν πρωθήσουν νέες αλλαγές.

## ΣΑΡΚΟΖΙ: Ξόδεψε 115.000 ευρώ για 3 διανυκτερεύσεις!

Την οργή των Γάλλων πολιτών έχει προκαλέσει ρεπορτάζ της εφημερίδας «Le Parisien», που αποκαλύπτει το ύψος των εξόδων του προέδρου Νικολά Σαρκοζί κατά τη διάρκεια της παραμονής του στις Κάννες για τη διάσκεψη των G20. Η έντονη δυσφορία των Γάλλων δικαιολογείται από το γεγονός ότι ο Σαρκοζί φέρεται να φόρτωσε το γαλλικό δημόσιο με δαπάνη 115.000 ευρώ για τρία βράδια σε υπερπολυτελή σουίτα ξενοδοχείου άνω των πέντε αστέρων. «Τη στιγμή που λαμβάνονται έκτακτα μέτρα λιτότητας, τη στιγμή που κινδυνεύει η γαλλική οικονομία, είναι σχεδόν εγκληματικό, δείγμα ανάλγητης φιλοσοφίας του προέδρου να ξεδεύονται τόσα ευρώ για καλοπέραση», αναφέρει η εφημερίδα για τον Σαρκοζί που, όπως, υπολογίζεται, ξέδευε 38.500 ευρώ ανά βραδιά, διαμένοντας στο υπερπολυτελές ξενοδοχείο Majestic. Μάλιστα, κανείς άλλος ηγέτης δεν αποδείχθηκε τόσο «καλοπερασάκιας» όσο ο Γάλλος πρόεδρος, καθώς όπως αποκαλύπτει το ρεπορτάζ της «Le Parisien», αρκετοί από τους 19, όπως η Άνγκε-

λα Μέρκελ, ο Ντεϊβιντ Κάμερον, και ο Ρετζέπ Ταγίπ Ερντογάν, είχαν τουλάχιστον μια συναίσθηση των όσων ξόδευαν. Ακόμη και ο Αμερικανός πρόεδρος Μπαράκ Ομπάμα ξόδεψε λιγότερα από τον Σαρκοζί, επιλέγοντας τη σουίτα της Γκρέις Κέλι στο ξενοδοχείο Carlton με χρέωση 36.000 ευρώ τη βραδιά. Καμία επαφή με την πραγματικότητα δεν είχε σίγουρα ο Σίλβιο Μπερλουσκόνι που έφυγε από τις Κάννες «συνοδεία» της εποπτείας του Διεθνούς Νομισματικού Ταμείου που θα ελέγχει πλέον τα δημοσιονομικά της χώρας του. Πάραυτα, ο Καβαλιέρε χρέωσε το ιταλικό δημόσιο με 90.000 ευρώ για τρία βράδια στο ξενοδοχείο Palace στις Κάννες. Η Γερμανίδα Καγκελάριος Άνγκελα Μέρκελ διέμενε σε ξενοδοχείο 5 αστέρων που κόστιζε 13.000 ευρώ τη βραδιά, ενώ ο Ρώσος πρόεδρος Ντιμίτρι Μεντέντεβ έκανε λογαριασμό 19.000 ευρώ τη βραδιά. Να μην προκαλέσει την βρετανική κοινή γνώμη που είναι αντιμέτωπη με βαθιές περικοπές σε μισθούς και συντάξεις, επέλεξε ο πρωθυπουργός Ντεϊβιντ Κάμερον που αρκέστηκε στην σουίτα των 2.000 ευρώ του ξενοδοχείου Marriott. Πάντως, την πιο οικονομική επιλογή έκανε ο Τούρκος πρωθυπουργός Ρετζέπ Ταγίπ Ερντογάν που ξόδεψε 1.700 ευρώ για διαμονή σε διαμέρισμα.



## Στην Ευρωπαϊκή Ένωση η Κροατία, από τις 9 Δεκεμβρίου

Η πρωθυπουργός της Κροατίας, Γιάντρανα Κόσορ επιβεβαίωσε ότι στις 9 Δεκεμβρίου θα υπογραφεί η συνθήκη προσχώρησης της χώρας στην Ευρωπαϊκή Ένωση. «Είναι θαυμάσια είδηση για την Κροατία, για την κροατική κυβέρνηση και για μένα προσωπικά ως πρόεδρος της κυβέρνησης», ανέφερε σε δηλώσεις της η Κόσορ σημειώνοντας ότι τη συνθήκη θα υπογράψει η ίδια και ο πρόεδρος της χώρας, Ίβο Γιοσίποβιτς. Η πολωνική προεδρία της ΕΕ ανακοίνωσε ότι η συνθήκη προσχώρησης μεταξύ Κροατίας - ΕΕ θα υπογραφεί στις 9 Δεκεμβρίου στο πλαίσιο της Συνόδου αρχηγών κρατών και κυβερνήσεων των κρατών - μελών της Ένωσης. «Η συνθήκη θα υπογραφεί στις 9 Δεκεμβρίου, στις Βρυξέλλες, πριν από την έναρξη της Συνόδου του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου. Ο πρωθυπουργός της Πολωνίας, Ντόναλντ Τασκ θα είναι ο οικοδεσπότης της τελετής υπογραφής, μαζί με τους παριστάμενους αρχηγούς κρατών και κυβερνήσεων της ΕΕ», δήλωσε στο κροατικό πρακτορείο ειδήσεων Hina, ο εκπρόσωπος της πολωνικής προεδρίας, Κόνραντ Νίκλεβιτς.



## «Όχι» σε εκτύπωση χρήματος από EKT

Κάθετα αντίθετος με την ιδέα εκτύπωσης χρήματος από την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα εμφανίζεται, για μία ακόμα φορά, ο επικεφαλής της κεντρικής τράπεζας της Γερμανίας (BuBa), Γενς Βάιντμαν. Σε συνέντευξη στους Financial Times, ο επικεφαλής της BuBa υποστηρίζει ότι «μόνο οι πολιτικοί μπορούν να αντιμετωπίσουν την κρίση» και απορρίπτει την ιδέα μετατροπής της EKT σε «τελικό δανειστή» της Ευρωζώνης. Τάσσεται, επίσης, ενάντια στα σχέδια για «κούρεμα» του ελληνικού χρέους, καθώς κάτι τέτοιο θα περιορίσει την εμπιστοσύνη των επενδυτών στα ομόλογα κρατών της Ευρωζώνης. «Θα έχουμε ταχύτερη μετάδοση (σ.σ. contagion) αντί για ανάσχεσή της (σ.σ. containment), αφού αυτό που συμβαίνει στην Ελλάδα θα θεωρηθεί μοντέλο και για τα άλλα κράτη». Ο κ. Βάιντμαν υποστηρίζει ότι εντονότερη εμπλοκή της EKT στην προσπάθεια αντιμετώπισης της κρίσης είναι αντίθετη στον ευρωπαϊκό κανόνα που απαγορεύει τη «νομισματική χρηματοδότηση» των κυβερνήσεων (δηλαδή την εκτύπωση χρήματος). «Δεν καταλαβαίνω πώς θα διασφαλίσουμε τη σταθερότητα στη Νομισματική Ένωση παραβιάζοντας τις νομικές προβλέψεις της -πώς θα ενισχύσουμε την εμπιστοσύνη παραβαίνοντας τους νόμους», υποστηρίζει ο πρόεδρος της BuBa.



ρεμα» του ελληνικού χρέους, καθώς κάτι τέτοιο θα περιορίσει την εμπιστοσύνη των επενδυτών στα ομόλογα κρατών της Ευρωζώνης. «Θα έχουμε ταχύτερη μετάδοση (σ.σ. contagion) αντί για ανάσχεσή της (σ.σ. containment), αφού αυτό που συμ-

βαίνει στην Ελλάδα θα θεωρηθεί μοντέλο και για τα άλλα κράτη». Ο κ. Βάιντμαν υποστηρίζει ότι εντονότερη εμπλοκή της EKT στην προσπάθεια αντιμετώπισης της κρίσης είναι αντίθετη στον ευρωπαϊκό κανόνα που απαγορεύει τη «νομισματική χρηματοδότηση» των κυβερνήσεων (δηλαδή την εκτύπωση χρήματος). «Δεν καταλαβαίνω πώς θα διασφαλίσουμε τη σταθερότητα στη Νομισματική Ένωση παραβιάζοντας τις νομικές προβλέψεις της -πώς θα ενισχύσουμε την εμπιστοσύνη παραβαίνοντας τους νόμους», υποστηρίζει ο πρόεδρος της BuBa.

## Τρίζει η στέγη 35.000 Βρετανών

Χριστούγεννα κάτω από τα φώτα των δρόμων του Λονδίνου, ξαπλωμένοι με ομίχλη σε κάποιο παγκάκι ή κάτω από κάποια γέφυρα και σκεπασμένοι με χαρτόκουτα και εφημερίδες, κινδυνεύουν να κάνουν περίπου 35.000 άνθρωποι, καθώς οι κατασχέσεις σπιτιών εξαιτίας αδυναμίας αποπληρωμής ενυπόθηκων δανείων συνεχίζονται με γορ-

γούς ρυθμούς στη Γηραιά Αλβιόνα και τα ενοίκια έχουν φτάσει σε επίπεδα ρεκόρ! Το πρόβλημα της στέγης στη Μεγάλη Βρετανία, όπως φαίνεται από τα στοιχεία που έδωσαν στη δημοσιότητα το Συμβούλιο Δανειστών Ενυπόθηκων Δανείων



και το φιλανθρωπικό ίδρυμα "Στέγη", παίρνει μεγάλες διαστάσεις και συμπληρώνει την εικόνα μίας χώρας σε οικονομική κρίση που δημιουργούν η ανεργία ρεκόρ 17ετίας, η επιβράδυνση του ρυθμού ανά-

πτυξης και ο πληθωρισμός-μαμούθ, που έχει φτάσει στο 5,2% ξεπερνώντας κατά 3,2% τον στόχο του 2% που είχε θέσει η Τράπεζα της Αγγλίας. Το τρίμηνο Ιουλίου - Σεπτεμβρίου ο αριθμός των ενυπόθηκων δανείων αυξήθηκε από 29.700 το προηγούμενο τρίμηνο σε 34.500, δηλαδή παραπρήθηκε μία αύξηση της τάξης του 16%, ενώ η συνολική αξία των δανείων ανέβηκε κατά 19% φτάνοντας τα 4,4 δισ. ευρώ. Επιπλέον ο αριθμός των ανεξόφλητων ενυπόθηκων δανείων έφτασε τον Σεπτέμβριο τα 1.378.700 και η αξία τους έφτασε τα 195,5 δισ. ευρώ, από 175,5 δισ. που ήταν το περασμένο τρίμηνο.

## 840 ευρώ ο μέσος όρος των ενοικίων

Τα ενοικία στη Βρετανία κυριολεκτικά έχουν φτάσει στα ύψη, αφού ο μέσος όρος σε ολόκληρη τη χώρα είναι πλέον στα 840 ευρώ (718 λίρες Αγγλίας) το μήνα! Ο μέσος όρος διαμορφώνεται από τις τιμές των ενοικίων στο Λονδίνο, στη Νοτιοανατολική Αγγλία, στο Γιορκσάιρ, στο Χάμπερ, την Ανατολική Αγγλία, την Ουαλία και τα Ανατολικά Μίντλαντς. Μόνο στο Λονδίνο οι τιμές των ενοικίων μέσα σε έναν χρόνο αυξήθηκαν με απίστευτα γρήγορο ρυθμό και σε συνολικό ποσοστό κατά 5,8%. Όπως μάλιστα αναφέρουν ειδικοί, το να μπορέσει κάποιος να συγκεντρώσει λεφτά για να πληρώσει την εγγύηση μοιάζει πλέον άθλος.

## Κατά της Le Figaro προσφεύγει το ζεύγος Στρος-Καν

Στη Δικαιοσύνη κατά της γαλλικής εφημερίδας «Λε Φιγκαρό» για προσβολή ιδιωτικής ζωής, θα προσφύγει ο πρώην επικεφαλής του ΔΝΤ Ντομινίκ Στρος-Καν και η σύζυγός του, η Αν Σενκλέρ. Αιτία, η δημοσίευση ενός άρθρου για την κατάσταση στην οποία βρίσκονται ως ζευγάρι, όπως ανακοίνωσε ένας από τους δικηγόρους τους, ο Ρισάρ Μαλκά. «Ελήφθη η απόφαση να προσφύγουμε κατά της Le Figaro για προσβολή της ιδιωτικής ζωής έπειτα από ένα άρθρο που δημοσιεύθηκε για τη σύγχυση στην οποία δήθεν βρίσκεται η Αν Σενκλέρ», δήλωσε ο Μαλκά. Το άρθρο της εφημερίδας μετέφερε τα λεγό-



μενα ενός "οικείου της οικογένειας" ο οποίος έλεγε ότι "το ποτήρι ξεχείλισε" και πως η διάσημη Γαλλίδα δημοσιογράφος, σύζυγος του Στρος Καν από το 1991, "δεν μπορεί να αποφύγει το θέμα του χωρισμού". "Απομακρυνθήκαμε πολύ από το πλαίσιο της ενημέρωσης και προχωρήσαμε προς αυτή της ηδονοβλεψίας και του εντυπωσιασμού. Γι' αυτό απευθύνουμε στον Τύπο μια έκκληση για υπευθυνότητα σ' αυτή την υπόθεση, υπάρχουν όρια που δεν πρέπει να ξεπερνούνται", πρόσθεσε ο δικηγόρος. Η Αν Σενκλέρ και ο Ντομινίκ Στρος-Καν ανακοίνωσαν μέσω των δικηγόρων τους, ότι θα "προσφύγουν στη Δικαιοσύνη" για να "σταματήσουν ή να καταδικαστούν" όλες οι παραβάσεις του "ανακριτικού απορρήτου", του "τεκμηρίου της αθωότητας" και της "ιδιωτικής ζωής" τους.



# Εγκαίνια του Κέντρου Τηλεξυπηρέτησης Πελατών της ΑΗΚ

**Σ**ε μια σεμνή τελετή έγιναν την 1η Νοεμβρίου 2011, τα εγκαίνια του Κέντρου Τηλεξυπηρέτησης Πελατών (ΚΤΠ) της ΑΗΚ το οποίο δημιουργήθηκε στα πλαίσια της συνεχούς αναβάθμισης των υπηρεσιών που η ΑΗΚ προσφέρει στους πελάτες της.

Σκοπός του Κέντρου είναι να δώσει την ευχέρεια στην ΑΗΚ να εξυπηρετεί γρήγορα, ποιοτικά και αποτελεσματικά τους πελάτες της, προσφέροντας υπηρεσίες στο κοινό σε θέματα Καταγραφής Ενδείξεων Μετρητών, Βλαβών/Παραπόνων, επεξηγήσεις λογαριασμών, και σύντομα σε θέματα Νέων Αιτήσεων.

Σε ομιλία του ο Πρόεδρος του Διοικητικού Συμβουλίου της ΑΗΚ κ. Χάρης Θράσου τόνισε πως η απόφαση της ΑΗΚ για δημιουργία του Κέντρου αυτού είναι μια έμπρακτη απόδειξη της σημασίας που ο Οργανισμός δίνει, στο σημαντικό θέμα της έγκαιρης και ολοκληρωμένης εξυπηρέτησης των πελατών του.

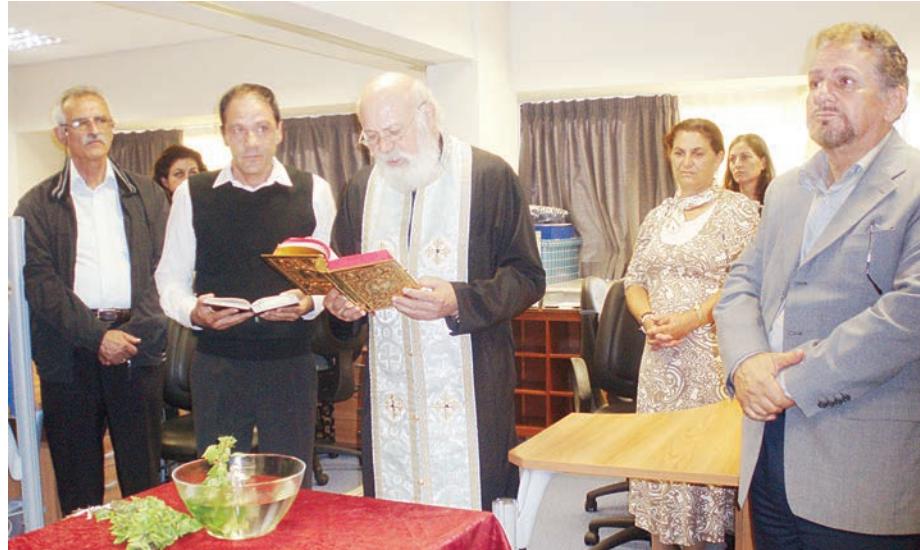
Το ΚΤΠ δημιουργήθηκε για να προσφέρει στους πελάτες της ΑΗΚ, γρήγορη και ποιοτική εξυπηρέτηση από ένα και μόνο σημείο επαφής με τον Οργανισμό. Η επαφή με τον πελάτη επιτυγχάνεται μέσω τηλεφώνου, τηλεομοιότυπου, ηλεκτρονικού ταχυδρομείου και διαδικτύου. Σκοπός του ΚΤΠ μεταξύ άλλων είναι να αποσυμφορήσει τα Κέντρα Εξυπηρέτησης Πελατών και τα Περιφερειακά Γραφεία της ΑΗΚ από τον όγκο των καθημερινών τηλεφωνημάτων κατευθύνοντας τα σ' ένα εξειδικευμένο Κέντρο Πληροφόρησης και Επίλυσης προβλημάτων του.

«Η έγκαιρη ενημέρωση, η ποιοτική εξυπηρέτηση και η σωστή προσέγγιση προς τον πελάτη μας ήταν οι πυλώνες πάνω στους οποίους βασίστηκε η δημιουργία του έργου αυτού, ένα έργο που πραγματικά μας κάνει περήφανους όλους εμάς στην ΑΗΚ» πρόσθεσε σε δικό του χαιρετισμό ο Γενικός Διευθυντής της ΑΗΚ Δρας Στέλιος Στυλιανού.

Στην εκδήλωση παρουσιάστηκαν επιγραμματικά και οι υπηρεσίες που προσφέρονται από το ΚΤΠ, οι οποίες είναι οι ακόλουθες:

- **Υπηρεσία Βλαβών και Παραπόνων - 1800**

Σκοπός της υπηρεσίας αυτής είναι να προσφέρει πλήρη και ποιοτική τηλεφωνική ανταπόκριση κατά τη διάρκεια μεγάλων βλαβών που δημιουργούν εκτεταμένες διακοπές στην ηλεκτροδότηση καθώς και στις καθημερινές μεμο-



νωμένες βλάβες στο δίκτυο της ΑΗΚ, σε διάφορα υποστατικά πελατών και στον οδικό φωτισμό. Επιπρόσθετα καταγράφονται οποιεσδήποτε παρατηρήσεις σχετικά με το δίκτυο της ΑΗΚ όπως κλαδέματα, προβλήματα στον οδικό φωτισμό, κλπ. Τα τηλεφωνήματα διοχετεύονται μέσω του παγκύπριου τετραψήφιου τηλεφωνικού αριθμού 1800 στο ΚΤΠ, σε Λειτουργούς Εξυπηρέτησης Πελατών όπου καταγράφονται τηλεκτρονικά και στη συνέχεια διοχετεύονται στα συνεργεία επιφυλακής/βλαβών των Περιφερειών για επίλυση.

- **Υπηρεσία Λογαριασμών - 1801**

Καλώντας τον παγκύπριο τετραψήφιο αριθμό 1801 οι πελάτες της ΑΗΚ μπορούν να λάβουν πληροφορίες σχετικά με το λογαριασμό τους όπως το υπόλοιπο του λογαριασμού, πληροφορίες για τρόπους εξόφλησης λογαριασμών, για συνδέσεις, επανασυνδέσεις/αποσυνδέ-

σεις/μεταβιβάσεις κλπ. Οι πληροφορίες αυτές μπορούν να δοθούν είτε αυτοματοποιημένα πληκτρολογώντας τον αριθμό λογαριασμού είτε μέσω Λειτουργού του Κέντρου Τηλεξυπηρέτησης.

- **Υπηρεσία Νέων Αιτήσεων - 1802**

Σύντομα αναμένεται ότι θα λειτουργήσει στο ΚΤΠ και η Υπηρεσία Νέων Αιτήσεων. Σε αυτή την υπηρεσία οι πελάτες της ΑΗΚ θα μπορούν να τηλεφωνούν παγκύπρια στον τετραψήφιο αριθμό 1802 για να ενημερώνονται είτε αυτόματα είτε από Λειτουργούς του ΚΤΠ για τα έγγραφα που χρειάζεται να προσκομίσουν με την αίτηση για ηλεκτροδότηση καθώς επίσης να πληροφορηθούν σε ποιο στάδιο βρίσκεται η αίτηση τους.

- **Υπηρεσία Καταγραφής Μετρητών – 80006000**

Αν η ένδειξη του μετρητή σε κάποιο υποστατικό δεν έγινε κατορθωτό να καταγραφεί, επειδή για παράδειγμα το υποστατικό ήταν κλειστό, ο πελάτης μπορεί να τηλεφωνήσει καθ' όλη τη διάρκεια του εικοσιτετράωρου, στον αριθμό ελευθέρων κλήσεων 80006000 για να δώσει τη σχετική ένδειξη αυτοματοποιημένα ακολουθώντας τις οδηγίες που αναγράφονται στην κάρτα που άφησε στο υποστατικό αρμόδιος Λειτουργός της ΑΗΚ. Ακόμα και στις περιπτώσεις που για οποιοδήποτε λόγο δεν γίνει κατορθωτό να δοθεί αυτόματα η ένδειξη, το τηλεφώνημα παραπέμπεται σε Λειτουργό του Κέντρου Τηλεξυπηρέτησης Πελατών.

# Aiming higher?

Every company needs to continually grow and improve if it wants to achieve its full potential. Our team of professionals, offering assurance, tax, transactions and advisory services, provides the insights and experience your organization needs. This can make a real difference to your business, both now and in the future.

**What's next for your business?**  
[ey.com](http://ey.com)

Assurance | Tax | Transactions | Advisory

 **ERNST & YOUNG**  
*Quality In Everything We Do*

# Επίκαιρα Θέματα



## Φορολογική συμμόρφωση ξένων λογαριασμών σύμφωνα με τη νέα νομοθεσία που θεσπίστηκε στην Αμερική

### Πώς επηρεάζονται οι χρηματοοικονομικοί οργανισμοί της Κύπρου

Η PwC, ο γηγετικός οργανισμός προσφοράς ελεγκτικών και συμβουλευτικών υπηρεσιών, διοργάνωσε με μεγάλη επιτυχία πρόσφατα στο ξενοδοχείο Hilton, ανοιχτό επιμορφωτικό σεμινάριο με θέμα τις κύριες διατάξεις της νέας Αμερικανικής νομοθεσίας για φορολογική συμμόρφωση ξένων λογαριασμών (FATCA) και τις πιθανές επιπτώσεις της νομοθεσίας στους κυπριακούς οργανισμούς. Το σεμινάριο παρουσίασε ο κ. Kenneth Shives, Συνέταρος της PwC ΗΠΑ, στο τμήμα Φορολογικών Υπηρεσιών και ειδικός σε θέματα FATCA. Ο κ. Shives στην ομιλία του επεσήμανε ότι η εισαγωγή νέων νομοθεσιών συμπεριλαμβανομένων φορολογικών νόμων που αφορούν την παροχή χρηματοοικονομικών υπηρεσιών, αναμένεται να συνεχιστεί έντονα τα επόμενα χρόνια. Το FATCA υπογράφτηκε τον Μάρτιο του 2010 στις ΗΠΑ ως μέρος της νομοθεσίας για παροχή κινήτρων με σκοπό την αύξηση της απασχόλησης (HIRE Act). Στόχος της συγκεκριμένης νομοθεσίας είναι η εφαρμογή μηχανισμών με σκοπό την αποτροπή της φοροδιαφυγής που αφορά εισοδήματα εκτός ΗΠΑ από φυσικά πρόσωπα Αμερικανικής υπηκοότητας. Το FATCA ενδεχομένως να επιφέρει μια σειρά υποχρεώσεων δέουσας επιμέλειας, υποβοήτης εκθέσεων και παρακράτησης φόρων σε ξένες εταιρείες που λαμβάνουν εισοδήματα Αμερικανικής προέλευσης. Η μη εκπλήρωση αυτών των υποχρεώσεων θα μπορούσε να οδηγήσει σε παρακράτηση φόρου ύψους 30% σε ορισμένα εισοδήματα αμερικανικής προέλευσης και μεικτές εισπράξεις. Η εν λόγω νομοθεσία αναμένεται ότι πρωτίστως θα επηρεάσει τους χρηματοοικονομικούς οργανισμούς όπως τράπεζες, επενδυτικούς οργανισμούς και ασφαλιστικές εταιρείες.

### Νέα ηλεκτρονική πλατφόρμα αναζήτησης εργασίας από την PwC

## Συνδέοντας τις επιχειρήσεις με τους επαγγελματίες

Η PwC Κύπρου παρουσίασε πρόσφατα μια νέα, καινοτόμα ηλεκτρονική πλατφόρμα αναζήτησης εργασίας που στόχο έχει τη διευκόλυνση των επαγγελματιών που αναζητούν νέες ευκαιρίες εργοδότησης. Η ηλεκτρονική πλατφόρμα μας, ανοίγει νέους ορίζοντες σε άτομα που αναζητούν εργασία προσφέροντας τους πολλαπλές επιλογές μέσα από μια εύχρηστη και απλή διαδικασία.

Η ηλεκτρονική πλατφόρμα είναι χτισμένη υπό μορφή ιστοσελίδας

στον εταιρικό ιστοχώρο της PwC Κύπρου μέσα από την οποία οι επισκέπτες μπορούν να βρουν πληροφορίες σχετικά με τις υπηρεσίες που προσφέρει η PwC, να δουν νέες θέσεις εργασίας και να υποβάλουν αίτηση πρόσληψης για θέσεις εργοδότησης που τους ενδιαφέρουν ή να υποβάλουν το βιογραφικό τους για μελλοντικές θέσεις. Οι υποψήφιοι μπορούν επίσης να δημιουργήσουν ένα ηλεκτρονικό προφίλ το οποίο μπορούν να ενημερώνουν οι ίδιοι με νέες πληροφορίες. Σε κάθε περίπτωση οι επισκέπτες της ιστοσελίδας έχουν τη δυνατότητα να επικοινωνήσουν με τους έμπειρους συμβούλους διαχείρισης ανθρώπινου δυναμικού της PwC για να συζητήσουν θέματα καριέρας.

## Ο παγκόσμιος κλάδος χημικών

- Αλματώδη αύξηση 50% καταγράφει η μέση αξία των συμφωνιών
- Απουσία χρηματοοικονομικών επενδυτών το τρίτο τρίμηνο
- Στόχοι στη Βόρεια Αμερική ενισχύουν τη δραστηριότητα ενώ οι συμφωνίες στην Κίνα μειώνονται

Σύμφωνα με την τριμηνιαία ανάλυση της PwC ΗΠΑ για τη δραστηριότητα εξαγορών και συγχωνεύσεων στον παγκόσμιο κλάδο χημικών, με τίτλο «Chemical Compounds», η αξία των συμφωνιών ανήλθε το τρίτο τρίμηνο του 2011 στα 16 δις. δολάρια. Σημαντική στην αύξηση αυτή, ήταν η συμβολή των συμφωνιών ύψους πέραν του 1 δις δολάρια από εταιρείες με έδρα τις ΗΠΑ. Καταγράφηκαν τέσσερις τέτοιες συμφωνίες με συνολική συνδυασμένη αξία 11,7 δις, δολάρια μια αύξηση σχεδόν 12% σε σύγκριση με τα 10,5 δις δολάρια του δευτέρου τριμήνου του 2011. Συνολικά, οι συμφωνίες ύψους πέραν του 1 δις δολάρια αποτέλεσαν το 73% του κλάδου το τρίτο τρίμηνο. Από τις ανακοινωθείσες συμφωνίες αξίας ίσης ή μεγαλύτερης των 50 εκ. δολάρια πραγματοποιήθηκαν 22 συναλλαγές συνολικού ύψους 16 δις δολάρια το τρίτο τρίμηνο του 2011 σε σύγκριση με 31 συμφωνίες και



14,8 δις δολάρια το προηγούμενο τρίμηνο. Λόγω της υψηλότερης αξίας των συμφωνιών πέραν του 1 δις δολάρια το τρίτο τρίμηνο, η μέση αξία σημειώσεις κατακόρυφη άνοδο πέραν του 50% φθάνοντας τα 725,6 εκ. δολάρια από 476,4 εκ. δολάρια το δεύτερο τρίμηνο. Αν εξαρέσουμε τη συναλλαγή-μαμούθ ύψους 40 δις δολάρια στον κλάδο των χημικών το τρίτο τρίμηνο του 2010, η αξία των συμφωνιών για συναλλαγές πέραν των 50 εκ. δολάρια αυξήθηκε κατά 60% το τρίτο τρίμηνο του 2011 σε σύγκριση με την αντίστοιχη περισσή περίοδο. Ο αριθμός των συμφωνιών παρέμεινε σταθερός στις 22 συναλλαγές σε σύγκριση με 24 συμφωνίες την αντίστοιχη περισσή περίοδο. «Τα αποτελέσματα του τρίτου τριμήνου καταδεικνύουν σαφώς τη συνεχίζομενη ανάκαμψη των συμφωνιών στον παγκόσμιο κλάδο χημικών», δήλωσε η Tracey Stover, επικεφαλής παγκόσμιου κλάδου χημικών της PwC. «Οι εταιρείες προσβλέπουν σε εξαγορές και συγχωνεύσεις για να ενισχύσουν την οργανική τους ανάπτυξη και να επεκταθούν σε νέες αγορές. Οι παγκόσμιες εταιρείες του κλάδου απολαμβάνουν σήμερα τα οφέλη των πρόσφατων πρωτοβουλιών τους σε ότι αφορά τη μείωση των δαπανών και την απλοποίηση των διεργασιών, που έχαν ως αποτέλεσμα την αποδέσμευση μετρητών και πόρων για χρηματοδότηση μεγαλύτερων και πιο φιλόδοξων συμφωνιών.



# Better safe than sorry.

**Head office:****ROYAL CROWN HOUSE**

20 Mnasiadou Str.  
P.O.Box 24690, 1302 Nicosia  
Tel: 22885555  
Fax: 22670757

**ROYAL CROWN COURT**

16 Mnasiadou Str  
P.O.Box 24690,1302 Nicosia  
Tel: 22885555  
Fax: 22670757

**Limassol Office:****ROYAL CROWN HOUSE II**

90 Ay. Fylaxeos Str., 3025  
P.O.Box 51492, 3506 Limassol  
Tel: 25825825  
Fax: 25825828

**Larnaca Office:****AVENIA COURT III**

Apt. 310, Gr. Afxentiou Av.  
& Ap. Varnava Str., 6023 Larnaca  
Tel: 24623544  
Fax: 24629183

# Τραπεζικά νέα

## Χορηγία και συμμετοχή της Τράπεζας Κύπρου στο China Offshore Summit 2011

Μεγάλη επιτυχία σημείωσε το "China Offshore Summit 2011 –Global Investment Strategies" που πραγματοποιήθηκε πρόσφατα στην Σαγκάη της Κίνας και στο οποίο η Τράπεζα Κύπρου ήταν μεταξύ των κύριων χορηγών και ομιλητών του συνεδρίου. Σκοπός του διήμερου συνεδρίου ήταν η σε βάθος ανάλυση των επενδυτικών και επιχειρηματικών επιλογών από την Κίνα προς άλλες χώρες. Στο συνέδριο συμμετείχαν κορυφαίοι χρηματοοικονομικοί οργανισμοί, διαμεσολαβητές, δικηγόροι και λογιστές οι οποίοι δραστηριοποιούνται στον τομέα Διεθνών Επιχειρήσεων και πολλοί επενδυτές από την Κίνα. Η συμμετοχή μεγάλου αριθμού δικηγόρων και λογιστών από Κύπρο αντικατοπτρίζει και τη σημασία του συνεδρίου για τους κύριους επαγγελματίες που δραστηριοποιούνται στον Τομέα των Διεθνών Επιχειρήσεων. Οι εκπρόσωποι της Τράπεζας Κύπρου που συμμετείχαν στο συνέδριο κ.κ. Χάρης Πίστος και Hui Zhou είχαν την ευκαιρία να παρουσιάσουν την Κύπρο και το Συγκρότημα της Τράπεζας Κύπρου σε όλους τους συμμετέχοντες στο πλαίσιο γεύματος που πρόσφερε η Τράπεζα την πρώτη μέρα του Συνεδρίου. Επιπρόσθετα, στη διάρκεια της δεύτερης μέρας του Συνεδρίου ο κ. Πίστος ήταν μεταξύ των ομιλητών σε ανοικτή συζήτηση με θέμα: "Emerging and Established Onshore Financial Centers Discussion: London, Singapore, Luxembourg, Hong Kong, Austria, Cyprus, Dubai", προβάλλοντας τα πλεονεκτήματα της Κύπρου σαν διεθνές επιχειρηματικό κέντρο και κατ' επέκταση τη χρήση Κυπριακών Εταιρειών στους διεθνείς επενδυτικούς και φορολογικούς σχεδιασμούς. Η αποστολή της Τράπεζας Κύπρου έμεινε απόλυτα ικανοποιημένη από την ανταπόκριση των Κινέζων επιχειρηματιών καθώς και από το ενδιαφέρον που επέδειξαν τόσο για την Κύπρο όσο και για το Συγκρότημα της Τράπεζας Κύπρου.



Η Τράπεζα Κύπρου μέσα στα πλαίσια εισαγωγής νέων τεχνολογιών και με γνώμονα την πρωτοπορία στην εξυπηρέτηση της νέας γενιάς πελατών, είναι στην ευχάριστη θέση να ανακοινώσει, πρώτη στον κυπριακό τραπεζικό χώρο, την εφαρμογή για smart devices (iphone, ipads, ipods και androids). Η εφαρμογή για smart devices είναι η εξελιγμένη έκδοση της εφαρμογής 1bank.mobile banking, με την οποία μπορεί κανείς να διεκπεραιώσει τις τραπεζικές του συναλλαγές με απόλυτη ασφάλεια από το κινητό του τηλέφωνο ή με smart device μέσω της διεύθυνσης smart.1bank.com άμεσα και εύκολα από όπου και αν βρίσκεται 24 ώρες το εικοσιτετράωρο. Στο μεταξύ αξίζει να σημειωθεί ότι οι υπόλοιποι κάτοχοι κινητών με πρόσβαση στο internet μπορούν να χρησιμοποιούν την ίδια υπηρεσία στη διεύθυνση mobi.1bank.com.

## Τράπεζα Κύπρου: Συναλλαγές μέσω κινητής τηλεφωνίας

Η Τράπεζα Κύπρου μέσα στα πλαίσια εισαγωγής νέων τεχνολογιών και με γνώμονα την πρωτοπορία στην εξυπηρέτηση της νέας γενιάς πελατών, είναι στην ευχάριστη θέση να ανακοινώσει, πρώτη στον κυπριακό τραπεζικό χώρο, την εφαρμογή για smart devices (iphone, ipads, ipods και androids). Η εφαρμογή για smart devices είναι η εξελιγμένη έκδοση της εφαρμογής 1bank.mobile banking, με την οποία μπορεί κανείς να διεκπεραιώσει τις τραπεζικές του συναλλαγές με απόλυτη ασφάλεια από το κινητό του τηλέφωνο ή με smart device μέσω της διεύθυνσης smart.1bank.com άμεσα και εύκολα από όπου και αν βρίσκεται 24 ώρες το εικοσιτετράωρο. Στο μεταξύ αξίζει να σημειωθεί ότι οι υπόλοιποι κάτοχοι κινητών με πρόσβαση στο internet μπορούν να χρησιμοποιούν την ίδια υπηρεσία στη διεύθυνση mobi.1bank.com.

## Η κάρτα visa της Τράπεζας Κύπρου στηρίζει την Κυπριακή Ολυμπιακή Ομάδα

Η Τράπεζα Κύπρου, εν όψη των Ολυμπιακών αγώνων του Λονδίνου το 2012, προχωρά με δύο κινήσεις που θα ενισχύσουν την Κυπριακή Ολυμπιακή Ομάδα αλλά και που θα στείλουν κάποιους από τους χρήστες των καρτών της να παρακολουθήσουν τους αγώνες. Οι κάτοχοι των καρτών VISA της Τράπεζας Κύπρου κάνοντας πέντε κινήσεις κατά τη διάρκεια του Νοεμβρίου 2011 μέχρι και τον Μάιο του 2012 θα μπαίνουν σε κλήρωση, όπου κάθε μήνα ένας τυ-

χερός θα κερδίζει ολοκληρωμένο ταξίδιωτικό πακέτο για δύο άτομα με αεροπορικά εισιτήρια, διαμονή σε ξενοδοχείο τεσσάρων αστέρων για δύο βράδια όπως επίσης και εισιτήρια αγώνων για δύο άτομα και προτιμημένη κάρτα VISA. Πρέπει επίσης να σημειωθεί ότι με κάθε συναλλαγή κάρτας VISA, η Τράπεζα Κύπρου συνεισφέρει ένα σεντ για τη στήριξη της Κυπριακής Ολυμπιακής Ομάδας.

## Τράπεζα Κύπρου: Διεθνείς Πιστοποιήσεις Επιχειρηματικής Αριστείας στον Τομέα Διεθνών Τραπεζικών Υπηρεσιών (IBUs)

Οι Διεθνείς Τραπεζικές Υπηρεσίες (IBS) του Συγκροτήματος Τράπεζας Κύπρου, ο Τομέας που παρέχει τραπεζικές και άλλες χρηματοοικονομικές υπηρεσίες στους ένους πελάτες της Τράπεζας ανακοίνωσαν την πιστοποίηση τους στις 11 Οκτωβρίου 2011 με τη διεθνώς αναγνωρισμένη Ευρωπαϊκή Πιστοποίηση Επιχειρηματικής Αριστείας στο Επίπεδο "Committed to Excellence in Europe" του Οργανισμού EFQM, καθώς και την Ελληνική Πιστοποίηση «Αιεν Αριστεύειν» στο επίπεδο «Υιοθετώντας τις αρχές Επιχειρηματικής Αριστείας». Η πιστοποίηση αυτή εντάσσεται στο πλαίσιο της δέσμευσης του Τομέα Διεθνών Τραπεζικών Υπηρεσιών για συνεχή παροχή υψηλού επιπέδου εξυπηρέτησης προς τους πελάτες και συνεργάτες του καλύπτοντας τόσο τα Κέντρα Διεθνών Εργασιών (IBUs) καθώς και τα Γραφεία Αντιπροσωπείας της Τράπεζας στο εξωτερικό, γεγονός που αποτελεί τη συνέχεια της πιστοποίησης του Τομέα με ISO 9001:2008 για τα συστήματα διαχείρισης ποιότητας (QMS) τον Μάρτιο του 2009. Οι Διεθνείς Τραπεζικές Υπηρεσίες της Τράπεζας Κύπρου μετά την πιστοποίηση τους με ISO 9001:2008 για τα συστήματα διαχείρισης ποιότητας (QMS) τον Μάρτιο του 2009, κράτησαν την υπόσχεσή τους για συνεχή βελτίωση των παρεχομένων υπηρεσιών τους, πετυχαίνοντας στις 11 Οκτωβρίου 2011 τη διεθνώς αναγνωρισμένη Ευρωπαϊκή Πιστοποίηση Επιχειρηματικής Αριστείας στο Επίπεδο "Committed to Excellence in Europe" του Οργανισμού EFQM, καθώς και την Ελληνική Πιστοποίηση «Αιεν Αριστεύειν» στο επίπεδο «Υιοθετώντας τις αρχές Επιχειρηματικής Αριστείας». Το European Foundation for Quality Management (EFQM) είναι μη κερδοσκοπικός οργανισμός και αποτελεί για περισσότερα από 20 χρόνια κομβικό σημείο συνάντησης των άριστων επιχειρήσεων και οργανισμών με διεθνή προσανατολισμό, ο οποίος μοιράζεται με τα μέλη του τις καλύτερες Επιχειρηματικές Πρακτικές μέσω πρωτοποριακών δραστηριοτήτων με τη συμμετοχή ανώτατων στελεχών από ολόκληρο τον κόσμο. Το Ελληνικό Μοντέλο επιχειρηματικής Αριστείας έχει αναπτυχθεί από την Ελληνική Εταιρεία Διοικήσεως Επιχειρήσεων (ΕΕΔΕ) με σκοπό τη συμβολή στην ανάπτυξη και προώθηση της εφαρμογής των σύγχρονων αρχών, μεθόδων και τεχνικών του Management στην Ελλάδα και το εξωτερικό. «Η Ευρωπαϊκή πιστοποίηση Επιχειρηματικής Αριστείας EFQM και Αιεν Αριστεύειν», για την Υπηρεσία IBS και τα IBUs της Τράπεζας Κύπρου καθώς και τα Γραφεία Αντιπροσωπείας της Τράπεζας στο εξωτερικό, είναι ακόμη μια απόδειξη ότι το Συγκρότημα μας αποτελεί «σταθερή αξία» για τους πελάτες και συνεργάτες μας», δήλωσε ο κ. Λούης Ποχάνης, Ανώτερος Διευθυντής του Τομέα Διεθνών Τραπεζικών Υπηρεσιών της Τράπεζας Κύπρου.





Πάντα δίπλα σου!

Συνεργατικό Ταμιευτήριο Λεμεσού Λτδ, Οδός Γλάδστωνος 97, 3032, Τ.Θ.: 50188, 3601 Λεμεσός, Κύπρος

Τηλ.: +357 25856000, Φαξ: + 357 25346718, e-mail: info@stl.com.cy

[www.stl.com.cy](http://www.stl.com.cy)

# Τραπεζικά νέα

## Laiki Sporting Club-για ιδανικούς γάμους Εντυπωσιακή ήταν η συμμετοχή του Sporting Club της Marfin Laiki Bank στην Έκθεση

"Γάμος Show and Wedding Planning 2012", που πραγματοποιήθηκε στις 5 και 6 Νοεμβρίου στο χώρο της Κρατικής Έκθεσης στη Λευκωσία. Το περίπτερο του Sporting Club της Marfin Laiki Bank προσέλκυσε το ζωηρό ενδιαφέρον των επισκεπτών, που είχαν την ευκαιρία να ενημερωθούν για τις τέλειες συνθήκες και εξαιρετικές υπηρεσίες που παρέχει για τη διοργάνωση δεξιώσεων γάμου. Με το μαγευτικό χώρο της πισίνας, την ψηλή αισθητική και πολυτέλεια των αιθουσών του, τις μοναδικές δημιουργίες του σεφ και της ομάδας του, καθώς και την άψογη εξυπηρέτηση του έμπειρου και εξειδικευμένου προσωπικού του, το Sporting Club της Marfin Laiki Bank υπόσχεται μια αξέχαστη εμπειρία σε όσους το επιλέξουν. Όπως λέει και το κεντρικό μήνυμα της επικοινωνίας του, το Sporting Club, κάνει κάθε σημαντικό γεγονός μοναδικό!



## iPad και Laptop για τους τυχερούς πελάτες της Marfin Laiki eBank

Ένα laptop και 2 iPad κέρδισαν οι τυχεροί πελάτες που πραγματοποίησαν τις χρηματικές τους συναλλαγές μέσω του [www.marfinlaikiebank.com](http://www.marfinlaikiebank.com) κατά τους μήνες Ιούλιο, Αύγουστο και Σεπτέμβριο. Οι συναλλαγές μέσω της Marfin Laiki eBank γίνονται εύκολα, γρήγορα και ασφαλισμένα, από όπου σας βολεύει! Μπορείτε να δείτε πληροφορίες για τους λογαριασμούς σας, να πραγματοποιήσετε μεταφορές χρημάτων στην Κύπρο ή το εξωτερικό, να πληρώσετε λογαριασμούς, την ώρα που εσείς επιλέγετε και με κόστος χαμηλότερο από ότι θα πληρώνατε στα ταμεία της τράπεζας. Οι τυχεροί της κλήρωσης είναι: Στυλιανός Αναστασίου - iPad. Μάρκος Κωνσταντίνου - iPad. Γιάννης Κωνσταντίνου - Toshiba laptop



## Ελληνική Τράπεζα: Νέα ιστοσελίδα για τα σχέδια πιστότητας των καρτών της

Τα σχέδια πιστότητας των καρτών της Ελληνικής Τράπεζας έχουν τώρα τη δική τους ιστοσελίδα! Στο [www.cardschemes.com](http://www.cardschemes.com) μπορεί κάποιος να βρει όσες πληροφορίες χρειάζεται για το σχέδιο συλλογής βαθμών points4U και για το εκπτωτικό σχέδιο more4u. Η ιστοσελίδα είναι προσβάσιμη και από ηλεκτρονικό υπολογιστή (laptop, tablet, κ.λπ.) αλλά και από κινητό τηλέφωνο που



έχει πρόσβαση στο διαδίκτυο (ειδική εκδοχή για κινητά τηλέφωνα). Με τους δύο νέους τρόπους ενημέρωσης, οι κάτοχοι καρτών της Ελληνικής Τράπεζας μπορούν πλέον, όπου και αν βρίσκονται, να έχουν ανά πάσα στιγμή πρόσβαση και ολοκληρωμένη γνώση γύρω από το εκπτωτικό σχέδιο more4u και τις επιχειρήσεις που συμμετέχουν σε αυτό. Συμβουλευόμενοι την ιστοσελίδα θα μπορούν να επιλέγουν να κάνουν τις αγορές τους από επιχειρήσεις που είναι συμβεβλημένες στο Σχέδιο ώστε να επωφελούνται άμεσα - τη στιγμή της συναλλαγής - με σημαντικές εκπτώσεις. Το εκπτωτικό σχέδιο more4u προσφέρεται δωρεάν σε όλους

τους κατόχους καρτών της Ελληνικής Τράπεζας (χρεωστικές, πιστωτικές, προπληρωμένες) και σε αυτό συμμετέχουν πάνω από 350 επιχειρήσεις παγκύπρια (ξενοδοχεία, εσπιατόρια, τουριστικά γραφεία, υπηρεσίες και πολλά καταστήματα). Υπενθυμίζεται ότι η Ελληνική Τράπεζα προσφέρει διαχρονικά αναβαθμισμένα προϊόντα καρτών και διαθέτει μια μεγάλη γκάμα από αυτές. Ο καθένας μπορεί να επιλέξει την κάρτα εκείνη που ταιριάζει καλύτερα στο δικό του προφίλ. Έτσι, θα μπορεί να απολαμβάνει τη βασική χρήση τους δηλαδή τη χρήση για συναλλαγές αλλά και μια πλειάδα άλλων ωφελημάτων που προσφέρονται μέσω των καρτών όπως το εκπτωτικό σχέδιο more4u και το σχέδιο συλλογής βαθμών points4U.

## Οι "P" cards της Ελληνικής Τράπεζας «έκαναν» παιχνίδι!

Μεγάλη επιτυχία σημείωσε ο διαδικτυακός διαγωνισμός των προπληρωμένων καρτών της Ελληνικής Τράπεζας [www.pcardgame.com](http://www.pcardgame.com). Στην ιστοσελίδα του παιχνιδιού πλοηγήθηκαν 5.335 μοναδικοί επισκέπτες από τους οποίους οι 1.204 εγγράφηκαν και έπαιξαν το παιχνίδι. Αναδείχθηκαν συνολικά 141 νικητές, οι οποίοι κέρδισαν διάφορα χρηματικά ποσά. Ο μεγάλος νικητής του διαγωνισμού είναι ο κ. Μάριος Ρουσογένης, ο οποίος κέρδισε ένα ταξιδιωτικό πακέτο για 2 άτομα στο Las Vegas αξίας μέχρι 5.000! Υπενθυμίζεται ότι οι προπληρωμένες κάρτες "P" card της Ελληνικής Τράπεζας διαθέτουν μοναδικά χαρακτηριστικά, δηλαδή: Είναι οι μοναδικές ανώνυμες προπληρωμένες κάρτες στην κυπριακή αγορά. Μπορούν να αποκτηθούν σε λίγα μόλις λεπτά, χωρίς άνοιγμα τραπεζικού λογαριασμού. Χρησιμοποιούνται για αγορές, αναλήψεις μετρητών και για χρήση στο Internet. Μπορεί να αγοραστούν για να προσφερθούν ως δώρο. Προσφέρονται επίσης και ως κάρτες για χαρτζίλικι (σε φοιτητές, μαθητές κ.λπ.). Μπορούν να δοθούν από εταιρίες ως δώρο προς τους υπαλλήλους τους. Στη φωτογραφία ο μεγάλος τυχερός κ. Μάριος Ρουσογένης με τη Διευθύντρια Καρτών Ομίλου της Ελληνικής και Ιωάννα Αναστασίου – Σουρουλλά.



## Βράβευση Ελληνικής Τράπεζας 2011 Best in Class Book Transfer Rate

Η Ελληνική Τράπεζα έχει βραβεύει για ακόμη μία χρονιά από την JP Morgan με το βραβείο "THE QUALITY RECOGNITION AWARD FOR OUTSTANDING ACHIEVEMENT 2011 BEST-IN-CLASS BOOK TRANSFER RATE". Η βράβευση αυτή επιβεβαιώνει και πάλι το υψηλό επίπεδο διεκπεραίωσης των διεθνών πληρωμών της Ελληνικής Τράπεζας με βασικό στόχο την αποτελεσματική εξυπηρέτηση των πελατών της.



## Έκθεση με τη συμμετοχή 11 καλλιτεχνών για την Πέτρα του Ρωμιού

**Τα εγκαίνια τελέστηκαν από τον Πρόεδρο του Δ.Σ. του Ομίλου της Ελληνικής Τράπεζας Δρ Ανδρέα Παναγιώτου**

Ο Πρόεδρος του Διοικητικού Συμβουλίου του Ομίλου της Ελληνικής Τράπεζας Δρ Ανδρέας Παναγιώτου, τέλεσε στις 9 Νοεμβρίου 2011, τα



ΕΘΝΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ (ΚΥΠΡΟΥ)

από  
**4,30%**



Γιορτάστε μαζί μας  
τα 100 χρόνια  
της Εθνικής Τράπεζας...

...με τα επιτόκια  
του αιώνα!

Γενέθλια 100 χρόνων της Εθνικής Τράπεζας στην Κύπρο.

Τα γιορτάζουμε προσφέροντας τα Νέα Καταθετικά Προϊόντα "Gold Century".

Προλάβετε λοιπόν τη μοναδική ευκαιρία που σας προσφέρει η Εθνική Τράπεζα στην Κύπρο για ποσά από €25.000 για διάρκεια 6 μηνών και άνω και με επιτόκια που ξεκινούν από 4.30% και αυξάνονται ανάλογα με την περίοδο και το ποσό.

Το επετειακό πρόγραμμα ισχύει για νέους λογαριασμούς και για περιορισμένο χρονικό διάστημα. Η Τράπεζα διατηρεί το δικαίωμα να αναστείλει το Επετειακό Πρόγραμμα κατά την κρίση της.

**Με τη Σιγουριά, το Κύρος, τη Διεθνή Αναγνώριση και την Κεφαλαιακή Επάρκεια  
του Ισχυρότερου ελληνικού Χρηματοοικονομικού Όμιλου εδώ και 170 χρόνια.**

Περισσότερες πληροφορίες για τους Όρους και τις Προϋποθέσεις της εφετειακής προσφοράς στα Καταστήματα της Εθνικής Τράπεζας στην Κύπρο και στα:

€ 800 88 888 / [www.nbg.com.cy](http://www.nbg.com.cy)

**100 ΧΡΟΝΙΑ**  
ΕΘΝΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ  
ΣΤΗΝ ΚΥΠΡΟ

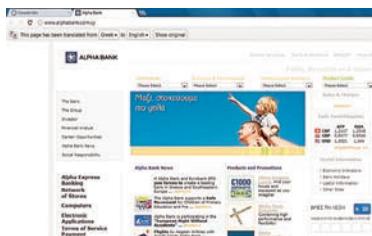
# Τραπεζικά νέα

εγκαίνια της έκθεσης «Πέτρα του Ρωμιού», στην οποία συμμετέχουν 11 καταξιωμένοι καλλιτέχνες. Η έκθεση πραγματοποιείται στο Κτήριο Διοίκησης της Ελληνικής Τράπεζας, στη Λευκωσία, και θα διαρκέσει μέχρι τις 14 Δεκεμβρίου 2011. Τα εγκαίνια της έκθεσης τίμησαν με την παρουσία τους ο κ. Χρίστος Χριστοφίδης, Διευθυντής του Γραφείου του Προέδρου της Δημοκρατίας, ο κ. Ευθύμιος Δίπλαρος, Βουλευτής ΔΗΣΥ Λεμεσού και η πρώην Υπουργός Παιδείας & Πολιτισμού κα Κλαίρη Αγγελίδη. Τελώντας τα εγκαίνια της έκθεσης, ο Δρ Ανδρέας Παναγώτου ανέφερε ότι «η Πέτρα του Ρωμιού αποτελεί ένα διαχρονικό σύμβολο που κανένας, μα κανένας δεν μπορεί να αφιοβιθήσει. Ο Πρόεδρος του Δ.Σ. του Ομίλου της Ελληνικής Τράπεζας αναφέρθηκε στις έντονες ευαισθησίες και το μεγάλο ενδιαφέρον της Τράπεζας για τον Πολιτισμό, τις Τέχνες και τα Γράμματα, επισημαίνοντας ότι κάθε χρόνο αναλαμβάνονται ενέργειες και πρωτοβουλίες, που στοχεύουν να στηρίξουν την πολιτιστική κουλτούρα σε κάθε έκφανσή της. Στην έκθεση συμμετέχουν οι καλλιτέχνες: Χαμπής, Στέλιος Βότσης, Στας Παράσοχος, Ελένη Παναγίδη, Στέλιος Στυλιανού, Χρυσάλλα Μακρή, Ruzen Atakan, Χάρης Γιακουμής, Σπύρος Χρύση Δημητριάδης, Rodica Lomnasan και Ανδρέας Χαραλαμπίδης.



Κλήρωση Προγράμματος Alpha Higher

Στα πλαίσια του Προγράμματος Alpha Higher, οι κάτοχοι των Πιστωτικών Καρτών Χρυσή και Ασημένια Alpha Bank VISA έχουν κάθε τρίμηνο την ευκαρία να κερδίσουν δωρεάν ταξίδια στην Αθήνα! Όσο περισσότερο χρησιμοποιούν την κάρτα τους για αγορές οπουδήποτε στην Κύπρο τόσο περισσότερες συμμετοχές εξασφαλίζουν για την κλήρωση. Οι κληρώσεις γίνονται 4 φορές το χρόνο και σε κάθε κλήρωση προσφέρονται 25 αεροπορικά εισιτήρια, δίνοντας έτσι την ευκαρία σε 100 τυχερούς κάθε χρόνο να ταξιδέψουν ΔΩΡΕΑΝ στην Αθήνα με την Aegean Airlines. Στις 7 Οκτωβρίου 2011, πραγματοποιήθηκε η τρίτη κλήρωση, για το έτος 2011, του Προγράμματος Alpha Higher, αναδεικνύοντας 25 τυχερούς κατόχους Πιστωτικών Καρτών Alpha Bank VISA! Τώρα οι Πιστωτικές Κάρτες VISA της Alpha Bank σας απογειώνουν!



Στα πλαίσια του Προγράμματος Alpha Higher, οι κάτοχοι των Πιστωτικών Καρτών Χρυσή και Ασημένια Alpha Bank VISA έχουν κάθε τρίμηνο την ευκαρία να κερδίσουν δωρεάν ταξίδια στην Αθήνα! Όσο περισσότερο χρησιμοποιούν την κάρτα τους για αγορές οπουδήποτε στην Κύπρο τόσο περισσότερες συμμετοχές εξασφαλίζουν για την κλήρωση. Οι κληρώσεις γίνονται 4 φορές το χρόνο και σε κάθε κλήρωση προσφέρονται 25 αεροπορικά εισιτήρια, δίνοντας έτσι την ευκαρία σε 100 τυχερούς κάθε χρόνο να ταξιδέψουν ΔΩΡΕΑΝ στην Αθήνα με την Aegean Airlines. Στις 7 Οκτωβρίου 2011, πραγματοποιήθηκε η τρίτη κλήρωση, για το έτος 2011, του Προγράμματος Alpha Higher, αναδεικνύοντας 25 τυχερούς κατόχους Πιστωτικών Καρτών Alpha Bank VISA! Τώρα οι Πιστωτικές Κάρτες VISA της Alpha Bank σας απογειώνουν!

## Η cdbbank συλλέγει και καταθέτει τις επιταγές σας εντελώς δωρεάν

Μέσω της νέας υπηρεσίας "ChequeCollection"

Μια νέα υπηρεσία, με πολλά πλεονεκτήματα για τους επιχειρηματίες πελάτες της, εγκαθίδρυσε η cdbbank. Πρόκειται για την υπηρεσία "ChequeCollection", η οποία στοχεύει στην άμεση εξυπηρέτηση των πελατών της για την κατάθεση των επιταγών τους. Η υπηρεσία αυτή, που απευθύνεται σ' όσους είναι πελάτες της cdbbank, θα λειτουργεί εντελώς δωρεάν και θα είναι εύκολη και απλή. Μερικά από τα πλεονεκτήματα της

νέας υπηρεσίας, είναι: Η γρήγορη συλλογή των επιταγών από τους πελάτες της Τράπεζας και η κατάθεση τους στο λογαριασμό τους. Η εξοικονόμηση χρόνου και χρήματος για τους πελάτες της Τράπεζας. Για την εφαρμογή αυτής της υπηρεσίας, η cdbbank έχει συμβληθεί με τη GAP Akis Express, η οποία βασικά θα διεκπεραιώνει την όλη εργασία. Με την υπηρεσία αυτή, οι επιχειρηματίες πελάτες της cdbbank δεν θα έχουν τον πονοκέφαλο να μεταφέρουν και να καταθέτουν οι ίδιοι ή οι κλητήρες τους τις επιταγές τους στην τράπεζα.



## Η Τράπεζα Πειραιώς στηρίζει τις επενδύσεις Κύπρου – Πολωνίας

Στα πλαίσια αυτά, η Τράπεζα ήταν ο κύριος χορηγός του 1ου Φόρουμ Επενδύσεων μεταξύ των δύο χωρών που οργάνωσε το Πολωνικό-Κυπριακό Εμπορικό Επιμελητήριο μεταξύ 4-5 Νοεμβρίου στην Πάφο. Στη διάρκεια του Φόρουμ έγιναν προσφωνήσεις από τον Πρόεδρη της Πολωνίας στην Κύπρο, κ. Paweł Dobrowolski καθώς και από τον κ. Γιώργο Λεππό, Πρόεδρο του ΕΒΕ Πάφου. Επιπρόσθετα, παρουσιάστηκαν και συζητήθηκαν οι επενδυτικές προοπτικές μεταξύ Κύπρου και Πολωνίας, ενώ επιχειρήσεις από τις δύο χώρες παρουσίασαν τα προϊόντα και τις υπηρεσίες που διαθέτουν και για τα οποία μπορούν να αναπτυχθούν επιχειρηματικές συνεργασίες. Μιλώντας στο Φόρουμ, ο Γενικός Διευθυντής της Τράπεζας Πειραιώς (Κύπρου) Λτδ κ. Γιώργος Αππιούς παρουσίασε τη δυνατότητα παροχής υψηλού επιπέδου επαγγελματικών υπηρεσιών στην Κύπρο, δίνοντας έμφαση στη δομή του τραπεζικού συστήματος σε συνδυασμό με τις υποστηρικτικές υποδομές και την κυπριακή οικονομία, τις υφιστάμενες άμεσες επενδύσεις εντός και εκτός Κύπρου και τα ελκυστικά κίνητρα για ξένους επενδυτές. Από την πλευρά του, ο Διευθυντής του Διεθνούς Τραπεζικού Τμήματος Λευκωσίας της Τράπεζας Πειραιώς (Κύπρου) Λτδ., κ. Μιχάλης Μιχαήλ, παρουσίασε το θέμα των τραπεζικών συναλλαγών στην Κύπρο και επικεντρώθηκε στη νομοθεσία που διέπει το άνοιγμα λογαριασμών και των εσωτερικών διαδικασιών δέουσας επιμέλειας. Επιπρόσθετα, ο κ. Μιχαήλ αναφέρθηκε στα ειδή λογαριασμών που μπορούν να ανοιχθούν και τη μεγάλη γκάμα προϊόντων και υπηρεσιών που προσφέρονται από την Τράπεζα Πειραιώς, όπως υπηρεσίες πληρωμών και ηλεκτρονικής τραπεζικής, υπηρεσίες για διεθνείς επιχειρήσεις, επενδυτικές υπηρεσίες, διαχείριση περιουσιακών στοιχείων κ.α. Τέλος, ο κ. Μάριος Δημητριάδης, Επικεφαλής Διαχείρισης Κεφαλαίου της Τράπεζας Πειραιώς (Κύπρου) Λτδ., παρουσίασε το θέμα των Συλλογικών Επενδύσεων σε Κινητές Αξίες (Investment Schemes and Structures in Cyprus) περιγράφοντας τα διάφορα είδη επενδυτικών εταιρειών που μπορούν να λειτουργήσουν στην Κύπρο, τις φορολογικές παραμέτρους και τα ειδή υπηρεσιών που προσφέρει η Τράπεζα Πειραιώς. Στο Φόρουμ παρευρέθηκε αριθμός επιχειρήσεων από διάφορους τομείς της αγοράς, όπως εταιρείες ανάπτυξης ακινήτων, εταιρείες χαρτοφυλακίου, ΕΠΕΥ, τράπεζες, λογιστικά γραφεία, δικηγόροι κλπ.



# Κατάθεση

5,00%

ετησίως

για 2 χρόνια.

REVOLUTION / ASHLEY & HOLMES

Έτοι απλά.

## ✓ Καταβολή τόκων κάθε χρόνο

Η Τράπεζα Πειραιώς (Κύπρου) Λτδ διατηρεί το δικαίωμα να αποσύρει ή να διαφοροποιήσει την παρούσα προσφορά ανά πάσα στιγμή κατά την κρίση της.



ΤΡΑΠΕΖΑ ΠΕΙΡΑΙΩΣ (ΚΥΠΡΟΥ) ΛΤΔ  
[www.piraeusbank.com.cy](http://www.piraeusbank.com.cy)

ΤΡΑΠΕΖΑ  
ΠΕΙΡΑΙΩΣ



# Επίκαιρα Θέματα

## Η Medochemie δίπλα στον Παγκόσμιο Πρωταθλητή ύψους Κυριάκο Ιωάννου



Σε κάθε άλμα προς την κορυφή ... πάντα υπάρχει ένας «στυλοβάτης». Σε στριζει... σου δίνει δύναμη και εσύ προχωράς... ανεβαίνεις μέχρι να φθάσεις στο υψηλότερο σημείο. Σε κάθε άλμα, του παγκόσμιου πρωταθλητή ύψους Κυριάκου Ιωάννου, η Φαρμακοβιομηχανία Medochemie, θα είναι για τα επόμενα χρόνια δίπλα του, χορηγός και υποστηρικτής του. Γιατί η εταιρεία, πιστεύει στην ανάδειξη και υποστήριξη των προτύπων που ενισχύουν, τα ιδανικά, τις σωστές αρχές και τις αληθινές αξείς της κοινωνίας. Κάνει πράξη την εταιρική κοινωνική της ευθύνη... στηρίζοντας τον παγκοσμιούνική στον δύσκολο και απαιτητικό δρόμο του πρωταθλητισμού. Ο νέος μεγάλος στόχος του Κυριάκου Ιωάννου, είναι η διάκριση στους Ολυμπιακούς Αγώνες του 2012 στο Λονδίνο. Με την ευχή να κατακτά «νέα ύψη», πραγματοποιήθηκε σε ειδική τελετή στις εγκαταστάσεις της Medochemie, η παράδοση της χορηγίας.

### Rupan Max... με Κυριάκο Ιωάννου

Ο πρωταθλητής ύψους, που κατέφερε να συγκινήσει όλη την Κύπρο και μας έκανε υπερήφανους με τις παγκοσμίου επιπέδου διακρίσεις του, τη συνέπεια και το ήθος του, εμφανίζεται από τα μέσα Οκτωβρίου, ως το πρωταγωνιστικό πρόσωπο, στη νέα διαφημιστική καμπάνια της Medochemie, για το νέο αντιφλεγμονώδες και αναλγητικό Rupan Max. Τα γυρίσματα της διαφήμισης διήρκεσαν πάνω από δέκα ώρες, αλλά το άφογο αποτέλεσμα δικαίωσε όλη την ομάδα παραγωγής, όπως και τον ίδιο τον αθλητή. Ο αγαπημένος άλτης του ύψους υποδύεται δύο ρόλους. Στον



ένα τον εαυτό του και στον άλλο τον προπονητή, που παρακολουθεί την προσπάθεια του από τις κερκίδες του σταδίου... συμμερίζεται την αγωνία του, στεναχωρίεται με το αποτυχημένο άλμα του και τελικά πανηγυρίζει με την επιτυχία του. «Κάνε την υπέρβαση... ξεπέρασε τον εαυτό σου»... ακούμε τον Κυριάκο Ιωάννου να λέει, στο τέλος της διαφήμισης. Λόγια ενός πρωταθλητή που γνωρίζει, πως ο δρόμος προς την κορυφή δεν είναι ποτέ εύκολος. Είναι μία διαδρομή χωρίς όρια! Την παραγωγή της τηλεοπτικής διαφήμισης ανέλαβε η Golden Five Productions Ltd, την οργάνωση και το συντονισμό η εταιρεία επικοινωνίας και προβολής, Avaton Communications Ltd.

### Deloitte Κύπρου: Παρουσία και στο App Store Πλήρης και σφαιρική ενημέρωση του κοινού

Η Deloitte ανακοινώνει την παρουσία της στο App Store με την πετυχημένη εφαρμογή του Deloitte Cyprus iOS Application, μια μοναδική εφαρ-

μογή ανταλλαγής γνώσεων και πληροφοριών που προσφέρει την ευκαιρία στους χρήστες iPhone και iPad να μάθουν περισσότερα για την παρουσία και δραστηριότητα της εταιρείας στην Κύπρο και στο εξωτερικό. Με την εφαρμογή αυτή οι χρήστες θα μπορούν να ενημερώνονται ανά πάσα στιγμή για φορολογικές ή άλλες οικονομικές εξελίξεις στην Κύπρο, στην Ευρωπαϊκή Ένωση και στον υπόλοιπο κόσμο.

**Κύρια χαρακτηριστικά:** - Χρήσιμες πληροφορίες σε όλους τους τομείς υπηρεσιών και δραστηριοτήτων της Deloitte και πρόσβαση σ' ένα πλήρως ενημερωμένο ευρετήριο των εκδόσεων και ενημερωτικών δελτίων της εταιρείας. - Ευρετήριο των γηγετικών στελεχών της εταιρείας σε αλφαριθμητική μορφή ή κατά υπηρεσία. - Ευρετήριο των τελευταίων φορολογικών και άλλων οικονομικών εξελίξεων στην Κύπρο και στο εξωτερικό.

**Ειδικά χαρακτηριστικά:** - Προσωπικός Υπολογιστής Φορολογίας, όπου οι χρήστες μπορούν να εισάγουν τις Πηγές Εισοδήματος τους, τις Αφαιρέσεις και Εκπώσεις, για να υπολογιστεί η Φορολογία τους για συγκεκριμένο φορολογικό έτος. - Εντόπιση όλων των γραφείων της Deloitte με διευθύνσεις και την ακριβή τους τοποθεσία στο χάρτη.



### Πτήση Αγάπης στα Ιωάννινα

Προς τα Ιωάννινα άνοιξαν τα φτερά τους οι Κυπριακές Αερογραμμές για να πραγματοποιήσουν την δέκατη κατά σειρά Πτήση Αγάπης στο πλαίσιο του Ραδιομαραθωνίου για τα παιδιά με ειδικές ανάγκες. Από το 2001 η Εταιρεία προσφέρει τη δυνατότητα για ένα αξέχαστο ταξίδι αγάπης σε ένα διαφορετικό κάθε φορά, ελληνικό προορισμό, με όλα τα έσοδα να καταλήγουν στο ειδικό ταμείο του Ραδιομαραθωνίου. Στις 4 Νοεμβρίου στις 14.30 η Πτήση Αγάπης CY1996 αναχώρησε από τη Λάρνακα με 152 επιβάτες για τα Ιωάννινα. Στο πρόγραμμα της εκδρομής έχει περιληφθεί μεταξύ άλλων επίσκεψη και στα πανέμορφα Ζαγοροχώρια Πέρσι ήταν η πρώτη χρονία που η Πτήση Αγάπης με προορισμό την Κέρκυρα είχε 24ωρη διάρκεια και περιέλαβε διανυκτέρευση, αφήνοντας απολύτως ικανοποιημένους τους εκδρομείς. Λαμβάνοντας υπόψη την περσινή μεγάλη επιτυχία, αλλά και τις παρανέσεις εκδρομέων (πολλοί εκ των οποίων είναι επαναλαμβανόμενοι) φέτος αποφασίστηκε από τους διοργανωτές μια ακόμη καινοτομία - η εκδρομή στα Ιωάννινα είχε 48ωρη διάρκεια και ολοκληρώθηκε την Κυριακή το απόγευμα 6 Νοεμβρίου. Όχι τυχαία οι Κυπριακές Αερογραμμές βρίσκονται στην πρώτη γραμμή και απαντούν με ευαισθησία στο ρόλο τους για κοινωνική προσφορά. Με την πρόθυμη ανταπόκρισή τους έχουν συμβάλει καθοριστικά στη θεσμοθέτηση επήσιων εκδηλώσεων αγάπης προς υποστήριξη διάφορων ομάδων συναθρώπων μας που έχουν ανάγκη αυτή τη στήριξη. Πέραν από τη Πτήση Αγάπης κάθε χρόνο πραγματοποιείται στο πλαίσιο του Telethon και η πτήση «Με τα φτερά της Ελπίδας», ενώ αναλαμβάνει πρωτοβουλίες για επήσιες εκδρομές στις οποίες συμμετέχουν μεγάλες ομάδες παιδιών με ειδικές ανάγκες σε κοντινά δρομολόγια (Λάρνακα-Πάφος).

Ένας όμιλος... μια υπόσχεση:  
**ασφαλής ασφαλισμένα**



Μια μεγάλη Τράπεζα,  
δύο αξιόπιστες Ασφαλιστικές Εταιρείες:



**ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ**

γραμμή εξυπηρέτησης 8000 9999

γραμμή από εξωτερικό +357 22 743843

[www.hellenicbank.com](http://www.hellenicbank.com)

Παγκυπριακή Ασφαλιστική Λτδ: Κάτοχος άδειας άσκησης ασφαλιστικών εργασιών γενικού κλάδου. Κεντρικά γραφεία: Λεωφ. Γρίβα Διγενή 66, 1095 Λευκωσία.  
Hellenic Alico Life Insurance Company Ltd: Κάτοχος άδειας άσκησης ασφαλιστικών εργασιών κλάδου ζωής. Κεντρικά γραφεία: Λεωφ. Κέννεντυ 38, 1087 Λευκωσία.  
Περισσότερες πληροφορίες στη Γραμμή Εξυπηρέτησης 8000 9999 και στα καταστήματα της Ελληνικής Τράπεζας.

# Επίκαιρα Θέματα

## Ο Όμιλος ΛΕΠΤΟΣ χορηγός του ΑΛ-ΑΤΙΓΙΑ

Πραγματοποιήθηκε πρόσφατα ο διεθνής αγώνας αυτοκινήτου Ράλι Κύπρος 2011 που φιλοξένησε η πόλη της Πάφου με νικητή τον Αντρέα Μίκελσεν από την Νορβηγία με αυτοκίνητο Skoda Fabia. Το φετινό Ράλι Κύπρος 2011 ήταν ένας από τους πιο δύσκολους και απαιτητικούς αγώνες ράλι στον κόσμο και σ' αυτόν έλαβαν μέρος 34 πληρώματα. Άτυχος του αγώνα ήταν ο περσινός νικητής του Ράλι Κύπρος Νασερ Αλ-Ατίγια ο οποίος ήταν σταθερά δεύτερος από



τα μέσα της δεύτερης ημέρας και ο οποίος εγκατέλειψε λόγω προβλήματος στον κινητήρα, ενώ ήταν 26,8 δεύτερα πίσω από τον Μίκελσεν. Ο Όμιλος Λεπτός χορηγήσει για δεύτερη φορά τον Καταριανό οδηγό ο οποίος συνηθίζει να παραμένει μαζί με την συνοδεία του στα ξενοδοχεία του Ομίλου στην Πάφο και ο οποίος δηλώνει λάτρης του νησιού μας.

## Νέα πιλοτική έπαυλη

Ο Όμιλος Leptos με χαρά ανακοινώνει τη δημιουργία της νέας της πιλοτικής έπαυλης (Show Villa) στο όμορφο και εντυπωσιακό αναπτυξιακό της συγκρότημα «Limnaria Gardens» στην Κάτω Πάφο. Η τελευταία φάση του έργου που ολοκληρώθηκε αυτό τον μήνα πρόσθεσε το τελευταίο κομμάτι του puzzle ενός έργου που κοσμεί την Πάφο, μόλις μερικά λεπτά από το γραφικό λιμανάκι και τα παραθαλάσσια ξενοδοχεία της περιοχής. Το Leptos Limnaria Gardens συνδυάζει υψηλή ποιότητα και λειτουργική αρχιτεκτονική, πανέμορφους κήπους με τρεις μεγάλες πισίνες καθώς και μία πιο μικρή για παιδιά. Ο Όμιλος έχει πάει ένα βήμα περαιτέρω και έχει προσθέσει και μια ανοικτή



θερμαινόμενη πισίνα με τζακούζι για να επιτρέπει στους ιδιοκτήτες του έργου να κολυμπούν ακόμη και τη χειμερινή περίοδο. Το έργο προσφέρει επίσης και υπηρεσίες Club House με πολλές οργανωμένες δραστηριότητες κατά καιρούς, γήπεδα αντισφαίρισης, άνετους χώρους στάθμευσης όπως επίσης υπηρεσίες συντήρησης, διαχείρισης και ενοικίασης. Οι τιμές για τις τελευταίες ετοιμοπαράδοτες περιουσίες αρχίζουν από μόνο 178,100 ευρώ με προκαταβολή μόνο το 20% και το κλειδί στο χέρι και με μακροχρόνια αποτίληρωμά με πάνω από 100 μηνιαίες δόσεις. Για περισσότερες πληροφορίες καθώς επίσης για επίσκεψη στη πιλοτική έπαυλη μπορείτε να επικοινωνήσετε με το τηλέφωνο 8000 07 07 (τηλεφώνημα χωρίς χρέωση), στο E-mail: info@leptoestates.com ή να επισκεφθείτε την ιστοσελίδα www.leptoestates.com

## Ο Όμιλος Εταιρειών Λεπτός στηρίζει την Τέχνη

Το νησί μας επέλεξε η ζωγράφος Elham Razani από την Περσία και συγκεκριμένα την Γκαλερί Κύκλος στην περιοχή Κάτω Πάφου, για να εκθέσει για πρώτη φορά τις δημιουργίες της. Ο κ. Γιώργος Λεπτός Διευθυντής του Ομίλου Εταιρειών Λεπτός στην ομιλία του κατά τη διάρκεια των εγκαινίων καλωσόρισε με ζεστά λόγια την καλλιτέχνιδα στην οποία ευχήθηκε κάθε επιτυχία. Το παρόν τους έδωσαν απλοί πολίτες φίλοι της τέχνης αλλά και επίσημοι καλεσμένοι από το εξωτερικό και από τις τοπικές αρχές της Πάφου. Τόσο ο δημιουργίες της Elham, όσο και ο χώρος της έκθεσης βοήθησαν στο να δημιουργηθεί ένα υπέροχο μαγευτικό κλίμα. Όπως τόνισε και ο κ. Λεπτός «Σήμερα γίνεται η αρχή όπου η κουλτούρα της Περσίας έρχεται να δέσει αρμονικά με το Μεσογειακό φως και τα χρώματα. Διοργανώσεις σαν και αυτές φέρουν πιο κοντά τους πολιτισμούς μας, υπερνικούν τους κοινωνικούς κανόνες, μας επιτρέπουν να καταλάβουμε και να δούμε μια διαφορετική άποψη, ένα διαφορετικό πολιτισμό, μια διαφορετική ιστορία, μέσω μιας μοναδικής αλλά ακόμη μια φορά διεθνής γλώσσας, τη γλώσσα της Τέχνης.

## Pafos 2017

Σε δημοσιογραφική διάσκεψη που πραγματοποιήθηκε πρόσφατα από το Pafos 2017 παρουσιάστηκε επίσημα το περιεχόμενο της πρότασης που υπέβαλε η πόλη της Πάφου στο πλαίσιο της διεκδίκησης του τίτλου της «Πολιτιστικής Πρωτεύουσας της Ευρώπης 2017». Η πόλη της Πάφου είναι η πρώτη από τις υποψήφιες πόλεις της Κύπρου που μίλησε ανοικτά για το θέμα στους πολίτες της, ενώ ολόκληρο το βιβλίο υποψηφιότητας (Bid book) έχει αναρτηθεί στην επίσημη ιστοσελίδα της υποψηφιότητας [www.pafos2017.eu](http://www.pafos2017.eu) Μιλώντας στη διάσκεψη, ο Δήμαρχος Πάφου κ. Σάββας Βέργας, ευχαρίστησε όλα τα μέλη της ομάδας που εργάστηκαν σκληρά όλο αυτό το δάστημα για τη μεγάλη προσπάθεια της Πάφου να διεκδίκησε το ευρωπαϊκό της όνειρο, ενώ στη συνέχεια ο καλλιτεχνικός διευθυντής του Pafos 2017 Σπύρος Πίσυνος ανέλυσε την κεντρική ιδέα και τους πισλώνες του προγράμματος που κατέθεσε το Pafos 2017. Στο τέλος της Διάσκεψης, ο Δήμαρχος παρουσίασε γραμματόσημο που εξέδωσε η Ουκρανία με το λογότυπο του Pafos 2017, δηλώνοντας ότι η ενέργεια αυτή είναι ενδεικτική της διεθνούς απήχησης της υποψηφιότητας της Πάφου.



## Alpha Δάνεια Κατοικίας

# Και δικό σας σπίτι και εξοπλισμένο όπως το φαντάζεστε!



Τα Alpha Δάνεια Κατοικίας σας δίνουν τη δυνατότητα να αποκτήσετε το δικό σας σπίτι με την αξιοπιστία της Alpha Bank, απολαμβάνοντας προνόμια και ευνοϊκούς όρους για να νιώθετε σιγουριά καθ' όλη τη διάρκεια του δανείου σας:

- Ιδιαίτερα ανταγωνιστικό επιτόκιο με δυνατότητα επιλογής βάσης επιτοκίου
- Μεγάλη διάρκεια αποπληρωμής έως 40 χρόνια με περίσσο διάρκειας έως 2 χρόνια
- Δωρεάν ασφάλεια πυρός για τον πρώτο χρόνο από την Alpha Ασφαλιστική

### KAI...

- **€1.000 σε Δωροκάρτα IKEA** για να εξοπλίσετε το σπίτι σας μέχρι και την τελευταία λεπτομέρεια!

Η προσφορά ισχύει μέχρι 31 Ιανουαρίου 2012 για στεγαστικό δάνειο **Alpha Κατοικία** με ελάχιστο ποσό δανείου €100.000. Περισσότερες πληροφορίες, όροι και προϋποθέσεις στο [www.alphabank.com.cy](http://www.alphabank.com.cy).



Δωρεάν Γραμμή Επικοινωνίας  
**800 ALPHA**  
(2 5 7 4 2)

Σε περίπτωση αδυναμίας πληρωμής των δόσεων του ενυπόθηκου δανείου σας, υφίσταται κίνδυνος απώλειας της ακίνητης ιδιοκτησίας που εξασφαλίζει το εν λόγω δάνειο.



Και για το δικό σας σπίτι... *Mazi*

☎ 228888888, ⌂ [www.alphabank.com.cy](http://www.alphabank.com.cy)

# Επίκαιρα Θέματα



## Η ΕΚΟ στηρίζει για 13η χρονιά το θεσμό

**Άκης Πηγασίου: Στεκόμαστε δίπλα από τα προβλήματα της κοινωνίας Η οδική ασφάλεια είναι ευθύνη όλων μας**

Με τη χορηγία της ΕΚΟ Ελληνικά Πετρέλαια πραγματοποιήθηκε και σημείωσε μεγάλη επιτυχία το 13ο Σεμινάριο Οδικής Ασφάλειας, το οποίο είχε ως θέμα του την «Οδήγηση, το αλκοόλ και τις άλλες ουσίες». Στο σεμινάριο απήγινε χαιρετισμός ο Διευθύνων Σύμβουλος της ΕΚΟ Ελληνικά Πετρέλαια κ. Άκης Πηγασίου, ο οποίος αναφέρθηκε στη μεγάλη χρησιμότητα του θεσμού της οδικής ασφάλειας. Όπως είπε ο κ. Πηγασίου, η ΕΚΟ Ελληνικά Πετρέλαια με τα ευαίσθητα αντανακλαστικά της στα προβλήματα της κοινωνίας στηρίζει και υποστηρίζει αυτό το θεσμό, γιατί πιστεύει στη χρησιμότητα και στην αποτελεσματικότητα του στον τομέα της οδικής ασφάλειας. Σύμφωνα με τον κ. Πηγασίου η Κύπρος τα τελευταία χρόνια παρουσιάζει σοβαρή έξαρση στα δυστυχήματα που προκαλούνται λόγω υπερβολικής κατανάλωσης αλκοόλ ή άλλων ουσιών. Και δυστυχώς και πάλι θύματα αυτής της μάστιγας, είπε, είναι κυρίως οι νέοι μας, οι οποίοι ξενυχτούν και καταναλώνουν μεγάλες ποσότητες αλκοόλ. Το πρόβλημα, πρόσθεσε, παρά τα προληπτικά μέτρα που λαμβάνει η Αστυνομία (π.χ. αλκοτέστ) παρουσιάζει συνεχή αύξηση, γεγονός που μας προβληματίζει ιδιαίτερα. Κατά τη γνώμη μας, είπε, η σωστή ενημέρωση και η πληροφόρηση γι' αυτό το θέμα αποτελεί ένα σημαντικό παράγοντα για πρόληψη δυστυχημάτων που οφείλονται στην κατανάλωση μεγάλης ποσότητας αλκοόλ ή άλλων ουσιών. Και ακριβώς εδώ, επισήμανε, οφείλεται η σημαντικότητα αυτού του Σεμιναρίου, το οποίο στοχεύει:

- Να ενημερώσει για τους κινδύνους οδήγησης, κάτω από την επήρεια αλκοόλ ή άλλων ουσιών.
- Να πληροφορήσει για τις αρνητικές επενέργειες του αλκοόλ και των άλλων ουσιών στα αντανακλαστικά κάθε οδηγού.
- Να προβληματίσει για τον αριθμό των θυμάτων ή των τραυματιών από δυστυχήματα που οφείλονται στην κατανάλωση μεγάλης ποσότητας αλκοόλ και άλλων ουσιών.

Είμαστε σίγουροι ότι το σημερινό Σεμινάριο θα βάλει το δικό του σημαντικό λιθαράκι στο να σώσουμε τις ζωές συνανθρώπων μας από δυστυχήματα λόγω αλκοόλ. Οι καταξιωμένοι παρουσιαστές από την Κύπρο και το εξωτερικό μας μεταφέρουν τις γνώσεις και τις εμπειρίες τους για το θέμα. Οι συζητήσεις στις ομάδες εργασίες και η ανταλλαγή απόψεων και ιδεών θα μας διαφωτίσουν περισσότερο για τα μέτρα που μπορούν να ληφθούν. Τα πορίσματα και τα συμπεράσματα αυτού του Σεμιναρίου θα πρέπει να αξιοποιούνται από το Συμβούλιο Οδικής Ασφάλειας, το οποίο στη συνέχεια θα πρέπει να προ-

βαίνει και σε αξιολόγηση των μέτρων που λαμβάνονται προς αυτή την κατεύθυνση. Ο κ. Πηγασίου αναφέρθηκε και στις άλλες πρωτοβουλίες σε θέματα οδικής ασφάλειας που αναλαμβάνει η εταιρεία, κυριότερες των οποίων είναι:

- Η χορηγία του βιβλίου «Κυκλοφορώ με Ασφάλεια» για τη διδασκαλία του μαθήματος της Κυκλοφοριακής Αγωγής στα δημοτικά σχολεία.
- Η χορηγία υποτροφιών σε λειτουργούς του Υπουργείου Παιδείας και Πολιτισμού για παρακολούθηση σεμιναρίων στο εξωτερικό για την κυκλοφοριακή αγωγή.
- Η χορηγία στο πάρκο οδικής ασφάλειας στο Αρχηγείο Αστυνομίας.
- Η χορηγία σεμιναρίων σωστής οδικής συμπεριφοράς στην Εθνική Φρουρά.
- Πέρσι προσφέραμε 6000 χιλιάδες φωσφορίζοντα γλέκα στη Τροχαία, που με τη σειρά της τα έδωσε σε μια άλλη ευάλωτη ομάδα σε οδικά δυστυχήματα, τους ποδηλάτες, τους αλλοδαπούς και τους τυφλούς συνάνθρωπους μας.
- Φέτος προσφέραμε 5000 περιβραχιόνια που και πάλι θα δοθούν από τη τροχαία σε ευάλωτες ομάδες σε οδικά δυστυχήματα.

## Let's Go Tours by Amathus Χειμώνας 2011-12

### Κυκλοφόρησε ο μεγαλύτερος κατάλογος χειμερινών διακοπών!

Η Let's Go Tours by Amathus, κυκλοφόρησε τον ταξιδιωτικό της κατάλογο «Χειμώνας 2011-12» και σας προσκαλεί να επιλέξετε το δικό σας ταξίδι διακοπών μέσα από 8 ενότητες και 92 σελίδες! Για τις γιορτές των Χριστουγέννων/Πρωτοχρονίας σας προσκαλεί να ταξιδέψετε στους πιο γιορτινούς προορισμούς, όπου το πνεύμα των Χριστουγέννων γιορτάζεται με τον πιο εντυπωσιακό τρόπο. Επιλογές από Ευρωπαϊκές πρωτεύουσες μέχρι την χιονισμένη Λαππανία και το χωριό του Αη Βασιλή. Για την υπόλοιπη περίοδο η Let's Go Tours by Amathus προτείνει, ολιγότιμερες διακοπές ή οργανωμέ-



να ταξίδια σε δημιοφήλη προορισμούς προσεκτικά επιλεγμένους. Για τους πιο απαιτητικούς, ξεχωρίζουν τα πακέτα σκι στις Άλπεις και τα ταξίδια «ως την άκρη της γης». Για περισσότερες πληροφορίες ζητάστε τον κατάλογο από τα γραφεία της Αμαθούς σε όλες τις πόλεις ή τον ταξιδιωτικό σας πράκτορα, ή επικοινωνήστε με το 77-77-82-77. Όλα τα πακέτα του καταλόγου θα τα βρείτε και στην Ιστοσελίδα [www.amathusetravel.com](http://www.amathusetravel.com). Μην αποφασίσετε για τις χειμερινές σας διακοπές, χωρίς να δείτε πρώτα τον κατάλογο της Let's Go Tours by Amathus.

# Διεθνής γνώση Τοπική εξειδίκευση

Σας ακούμε. Μαθαίνουμε τι θέλετε να κάνετε και σας υποστηρίζουμε να δημιουργήσετε την αξία που ζητάτε. Αξία, που στηρίζεται στη γνώση που αξιοποιούν οι 1.000 επαγγελματίες μας, από 161.000 ειδικούς, σε 154 χώρες. Επικεντρωνόμαστε στην παροχή Ελεγκτικών, Συμβουλευτικών & Φορολογικών Υπηρεσιών αλλά και Υπηρεσιών Διεθνούς Συμμόρφωσης.

**pwc**



Παρακαλώ σαρώστε  
τον κωδικό με το  
smartphone σας.

## Εκδηλώσεις



# Liquid Spirit: Μια δοκιμή θα σας πείσει!

**Ε**δώ και μερικούς μήνες λειτουργεί στα Λατσιά, ένας χώρος συνάντησης και σημείο αναφοράς για τους πραγματικούς λάτρεις του καλού κρασιού. Οικοδεσπότης στην κάβα Liquid Spirit είναι ο Ράλφ Μπούρκχαρτ από την Στουτκάρδη της Γερμανίας, ο οποίος εγκαταστάθηκε πρόσφατα στην Κύπρο μαζί με την κύπρια σύζυγό του και τον εντεκάχρονο γιο τους. Με κίνητρο την αγάπη του για την καλή κουζίνα και το απαραίτητο συνοδευτικό της- το καλό κρασί, όπως και την καλή παρέα, ο Ράλφ είχε την ιδέα να δημιουργήσει ένα χώρο στον οποίο να στεγάζονται αγαπημένες γεύσεις απ' όλο τον κόσμο! Στόχος του είναι να δώσει άμεσα και σε όλους τη δυνατότητα της επιλογής, δοκιμάζοντας και συγκρίνοντας γεύσεις και τιμές από διάφορα κρασιά, ντόπια και εισαγόμενα.

Πρόσφατα τελέστηκαν τα εγκαίνια όπου παρευρέθηκε πλήθος κόσμου από όλη την επαρχία Λευκωσίας, καθώς επίσης και υψηλά ιστάμενα πρόσωπα από το Γερμανικό Ινστιτούτο Goethe και την Γερμανική Πρεσβεία. Σε μια πολύ φιλική ατμόσφαιρα, οι παρευρισκόμενοι είχαν την ευκαιρία να δοκιμάσουν πάνω από 50 κρασιά, τα οποία διατηρούνται σταθερά στην ιδανική τους θερμοκρασία. Την ευκαιρία να δο-



κιμάσουν διάφορα κρασιά θα την έχουν όλοι όσοι επισκέπτονται την κάβα Liquid Spirit.

Εκτός από την άριστη ποιότητα των κρασιών και την ποικιλία γεύσεων, όπως για παράδειγμα το γεγονός ότι ένα Cabernet Sauvignon μπορεί να έχει διαφορετική γεύση ανάλογα με τον τόπο προέλευσης του, εντύπωση προκάλεσαν και οι λογικές τιμές, εφόσον τα πλείστα κρασιά κυμαίνονται από 5.00 ευρώ έως 20.00 ευρώ. Το γεγονός ότι η εταιρεία Liquid Spirit κάνει και

δικές της εισαγωγές κατευθείαν από τους οινοπαραγωγούς, δίνει την ευκαιρία στον πελάτη να αγοράσει κρασί εξαιρετικής ποιότητας σε αφάνταστα λογικές τιμές. Επιπλέον, με την αγορά πακέτου διαφορών αποκλειστικής εισαγωγής, προσφέρεται επιπλέον έκπτωση.

Η κάβα Liquid Spirit παρέχει επίσης τη δυνατότητα επιλογής ή δημιουργίας ενός καλαθιού, με μοναδικά ποτά, το οποίο θεωρείται ιδανικό δώρο για όλες τις περιστάσεις, είτε πρόκειται για γιορτή ή κάποιο άλλο ξεχωριστό γεγονός. Έτσι, πέρα από το δώρο, χαρίζετε ταυτόχρονα και μια μοναδική γευστική εμπειρία από κρασιά παγκόσμιας προέλευσης. Παράλληλα, για όσους προτιμούν, προσφέρει και δωροκουπόνια.

Στη συλλογή του Liquid Spirit δεν λείπουν και τα βιολογικά κρασιά, και φυσικά η καλή γερμανική μπύρα, όπως και άλλα οινοπνευματώδη ποτά. Όσο ενδιαφέρονται να εντυπωσιάσουν τους καλεσμένους τους μπορούν ακόμη ζητήσουν συνταγές και συμβουλές για εδέσματα, για κάθε είδος συγκέντρωσης και φυσικά πολλές άλλες ιδέες και υπηρεσίες!

Για περισσότερες πληροφορίες αλλά και χάρτη διαδρομής μπορείτε να επισκεφθείτε την ιστοσελίδα της κάβας [www.liquid-spirit.eu](http://www.liquid-spirit.eu).





Αγία Μαρίνα  
Ξυλιάτου

# Άσε τη φύση να σε φροντίσει!

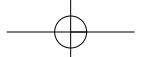


Βιολογικό αγελαδινό<sup>®</sup>  
φρέσκο γάλα | λίτρο, 1,5% λιπαρά

Κάποτε οι άνθρωποι ήταν πιο κοντά στη φύση.  
Ήξεραν ότι κάθε καλό πράγμα θέλει τον χρόνο του.  
Έτσι και οι αγελάδες, στη βιολογική φάρμα, ζουν ήρεμα, τρώνε μόνο βιολογική τροφή και μας δίνουν το πιο αγνό, υγιεινό και θρεπτικό γάλα, που μόνο η φύση ξέρει να μας προσφέρει. Πάντα με την αγαπημένη γεύση Χαραλαμπίδη.

Το Χαραλαμπίδης Bio πιστοποιείται ως βιολογικό μετά από αυστηρούς και συνεχείς ελέγχους από τον επίσημο οργανισμό ελέγχου και πιστοποίησης βιολογικών προϊόντων Lacon, σύμφωνα με τις προδιαγραφές και τους κανονισμούς της Ευρωπαϊκής Ένωσης.





## Ενέργεια

# Αναβάθμιση των ενεργειακών υποδομών της ΕΕ

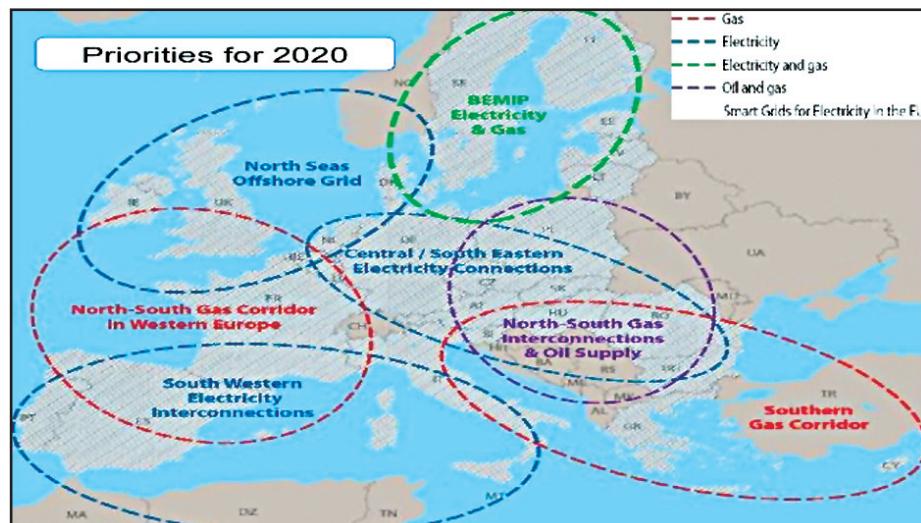
**Η**ΕΕ για να αυξήσει το μερίδιο των ανανεώσιμων πηγών ενέργειας στο 20% της τελικής ενεργειακής κατανάλωσης έως το 2020, χρειάζεται να μεταφέρει την ενέργεια που παράγεται από τα αιολικά πάρκα και τους ηλιακούς σταθμούς ηλεκτροπαραγωγής στους καταναλωτές. Για να γίνει αυτό χρειάζεται ένα πλέον ενοποιημένο και ισχυρό ηλεκτρικό δίκτυο σε σχέση με αυτό που υπάρχει σήμερα. Προκειμένου να εξοικονομηθεί έως το 2020 ποσοστό 20% της εκτιμώμενης ενεργει-



**Του Δρα  
Ανδρέα  
Πουλλίκκα**

PhD, Βοηθός  
Διευθυντής Έρευνας  
και Ανάπτυξης ΑΗΚ

ακής κατανάλωσης, χρειάζονται οι έξυπνοι μετρητές και τα έξυπνα διασυνδεδεμένα δίκτυα, τα οποία επιτρέπουν στους καταναλωτές να ελέγχουν επακριβώς την κατανάλωση ηλεκτρικού ρεύματος και να εξοικονομούν χρήματα και ενέργεια αλλάζοντας τις συνήθειές τους. Επίσης, για να διασφαλιστεί ο εφοδιασμός με φυσικό αέριο ειδικά σε περιπτώσεις κρίσης, χρειάζεται να διαφοροποιηθούν οι πηγές προμήθειας άρα θα χρειάζονται νέες σωληνογραμμές οι οποίες θα μεταφέρουν απευθείας στην Ευρώπη το φυσικό αέριο από νέες περιοχές προμήθειας. Τέλος, για να διασφαλιστεί μια λειτουργική εσωτερική ενεργειακή αγορά με ανταγωνισμό και δίκαιες και ανταγωνιστικές τιμές, χρειάζονται διασυνδέσεις μεταξύ κρατών μελών, επιτρέποντας στις εταιρείες να προσφέρουν την ενέρ-



γειά τους σε όλα τα κράτη μέλη.

Για την επίτευξη των πιο πάνω η ΕΕ ανακοίνωσε στις 19 Οκτωβρίου 2011 το σχέδιό της για την διάθεση 200 δισεκατομμυρίων Ευρώ από τον προϋπολογισμό της περιόδου 2014-2020 για την αναβάθμιση των ενεργειακών υποδομών των κρατών μελών όπως κατασκευή σωληνογραμμών φυσικού αερίου και διασύνδεση ηλεκτρικών συστημάτων. Σημειώνουμε ότι είναι η πρώτη φορά που η ΕΕ συγχρηματοδοτεί την κατασκευή εκτεταμένης ενεργειακής υποδομής από τον τακτικό προϋπολογισμό της. Πιο συγκεκριμένα (α) 140 δισεκατομμύρια Ευρώ θα διατεθούν για τα ηλεκτρικά συστήματα μεταφοράς υψηλής τάσης, για την αποθήκευση και για εφαρμογές έξυπνων διασυνδεδεμένων δικτύων, (β) 70 δισεκατομμύρια Ευρώ θα διατε-

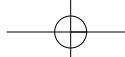
θούν για σωληνογραμμές φυσικού αερίου, για αποθήκευση, για τερματικούς σταθμούς υγροποιημένου φυσικού αερίου και για υποδομή αντιστροφής ροής (ώστε να επιτρέπεται στο αέριο να ρέει και προς τις δύο κατευθύνσεις) και (γ) 2,5 δισεκατομμύρια Ευρώ θα διατεθούν για ανάπτυξη υποδομών μεταφοράς διοξειδίου του άνθρακα.

Οι συγχρηματοδοτήσεις θα διατεθούν υπό τη μορφή ομολογιακών δανείων, επιδοτήσεων και εγγυήσεων σε επιλεγμένα έργα κοινού ενδιαφέροντος ενταγμένα σε διαδικασίες ταχείας αδειοδότησης. Η ΕΕ θα συγχρηματοδοτήσει ποσοστό έως και 50% των δαπανών για εκπόνηση μελετών και την εκτέλεση εργασιών, και σε εξαιρετικές περιστάσεις, ποσοστό έως και 80% του κόστους των έργων τα οποία είναι ζωτικής



MAKE  
WAVES





## Ενέργεια

σημασίας για την ασφάλεια του εφοδιασμού ή την αλληλεγγύη σε περιφερειακή ή ενωσιακή κλίμακα. Όσον αφορά τα κριτήρια επιλογής τα έργα θα πρέπει να παρουσιάζουν οικονομική, κοινωνική και περιβαλλοντική βιωσιμότητα και να εμπλέκουν τουλάχιστον δύο κράτη μέλη. Επιπρόσθετα κριτήρια ανά επιμέρους τομέα θα διασφαλίζουν ότι τα έργα ενισχύουν ιδίως την ασφάλεια του εφοδιασμού, επιτρέπουν ενοποίηση της αγοράς, ευνοούν τον ανταγωνισμό, κατοχυρώνουν την ευελιξία του συστήματος και επιτρέπουν τη μεταφορά ηλεκτρικής ενέργειας παραγόμενης από ανανεώσιμες πηγές στα κέντρα κατανάλωσης και τους τόπους αποθήκευσης.

Η ΕΕ θα μπορούσε να χρηματοδοτήσει (α) υπεράκτιο διασυνδεδεμένο ηλεκτρικό δίκτυο στις περιοχές της Βόρειας Θάλασσας για τη μεταφορά ηλεκτρικής ενέργειας παραγόμενης από αιολικά πάρκα στην ανοικτή θάλασσα σε καταναλωτές των μεγάλων πόλεων, (β) καινοτόμα έργα για την αποθήκευση ηλεκτρικής ενέργειας, (γ) σύνθετα έργα σωληνογραμμών φυσικού αερίου που επιτρέπουν τη διοχετευση αερίου από νέες πηγές προμήθειας προς την ΕΕ, (δ) συμπιεστές που επιτρέπουν τη ροή φυσικού αερίου και προς τις δύο κατευθύνσεις (έτσι θα δοθεί η δυνατότητα σε χώρες να αλληλοβοηθούνται σε περίπτωση κρίσης προμήθειας αερίου), κ.α.

Η επιλογή των έργων κοινού ενδιαφέροντος θα διενεργηθεί σε δύο επίπεδα. Σε περιφερειακό επίπεδο ο φορέας προώθησης του έργου θα υποβάλλει την πρότασή του στη σχετική περιφερειακή ομάδα. Οι ομάδες αυτές στο πλαίσιο των οποίων συνεργάζονται κράτη μέλη, ρυθμιστικές αρχές, διαχειριστές συστημάτων μετα-



φοράς και φορείς προώθησης έργων, καταρτίζουν τον κατάλογό τους με τα προτεινόμενα έργα. Σε επίπεδο ΕΕ θα ληφθεί η απόφαση για τον τελικό κατάλογο έργων κοινού ενδιαφέροντος. Ο πρώτος κατάλογος αναμένεται ότι θα εγκριθεί μέχρι τις 31 Ιουλίου 2013 και έπειτα θα επικαιροποιείται ανά διετία. Τα έργα κοινού ενδιαφέροντος μόλις υπαχθούν στο σχετικό καθεστώς, μπορούν να υποβάλουν αίτηση για χρηματοδότηση από την ΕΕ. Προκειμένου να εξετασθούν για παροχή συγχρηματοδότησης για την εκτέλεση εργασιών, οφείλουν να αποδείξουν ότι δεν είναι εμπορικώς βιώσιμα. Η επιλογή τους ως έργων κοινού ενδιαφέροντος δεν εξασφαλίζει την συγχρηματοδότηση. Σημαίνει

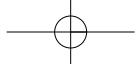
όμως ότι το έργο θα έχει το όφελος των ταχύτερων διαδικασιών χορήγησης άδειας και της ειδικής κανονιστικής μεταχείρισης που προβλέπεται για αυτά τα έργα.

Είναι ευκαιρία για την Κύπρο να καταρτίσει σχετικό κατάλογο έργων που θα μπορούσε να προωθήσει σε συνεργασία με άλλα κράτη μέλη τα οποία θα διασφαλίζουν την ενέργειακή ασφάλεια του νησιού μας και παράλληλα θα μπορούσαν να προωθήσουν την μεγαλύτερη εισδοχή των ανανεώσιμων πηγών ενέργειας. Για παράδειγμα η ηλεκτρική διασύνδεση με τα υπόλοιπα κράτη μέλη της ΕΕ και συνάμα η εγκατάσταση καινοτόμων συστημάτων αποθήκευσης ηλεκτρικής ενέργειας θα μπορούσαν να αυξήσουν το ποσοστό διείσδυσης των ανανεώσιμων πηγών ενέργειας ελαχιστοποιώντας τα τεχνικά προβλήματα που παρουσιάζονται σε απομονωμένα συστήματα.

Επίσης, η ανάπτυξη αλυσίδας τροφοδοσίας υγροποιημένου φυσικού αέριου, προς τα υπόλοιπα κράτη μέλη της ΕΕ, από τα αναμενόμενα Κυπριακά αποθέματα θα μπορούσε να επιλεγεί ως έργο κοινού ενδιαφέροντος (ίσως να μην εξασφαλίσει συγχρηματοδότηση αφού θα είναι εμπορικά βιώσιμο) όμως θα μπορέσει να υλοποιηθεί σε σύντομο χρονικό διάστημα αφού θα βρίσκεται κάτω από το σχετικό καθεστώς των ταχύτερων διαδικασιών χορήγησης άδειας και της ειδικής κανονιστικής μεταχείρισης που προβλέπεται για αυτά τα έργα.

Είναι μια μεγάλη ευκαιρία για την Κύπρο για συνεργασία με άλλα κράτη μέλη έτσι ώστε να αναπτύξει αειφόρες ενέργειακές υποδομές προς όφελος των πολιτών.





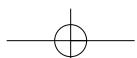
## ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΕΤΑΙΡΙΚΗΣ ΚΟΙΝΩΝΙΚΗΣ ΕΥΘΥΝΗΣ

**Πολιτισμός**

Θέατρο, μουσική, πολιτισμός. Πάντα παρόντες, ενθαρρύναμε, ενισχύσαμε και υποστηρίξαμε όσους παράγουν Πολιτισμό ενώ παράλληλα διοργανώσαμε σειρά από πολιτιστικά γεγονότα προσφέροντας δημιουργικές ανάσες στην κοινωνία.



στον Κύκλο της Ζωής μας



# Ιδεολογία της ισχύος στις Διεθνείς Σχέσεις της Κύπρου και στο Κυπριακό

**Ο**ι θεμελιώδης όροι εντολής της Ειρηνευτικής Δύναμης του Ο.Η.Ε. στην Κύπρο, καθώς και των εκάστοτε διαμεσολαβητών, καθορίζονται σαφώς στο Ψήφισμα 186 του Συμβουλίου Ασφαλείας, της 4ης Μαρτίου του 1964. Ως εκ τούτου, το εν λόγω Ψήφισμα συνιστά και το «σκληρό» πλαίσιο εντός του οποίου πρέπει να κινούνται όλες οι ενέργειες και δράσεις του Ο.Η.Ε. σε σχέση με την Κυπριακή Δημοκρατία, για προστασία του Κράτους της Κύπρου στην αρχή και επίλυση του κυπριακού προβλήματος στη συνέχεια.



Του Αντρέα  
Γ. Βαρνάβα

Μεταπτυχιακό (Μ.Α.),  
Πολιτικές Επιστήμες -  
Διεθνείς Σχέσεις

Το νομιμοποιητικό έρεισμα των εν λόγω όρων εντολής καθορίζεται σαφέστατα στην εισαγωγή του ιδίου Ψηφίσματος, που είναι η παράγραφος 4 του άρθρου 2 του Καταστατικού Χάρτη του Ο.Η.Ε. και η οποία αναφέρει ευκρινώς τα εξής:

Όλα τα Κράτη Μέλη του Ο.Η.Ε. δεν θα απειλούν και δεν θα χρησιμοποιούν βίᾳ εναντίον της εδαφικής ακεραιότητας και της ανεξαρτησίας άλλου Κράτους Μέλους των Ηνωμένων Εθνών. Σε κάθε περίπτωση, δεν θα ενεργούν με τρόπο ασύμβατο με τους σκοπούς του Οργανισμού (όπως καθορίζονται στον Καταστατικό του Χάρτη).

Αντί αυτού και παρά τις δεκάδες περί Κύπρου Ψηφίσματα τόσο του Συμβουλίου Ασφαλείας όσο και της Γενικής Συνέλευσης, στην πράξη, ο Ο.Η.Ε. όχι μόνο ανέχτηκε και ανέχεται αλλά επιβράβευσε και εξακολουθεί να επιβραβεύει την Τουρκία για τη βάναυση παραβίαση κάθε αρχής διεθνούς και εθνικού δικαίου στην Κυπριακή Δημοκρατία, της οποίας μάλιστα, κατά πολύ ειρωνικό τρόπο, είναι και εγγυήτρια δύναμη. Παρά το ότι η Τουρκία παραβίασε και εξακολουθεί να παραβιάζει τόσο το πιο πάνω αλλά και πολλά άλλα άρθρα του Καταστατικού Χάρτη του Ο.Η.Ε., ο ίδιος αυτός Οργανισμός την επιβράβευσε με τη συμμετοχή της στο Συμβούλιο Ασφαλείας ως μη μόνιμο Μέλος και την επιβραβεύει καθημερινά με το να τη χειρίζεται ως τρίτο και σχεδόν «ξένο» παρατηρητή, στη διαδικασία των συνομιλιών επιλυσης του Κυπριακού, οι οποίες εκνευριστικά αποκαλούνται ως



«κυπριακής ιδιοκτησίας».

Βέβαια, όλα τα πιο πάνω θα ήταν εξοργιστικά ανεπίτρεπτα, εάν δεν γνωρίζαμε ότι ο Ο.Η.Ε., χωρίς βεβαίως να μηδενίζουμε το έργο του, ιδρύθηκε το 1945 από τις νικήτριες δυνάμεις του Δευτέρου Παγκοσμίου Πολέμου, σε μια προσπάθεια να χωρίσουν τον κόσμο σε σφαίρες επιφροής και ελέγχου, που τελικά οδήγησε και στο Ψυχρό Πόλεμο που ακολούθησε και διάρκεσε μέχρι και την πτώση του τοίχου του Βερολίνου το 1989. Εξόι και το γεγονός ότι οι αποφάσεις για λήψη δράσης από τον Οργανισμό αυτό, όπως και στην υπό αναφορά περίπτωση της Κύπρου, λαμβάνονται από το Συμβούλιο Ασφαλείας του οποίου τα Μόνιμα Μέλη είναι οι προαναφερόμενες Μεγάλες Δυνάμεις, οι οποίες έχουν και δικαίωμα αρνησικυρίας. Πρέπει να επισημανθεί ωστόσο, ότι, διαχρονικά, η δράση και λειτουργία του Ο.Η.Ε. στηρίζεται και στους κανόνες δικαίου που εκπροσωπεί, νοούμενου ότι τα συμφέροντα που υπερα-

σπίζεται συμπίπτουν με τα συμφέροντα των ισχυρών Κρατών, που συμμετέχουν και στο Συμβούλιο Ασφαλείας (Η.Π.Α., Ηνωμένο Βασίλειο, Γαλλία, Ρωσία και Κίνα), καθώς και των στενών τους συμμάχων.

Συμπερασματικά, εκείνο που κατά κύριο λόγο καθορίζει τις διεθνείς σχέσεις, είναι η ισχύς και όχι η ρομαντική και απλουστευμένη θεώρηση της χωρίς ανταλλάγματα επικράτησης του διεθνούς δικαίου. Θα πρέπει βεβαίως να διευκρινιστεί εδώ ότι στον ανεπτυγμένο κόσμο, ιδιαιτέρα στον Ευρωπαϊκό χώρο όπου κινείται σχεδόν αποκλειστικά τα τελευταία χρόνια η Κύπρος, η ισχύς έχει περισσότερο να κάνει με συμμαχίες αλληλοεξαρτώμενων κρατών πάνω σε οικονομικά και τεχνολογικά κυρίων ζητήματα. Η στρατιωτική ισχύς επιδιώκεται ακριβώς για να υπερασπιστεί, εφόσον παραστεί ανάγκη, τα μεγάλα παγκοσμιοποιημένη και αλληλοεξαρτώμενα οικονομικά συμφέροντα.

Στη βάση των πιο πάνω πραγματικοτήτων και



## ΣΧΕΔΙΟ ΣΥΝΕΡΓΑΤΙΣΜΟΥ ΓΙΑ ΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΗΣΗ **ΠΟΛΥ ΜΙΚΡΩΝ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΩΝ**

Με τη στήριξη του  
«Ευρωπαϊκού Μηχανισμού Μικροχρηματοδοτήσεων Progress»

ΜΟΝΟ ΣΤΟ ΣΥΝΕΡΓΑΤΙΣΜΟ



**ΣΥΝΕΡΓΑΤΙΚΗ  
ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ ΛΤΔ**  
ΚΕΝΤΡΙΚΟΣ ΦΟΡΕΑΣ ΣΥΝΕΡΓΑΤΙΚΩΝ ΠΙΣΤΩΤΙΚΩΝ ΙΔΡΥΜΑΤΩΝ

# Πολιτική

όχι οπουδήποτε αλλού πρέπει να στηρίζονται τόσο οι διεθνείς σχέσεις της Κυπριακής Δημοκρατίας όσο και οι προσπάθειες για επίλυση του Κυπριακού. Απόδειξη τούτου συνιστά το γεγονός ότι οι μόνες φορές που η Τουρκία έλαβε σοβαρά υπόψη τη μικρή Κύπρο, ήταν όταν απόκτησε ή και αύξησε την ισχύ της, μέσω συμμαχιών, συμμετοχής σε Διεθνείς Οργανισμούς κ.ο.κ.. Ενδεικτικά τρανταχά παραδείγματα τούτης της πραγματικότητας, είναι και τα εξής

- Διαχρονική στήριξη της Ελλάδας (μετά το 1974).
- Συμμετοχή στο Συμβούλιο της Ευρώπης και άλλους Διεθνείς Οργανισμούς.
- Ένταξη στην Ευρωπαϊκή Ένωση.
- Συνεργασία με Αμερικανική εταιρεία στο θέμα του φυσικού αερίου.
- Συνεργασία και συμμαχία με Ισραήλ στο θέμα του φυσικού αερίου.
- Κυοφορούμενες συμφωνίες με Μεγάλες Δυνάμεις για το φυσικό αέριο.

Παράλληλα με τα πιο πάνω, η ισχύς της Κύπρου ενισχύεται περισσότερο μέσω της δυναμικής διπλωματίας με ότι αυτό περιλαμβάνει, όπως:

- Πολιτικές και άλλες πρωτοβουλίες και ενεργός συμμετοχή σε διεθνή σώματα.
- Εκστρατεία διαφώτισης σε όλα τα διεθνή επίπεδα.
- Αξιοποίηση φιλοκυπριακών λόμπι εξωτερικού, ιδιαίτερα των αποδήμων.



- Αξιοποίηση αμοιβαίων / κοινών συμφερόντων Κύπρου και άλλων Κρατών (π.χ. Κύπρος – Ισραήλ).

Ενίοτε, όλα αυτά και άλλα παρόμοια είναι που «τράβηξαν και τραβούν την προσοχή» της Τουρκίας και όχι απλά και μόνο η διπλωματική μας

δεινότητα. Ως εκ τούτου, λόγω ακριβώς και του μικρού μας μεγέθους, το οποίο κουτσουρεύτηκε περαιτέρω με την παράνομη κατοχή από την Τουρκία του 37% των εδαφών μας, αλλά και μεγάλου μέρους του Αποκλειστικής Οικονομικής Ζώνης της Δημοκρατίας, που, για αυτονότους πλέον λόγους, και αυτή θα πρέπει να υπολογιστεί και να προβληθεί, η Κυπριακή Δημοκρατία, θα πρέπει να συνεχίσει τις προσπάθειες για αύξηση της ισχύος της, μέσω συμμαχιών με ισχυρά κυρίως Κράτη και ενεργό συμμετοχή σε Διεθνής Οργανισμούς.

Η ιδεολογία της αύξησης της ισχύος της Κυπριακής Δημοκρατίας, μέσω της αξιοποίησης όλων των προαναφερθέντων εργαλείων, πρέπει να επισκιάζει και να προϊσταται όλων των άλλων επι μέρους στόχων.

Παράλληλα, η Κυπριακή Κυβέρνηση θα πρέπει να απαιτεί συνεχώς από τον Ο.Η.Ε., με προσφυγή και στο Συμβούλιο Ασφαλείας όταν χρειάζεται, την πιστή τήρηση των βασικών όρων εντολής του σε σχέση με την Κύπρο, όπως αυτοί θεμελιώνονται στο Ψήφισμα 186 του Συμβουλίου Ασφαλείας και προνοούν για την εδαφική ακεραιότητα και την ανεξαρτησία της Κυπριακής Δημοκρατίας, στη βάση των διεθνών κανόνων δικαίου.

Μόνο έτσι μπορεί να ασκηθεί πίεση στην Τουρκία, έτσι ώστε να προβεί στις αναγκαίες υποχωρήσεις για επίλυση του Κυπριακού Προβλήματος.



“ Κάνε την υπέρβαση ...  
Ξεπέρασε τον εαυτό σου ”

Ο δρόμος προς την κορυφή δεν είναι ποτέ εύκολος.

Είναι μια διαδρομή χωρίς όρια.

Κάθε αλμα μου χρειάζεται συγκέντρωση, δύναμη, ακρίβεια.

Έχω μάθει να κοιτάω ψηλά, να ξεπερνώ προβλήματα  
κόπωσης και πόνου .

**ΚΥΡΙΑΚΟΣ ΙΩΑΝΝΟΥ**

ΠΑΓΚΟΣΜΙΟΣ ΠΡΩΤΑΘΛΗΤΗΣ ΥΨΟΥΣ



Πριν από τη χρήση διαβάστε τις εσώκλειστες οδηγίες

Rupan max tablets

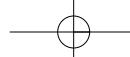
**Διπλή Δράση... Μέγιστη Ανακούφιση**

Αντιφλεγμονώδες – Αναλγοτικό



**MLC**  
MEDOCHEMIE  
[www.medochemie.com](http://www.medochemie.com)

Σε κάθε βήμα δίπλα σου



## Management

# Μικρά μυστικά επιτυχίας για τον επιχειρηματία και όχι μόνο

### 1ο μέρος

**E**ίναι γεγονός ότι ορισμένα πράγματα χρειάζονται υπενθύμιση για να γίνουν βίωμα και πράξη. Ένα θέμα που απασχολεί τους περισσότερους, αφορά μια λέξη και αυτή είναι η «επιτυχία». Γιατί άραγε κάποιοι να έχουν περισσότερη ενώ άλλοι να ψάχνουν έστω και για λίγη; Το πρώτο μυστικό είναι βασισμένο στην κοινή λογική αλλά τις περισσότερες φορές το αγνοούμε, και το οποίο αναφέρει: «Συνεχίστε να κάνετε οτιδήποτε αποφέρει θετικά αποτελέσματα και σταματήστε να κάνετε οτιδήποτε δεν σας εξυπηρετεί». Αυτό μου θυμίζει το ιστορία με τον ασθενή που λέει στο γιατρό «Γιατρέ, χρειάζομαι την βοήθεια σας διότι κάθε φορά που κτυπώ το κεφάλι μου στον τοίχο, νιώθω να με πονά.» Και ο γιατρός του απαντά «Καλά, γιατί δεν σταματάς να το κτυπάς!»



Του Δημήτρη  
Στυλιανίδη

DipLC, CTM, CL, FAIA,  
FCCA, CPA, Διεθνή  
Εκπαιδευτή NLP

Γιατί άραγε, ορισμένοι άνθρωποι κάνουν τη ζωή τους δύσκολη; Δεν απαιτείται διδακτορικό για να μπορέσει κάποιος να απολαύσει περισσότερο τη ζωή του. Το μόνο που απαιτείται είναι λίγη κοινή λογική. Εάν πονάτε όταν κτυπάτε το κεφάλι σας στον τοίχο, τότε σταματήστε να το κτυπάτε! Εάν η συ-



μπεριφορά σας προκαλεί πόνο ή θλίψη τότε σταματήστε να συμπεριφέρεστε με αυτό τον τρόπο.

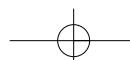
Σαν άνθρωποι διαθέτουμε εκ γενετής έναν αισθητήρα στο σώμα μας που λέγεται πόνος. Όποτε τον ενεργοποιούμε, αυτός μας προειδοποιεί ότι κάποιο λάθος κάνουμε. Εντούτοις, αντί να δίνουμε προσοχή στη προειδοποίηση, συχνά συνεχίζουμε ανέμελοι και μετά παραπονιόμαστε για τον πόνο που μας προκαλεί. Τώρα πέστε μου αν αυτή η αντίδραση αυτή έχει οποι-

οδήποτε νόημα! Φυσικά και δεν έχει. Αυτό που έχει περισσότερο νόημα είναι να κάνουμε περισσότερα από αυτά που δεν μας προκαλούν πόνο και λιγότερα από αυτά που μας προκαλούν. Απλά πράγματα, έτσι δεν είναι; Είναι σαν να συνεχίζουμε να κάνουμε οτιδήποτε μας προκαλεί ευχαρίστηση αποφεύγοντας οτιδήποτε μας προκαλεί ντροπή.

Εάν είναι τόσο απλό, γιατί άραγε τόσοι μετανώνουν για αυτά που έκαναν ή για αυτά που αμέλησαν να κάνουν; Εδώ παραθέτω κάποιους λόγους για τους οποίους συνεχίζουμε να κτυπούμε το κεφάλι μας στον τοίχο, παρά τον πόνο που μας προκαλεί:

**1. Η συνήθεια.** Η συνήθεια αποτελεί μια αυτόματη αντίδραση σε κάτι. Την επαναλαμβάνουμε χωρίς δεύτερη σκέψη. Η καλή συνήθεια είναι πολύ καλός φίλος. Η κακή συνήθεια οδηγεί στην καταστροφή. Έτσι, αποφασίστε από σήμερα κιόλας να αρχίσετε να αντικαθιστάτε τις κακές συνήθειες με τις καλές.

**2. Το συναίσθημα.** Το συναίσθημα όπως ακριβώς και η συνήθεια, μπορεί να ενεργήσει σαν σύμμαχος ή σαν εχθρός. Το συναίσθημα είναι αυτό που μας παρακινεί να ενεργήσουμε και οι ενέργειές μας είτε θα οδηγήσουν σε ευχάριστα αποτελέσματα, είτε σε δυσάρεστες συνέπειες. Έτσι, είναι σημαντικό να αντιληφθού-





ΚΥΠΡΙΑΚΟΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΣ ΑΓΡΟΤΙΚΩΝ ΠΛΗΡΩΜΩΝ (ΚΟΑΠ)  
CYPRUS AGRICULTURAL PAYMENTS ORGANISATION (CAPO)

Από το 2013 οι αιτήσεις  
της Ενιαίας Αίτησης Εκταρικών Επιδοτήσεων  
θα υποβάλλονται ΜΟΝΟ ηλεκτρονικά...

Αγρότες ενημερωμένοι με ένα κλικ!



Μέσω της ιστοσελίδας του, ο Κυπριακός Οργανισμός Αγροτικών Πληρωμών, δίνει τη δυνατότητα σε όλους τους αγρότες, να παρακολουθούν καθημερινά την εξέλιξη της Ενιαίας Αίτησης Εκταρικών Επιδοτήσεων.

Τώρα ακόμη πιο εύχρηστη, και με απλή πλοήγηση, η ιστοσελίδα παρέχει χρήσιμες πληροφορίες σε όλους τους ενδιαφερόμενους.

**[www.eas.capo.gov.cy](http://www.eas.capo.gov.cy)**



# Management

με τα συναισθήματά μας και το που μας οδηγούν. Με άλλα λόγια, πρέπει να σταματήσουμε για λίγο και να σκεφτούμε καλά προτού ενεργήσουμε.

**3. Οι πεποιθήσεις.** Οι πεποιθήσεις κατευθύνουν την κάθε ενέργεια μας. Εάν θεωρείτε πως δεν μπορείτε να κάνετε κάτι, τότε να είστε σίγουροι ότι δεν θα μπορέσετε να το κάνετε. Εάν θεωρείτε ότι μπορείτε, τότε θα μπορέσετε. Οι πεποιθήσεις βρίσκονται θαμμένες στο υποσυνείδητό μας. Οι περισσότερες από αυτές εμφυτεύτηκαν εκεί κατά τη διάρκεια της παιδικής και εφηβικής μας ηλικίας. Μπορεί, για παράδειγμα, συνειδητά να επιδιώκετε την επιτυχία, αλλά εάν θεωρείτε ότι δεν την αξίζετε, τότε το υποσυνείδητό σας θα κανονίσει να πάρετε αυτό που σας αξίζει (αποτυχία).

Τα ευχάριστα νέα είναι ότι ευτυχώς μπορούμε να κάνουμε κάτι για αυτό. Δηλαδή μπορούμε να επανα-προγραμματίσουμε το υποσυνείδητό μας και να αλλάξουμε τις πεποιθήσεις μας, αν αυτές δεν μας εξυπηρετούν και μας κρατούν αιχμαλωτούς στη δυστυχία.

**4. Ο φόβος.** Πολλοί αφήνουν τον φόβο να τους κυριεύει και να τους παγιδεύει. Μπορεί να είναι ο φόβος για το άγνωστο, ο φόβος της αποτυχίας, ο φόβος της επιτυχίας ή άλλοι φόβοι. Το αντίδοτο στο φόβο είναι να κάνουμε αυτό που φοβόμαστε και να επιλέξουμε να αντιμετωπίσουμε τη ζωή με θάρρος και τόλμη. Πρέπει συνεχώς να βγαίνουμε έξω από τη ζώνη άνεσής μας. Ο φόβος είναι ένα καταπληκτικό συναίσθημα. Αποτελεί το τίμημα που πληρώνουμε για να βιώσουμε το συναίσθημα της χαράς και της ικανοποίησης όταν επιτέλους επιλέξουμε να κάνουμε πράξη όλα αυτά που μέχρι τώρα φοβόμασταν.

**5. Η θυματοποίηση.** Αυτή είναι μια τραγική κατάσταση κατά την οποία κάποιοι έχουν τη λανθασμένη αντιληφτή ότι δεν μπορούν να αλλάξουν τις καταστάσεις στη ζωή τους. Για να νιώσουν καλύτερα, ρίχνουν το φταίξιμο στην κοινωνία ή σε άλλους. Η μόνη διεξοδος είναι να αποδεχθούν προσωπικά την ευθύνη για το οπιδήποτε συμβαίνει στη ζωή τους. Ο πόνος που βιώνουν είναι ένδειξη ότι κάτι κάνουν λάθος. Αυτά τα άτομα πρέπει να σταματήσουν τις δικαιολογίες και να ξεκινήσουν να αναζητούν λύσεις.

## Τώρα αρχίζουν τα σύκολα

Ας δούμε τι κάνουν οι πιο επιτυχημένοι άνθρωποι στον κόσμο για να αλλάξουν τη ζωή τους:

**1. Αναλαμβάνουν δράση.** Στην ζωή πρέπει να κάνουμε συνεχώς ενέργειες. Είτε θα πηγαίνουμε μπροστά, είτε πίσω ή θα μένουμε επί



τόπου. Το μυστικό για να πάτε μπροστά στη ζωή είναι να κάνετε το πρώτο βήμα. Παρόλα αυτά, το πρώτο βήμα είναι και το δυσκολότερο. Μπορεί να μην αισθάνεστε ότι θέλετε να κάνετε την πρώτη κίνηση, αλλά εάν προχωρήσετε και την κάνετε, οι αντιστάσεις θα εξασθενίσουν και θα αντικατασταθούν από τον ενθουσιασμό.

Κατά καιρούς μπορείτε να αισθανθείτε ότι έχετε κολλήσει στην αδράνεια και να νιώσετε ότι δεν μπορείτε να κινηθείτε. Σε αυτή την περίπτωση μην παραμείνετε στην αδράνεια και μην επιτρέψετε σε αυτή να σας καταβάλει. Παροτρύνετε τον εαυτό σας να αναλάβει δράση υποβάλλοντας του μια σειρά ερωτήσεων όπως για παράδειγμα: Τι προτιμώ, να νιώθω ως χυρός ή αδύναμος; Αν ενεργήσω, τότε πως αυτό θα με κάνει δυνατότερο; Αν αποφύγω να κάνω αυτά που πρέπει να κάνω δεν θα καταλήξει στο να με κάνει να νιώσω αδυναμία; Τι επιλέγω - να είμαι ήδηνατός ή αδύνατος;

Επίσης, διερωτηθείτε «Αν ξυπνήσω από το λήθαργο, ποιο είναι το πρώτο έργο που θα αναλάβω να ξεκινήσω και ποια θα ήταν τα πρώτα βήματα που θα έκανα;» Όταν πάρετε απάντηση στο ερωτήμα αυτό, αγονήστε το συναίσθημα της βαρεμάρας που σας διακατέχει και πραγματοποιήστε τα βήματα αυτά. Όταν αναλάβετε να κάνετε όλα αυτά που πρέπει να γίνουν, δημιουργείτε τη δυναμική που χρειάζεται για να υλοποιήσετε τα σχέδια σας! Πρώτα έρχεται η πράξη και μετά ακολουθεί η ενέργεια, το κίνητρο και ο ενθουσιασμός.

**2. Προσέχουν την υγεία τους.** Εντελώς παραδόξως, συχνά παραμελούμε δύο από τα πολυτιμότερα αγαθά που έχουμε και αυτά είναι ο χρόνος και η υγεία μας. Όλα τα λεφτά του κόσμου να είχατε, δεν θα μπορούσατε να τα αξιοποιήσετε αν ήσασταν αδύναμοι ή άρρωστοι. Η καλή υγεία είναι η πηγή ζωτικότητας και το κυ-

ριότερο συστατικό μιας ευτυχισμένης ζωής. Πώς αλλιώς θα μπορούσε κάποιος να προστατευθεί από τις κακουχίες της ζωής; Χωρίς υγεία είμαστε όπως το σκουπίδι που ο μανιασμένος βοριάς το παίρνει πέρα δώθε.

Συνιστάται να λαμβάνετε ισορροπημένα γεύματα και σε μικρές ποσότητες, να ασκήστε τακτικά και να κοιμάστε τουλάχιστο 6-10 ώρες. Αν ξυπνάτε αναζωογονημένοι είναι ένδειξη ότι ξεκουράζεστε ικανοποιητικές ώρες. Μην παραμελήσετε τον ύπνο δεδομένου ότι το σώμα τον χρειάζεται για αναζωογόνηση. Φροντίστε το σώμα σας γιατί είναι το μόνο που έχετε στη ζωή. Λόγω της σχέσης μυαλού-σώματος η ψυχική μας υγεία είναι εξίσου σημαντική. Για να τη φροντίσετε δώστε στο μυαλό σας για τροφή, θετικές σκέψεις και λούστε το καθημερινά με ευχάριστη διάθεση. Θυμηθείτε, επίσης, ότι αν δεν αφιερώσετε χρόνο για την υγεία σας σήμερα, αύριο δεν θα έχετε υγεία στον ελεύθερο σας χρόνο.

**3. Αξιολογούν την πρόοδο τους.** Ο μόνος τρόπος για να ξέρετε ότι σημειώνετε πρόοδο είναι με το να ελέγχετε τις δραστηριότητές σας. Μέρος του προγραμματισμού είναι και η κατανομή χρόνου για έλεγχο και αξιολόγηση του πώς ξοδεύουμε το χρόνο μας. Προχωρούμε άραγε σύμφωνα με το αρχικό σχέδιο δράσης; Έχουμε θέσει τις σωστές προτεραιότητες και έχουμε αφιερώσει χρόνο στα σημαντικότερα; Παιίρνουμε μήπως, τα μαθήματα που χρειαζόμαστε, από τα λάθη που κάνουμε αλλά και από τα λάθη των άλλων; Ο πραγματικός αγώνας πάντοτε διεξάγεται μεταξύ αυτών που έχετε κάνει έναντι αυτών που ήσασταν σε θέση να κάνετε. Η σύγκριση γίνεται με τον εαυτό σας και όχι με άλλα άτομα.

Στο επόμενο άρθρο θα συνεχίσουμε με τα μικρά μυστικά επιτυχίας.



# ΜΕΛΑΠΑΝ 3D & HD ΚΑΙ ΝΕΑ ΧΡΩΜΑΤΑ WT

## ΝΕΕΣ ΤΡΙΣΔΙΑΣΤΑΤΕΣ ΑΝΑΓΛΥΦΕΣ ΣΕΙΡΕΣ ΜΕΛΑΜΙΝΩΝ

Ακολουθώντας τις σύγχρονες τάσεις διακόσμησης και σχεδιασμού, οι Δασικές Βιομηχανίες εμπλουτίζουν ακόμα περισσότερο τη μεγάλη γκάμα προϊόντων τους με τις νέες μοντέρνες τρισδιάστατες ανάγλυφες σειρές μελαμίνων 3D και HD και τα νέα χρώματα WT (Wood Texture). Διατίθενται σε μεγάλη ποικιλία χρωμάτων, έτοιμα να ικανοποιήσουν κάθε γούστο και ανάγκη σας. Τα νέα προϊόντα χαρακτηρίζονται από την υψηλή αισθητική και την εγγυημένη ποιότητα των Δασικών Βιομηχανιών.



ARCTIC OAK 3D



ARCTIC OAK HD



GREY OAK 3D



GREY OAK HD



PETRA WOOD 3D



SAWN WOOD KAMBOS HD



SAWN WOOD KAMBOS 3D



WALNUT NAPA 3D



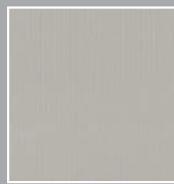
SNOW WHITE 3D



IVORY HD



DARK HD



METALLIC 3D



ELIA WT



OAK KERYNIA 3D

- υψηλή τεχνολογία
- μοντέρνο στυλ
- άριστη ποιότητα
- μεγάλη ποικιλία χρωμάτων
- άμεση παράδοση

### Ιδανικές για χρήση σε πολλές κατασκευές

- έπιπλα κουζίνας
- ερμάρια υπνοδωμάτων
- βιβλιοθήκες
- γραφεία
- βιτρίνες και ράφια καταστημάτων
- διακοσμήσεις

Με την εγγύηση των διεθνών πιστοποιητικών ISO



Ap.QS.1.06.019  
Διοχετηρίου Ποιότητας



Ap.E.S.N.06.010  
Περιβαλλοντικής Διοχετηρίου



Ap.04.06.006  
Διοχετηρίου Υγείας  
& Ασφάλειας στην Εργασία

Τηλ. 22 872700 . Email: [cfi@cfi.com.cy](mailto:cfi@cfi.com.cy)

**[www.cfi.com.cy](http://www.cfi.com.cy)**

# Επικαιρότητα

Δημοτικές εκλογές 2011:

## «Τεστ αντοχής» συμμαχιών

**Ο**ι προσωπικές ατζέντες, οι Προεδρικές εκλογές 2013, οι τυπικές ανακοινώσεις των υποψηφιοτήτων και η δυστοκία στην εξεύρεση υποψηφίων σε αρκετούς Δήμους, έχουν δημιουργήσει ένα χλωμό και κατακερματισμένο προεκλογικό τοπίο. Με ελάχιστες εξαιρέσεις, οι προεκλογικές εκστρατείες των υποψηφίων Δημάρχων χαρακτηρίζονται από κοινοτοπία και ομοιοτυπία (προεκλογικός γραπτών δηλώσεων). Απουσιάζει η καινοτομία. Εάν ένα πράγμα έχει διαφανεί μέσα από τις αποφάσεις των κομμάτων για τις Δημοτικές, είναι οι συμμαχίες για τις Προεδρικές... κατά τα άλλα αποφασίζουν οι τοπικές κοινωνίες! Την επομένη θα ψάχνουμε τους λόγους της αποχής και της απαξίωσης.



Του Νίκου  
Γ. Σύκα  
Συμβούλου  
Στρατηγικής &  
Επικοινωνίας

Με βάση τα αποτελέσματα της έρευνας Ευρωβαρόμετρο Ιουνίου 2010, στην Κύπρο το 46% των πολιτών δεν εμπιστεύεται τις Αρχές Τοπικής Αυτοδιοίκησης (μέσος όρος ΕΕ επίσης 46%) ενώ το 72% δεν εμπιστεύεται τα πολιτικά κόμματα (μέσος όρος ΕΕ 77%). Συγκριτικά και σύμφωνα με το Ευρωβαρόμετρο Νοεμβρίου 2010, στην Κύπρο το 42% των πολιτών δεν εμπιστεύεται την τηλεόραση (μέσος όρος ΕΕ 45%), το 47% δεν εμπιστεύεται τον Τύπο (μέσος όρος ΕΕ 52%) ενώ το ποσοστό που δεν εμπιστεύεται το διαδίκτυο είναι 32% (μέσος όρος ΕΕ 41%). Ως υποψήφιοι Δημάρχοι έχουμε κατέβει στο επίπεδο της γειτονιάς, του πυρήνα της τοπικής κοινωνίας; Έχουμε παρουσιάσει το πρόγραμμά μας σε κάθε περιοχή, έχουμε μελετήσει τα ειδικά προβλήματα κάθε ενορίας, έχουμε περιπατήσει στους δρόμους, στις πλατείες και στα πάρκα για να ανταλλάξουμε απόψεις με τους πολίτες για τα προβλήματα της καθημερινότητας. Έχουμε μιλήσει με τους βιοτεχνες, τους καταστηματάρχες, τους ηλικιωμένους, τη νεολαία, τις εργαζόμενες μητέρες, τις άπορες οικογένειες για να δούμε τις πραγματικές τους ανάγκες σε τοπικό επίπεδο; Αναπτύξαμε καινοτόμες προτάσεις που θα οδηγούσαν σε πιο συμμετοχική δημοκρατία και θα τόνωναν το ενδιαφέρον των δημοτών για τα

κοινά; Με το 60% του εκλογικού σώματος να βρίσκεται «εκτός πλαισίου» (αποχή + αναποφάσιστοι + μετακινούμενοι + ψήφος διαμαρτυρίας), το προεκλογικό σκηνικό παραμένει απολύτως αιτρόβλεπτο. Στις επερχόμενες Δημοτικές το μόνο σίγουρο είναι το ψηλό ποσοστό αποχής αλλά και οι εκπλήξεις / ανατροπές. Μέσα σε αυτή την προεκλογική Βαθέλαι και τα πολλαπλά κρίτηρια ψήφου, πώς μπορούν οι υποψήφιοι να περάσουν δυνατά και ξεκάθαρα τα μηνύματά τους; Πώς θα επιτευχθεί η απαραίτητη διαφοροποίηση σε επίπεδο πολιτικών παρατάξεων και πιο σημαντικό σε επίπεδο υποψηφίων; Πέραν του προεκλογικού προγράμματος, το βασικό στοιχείο διαφοροποίησης είναι η προσωπικότητα του υποψήφιου Δημάρχου, αλλά και η επικοινωνιακή στρατηγική και τακτική που θα υιοθετήσει για να προσεγγίσει και να πείσει κυρίως τους αναποφάσιστους και αυτούς που δηλώνουν αποχή.

Τα Μέσα Μαζικής Ενημέρωσης είναι απαραίτητα για να μπορέσουμε να κτίσουμε / ενισχύσουμε την πολιτική μας προσωπικότητα αλλά και για να γίνουν οι θέσεις μας ευρύτερα γνωστές. Πέραν όμως τούτου, θα πρέπει να «πεταχτούμε» έξω από τα κουτιά και τα γραφεία και να γνωρίσουμε τους πολίτες και τα πραγματικά προβλήματα στις γειτονιές, στο φυσικό, καθημερινό περιβάλλον των πολιτών. Να εντοπίσουμε και να ιεραρχήσουμε τα έργα, μικρά και μεγάλα, που πρέπει να γίνουν. Το ζητούμενο είναι προεκλογικός της γειτονιάς και όχι του σαλονιού. Ιδιαίτερα στους δύσκολους τωρινούς καιρούς, απαιτείται μια πιο ανθρώπινη προσέγγιση και προσωπική επαφή. Πάνω απ' όλα πρέπει να είσαι απλός και προσιτός, πρακτικός και

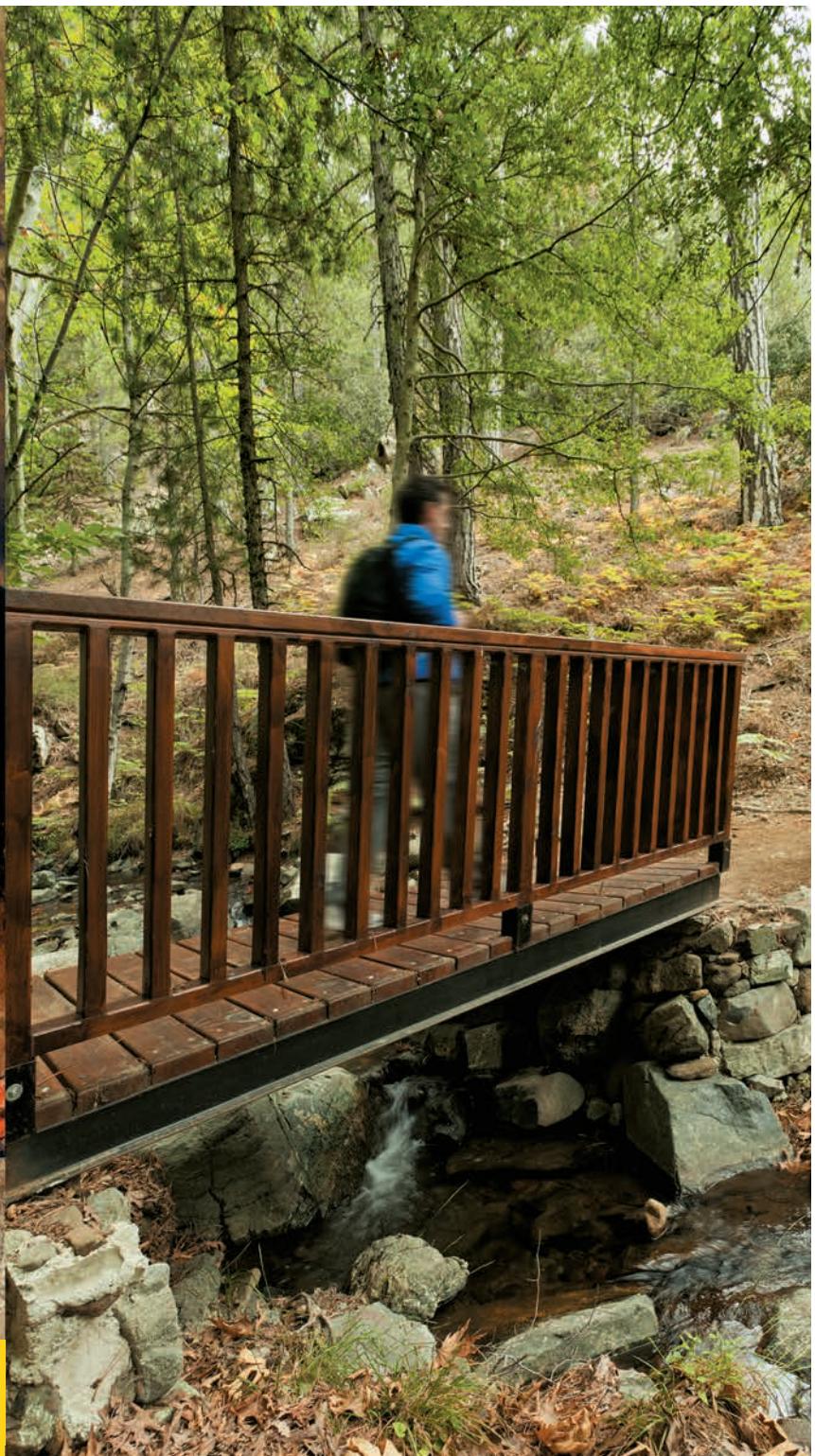
αποτελεσματικός. Υπάρχει μεγάλη διαφορά και απόσταση από τη θεωρία στην πράξη. Η Δημαρχία δεν είναι ούτε στοχαστικός λόγος, ούτε δημόσιες σχέσεις ούτε εικόνα. Δημαρχία ίσον έργα αλλά και ανθρώπινο πρόσωπο.

Τα μεγαλεπήβολα σχέδια είναι καλά – ας αρχίσουμε όμως πρώτα από τα μικρά αλλά σημαντικά έργα που επηρεάζουν την καθημερινότητά μας. Εάν δεν υπάρχουν πεζοδρόμια να περπατήσω ή να περάσω με το ανατρικό μου καροτσάκι, εάν δεν υπάρχει παρκινγκ για το αυτοκίνητο μου, εάν η ενορία μου δεν έχει μια βιβλιοθήκη για τη νεολαία ή ένα κέντρο για τους ηλικιωμένους, εάν στο πάρκο μου παραπτώρια καθημερινά ζημιές και οχληρία, τότε τι να τα κάνω τα βραβεία που πήρε ο Δήμος ή το image του Δημάρχου;

Οι επερχόμενες Δημοτικές συμπίτουν χρονικά με την εκδήλωση ακραίων επικοινωνιακών φαινομένων: Την πιο κρίσιμη φάση στο κυπριακό, την κορύφωση της οικονομικής κρίσης αλλά και τις διεργασίες για τις Προεδρικές 2013. Λόγω της πρωτοφανούς ρευστότητας του πολιτικού υπεδάφους, οι πολλαπλές κατευθύνσεων εκλογικές μεταποίησης που αναμένονται στις προσεχείς Δημοτικές, χωρίς υπερβολή μπορεί να περιγραφούν ως τεκτονικές. Μέσα σε αυτό το ραγδαία μεταβαλλόμενο περιβάλλον των δύσκολων και πολλαπλών προκλήσεων, υπάρχουν και σημαντικές ευκαιρίες κάτω από ορισμένες προϋποθέσεις: **α)** Ισχυρή / θετική εικόνα υποψήφιου, **β)** δημιουργική προεκλογική εκστρατεία – καινοτόμες προτάσεις: πρέπει να βγούμε έξω στον κόσμο, να εντοπίσουμε τα πραγματικά προβλήματα και να βρούμε καινοτόμες και πρακτικές λύσεις που θα βελτιώνουν την ποιότητα ζωής όλων των πολιτών.

Οι επερχόμενες Δημοτικές αποτελούν επίσης ένα «τεστ αντοχής» για τις Προεδρικές 2013 – οι διαφορετικές συμμαχίες σε διαφορετικούς Δήμους και η εκλογική δύναμη που κάθε διαφορετική συμμαχία θα κατορθώσει να συγκεντρώσει. Για παράδειγμα, άλλες συμμαχίες έχουμε στο Δήμο Λευκωσίας, άλλες στο Δήμο Στροβόλου, άλλες στο Δήμο Λεμεσού και διαφορετικές κομματικές συμμαχίες για το Δήμο Πάφου.





# ΚΥΠΡΟΣ

Από την πιο ζεστή φιλοξενία

στην πιο φιλόξενη φύση  
σε μια στιγμή.



[www.visitcyprus.com](http://www.visitcyprus.com)

## Οικονομία

# Η Δημοσιονομική ευθύνη για την οικονομική ύφεση

**Ε**ίναι πολύ σημαντικό να επικεντρωθούμε στη «σαφή επιλογή» που αναδύεται στην κυπριακή πολιτική σκηνή όσον αφορά την οικονομική κρίση. Η Κύπρος πρέπει να αντιμετωπίσει τα μεγάλα οικονομικά προβλήματα που υφίσταται αυτή η γενιά, δηλαδή την οικονομική ύφεση και το ρεκόρ του δημοσίου χρέους. Η ύφεση είναι τόσο μεγάλη και η τόνωση της οικονομίας με δανεικά φαίνεται να μην βοηθά. Το επίπεδο του χρέους δεν είναι ένα πρόβλημα που μπορεί να αντιμετωπιστεί σε κάποια απροσδιόριστη μελλοντική στιγμή. Ο συνεχιζόμενος δανεισμός δεν μπορεί να συνεχιστεί. Κύριο μέλημα είναι να βρεθούν χρήματα για την αντιμετώπιση της ύφεσης και όχι η συνεχής προσφυγή στο δανεισμό. Φυσικά, οι δαπάνες αυξάνονται και η οικονομική ύφεση μεγαλώνει διότι καταβάλλονται παροχές σε



Της Ρένας  
Χριστοφίδου -  
Γρηγορίου

MBA, BSc,  
Υπουργείο Οικονομικών

άτομα τα οποία δεν έχουν εργασία. Επιπρόσθετα, παρατηρούμε πτώση στην καταβολή των φορολογικών εσδόδων, αφού οι εταιρείες υπολειτουργούν και αποκομίζουν τώρα χαμηλότερα κέρδη. Με τον εξωτερικό δανεισμό θα οδηγηθούμε σε βαθύτερη οικονομική ύφεση. Η κυβέρνηση πρέπει να «δράσει» έτσι ώστε να ρυθμιστεί η οικονομία και τα δημόσια οικονομικά της χώρας.

Τα δύο αυτά προβλήματα, δηλαδή της οικονομικής ύφεσης και του χρέους ρεκόρ πρέπει να τεθούν σαν δύο ξεχωριστά πακέτα, μακροπρόθεσμα και βραχυπρόθεσμα: Βραχυπρόθεσμο είναι η σημερινή κρίση ενώ μακροπρόθεσμο είναι το χρέος ρεκόρ το οποίο θα αποτελέσει και το μελλοντικό πρόβλημα. Ο διαχωρισμός αυτός θα κάνει τα δύο προβλήματα χειρότερα. Πρέπει να παραδεχτούμε τώρα ότι το επιχείρημα που έχουμε καταβάλει για την δημοσιονομική ευθύνη και που ασχολείται με το χρέος και τα δημόσια οικονομικά, είναι σωστό για την οικονομία του αύριο.

Η ανάληψη δράσης για τον έλεγχο των δημοσίων δαπανών αποτελεί προτεραιότητα αυτή τη στιγμή. Πρέπει να λάβουμε υπόψη ότι οι έκτακτες περιστάσεις χρειάζονται και έκτακτα



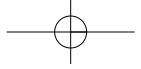
μέτρα. Όλοι μας πρέπει να έχουμε την ευθύνη για την καταπολέμηση της ύφεσης. Είναι γνωστό ότι η ύφεση ξεκίνησε με την πιστωτική κρίση και έχει στον πυρήνα της μια σοβαρή συρρίκνωση πίστωσης η οποία προήλθε από τις πολιτικές τακτικές. Η ανακεφαλαιοποίηση των τραπεζών είχε ως στόχο της να βοηθήσει στην τραπεζική αύξηση του κεφαλαίου ενώ μπορούσε να προστατέψει τις τραπεζες από την κατάρρευση. Ωστόσο η τακτική αυτή δεν κατάφερε να σώσει την ευρύτερη οικονομία. Επιπρόσθετα οι επιχειρήσεις δεν είναι σε θέση να πάρουν τις πιστώσεις που χρειάζονται έτσι ώστε να συνεχίσουν τις δραστηριότητές τους. Γι' αυτό χρειάζονται περαιτέρω νομισματικές πολιτικές για να ξεπεράσουν την ύφεση.

Η κρίση που αντιμετωπίζουμε σήμερα είναι αποτέλεσμα των απερίσκεπτων ενεργειών που αναστέλλουν όλες τις λογικές δημοσιονομικές αρχές. Οι δαπάνες γίνονται με χρήματα που δεν έχουμε και τα χρέη τα οποία αφήνουμε ως μια άδικη επιβάρυνση για τα παιδιά μας είναι μακροπρόθεσμα. Περαιτέρω, η εμπιστοσύνη των πολιτών προς το κράτος χάνεται και οδηγούμαστε σε επικίνδυνα και μη βιώσιμα επίπεδα. Και στην πραγματικότητα τα πράγματα γίνονται και ολοένα χειρότερα. Οι προσδοκίες των ανθρώπων για το μέλλον φαντάζουν ζοφερές και οβέβαιες, και οι δαπάνες τους πιο συγκρατημένες και προσεκτικές. Είναι βέβαιοι ότι σε λίγο θα κτυπήσουν μαζικές φορολογικές αυξήσεις και έτσι όταν έχουν να πάρουν μεγάλες οικονομικές αποφάσεις όπως για παράδειγμα

την αγορά ενός σπιτιού ή ενός αυτοκινήτου ή μιας οποιαδήποτε άλλης επένδυσης θέλουν να γνωρίζουν εκ των προτέρων αν θα είναι σε θέση να αποπληρώσουν το επενδυτικό ποσό.

Η κυβέρνηση οφείλει να χαράξει στρατηγικό σχέδιο και να προσπαθήσει να εξέλθει από την παρούσα οικονομική ύφεση προσφέροντας στους πολίτες εμπιστοσύνη, σταθερότητα και μια βιώσιμη και υπεύθυνη πορεία. Πρώτα από όλα πρέπει να αποδεχτεί και να παραδεχτεί τις πραγματικές διαστάσεις της οικονομικής κρίσης που έχουν προκαλέσει τα δημόσια οικονομικά. Επιπρόσθετα πρέπει να σχεδιάσει πολιτικές και στρατηγικές που θα αποτρέψουν τον τόπο να οδηγηθεί σε χειρότερες καταστάσεις. Ο καθορισμός ενός πλαισίου για να πάρουν τα δημόσια οικονομικά υπό έλεγχο είναι ζωτικός. Πρέπει να προωθηθούν αξιόπιστα σχέδια τα οποία πρέπει να είναι ρεαλιστικά. Επιπλέον, ο δανεισμός πρέπει να κινείται μέσα σε αποδεκτά όρια. Οι φόροι και οι αποκοπές βρίσκονται ήδη σε ψηλά επίπεδα και αυτό θα λειτουργήσει σαν τροχοπέδη για οποιεδήποτε επενδύσεις. Οι άνθρωποι, αφού μείνουν μακριά από επενδυτικά σχέδια, οι θέσεις εργασίας θα καταστραφούν.

Η επιλογή είναι σαφής και δύσκολη. Πρέπει να συγκρατηθούν οι δημόσιες δαπάνες και τα χρέη ρεκόρ να περιοριστούν. Πιστεύω ότι εμείς οι πολίτες πρέπει να βοηθήσουμε στην αποτροπή του οικονομικού χάους. Πρέπει να εννοήσουμε τις δύσκολες αποφάσεις που πρέπει να παρθούν, αν θέλουμε να αποφύγουμε την ολοκληρωτική καταστροφή και να βοηθήσουμε στην ανάκαμψη της οικονομίας. Ένα μακροπρόθεσμο σχέδιο για τον έλεγχο των δημοσίων δαπανών πρέπει να υιοθετηθεί. Η αύξηση της παραγωγικότητας του κράτους πρέπει να αυξηθεί και να γίνει περιστολή της σπατάλης σε όλους τους τομείς. Η ανάγκη αυτή είναι επιτακτική για να μην υπάρξει το κοινωνικό κόστος της διάλυσης οικογενειών, της εξάρτησής τους από την πρόνοια, της σχολικής αποτυχίας, της εγκληματικότητας, της αντικοινωνικής συμπεριφοράς, τον εθισμό στα ναρκωτικά και στο αλκοόλ. Το οικονομικό κόστος θα είναι αφάνταστα τεράστιο και οι κοινωνικές αυτές αποτυχίες θα περάσουν στον παραφουσκωμένο ήδη λογαριασμό του φορολογούμενου.

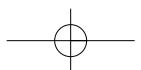


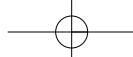
**30 YEARS AS SCOTLAND'S FAVOURITE WHISKY  
CALLS FOR A SMALL CELEBRATION.**



for the facts [drinkaware.co.uk](http://drinkaware.co.uk)

FAMOUS FOR A REASON.





## Οικονομία

# Να αντιμετωπιστούν τα μακροπρόθεσμα διαρθρωτικά προβλήματα της Οικονομίας

✓ **Να εγκαταλειφθεί η υπερφίαλη ιδέα για σύσταση ιατρικής σχολής**

**Ε**ίναι γεγονός ότι η Κύπρος διαθέτει βασικά πλεονεκτήματα και κατά κύριο λόγο το ψηλά εκπαιδευμένο και καταρτισμένο ανθρώπινο δυναμικό. Υπάρχει ένα ευνοϊκό φορολογικό καθεστώς και ένα μεγάλο δίκτυο συμβάσεων για την αποφυγή διπλής φορολογίας. Σαν αποτέλεσμα των πλεονεκτημάτων αυτών η Κύπρος έχει κατορθώσει να εξελιχθεί σε ένα επιτυχημένο διεθνές επιχειρηματικό κέντρο. Όπως αναφέρει στην τελευταία έκθεση του για την Κύπρο το κλιμάκιο του ΔΝΤ, ο μεγάλος τραπεζικός τομέας της Κύπρου με περιουσιακά στοιχεία πάνω από οκτώ φορές του ΑΕΠ αποτελεί ένα σπίριγμα στην οικονομία και δημιουργεί άμεσα μεγάλο μέρος της απασχόλησης και εισοδήματος ενώ έμμεσα υποστηρίζει άλλες επιχειρηματικές δραστηριότητες. Εντούτοις λόγω της έκθεσης του τραπεζικού συστήματος στα ελληνικά ομόλογα του δημοσίου θα υποχρεωθεί σε ανακεφαλαιοποίηση που υπολογίζεται στα 3,6 δις ευρώ.



**Του Τάσου  
Αναστασιάδη**  
Οικονομολόγου

Άλλη η Κύπρος αντιμετωπίζει ένα δημοσιονομικό έλλειμμα της τάξης του 7% και ανεργία που ανέρχεται στο 7,8%. Για πολλά δε χρόνια αντιμετωπίζει έλλειμμα στο ισοζύγιο τρεχουσών συναλλαγών αλλά και άλλα διαρθρωτικά προβλήματα όπως είναι η μεγάλη γραφειοκρατία που επικρατεί, και το ψηλό διοικητικό κόστος στον ιδιωτικό τομέα. Σε μελέτη που ετοιμασε ο λογιστικός οίκος KPMG για το Υπουργείο Οικονομικών αναφέρεται ότι οι επιχειρήσεις επιβαρύνονται με 700 εκ. ευρώ διοικητικό φόρτο και 300 εκ. ευρώ σύνηθες κόστος. Υπάρχει επίσης ο ανελαστικός θεσμός της ΑΤΑ, που αυξάνει τον πληθωρισμό και υποβαθμίζει την ανταγωνιστικότητα της κυπριακής οικονομίας.

Όπως αναφέρεται στην έκθεση της Διεθνούς Τράπεζας «Doing Business Report 2012» όσον αφορά την μεταβίβαση ιδιοκτησίας η Κύπρος βρίσκεται στην 123η θέση μεταξύ 183 χωρών



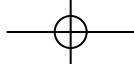
που εξετάζονται στην έκθεση αυτή και χρειάζονται έξι διαφορετικές διαδικασίες και 42 μέρες με το κόστος να ανέρχεται στο 10,3% της αξίας του ακινήτου. Για την εξασφάλιση άδειας οικοδομής η Κύπρος βρίσκεται στην 78η θέση και χρειάζονται εννέα διαδικασίες και 677 μέρες, δηλαδή σχεδόν δύο χρόνια. Το κόστος δε ανέρχεται στο 47,5% του κατά κεφαλή εθνικού εισοδήματος. Για την εφαρμογή συμβολαίων μέσω δικαστηρίου η Κύπρος κατατάσσεται 105η μεταξύ των 183 χωρών και χρειάζονται 43 διαδικασίες και 735 μέρες με κόστος 16,4% του συμβολαίου.

Για αντιμετώπιση τόσο των βραχυπρόθεσμων όσο και των μακροπρόθεσμων διαρθρωτικών προβλημάτων της κυπριακής οικονομίας θα πρέπει να ληφθούν ορισμένα μέτρα όπως είναι η σταδιακή μείωση των δημόσιων δαπανών και κυρίως του κυβερνητικού μισθολογίου με μείωση της γραφειοκρατίας και του διοικητικού κόστους για τις ιδιωτικές επιχειρήσεις με την εφαρμογή των εισιτήριων που έχουν υποβληθεί από το Λογιστικό Οίκο KPMG. Η ΑΤΑ θα πρέπει να διαφοροποιηθεί έτσι που να παρέχεται μια φορά το χρόνο ενώ δεν πρέπει να παρέχεται σε περιόδους που αντιμετωπίζεται οικονομική κρίση και υποβαθμισμένη ανταγωνιστικότητα. Παράλληλα οι συλλογικές διαπραγματεύσεις πρέπει να διεξάγονται με βάση τη βιομηχανία ή καλύτερα την επιχείρηση. Οι κοινωνικές παροχές θα πρέπει να είναι στοχευμένες ενώ πρέπει να επιβάλλονται δίδακτρα τουλάχιστον για ένα ποσοστό του κόστους (που ετη-

σίως ανέρχεται στις 22 χιλ. ευρώ) για την τριτοβάθμια εκπαίδευση με παράλληλη παροχή σπουδαστικών δανείων.

Οπωσδήποτε θα πρέπει να εγκαταλειφθεί η υπερφίαλη ιδέα για σύσταση ιατρικής σχολής. Δεν πρέπει να παραβλέπεται το γεγονός ότι από την Ελλάδα αναμένεται να υπάρξει υπερβάλουσσα προσφορά γιατρών που θα αναζητήσουν εργασία στην Κύπρο και θα ήταν αδιανότητο με ψηλό κόστος για την κυπριακή οικονομία να δημιουργούμε άνεργους γιατρούς. Συμφωνώ με την εισήγηση του κλιμάκιου του ΔΝΤ θα πρέπει να υπάρχει βελτίωση της κατάρτισης και εκπαίδευσης του ανθρώπινου δυναμικού με βάση τις ανάγκες των εργοδοτών, όπως επίσης και με την εισήγηση για αντιμετώπιση του δημοσιονομικού ελλείμματος, αυξηθεί ο φορολογικός συντελεστής του Φ.Π.Α. από 15% στο 17%, αφού ο διάμεσος συντελεστής Φ.Π.Α. στην ΕΕ είναι 20%.

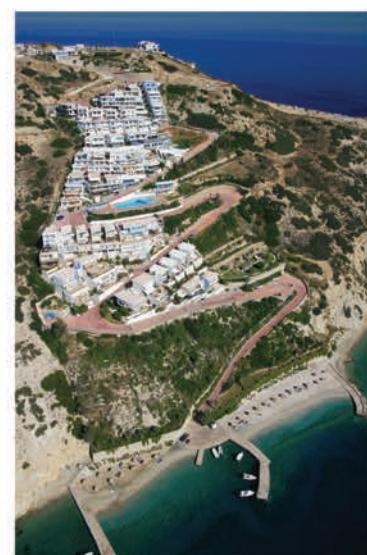
Ασφαλώς θα πρέπει να προχωρήσουμε στη μετοχοποίηση και μερική αποκρατικοποίηση κρατικών επιχειρήσεων που θα βοηθήσει τόσο στην αύξηση της παραγωγικότητας των επιχειρήσεων αυτών και κατά συνέπεια τη μείωση του κόστους και της επιβάρυνσης στους καταναλωτές αλλά και τη μείωση του δημόσιου χρέους. Τελικά θα πρέπει να συσταθεί ένα εθνικό ταμείο για το φυσικό άέριο. Τα έσοδα που θα έχει το Ταμείο αυτό από την πώληση του φυσικού αερίου ανήκουν και στις μέλλουσες γενιές και δεν είναι για να κατασπαταληθούν άσκοπα και απερίσκεπτα για τη σημερινή γενιά.



## Πολυτελείς Κατοικίες Προς Πώληση - Luxury residences For Sale



BEST DEVELOPMENT  
GREECE  
Theseus Beach Village  
by TEAK S.A.



Με φόντο το κρυστάλλινο μπλέ της Μεσογείου, σε μιά από τις πιο μαγευτικές τοποθεσίες του Ηρακλείου, δημιουργήσαμε το παραθαλάσσιο χωριό "Θησέας" και σας προσφέρουμε την ευκαιρία να αποκτήσετε την δική σας πολυτελή κατοικία! Το έργο περιλαμβάνει κατοικίες σε διάφορα μεγέθη από 60-400 τ.μ. για να επιλέξετε εκείνο το χώρο που σας ταιριάζει καλύτερα. Με τρία γήπεδα τένις, ελεγχόμενη πύλη εισόδου και υπηρεσία συντήρησης επί τόπου να αποτελούν ένα μικρό δείγμα των υπηρεσιών του, ο Θησέας δεν παρέχει μόνο πολυτελείς κατοικίες αλλά προσφέρει ποιότητα ζωής.

"Theseus" Beach Village is created in front of the crystal blue waters of the Mediterranean Sea. Situated in one of the most enchanting locations of Heraklion, "Theseus" gives you the privilege to be the owner of a luxurious residence, only steps away from the beach. The project consists of different style houses ranging from 60-400m<sup>2</sup> in size, so that you can choose the best fit for your taste. With athletic courts, controlled security access and full management services being only just a few of its facilities, "Theseus" offers more than a luxurious residence; it provides quality of life.



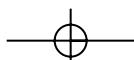
### Πληροφορίες - Information

t: +30 2810 811 930-1

f: +30 2810 371 935

e: [info@theseusbv.com](mailto:info@theseusbv.com)

[www.theseusbv.com](http://www.theseusbv.com)



# Management

## Αυθεντίες του Μάνατζμεντ στον 20ό αιώνα

**O** Clayton Paul Alderfer γεννήθηκε το 1940 στο Sellersville της Πενσυλβανίας. Το 1962 πήρε B.S. στην ψυχολογία από το Πανεπιστήμιο Yale, και το 1966 Ph.D. από το ίδιο πανεπιστήμιο. Διδάξε στα πανεπιστήμια Cornell (1966 – 1968, Yale 1968 – 1992) και Rutgers Graduate School (1992 – 2006). Σήμερα ασχολείται με τη συγγραφή βιβλίων μάνατζμεντ και έχει δική του συμβουλευτική εταιρεία. Είναι συγγραφέας δεκάδων βιβλίων σχετικά με το μάνατζμεντ και την παράθηση (motivation).



**Tou Δημήτρη  
Εργατούδη**

Αφυπηρετήσαντα Ανώτερου Διευθυντή του Ομίλου Λαϊκής και Fellows του Ινστιτούτου Τραπεζιών Λονδίνου

ΕΥΡΟΚΕΡΔΟΣ, Απριλίου 2010). Από τις έρευνες που έκανε ο Alderfer, προέκυψε μια νέα θεωρία την οποία ονόμασε ERG (Existence, Relatedness, Growth – Ύπαρξη, Σχέσεις, Ανάπτυξη).

Σύμφωνα με τη θεωρία αυτή, υπάρχει κάποια υπερκάλυψη στα μεσαία σκαλοπάτια της πυραμίδας του Maslow, γι' αυτό και ο Alderfer μείωσε τα σκαλοπάτια της πυραμίδας αυτής από πέντε σε τρία:

- Στην Ύπαρξη περιλαμβάνονται από τη θεωρία του Maslow, οι φυσιολογικές ανάγκες και οι ανάγκες ασφάλειας,
- Στις Σχέσεις περιλαμβάνονται οι κοινωνικές ανάγκες και οι εξωτερικές εγωιστικές ανάγκες (πώς μας βλέπουν οι άλλοι), και
- Στην Ανάπτυξη περιλαμβάνονται οι εσωτερικές εγωιστικές ανάγκες (πώς βλέπουμε εμείς τον εαυτό μας) και η αυτοολοκλήρωση.

Όπως και στη θεωρία του Maslow, προτεραιότητα για τον άνθρωπο έχουν οι ανάγκες Ύπαρξης και ακολουθούν οι ανάγκες Σχέσεων και οι ανάγκες Ανάπτυξης.

Πέραν της σύμπτυξης των αναγκών του Maslow, η θεωρία ERG διαφέρει από την πρώτη και στα εξής:

- Σε αντίθεση με τη θεωρία του Maslow, ο Alderfer πιστεύει ότι ο άνθρωπος κάποτε μπορεί να επιδιώκει να ικανοποιήσει ταυ-

## Clayton Paul Alderfer



θρώπου παραμένουν ανικανοποίητες, πιθανόν να στραφεί πίσω και να προσπαθήσει να ικανοποιήσει περισσότερο προηγούμενες ανάγκες του, οι οποίες πιστεύει ότι μπορούν να ικανοποιηθούν ευκολότερα.

Με τον τρόπο αυτόν, παρόλο που η θεωρία ERG παραδέχεται την ιεραρχική και προοδευτική κάλυψη των αναγκών, εντούτοις εκφράζεται η άποψη ότι η ιεράρχηση αυτή δεν είναι απόλυτη. Γι' αυτό και παρατηρούνται άνθρωποι οι οποίοι είναι διατεθειμένοι να στερηθούν τα βασικά προς το ζην (ανάγκες Ύπαρξης), προκειμένου να εξασφαλίσουν δόξα (ανάγκες Σχέσεων).

Οι οργανισμοί που υιοθετούν τη θεωρία ERG, αναγνωρίζουν ότι οι υπάλληλοί τους προσπαθούν να καλύψουν πολλές τους ανάγκες ταυτόχρονα. Με το σκεπτικό αυτό, αν δεν προσφέρουν στους υπαλλήλους τους ευκαιρίες για Ανάπτυξη, πιθανόν αυτοί να στραφούν πίσω, με στόχο την περαιτέρω ικανοποίηση των αναγκών Σχέσεων ή ακόμη και Ύπαρξης. Γι' αυτό και η Διεύθυνση των οργανισμών αυτών πρέπει να παίρνει μέτρα για ταχεία ικανοποίηση των αναγκών Σχέσεων, ούτως ώστε οι υπάλληλοι να αρχίσουν να επιδιώκουν την Ανάπτυξη.

